

第 4 期

## 第二組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零二四年一月二十四日，星期三



Número 4

## II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa  
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 24 de Janeiro de 2024

# 澳門特別行政區公報

## BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

### ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 目 錄

### 澳門特別行政區

#### 行政長官辦公室：

第11/2024號行政長官批示，委任樓宇維修基金行政管理委員會主席及候補主席。.....	1154
第12/2024號行政長官批示，委任生命科學道德委員會主席及成員，以替代原主席及成員。.....	1154
第13/2024號行政長官批示，委任個人資料保護局局長。.....	1154
第14/2024號行政長官批示，委任個人資料保護局副局長。.....	1156

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

#### Gabinete do Chefe do Executivo :

Despacho do Chefe do Executivo n.º 11/2024, que nomeia o presidente e o presidente suplente do Conselho Administrativo do Fundo de Reparação Predial. ....	1154
Despacho do Chefe do Executivo n.º 12/2024, que designa o presidente e os membros da Comissão de Ética para as Ciências da Vida, em substituição do presidente e dos membros anteriores. ....	1154
Despacho do Chefe do Executivo n.º 13/2024, que nomeia o director da Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais. ....	1154
Despacho do Chefe do Executivo n.º 14/2024, que nomeia o subdirector da Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais. ....	1156

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo  
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

第4/2024號行政長官公告，命令公佈聯合國安全理事會於二零二三年十二月一日通過的關於索馬里局勢的第2714（2023）號決議。.....	1157	Aviso do Chefe do Executivo n.º 4/2024, que manda publicar a Resolução n.º 2714 (2023) relativa à situação na Somália, adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 1 de Dezembro de 2023. ....	1157
第5/2024號行政長官公告，命令公佈聯合國安全理事會於二零二三年十一月十四日通過的關於中東局勢（2140制裁）的第2707（2023）號決議。.....	1163	Aviso do Chefe do Executivo n.º 5/2024, que manda publicar a Resolução n.º 2707 (2023) relativa à situação no Médio Oriente (sanções 2140), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 14 de Novembro de 2023. ....	1163
第6/2024號行政長官公告，命令公佈聯合國安全理事會於二零二三年十二月一日通過的關於非洲和平與安全的第2713（2023）號決議。.....	1166	Aviso do Chefe do Executivo n.º 6/2024, que manda publicar a Resolução n.º 2713 (2023) relativa à paz e segurança em África, adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 1 de Dezembro de 2023. ....	1166
<b>政府總部事務局：</b>		<b>Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo：</b>	
批示摘錄數份。.....	1200	Extractos de despachos. ....	1200
<b>行政法務司司長辦公室：</b>		<b>Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça：</b>	
第1/2024號行政法務司司長批示，委任公共行政改革諮詢委員會成員。.....	1201	Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 1/2024, que nomeia os membros do Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública. ....	1201
<b>經濟財政司司長辦公室：</b>		<b>Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças：</b>	
第26/2024號經濟財政司司長批示，撥予政策研究和區域發展局一常設基金。.....	1202	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 26/2024, que atribui à Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional um fundo permanente. ....	1202
第27/2024號經濟財政司司長批示，撥予人才發展委員會一常設基金。.....	1203	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 27/2024, que atribui à Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados um fundo permanente. ....	1203
第28/2024號經濟財政司司長批示，撥予行政公職局一常設基金。.....	1203	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 28/2024, que atribui à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública um fundo permanente. ....	1203
第29/2024號經濟財政司司長批示，撥予法務局一常設基金。.....	1204	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 29/2024, que atribui à Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça um fundo permanente. ....	1204
第30/2024號經濟財政司司長批示，撥予身份證明局一常設基金。.....	1205	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 30/2024, que atribui à Direcção dos Serviços de Identificação um fundo permanente. ....	1205
第31/2024號經濟財政司司長批示，撥予經濟及科技發展局一常設基金。.....	1205	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 31/2024, que atribui à Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico um fundo permanente. ....	1205
第32/2024號經濟財政司司長批示，撥予警察總局一常設基金。.....	1206	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 32/2024, que atribui aos Serviços de Polícia Unitários um fundo permanente. ....	1206
第33/2024號經濟財政司司長批示，撥予公共建設局一常設基金。.....	1207	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 33/2024, que atribui à Direcção dos Serviços de Obras Públicas um fundo permanente. ....	1207
第34/2024號經濟財政司司長批示，撥予醫療事故鑑定委員會一常設基金。.....	1208	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 34/2024, que atribui à Comissão de Perícia do Erro Médico um fundo permanente. ....	1208
<b>社會文化司司長辦公室：</b>		<b>Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura：</b>	
第1/2024號社會文化司司長批示，委任社會文化司司長辦公室在澳門旅遊學院校董會的代表。.....	1208	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 1/2024, que nomeia o representante do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura no Conselho Geral do Instituto de Formação Turística de Macau. ....	1208

第4/2024號社會文化司司長批示，續任教學人員專業委員會成員。.....	1209	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 4/2024, que renova o mandato do membro do Conselho Profissional do Pessoal Docente. ....	1209
第5/2024號社會文化司司長批示，續任文化發展諮詢委員會成員。.....	1209	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 5/2024, que renova a designação dos membros do Conselho Consultivo para o Desenvolvimento Cultural. ....	1209
<b>運輸工務司司長辦公室：</b>			
批示摘錄一份。.....	1210		
聲明書一份。.....	1210		
<b>廉政公署：</b>			
批示摘錄數份。.....	1211		
<b>審計署：</b>			
批示摘錄一份。.....	1212		
<b>海關：</b>			
批示摘錄數份。.....	1212		
<b>立法會輔助部門：</b>			
議決摘錄一份。.....	1213		
<b>行政公職局：</b>			
批示摘錄一份。.....	1213		
<b>法務局：</b>			
批示摘錄數份。.....	1213		
<b>身份證明局：</b>			
批示摘錄一份。.....	1215		
<b>市政署：</b>			
決議摘錄數份。.....	1215		
<b>退休基金會：</b>			
批示摘錄數份。.....	1216		
<b>印務局：</b>			
批示摘錄數份。.....	1219		
<b>經濟及科技發展局：</b>			
聲明書一份。.....	1220		
<b>財政局：</b>			
澳門特別行政區與Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.簽署之合同摘錄——《公共電信服務特許合同中期檢討公證合同》的補充合同。.....	1220		
批示摘錄數份。.....	1220		
<b>旅遊局：</b>			
批示摘錄數份。.....	1222		
<b>博彩監察協調局：</b>			
批示摘錄一份。.....	1222		
		Despacho da Secretária para os Transportes e Obras Públicas :	
		Extracto de despacho. ....	1210
		Declaração. ....	1210
		<b>Comissariado contra a Corrupção :</b>	
		Extractos de despachos. ....	1211
		<b>Comissariado da Auditoria :</b>	
		Extracto de despacho. ....	1212
		<b>Serviços de Alfândega :</b>	
		Extractos de despachos. ....	1212
		<b>Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa :</b>	
		Extracto de deliberação. ....	1213
		<b>Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública :</b>	
		Extracto de despacho. ....	1213
		<b>Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça :</b>	
		Extractos de despachos. ....	1213
		<b>Direcção dos Serviços de Identificação :</b>	
		Extracto de despacho. ....	1215
		<b>Instituto para os Assuntos Municipais :</b>	
		Extractos de deliberações. ....	1215
		<b>Fundo de Pensões :</b>	
		Extractos de despachos. ....	1216
		<b>Imprensa Oficial :</b>	
		Extractos de despachos. ....	1219
		<b>Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico :</b>	
		Declaração. ....	1220
		<b>Direcção dos Serviços de Finanças :</b>	
		Extracto do Contrato celebrado entre a Região Administrativa Especial de Macau e Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. — Contrato adicional à Revisão Intercalar do Contrato de Concessão do Serviço Público de Telecomunicações. ....	1220
		Extractos de despachos. ....	1220
		<b>Direcção dos Serviços de Turismo :</b>	
		Extractos de despachos. ....	1222
		<b>Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos :</b>	
		Extracto de despacho. ....	1222

<b>勞工事務局：</b>		<b>Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais：</b>	
批示摘錄數份。.....	1223	Extractos de despachos. ....	1223
<b>統計暨普查局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Estatística e Censos：</b>	
批示摘錄一份。.....	1224	Extracto de despacho. ....	1224
<b>消費者委員會：</b>		<b>Conselho de Consumidores：</b>	
聲明書數份。.....	1224	Declarações. ....	1224
<b>治安警察局：</b>		<b>Corpo de Polícia de Segurança Pública：</b>	
批示摘錄一份。.....	1224	Extracto de despacho. ....	1224
<b>司法警察局：</b>		<b>Polícia Judiciária：</b>	
批示摘錄數份。.....	1225	Extractos de despachos. ....	1225
<b>消防局：</b>		<b>Corpo de Bombeiros：</b>	
批示摘錄一份。.....	1226	Extracto de despacho. ....	1226
<b>懲教管理局：</b>		<b>Direcção dos Serviços Correccionais：</b>	
批示摘錄數份。.....	1226	Extractos de despachos. ....	1226
聲明書一份。.....	1228	Declaração. ....	1228
<b>澳門保安部隊事務局：</b>		<b>Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau：</b>	
批示摘錄數份。.....	1228	Extractos de despachos. ....	1228
聲明書一份。.....	1229	Declaração. ....	1229
<b>教育及青年發展局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude：</b>	
批示摘錄數份。.....	1230	Extractos de despachos. ....	1230
聲明書一份。.....	1236	Declaração. ....	1236
<b>文化局：</b>		<b>Instituto Cultural：</b>	
批示摘錄數份。.....	1237	Extractos de despachos. ....	1237
聲明書一份。.....	1238	Declaração. ....	1238
<b>體育局：</b>		<b>Instituto do Desporto：</b>	
批示摘錄數份。.....	1239	Extractos de despachos. ....	1239
聲明書一份。.....	1240	Declaração. ....	1240
<b>衛生局：</b>		<b>Serviços de Saúde：</b>	
批示摘錄數份。.....	1240	Extractos de despachos. ....	1240
<b>藥物監督管理局：</b>		<b>Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica：</b>	
批示摘錄數份。.....	1252	Extractos de despachos. ....	1252
<b>離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心：</b>		<b>Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital：</b>	
聲明書一份。.....	1253	Declaração. ....	1253
<b>社會工作局：</b>		<b>Instituto de Acção Social：</b>	
批示摘錄數份。.....	1255	Extractos de despachos. ....	1255
<b>文化發展基金：</b>		<b>Fundo de Desenvolvimento da Cultura：</b>	
決議摘錄數份。.....	1257	Extractos de deliberações. ....	1257

<b>澳門旅遊學院：</b>		<b>Instituto de Formação Turística de Macau：</b>	
批示摘錄數份。.....	1258	Extractos de despachos. ....	1258
<b>公共建設局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Obras Públicas：</b>	
批示摘錄一份。.....	1259	Extracto de despacho. ....	1259
<b>海事及水務局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água：</b>	
批示摘錄一份。.....	1259	Extracto de despacho. ....	1259
<b>環境保護局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental：</b>	
批示摘錄一份。.....	1260	Extracto de despacho. ....	1260
<b>交通事務局：</b>		<b>Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego：</b>	
聲明書數份。.....	1260	Declarações. ....	1260
<b>郵電局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações：</b>	
批示摘錄數份。.....	1260	Extractos de despachos. ....	1260
聲明書一份。.....	1267	Declaração. ....	1267
<b>房屋局：</b>		<b>Instituto de Habitação：</b>	
批示摘錄數份。.....	1268	Extractos de despachos. ....	1268
<b>地圖繪製暨地籍局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro：</b>	
批示摘錄一份。.....	1268	Extracto de despacho. ....	1268
<b>地球物理氣象局：</b>		<b>Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos：</b>	
批示摘錄數份。.....	1269	Extractos de despachos. ....	1269
<b>政府機關通告及公告</b>		<b>Avisos e anúncios oficiais</b>	
<b>海關：</b>		<b>Serviços de Alfândega：</b>	
通告一則，關於招考“第十六屆澳門海關保安學員培訓課程”學員。.....	1270	Aviso sobre o concurso de admissão ao «16.º Curso de Formação de Instruendos dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau». ....	1270
通告一則，關於為填補二等高級技術員（資訊網絡範疇）五缺的統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考。.....	1274	Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada para o preenchimento de cinco vagas de técnico superior de 2.ª classe (área de informática de redes). ....	1274
<b>法官委員會：</b>		<b>Conselho dos Magistrados Judiciais：</b>	
通告一則，關於張貼澳門特別行政區的法官年資表。.....	1281	Aviso sobre a afixação das listas de antiguidade dos juizes da Região Administrativa Especial de Macau. ....	1281
<b>法律及司法培訓中心：</b>		<b>Centro de Formação Jurídica e Judiciária：</b>	
獲錄取就讀檢察院助理書記員晉升培訓課程的學員最後評核名單。.....	1281	Lista de classificação final dos formandos admitidos ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão do Ministério Público adjunto. ....	1281
<b>財政局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Finanças：</b>	
跨年度負擔的明細清單（核准日期為2023年12月）。.....	1283	Relação discriminada de encargos plurianuais (Data de autorização em Dezembro de 2023). ....	1283
<b>勞工事務局：</b>		<b>Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais：</b>	
通告一則，關於將若干職權轉授予職業安全健康廳廳長。.....	1295	Aviso sobre a subdelegação de competências no chefe do Departamento de Segurança e Saúde Ocupacional. ....	1295

**澳門金融管理局：**

- 通告一則，關於獲准在澳門特別行政區經營的金融機構名單。..... 1295
- 二零二三年十一月三十日的資產負債分析表。... 1301
- 二零二三年十一月三十日澳門特別行政區財政儲備的資產負債分析表。..... 1303

**司法警察局：**

- 公告一則，關於為填補二等刑事偵查員二十缺，以考核方式進行對外開考的甄選面試合格並獲准進入體格檢查（醫生檢查第二部份）之准考人名單。..... 1304
- 公告一則，關於為填補刑事偵查主任四十缺，以考核及有限制方式進行晉級開考的投考人心理評估成績名單。..... 1304

**消防局：**

- 通告一則，關於將若干權限授予及轉授予消防局代副局長。..... 1305

**澳門保安部隊事務局：**

- 通告一則，關於將若干權限授予行政管理廳代廳長。..... 1306

**體育局：**

- 公告一則，關於「體育局轄下離島區露天泳池及設有游泳池的體育設施提供管理及救生服務」的公開招標。..... 1307

**衛生局：**

- 公告一則，關於“向衛生局供應及安裝一套數碼X射線影像系統”的公開招標。..... 1309
- 公告一則，關於為填補全科職務範疇（家庭醫學）主治醫生五缺，以考核方式進行普通對外開考的投考人確定名單。..... 1309
- 通告一則，關於委任腎科專科最後評核考試的典試委員會成員。..... 1310
- 通告一則，關於為填補醫院職務範疇（整形外科）主治醫生一缺，以考核方式進行普通對外開考。..... 1311
- 通告一則，關於為填補二等技術員（公共衛生範疇）兩缺的統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考。..... 1317
- 通告一則，關於為填補二等高級技術員（公共衛生範疇）一缺的統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考。..... 1323

**Autoridade Monetária de Macau：**

- Aviso sobre a lista das instituições financeiras autorizadas a operar na Região Administrativa Especial de Macau. .... 1295
- Sinopse dos valores activos e passivos referente a 30 de Novembro de 2023. .... 1301
- Sinopse dos valores activos e passivos da reserva financeira da RAEM referente a 30 de Novembro de 2023. .... 1303

**Polícia Judiciária：**

- Anúncio sobre a lista dos candidatos aprovados na entrevista de selecção e admitidos no exame médico (inspecção médica – 2.ª parte) do concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de vinte vagas de investigador criminal de 2.ª classe. .... 1304
- Anúncio sobre a lista classificativa da avaliação psicológica dos candidatos ao concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de quarenta vagas de investigador criminal chefe. .... 1304

**Corpo de Bombeiros：**

- Aviso sobre a delegação e subdelegação de competências no segundo-comandante, substituto, do CB. .... 1305

**Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau：**

- Aviso sobre a delegação de competências no chefe do Departamento de Administração, substituto. .... 1306

**Instituto do Desporto：**

- Anúncio referente ao concurso público para o «Serviço de gestão e salvamento em piscinas ao ar livre e instalações desportivas com piscina afectas ao Instituto do Desporto nas ilhas». .... 1307

**Serviços de Saúde：**

- Anúncio referente ao concurso público para o «Fornecimento e instalação de um Conjunto Completo de Sistema de Radiografia Digital aos Serviços de Saúde». .... 1309
- Anúncio sobre a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco vagas de médico assistente, área funcional de medicina geral (medicina familiar). .... 1309
- Aviso sobre a nomeação dos membros do júri para a realização do exame de avaliação final de graduação em nefrologia. .... 1310
- Aviso sobre o concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de médico assistente, área funcional hospitalar (cirurgia plástica). .... 1311
- Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico de 2.ª classe, área de saúde pública. .... 1317
- Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de saúde pública. .... 1323

**社會工作局：**

公告一則，關於“政府長者公寓一樓商舖A1之租賃”的公開招標。..... 1329

**澳門理工大學：**

通告一則，關於澳門理工大學工商管理博士學位課程學費收費及相關事宜。..... 1331

**醫療專業委員會：**

牙科醫生實習的最後考核成績名單。..... 1333

護士實習的最後考核成績名單。..... 1334

**公共建設局：**

通告一則，關於為填補二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）六缺的統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考。..... 1334

**海事及水務局：**

通告一則，關於指定若干個臨時性對外貿易海上口岸、用途及有效期。..... 1341

**環境保護局：**

公告一則，關於“電子電器廢物回收及預處理”服務的公開招標。..... 1341

**公證署公告及其他公告**

澳門旅遊盛事發展協會——章程。..... 1344

世界名酒（澳門）文化交流協會——章程。..... 1346

澳門數學與統計學會——章程。..... 1347

澳門產後媽媽交流協會——章程。..... 1348

澳門世界中華文物文化交流協會——修改章程。..... 1349

粵澳融資租賃業促進會——修改章程。..... 1349

澳門電訊有限公司——召集書。..... 1350

澳門電力股份有限公司——公告一則，關於“公共照明物料供應——電纜”的公開招標。..... 1351

招商永隆銀行有限公司澳門分行——試算表於二零二三年十二月三十一日。..... 1353

光大證券投資服務（香港）有限公司——澳門分行——試算表於二零二三年十二月三十一日。... 1354

**Instituto de Acção Social：**

Anúncio referente ao concurso público do «Arrendamento da loja A1 do 1.º andar da Residência do Governo para Idosos» ..... 1329

**Universidade Politécnica de Macau：**

Aviso sobre as propinas relativas ao Curso de Doutoramento em Gestão de Empresas e os assuntos relacionados. .... 1331

**Conselho dos Profissionais de Saúde：**

Lista de classificação final do estágio de médico dentista. .... 1333

Lista de classificação final do estágio de enfermeiro. .... 1334

**Direcção dos Serviços de Obras Públicas：**

Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo geral. .... 1334

**Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água：**

Aviso referente aos locais da fronteira marítima indicados como locais provisórios para a realização de operações de comércio externo, com finalidade e prazo de validade. .... 1341

**Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental：**

Anúncio referente ao concurso público para a prestação de serviços de «Reciclagem e Pré-tratamento de Resíduos de Equipamentos Electrónicos e Eléctricos». .... 1341

**Anúncios notariais e outros**

Associação de Desenvolvimento de Eventos Turísticos de Macau. — Estatutos. .... 1344

Associação de Vinhos Famosos no Mundo (Macau) de Intercâmbio Cultural. — Estatutos. .... 1346

Macao Mathematics and Statistics Association. — Estatutos. .... 1347

Macao Postpartum Mother Interchange Association. — Estatutos. .... 1348

The Macau World Chinese Relics Cultural Exchange Association. — Alteração dos estatutos. .... 1349

粵澳融資租賃業促進會. — Alteração dos estatutos. .... 1349

Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. — Convocatória. .... 1350

Companhia de Electricidade de Macau — CEM, S.A. — Anúncio referente ao concurso público para o «Fornecimento de Materiais de Iluminação Pública – Cabos». .... 1351

Banco CMB Wing Lung, Limitada, Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 31 de Dezembro de 2023. .... 1353

Everbright Securities Investment Services (HK) Limited — Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 31 de Dezembro de 2023. .... 1354

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 行政長官辦公室

## GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

## 第11/2024號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 11/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第4/2007號行政法規《樓宇維修基金》第五條第二款及第三款的規定，作出本批示。

一、委任利凌為樓宇維修基金行政管理委員會主席及郭惠嫻為候補主席，任期至二零二五年一月十二日。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零二四年一月十七日

行政長官 賀一誠

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 4/2007 (Fundo de Reparação Predial), o Chefe do Executivo manda:

1. São nomeados Iam Lei Leng como presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Reparação Predial e Kuoc Vai Han como presidente suplente, até 12 de Janeiro de 2025.

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

17 de Janeiro de 2024.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

## 第12/2024號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 12/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據二月十九日第7/99/M號法令第四條的規定，作出本批示。

一、委任郭昌宇為生命科學道德委員會主席，以替代羅奕龍。

二、委任彭蓬光為生命科學道德委員會成員，以替代郭昌宇，並且當主席不在或不能視事時，由其代任主席職務。

三、委任Mário Alberto de Brito Lima Évora為生命科學道德委員會成員，以替代彭向強。

四、以上數款所指獲委任成員的任期至二零二四年十二月九日。

五、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二四年一月十七日

行政長官 賀一誠

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 7/99/M, de 19 de Fevereiro, o Chefe do Executivo manda:

1. É designado Kuok Cheong U como presidente da Comissão de Ética para as Ciências da Vida, em substituição de Lo Iek Long.

2. É designado Pang Fong Kuong como membro da Comissão de Ética para as Ciências da Vida, que assume a presidência na ausência ou impedimento do presidente, em substituição de Kuok Cheong U.

3. É designado Mário Alberto de Brito Lima Évora como membro da Comissão de Ética para as Ciências da Vida, em substituição de Pang Heong Keong.

4. O mandato dos membros designados nos números anteriores termina no dia 9 de Dezembro de 2024.

5. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

17 de Janeiro de 2024.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

## 第13/2024號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 13/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009



定》第二條第二款(一)項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第一款、第三條第一款、第四條、第七條及第九條第一款、以及第42/2023號行政法規《個人資料保護局的組織及運作》第三條第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任楊崇蔚為個人資料保護局局長，自二零二四年二月一日起，為期一年。

二、以附件形式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

二零二四年一月十七日

行政長官 賀一誠

### 附件

委任楊崇蔚為個人資料保護局局長的理由如下：

——職位出缺；

——楊崇蔚的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任個人資料保護局局長。

學歷：

——澳門大學社會科學(公共行政)學士學位；

——香港大學社會工作學碩士學位；

——澳門科技大學國際關係博士學位。

專業簡歷：

——1999年9月1日起加入公職，任職社會工作局高級技術員；

——2002年1月至2004年2月任職社會工作局家庭輔導辦公室協調員；

——2007年6月起任職個人資料保護辦公室高級技術員；

——2009年6月起任職個人資料保護辦公室職務主管；

——2010年7月起任職個人資料保護辦公室副主任；

——2017年7月起至今任職個人資料保護辦公室主任。

(Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e do n.º 1 do artigo 2.º, do n.º 1 do artigo 3.º, dos artigos 4.º e 7.º e do n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 42/2023 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Yang Chongwei para exercer o cargo de director da Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

17 de Janeiro de 2024.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

### Anexo

Fundamentos da nomeação de Yang Chongwei para o cargo de director da Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais:

- Vacatura do cargo;

- Yang Chongwei possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de director da Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

- Licenciatura em Ciências Sociais (Administração Pública), pela Universidade de Macau;

- Mestrado em Serviço Social, pela Universidade de Hong Kong;

- Doutorado em Relações Internacionais, pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau.

Currículo profissional:

- Ingresso na Administração Pública, em 1 de Setembro de 1999, no Instituto de Acção Social como técnico superior;

- Coordenador do Gabinete de Acção Familiar do Instituto de Acção Social, de Janeiro de 2002 a Fevereiro de 2004;

- Técnico superior do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, desde Junho de 2007;

- Chefia Funcional do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, desde Junho de 2009;

- Coordenador-adjunto do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, desde Julho de 2010;

- Coordenador do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, desde Julho de 2017.

## 第14/2024號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第一款、第三條第一款、第四條、第七條及第九條第一款，以及第42/2023號行政法規《個人資料保護局的組織及運作》第三條第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任何永剛為個人資料保護局副局長，自二零二四年二月一日起，為期一年。

二、以附件形式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

二零二四年一月十七日

行政長官 賀一誠

## 附件

委任何永剛為個人資料保護局副局長的理由如下：

——職位出缺；

——何永剛的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任個人資料保護局副局長。

學歷：

——中山大學法學士；

——澳門大學法學院澳門法律導論課程；

——中山大學刑法學碩士。

專業簡歷：

——1999年5月至2000年2月，物業登記局實習員；

——2000年2月至2000年3月，第一公證署繕錄員；

——2000年3月至2002年2月，地圖繪製暨地籍局法律範疇高級技術員；

——2002年3月至2021年1月，教育暨青年局法律範疇高級技術員；

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 14/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 2.º, do n.º 1 do artigo 3.º, dos artigos 4.º e 7.º e do n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 42/2023 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Ho Weng Kong para exercer o cargo de subdirector da Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

17 de Janeiro de 2024.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

## Anexo

Fundamentos da nomeação de Ho Weng Kong para o cargo de subdirector da Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais:

— Vacatura do cargo;

— Ho Weng Kong possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de subdirector da Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Direito da Universidade de ZhongShan;

— Curso de Introdução ao Direito de Macau pela Faculdade de Direito da Universidade de Macau;

— Mestrado em Direito Penal da Universidade de ZhongShan.

Currículo profissional:

— De Maio de 1999 a Fevereiro de 2000, estagiário da Conservatória do Registo Predial;

— De Fevereiro de 2000 a Março de 2000, escriturário do Primeiro Cartório Notarial;

— De Março de 2000 a Fevereiro de 2002, técnico superior da área jurídica da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro;

— De Março de 2002 a Janeiro de 2021, técnico superior da área jurídica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

——2008年1月至2018年4月及2019年9月至2021年1月，教育暨青年局法律範疇職務主管；

——2021年2月至今，教育及青年發展局法律範疇高級技術員；

——2021年2月至今，教育及青年發展局法律範疇職務主管。

– De Janeiro de 2008 a Abril de 2018 e de Setembro de 2019 a Janeiro de 2021, chefia funcional da área jurídica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

– A partir de Fevereiro de 2021, técnico superior da área jurídica da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude;

– A partir de Fevereiro de 2021, chefia funcional da área jurídica da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

#### 第 4/2024 號行政長官公告

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈聯合國安全理事會於二零二三年十二月一日通過的關於索馬里局勢的第2714 (2023) 號決議的中文和英文正式文本。

二零二四年一月十七日發佈。

行政長官 賀一誠

#### Aviso do Chefe do Executivo n.º 4/2024

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, a Resolução n.º 2714 (2023) relativa à situação na Somália, adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 1 de Dezembro de 2023, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 17 de Janeiro de 2024.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

## 第 2714 (2023) 號決議

### 2023 年 12 月 1 日安全理事會第 9491 次會議通過

**安全理事會，**

**回顧**其以往關於索馬里局勢的各項決議和主席聲明，

**重申**尊重索馬里的主權、領土完整、政治獨立和統一，

**着重指出**安理會在本決議中決定全面解除第 733 (1992) 號決議所規定、後經修訂的對索馬里聯邦共和國軍火禁運，

為免疑問，**特此強調**現不存在對索馬里聯邦共和國政府（聯邦政府）的軍火禁運，

**強調**在索馬里有效管理武器彈藥將：

(a) 削弱青年黨和其他意圖破壞索馬里和該區域和平與安全的行為體獲取武器彈藥的能力，

(b) 提高聯邦政府及索馬里聯邦成員州和地區政府分析和了解從青年黨或其他行為體繳獲的武器彈藥來源的能力，

(c) 降低恐怖分子對索馬里和鄰國和平與安全構成的威脅，

**歡迎**對索馬里武器彈藥管理能力的技術評估（S/2022/698 和 S/2023/676）以及在技術評估後提出的基準，讚揚索馬里取得的進展，特別是在武器管理方面取得的進展，敦促繼續對照指標取得進展，

**着重指出**，聯邦政府有責任確保安全、有效地管理和儲存武器、彈藥和其他軍事裝備庫存及分配，保障其安全，敦促聯邦政府繼續制定和執行武

器彈藥管理政策和法規，包括繼續為索馬里所有安全和警察機構建立一個負責任的武器分配和追蹤系統，

**歡迎**聯邦政府設立中央監測部，以便在會員國的支持和諮詢下，對索馬里各地武器彈藥的交付、標識、流動和審計進行協調、監督、掌控和監測，

**表示關切**索馬里境內安全彈藥儲存設施的數目，鼓勵在索馬里各地建造、翻修和使用安全彈藥庫，

**鼓勵**國際社會提供武器彈藥管理方面的長期專門培訓和能力建設，內容包括出售、供應或轉讓給索馬里的物資的安全儲存，以及所繳獲/沒收武器彈藥和軍事裝備及簡易爆炸裝置的追蹤和分析，

根據《聯合國憲章》第七章**採取行動**，

1. **回顧**經其後各項決議修訂的第 733 (1992) 號決議第 5 段，其中規定全面徹底禁止向索馬里運送任何武器和軍事裝備，確認在達到第 2662 (2022) 號決議認可的基準方面取得了進展，決定解除第 733 (1992) 號決議所規定、後經修訂的軍火禁運；

2. **回顧**第 2713 (2023) 號決議，其中規定全面徹底禁止向索馬里境內的青年黨運送任何武器和軍事裝備；

3. **促請**聯邦政府繼續：

(a) 執行《國家武器彈藥管理戰略》；

(b) 建立彈藥核算制度，修建足夠的軍械庫和彈藥儲存站，以加強武器儲存管理能力；

(c) 促進索馬里所有安全和警察機構的進一步專業化、培訓和能力建設；

(d) 執行行動計劃，加強甄別和問責機制；

(e) 採取一切必要措施，確保進口供聯邦政府、索馬里國民軍、索馬里國家警察部隊、國家情報與安全局、索馬里看守部隊以及有執照私營安保公司使用的武器、彈藥和軍事裝備不被轉售、轉讓給並非為聯邦政府服務的任何個人或實體，也不提供給此類個人或實體使用；

(f) 依照第 2713 (2023) 號決議履行索馬里的責任；

**4. 請地雷行動司與各夥伴合作，繼續：**

(a) 提供技術諮詢和能力建設支持，協助索馬里執行《國家武器彈藥管理戰略》和相關行動計劃，

(b) 向聯邦政府提供協調和戰略諮詢，以支持制定國家政策、計劃和準則，應對簡易爆炸裝置的威脅，並支持對索馬里各地的地雷行動需求作出協調一致的反應，包括援助受害者；

**5. 促請國際社會繼續提供更多支持，以發展索馬里的武器彈藥管理能力，包括聯邦和地方一級的能力，尤其注重武器彈藥的儲存、技術協助以及標識、記錄、追蹤和處置方面能力建設，鼓勵各夥伴協調努力，以支持索馬里執行本決議的各項要求。**

## Resolution 2714 (2023)

**Adopted by the Security Council at its 9491st meeting, on 1 December 2023**

*The Security Council,*

*Recalling* all its previous resolutions and statements of its President on the situation in Somalia,

*Reaffirming* its respect for the sovereignty, territorial integrity, political independence and unity of Somalia,

*Highlighting* its decision in this resolution to fully lift the arms embargo on the Federal Republic of Somalia established under resolution 733 (1992) as amended,

*Emphasising*, for the avoidance of doubt, that there is no arms embargo on the Government of the Federal Republic of Somalia (GFRS),

*Emphasising* that effective weapons and ammunition management in Somalia will:

- a. reduce the ability of Al-Shabaab, and other actors intent on undermining peace and security in Somalia and the region, to obtain weapons and ammunition,
- b. improve the ability of the GFRS and Somalia's Federal Member States and regional governments to analyse and understand the origins of weapons and ammunition captured from Al-Shabaab or other actors, and,
- c. reduce the threat to peace and security posed by terrorists, in Somalia and neighbouring states,

*Welcoming* the technical assessments of the weapons and ammunition management capability of Somalia (S/2022/698 and S/2023/676), and the benchmarks proposed following the technical assessment, *commending* Somalia for the progress made, especially with regards to weapons management, and *urging* continued progress against the indicators,

*Underlining* the responsibility of the GFRS to ensure the safe and effective management, storage and security of their stockpiles of weapons, ammunition and other military equipment and their distribution, *urging* the GFRS to continue to codify and implement weapons and ammunition management policies and regulations, including continued development of an accountable weapons distribution and tracing system for all Somali security and police institutions,

*Welcoming* the GFRS' establishment of the Central Monitoring Department (CMD) to provide coordination, oversight, assurance and monitoring of the delivery, marking, circulation and audit of weapons and ammunition across Somalia with support and advice from Member States,

*Expressing* concern about the number of safe ammunition storage facilities in Somalia, and *encouraging* the construction, refurbishment and use of safe ammunition depots across Somalia,

*Encouraging* the international community to provide specialised, long-term training and capacity-building on weapons and ammunition management, including: the safe storage of materiel sold, supplied or transferred to Somalia, tracing and analysis of captured/seized weapons, ammunition and military equipment and improvised explosive devices (IEDs),

*Acting* under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

\*

1. *Recalls* paragraph 5 of resolution 733 (1992) which established a general and complete embargo on all deliveries of weapons and military equipment to Somalia as amended by subsequent resolutions, and, recognising the progress made against the benchmarks endorsed in resolution 2662 (2022), decides to lift the arms embargo established in resolution 733 (1992) as amended;

2. *Recalls* resolution 2713 (2023) which established a general and complete embargo on all deliveries of weapons and military equipment to Al-Shabaab in Somalia;

3. *Calls upon* the GFRS to continue to:

- a. implement the National Weapons and Ammunition Management Strategy;
- b. establish an ammunition accounting system, and build sufficient armouries and ammunition storage areas to strengthen the capacity of stockpile management;
- c. promote further professionalisation, training and capacity-building of all Somali security and police institutions;
- d. implement action plans to strengthen screening and accountability mechanisms;

e. take all measures necessary to ensure that weapons, ammunition and military equipment imported for use by the GFRS, Somali National Army, Somali National Police Force, the National Intelligence and Security Agency and the Somali Custodial Corps, as well as licenced private security companies are not resold to, transferred to, or made available for use by any individual or entity not in the service of the FGRS; and,

f. implement Somalia's responsibilities pursuant to resolution 2713 (2023);

4. *Requests* UNMAS, in collaboration with partners, to continue to:

a. provide technical advice and capacity-building support to assist Somalia with the implementation of the National Weapons and Ammunition Management Strategy and associated action plan;

b. provide coordination and strategic advice to the GFRS to support the development of national policies, plans and guidelines to counter the threat of IEDs and to support a coordinated response to mine action needs throughout Somalia, including assistance to victims;



5. *Calls upon* the international community to continue to provide additional support to develop weapons and ammunition management capacity in Somalia, including at the federal and local level, with a particular focus on weapons and ammunition storage, technical assistance, and capacity-building on marking, recordkeeping, tracing and disposal, and encourages partners to coordinate their efforts to support Somalia in implementing the requirements of this resolution.

### 第 5/2024 號行政長官公告

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈聯合國安全理事會於二零二三年十一月十四日通過的關於中東局勢（2140 制裁）的第2707（2023）號決議的中文和英文正式文本。

二零二四年一月十七日發佈。

行政長官 賀一誠

### Aviso do Chefe do Executivo n.º 5/2024

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, a Resolução n.º 2707 (2023) relativa à situação no Médio Oriente (sanções 2140), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 14 de Novembro de 2023, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 17 de Janeiro de 2024.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

## 第 2707 (2023) 號決議

### 2023 年 11 月 14 日安全理事會第 9473 次會議通過

安全理事會，

回顧其以往關於也門的所有相關決議和主席聲明，包括第 2624 (2022) 和 2675 (2023) 號決議，

重申堅定致力於也門的統一、主權、獨立和領土完整，

認定也門局勢繼續對國際和平與安全構成威脅，

根據《聯合國憲章》第七章採取行動，

1. 決定將第 2140 (2014) 號決議第 11 和 15 段規定的措施續延至 2024 年 11 月 15 日，重申第 2140 (2014) 號決議第 12、13、14 和 16 段的規定，還重申第 2216 (2015) 號決議第 14 至 17 段的規定；

報告

2. 決定將第 2140 (2014) 號決議第 21 段和第 2216 (2015) 號決議第 21 段規定的專家小組任務的期限延長至 2024 年 12 月 15 日，表示打算至遲於 2024 年 11 月 15 日審查專家小組的任務規定，並就是否再次延長任務期採取適當行動，請秘書長儘快採取必要的行政措施，與委員會協商並酌情利用第 2140 (2014) 號決議所設專家小組成員的專長，重新組建專家小組，直至 2024 年 12 月 15 日；

3. 請專家小組最遲於 2024 年 4 月 15 日向委員會提交中期最新

情況通報，並經與委員會討論後，至遲於 2024 年 10 月 15 日向安全理事會提交載有第 2624(2022)號決議第 16 段所述資料的最後報告；

4. **決定繼續積極處理此案。**

## Resolution 2707 (2023)

**Adopted by the Security Council at its 9473rd meeting, on 14 November 2023**

*The Security Council,*

*Recalling* all its previous relevant resolutions and statements of its President concerning Yemen, including resolution 2624 (2022) and 2675 (2023),

*Reaffirming* its strong commitment to the unity, sovereignty, independence, and territorial integrity of Yemen,

*Determining* that the situation in Yemen continues to constitute a threat to international peace and security,

*Acting* under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Decides* to renew until 15 November 2024 the measures imposed by paragraphs 11 and 15 of resolution 2140 (2014), *reaffirms* the provisions of paragraphs 12, 13, 14 and 16 of resolution 2140 (2014), and *further reaffirms* the provisions of paragraphs 14 to 17 of resolution 2216 (2015);

*Reporting*

2. *Decides* to extend until 15 December 2024 the mandate of the Panel of Experts as set out in paragraph 21 of resolution 2140 (2014), and paragraph 21 of resolution 2216 (2015), *expresses its intention* to review the mandate and take appropriate action regarding the further extension no later than 15 November 2024, and *requests* the Secretary-General to take the necessary administrative measures as expeditiously as possible to re-establish the Panel of Experts, in consultation with the Committee until 15 December 2024 drawing, as appropriate, on the expertise of the members of the Panel established pursuant to resolution 2140 (2014);

3. *Requests* the Panel of Experts to provide a midterm update to the Committee no later than 15 April 2024, and a final report including information as set out in paragraph 16 of resolution 2624 (2022) no later than 15 October 2024 to the Security Council, after discussion with the Committee;

4. *Decides* to remain actively seized of the matter.

### 第6/2024號行政長官公告

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈聯合國安全理事會於二零二三年十二月一日通過的關於非洲和平與安全的第2713（2023）號決議的中文和英文正式文本。

二零二四年一月十七日發佈。

行政長官 賀一誠

### Aviso do Chefe do Executivo n.º 6/2024

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, a Resolução n.º 2713 (2023) relativa à paz e segurança em África, adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 1 de Dezembro de 2023, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 17 de Janeiro de 2024.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

## 第 2713 (2023) 號決議

### 2023 年 12 月 1 日安全理事會第 9490 次會議通過

**安全理事會，**

**回顧**其以往關於索馬里局勢的各項決議和主席聲明，

**重申**尊重索馬里的主權、領土完整、政治獨立和統一，

**讚揚**索馬里過去十年來，特別是過去兩年在打擊青年黨方面取得的進展，

**強調**本決議的目的是降低青年黨構成的威脅，

**降低青年黨構成的威脅，以及對青年黨實施武器禁運**

**表示**嚴重關切青年黨繼續嚴重威脅索馬里和該區域的和平、安全與穩定，還表示關切與伊黎伊斯蘭國/達伊沙有關聯的分支繼續在索馬里活動，

**最強烈地譴責**青年黨實施的恐怖主義襲擊，表示深為關切這些襲擊造成的生命損失，還譴責青年黨實行激進化，以追求暴力目標和進行剝削，包括剝削社區錢財，重申安理會決心支持全面努力降低青年黨構成的威脅，

**強烈譴責**在衝突期間以平民包括人道主義人員為目標和非法攻擊民用物體的行為，以及特別是在人口密集區無差別使用爆炸性武器行為及其對平民造成的後果，促請衝突各方依照國際法，包括國際人道法規定的義務，停止此類做法，

**回顧** 2023 年秘書長關於兒童與武裝衝突問題的報告 (S/2023/363)，關切地注意到在武裝衝突中違反國際法招募兒童現象和綁架現象嚴重，幾乎所有招募和綁架兒童的案件都是青年黨所為，敦促索馬里聯邦共和國政府以及

索馬里聯邦成員州和地區政府<sup>1</sup>進一步加強努力，對付秘書長所確認的“六種嚴重侵害”兒童行為，包括依照第2467（2019）號決議採取措施，

**特別指出**，必須根據適用的國際法，採取整個政府和整個社會一體聯動的綜合方針，包括讓婦女充分參與，打擊恐怖主義和助長恐怖主義的暴力極端主義，並努力從治理、安全、人權、人道主義、發展和社會經濟等層面應對這個問題，包括青年就業和消除貧困，強調必須開展區域和國際合作打擊恐怖主義、切斷恐怖主義資金來源和非法資金流動以及制止武器販運，

**重申**不能也不應將恐怖主義與任何宗教、國籍、文明或族裔群體聯繫在一起，譴責恐怖主義團體企圖通過對宗教的歪曲，編造扭曲性言論，為暴力行為辯護，並鼓吹其破壞索馬里和該區域的企圖，表示關切恐怖主義團體利用信息和通信技術，包括通過互聯網特別是社交媒體，從事恐怖主義活動，表示支持聯邦政府再次努力反擊青年黨的言論，

**強烈鼓勵**會員國與聯邦政府合作，防止青年黨利用社交媒體平台進行犯罪，反擊恐怖主義宣傳，強烈鼓勵聯邦政府制定一項傳播戰略及建立一個宣傳和外聯機制，以便以符合其國際法義務的方式，有系統地反擊青年黨通過視聽和社交媒體發表的言論，

**表示**嚴重關切索馬里的人道主義局勢，鼓勵各國加大對索馬里的人道主義支持力度，並呼籲衝突各方按照國際法相關規定，包括適用的國際人道法，並以符合聯合國人道主義緊急援助指導原則（聯合國大會第46/182號決議），包括人道、中立、公正和獨立的方式，允許並便利快速、無阻礙地提供必要的人道主義援助，以扶助索馬里各地需要幫助的人，強烈譴責在衝突局勢中以平民包括人道主義人員為目標以及任何非法攻擊民用物體的行為，

---

<sup>1</sup> 就本決議而言，索馬里聯邦成員州和地區政府是指：加爾穆杜格、希爾謝貝利、朱巴蘭、邦特蘭、西南大區以及貝納迪爾和“索馬里蘭”。

**確認**索馬里、非洲聯盟和在索馬里境內合法開展行動的其他部隊為打擊青年黨以及將索馬里中部地區從青年黨控制下解放出來，作出了貢獻，而且常常為此付出巨大犧牲，歡迎索馬里和國際社會努力為新解放的社區提供支持和服務以實現穩定，

**敦促**繼續制定一個由索馬里主導的協調辦法，以發展索馬里海洋治理部門，包括為此組建海上安全工作組，以及為索馬里海事機構提供支持，

關切地**注意到**存在違反安全理事會本決議和以往決議所定措施走私販運武器、軍事裝備和彈藥的現象，敦促聯邦政府、聯邦成員州和會員國採取適當措施，查明走私者並追究其責任，

**表示關切**專家小組記錄的 MV Fox 號船違反木炭禁令的情況，讚揚專家小組對這一事件進行調查，敦促所有各方就此事與專家小組和聯邦政府進行建設性接觸，提醒所有會員國注意其第 1 號執行援助通知中的規定，

**強調**安理會通過本決議的目的是根據對索馬里武器和彈藥管理能力的技術評估（S/2022/698 和 S/2023/676），參考索馬里問題專家小組（專家小組）的最後報告（S/2023/724）和聯合國毒品犯罪問題辦公室（毒品和犯罪問題辦公室）的建議，繼續調整其綜合框架，以加強國家建設與和平建設，打敗青年黨，為聯合國索馬里援助團（聯索援助團）、聯合國索馬里支助辦公室（聯索支助辦）和非洲聯盟駐索馬里過渡時期特派團（非索過渡特派團）的任務提供補充，

**確認**青年黨對索馬里的和平與安全構成威脅，其恐怖活動和其他活動對該區域的安全構成威脅，特別指出需要通過定向制裁、防止取得武器彈藥、切斷資金來源、降低簡易爆炸裝置構成的威脅、加強海上態勢感知以及開展國際協作，從而削弱青年黨的實力，

**確認**需要不斷加強正當程序，確保有公正而明確的程序用於把根據經修正

的第 1844（2008）號決議指認的個人和實體從名單上刪除，

**認定**青年黨通過包括恐怖主義行為等方式企圖破壞索馬里和該區域的和平與安全，對國際和平與安全構成威脅，

根據《聯合國憲章》第七章**採取行動**，

\*

#### A. 定向制裁

1. **回顧**安理會第 1844（2008）、2002（2011）、2093（2013）和 2662（2022）號決議各項決定，其中第 1844（2008）號決議規定實施定向制裁，第 2002（2011）、2093（2013）和 2662（2022）號決議擴大了列名標準，並回顧第 2060（2012）和 2444（2018）號決議各項決定；

2. **表示**打算支持進一步制定公平而明確的程序，用於把根據經修訂的第 1844（2008）號決議指認的個人和實體從名單上刪除；

3. **回顧**第 2664（2022）號決議，其中規定了對資產凍結措施、包括第 1844（2008）號決議第 3 段所定措施的跨領域人道主義豁免，取代和替換第 2662（2022）號決議第 28 段中與索馬里有關的人道主義豁免；

#### B. 對青年黨的武器禁運

4. **決定**，為防止青年黨和其他意圖破壞索馬里和該區域和平與安全的行為體獲取武器彈藥，所有國家都應採取必要措施，防止向索馬里運送任何武器、彈藥和軍事裝備，包括禁止為一切購置和運送武器、彈藥和軍事裝備提供資金，還決定，這些措施不適用於向聯邦政府、索馬里國民軍、國家情報與安全局、索馬里國家警察部隊和索馬里看守部隊運送或提供的物資；

5. **表示注意到**最近對青年黨採取的軍事行動，鼓勵聯邦政府和索馬里聯邦成員州及地區政府在合作夥伴的適當支持下，對所繳獲或查扣的所有青年



黨武器、彈藥和軍事裝備進行登記，並在專家小組的必要協助下，調查其來源；

6. **申明**聯邦政府應與非索過渡特派團合作，記錄和登記在進攻行動中或執行任務過程中從青年黨繳獲的所有武器、彈藥和軍事裝備，包括：

- a. 記錄武器和（或）彈藥的類型、批次和序列號；
- b. 對所有物項和相關標識和（或）字樣進行拍照；
- c. 協助專家小組進行檢查所有繳獲武器彈藥和軍用物項，其後再進行重新分配或銷毀；

7. **促請**會員國採取合理步驟防止向索馬里走私武器和彈藥；

### C. 切斷青年黨的資金來源

8. 關切地**注意到**青年黨有能力創收和洗錢、儲存和轉移資源，以實施恐怖主義以及破壞索馬里和該區域的穩定，請聯邦政府酌情與國際夥伴合作，繼續制定一項全面計劃，扼制青年黨的活動；

9. **促請**聯邦政府繼續與聯邦成員州、索馬里金融管理局、私營部門金融機構和國際社會合作，以便：

- a. 通過改進反洗錢和打擊資助恐怖主義行為的標準及法律、監管和體制框架，確定、評估和減輕洗錢和資助恐怖主義行為風險；
- b. 改進合規，包括強化“了解客戶”和盡職調查程序；
- c. 按照《反洗錢和打擊資助恐怖主義行為法》（2016年）以及《移動貨幣條例》（2019年）和金融行動特別工作組相關建議加強監管和執法，鼓勵與電信部門開展協作以減少青年黨利用移動貨幣的風險；
- d. 在2024年運用索馬里的中東和北非金融行動特別工作組互評，處理

與恐怖主義融資和洗錢風險有關的優先領域問題；

e. 優先繼續開發一個安全、包容、能改善金融准入的國家身份識別系統，同時打擊資助恐怖主義行為；

f. 根據《反洗錢和打擊資助恐怖主義行為法》（2016）的要求，改進對洗錢和資助恐怖主義行為的監測、報告和調查；

g. 制定一項計劃，以降低青年黨對國家主管當局和私營部門內從事反洗錢和打擊資助恐怖主義行為工作人員構成的風險，並制定一項計劃，以保護那些提供與青年黨勒索手段有關信息的人；

10. **促請**聯邦政府改進監管和執法機構之間的合作與協調，採取協調一致的聯合辦法調查資助恐怖主義行為，並實施阻斷資金戰略以扼制青年黨融資和阻止其不當利用合法金融系統；

11. **請**聯邦政府、毒品和犯罪問題辦公室和專家小組繼續交換有關青年黨活動的信息，並繼續與利益攸關方合作制定扼制青年黨活動和阻止其不當利用合法金融系統的計劃；

12. **注意到**毒品和犯罪問題辦公室在最後確定和執行《強化機構間合作以打擊非法貿易和消除其影響路線圖》草案方面發揮的協調作用，鼓勵索馬里與毒品和犯罪問題辦公室合作制定一項計劃，以阻斷使青年黨得以從中獲利的非法貿易；

13. **歡迎**開展區域和國際合作，以降低青年黨構成的威脅，鼓勵繼續在區域和國際層面開展合作，以應對青年黨對索馬里和該區域構成的威脅，並鼓勵與聯合國反恐怖主義辦公室內羅畢辦事處開展國際合作，支持區域各國努力打擊恐怖主義和助長恐怖主義的暴力極端主義；

#### D. 木炭禁令

14. **重申**安理會第 2036 (2012) 號決議第 22 段和第 2182 (2014) 號決議第 11 至 21 段所述關於禁止索馬里木炭進出口的決定；

15. **歡迎**聯邦政府、聯邦成員州和各會員國為減少索馬里木炭出口而採取的措施，再次請非索過渡特派團支持和協助索馬里執行木炭禁令，並為專家小組定期走訪出口木炭的港口提供便利，重申毒品和犯罪問題辦公室及其國際夥伴必須努力監測和阻斷索馬里木炭進出口；

16. **回顧**第 2662 (2022) 號決議第 36 段，歡迎合作為處置基斯馬尤及其周圍木炭庫存制定一項計劃，鼓勵索馬里酌情在其他夥伴的支持下，繼續確保可持續管理國內木炭生產；

17. **回顧**安理會第 2696 (2023) 號決議中決定授權一次性處置基斯馬尤及其周圍的木炭庫存，並要求：

a. 專家小組及毒品和犯罪問題辦公室繼續監測木炭庫存及其流動情況，以確保不會因徹底處置木炭庫存而引發木炭非法生產；

b. 聯邦政府在整個處置過程中繼續與委員會互動接觸，包括分享處置過程結束後生成的最後資金記錄；

#### E. 降低簡易爆炸裝置構成的威脅

18. **重申**，如果有足夠證據表明本決議附件 C 第一部分所列物項將用於或非常有可能用於在索馬里製造簡易爆炸裝置，所有國家應防止所涉物項從本國領土或由境外本國國民或使用懸掛本國國旗的船隻或飛機直接或間接向索馬里出售、供應或轉讓；

19. **決定**：

a. 在向索馬里轉讓附件 C 第一部分所列任何物項之前，供應物項的會

員國應通知索馬里政府，讓其知悉；

b. 如果根據第 19 段向索馬里直接或間接出售、供應或轉讓本決議附件 C 第一部分所列物項，相關國家應在出售、供應或轉讓完成後不超過 15 個工作日通知聯邦政府，讓其知悉，並且通知委員會，強調指出，根據本段發出的通知必須列入所有相關信息，包括：

- (一) 物項的使用目的；
- (二) 最終用戶；
- (三) 技術規格；
- (四) 物項數目；以及
- (五) 預定儲存地點；

20. **鼓勵**聯邦政府實施適當立法，對附件 C 第一和第二部分所列物項的進口和過境進行規範和監測，並促請會員國支持聯邦政府實現這一目標；

21. **促請**會員國採取適當措施，推動那些參與向索馬里出售、供應或轉讓可能用於製造簡易爆炸裝置的炸藥前體或材料（除其他外包括附件 C 第二部分所列物項）的本國國民、受本國管轄者和在本國領土註冊公司或受本國管轄的公司保持警惕，記錄交易，並與索馬里、委員會和專家小組分享關於索馬里人購買或打探此類化學品的可疑活動信息，確保索馬里得到適足的財政和技術援助，用於為此類材料的儲存和分配建立適當的安全保障；

22. **鼓勵**索馬里的國際和區域合作夥伴為爆炸物處理單位開展持續專業培訓，提供適當的設備並協調支持，使索馬里更有能力分析爆炸物以及追蹤簡易爆炸裝置及其部件來源和保管鏈；

## F. 海上攔截和海事領域認知

23. **決定**將第 2182(2014)號決議第 15 和 17 段所述、並經第 2607(2021)號決議第 5 段擴大以涵蓋簡易爆炸裝置部件的各項規定續延至 2024 年 12 月 15 日；

24. **鼓勵**毒品和犯罪問題辦公室在其當前任務授權範圍內，並在海上犯罪問題印度洋論壇框架下，通過以下方式支持聯邦政府打擊青年黨：

a. 召集有關會員國和國際組織加強區域合作，應對非法海上流動，阻斷可能為索馬里境內恐怖主義活動提供資金的各種形式合法和非法貨物販運；

b. 支持索馬里提高海上態勢感知，加強執法，包括提高對漁船在販運和非法貿易中作用的認識並加強相關執法；

c. 支持聯邦政府實施漁業保護和執法能力示範項目；

d. 通過擴大港口執法和打擊走私方面的能力建設，支持聯邦政府；

e. 與航運協會代表接觸，討論使這些措施更易於實行的可能方式，並在 2024 年提交委員會的下一期通報中提出建議；

## G. 專家小組和安全理事會委員會

25. **決定**續設專家小組，任期從本決議通過之日起至 2025 年 1 月 15 日，此後稱第 2713(2023)號決議所設專家小組，並決定專家小組的任務應包括第 2444(2018)號決議第 11 段及本決議第 5、11 和 17 段提及的任務，請秘書長根據安理會第 2467(2019)號決議第 11 段在專家小組中包括具備性別問題專門能力的成員，還請專家小組將性別平等作為貫穿各領域的問題納入各項調查和報告，表示打算不遲於 2024 年 12 月 15 日審查這一任務，並就是否延長和修改這一任務採取適當行動；

26. **回顧**會員國與專家小組充分合作的重要性，請聯邦政府協助專家小組

對被拘留的青年黨嫌疑成員和其他涉案人進行訪談，指出專家小組根據 S/2006/997 號文件執行任務的重要性，請專家小組向委員會提出關於如何支持聯邦政府管理武器彈藥以及減少武器彈藥走私的建議，包括努力設立國家輕小武器委員會，以及按照 S/2023/676 所述對付衝突中性暴力和“六種嚴重侵害”兒童行為；

27. **再次請**聯邦政府、索馬里聯邦成員州和地區政府、會員國和非索過渡特派團向專家小組提供信息，協助專家小組開展調查，並且：

a. 請聯邦政府根據專家小組向其提出的書面請求，為專家組提供便利，讓其查看軍械庫、進口的武器彈藥、索馬里國民軍各區的軍事儲存設施以及索馬里保管的收繳武器，並允許對索馬里保管的武器彈藥進行拍照以及查閱航行日誌和分發記錄；

b. 鼓勵專家小組就 27.a 段內容與中央監測部密切協調；

c. 敦促聯邦政府、聯邦成員州、非索過渡特派團及其合作夥伴與專家小組分享與青年黨和其他意圖破壞索馬里和該區域和平與安全的行為體的行為或活動有關的信息，特別是資金、武器、彈藥和軍事裝備非法流動的信息，如果所涉行為或活動屬於定向制裁列名標準的範圍；

28. **請**負責兒童與武裝衝突問題秘書長特別代表和負責衝突中性暴力問題特別代表根據第 1960（2010）號決議第 7 段和第 1998（2011）號決議第 9 段與聯邦政府和委員會分享相關信息，並邀請聯合國人權事務高級專員辦事處酌情與聯邦政府和委員會分享相關信息；

29. **請**專家小組提供：

a. 酌情與被任命協助其他制裁委員會工作的獨立專家合作，定期向委員會通報最新情況，包括至少三份不同專題報告；

b. 全面通報中期最新情況；

c. 至遲於 2024 年 10 月 15 日通過委員會提交最後報告，供安全理事會審議；

**敦促**專家小組就其報告所載結論徵求委員會的反饋意見；

30. **請**緊急救濟協調員至遲於 2024 年 10 月 15 日通報關於在索馬里提供人道主義援助以及提供人道主義援助所遇任何障礙的最新情況；請毒品和犯罪問題辦公室至遲於 2024 年 10 月 15 日通報其與本決議有關工作的最新情況；

31. **決定**委員會主席今後應每年向安全理事會通報情況，以配合最近一次定於 2024 年 12 月 15 日前舉行的索馬里問題會議，還決定委員會此後不再稱為“第 751 (1992) 號決議所設”，而應稱為“第 2713 (2023) 號決議所設”；

#### H. 防止青年黨獲得武器、彈藥和軍事裝備

32. **鼓勵**聯邦政府與委員會分享將獲准進口靜態和移動保護所需武器、彈藥以及軍事裝備的索馬里境內持證私營保安公司名單；

33. **申明**第 4 段不適用於僅供支持下列實體或供其使用的武器、彈藥或軍事裝備：

- a. 聯邦政府；
- b. 索馬里國民軍；
- c. 國家情報與安全局；
- d. 國家警察部隊；
- e. 索馬里看守部隊；

34. **決定**第 4 段不適用於僅供支持下列人員和活動或供其使用的武器、彈藥或軍事裝備：

a. 聯合國人員，包括聯索援助團和聯索支助辦；

b. 非索過渡特派團及其部隊和警察派遣國以及僅在非洲聯盟最新戰略行動構想下並與非索過渡特派團協調合作開展工作的非索過渡特派團戰略夥伴；

c. 歐洲聯盟培訓和支助活動、土耳其、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國和美利堅合眾國，以及與聯邦政府訂有部隊地位協定或諒解備忘錄的任何其他會員國部隊，但它們須告知委員會存在此種協定，進行報備；

35. **決定**第 4 段不適用於僅供支持下列實體或供其使用的武器、彈藥或軍事裝備：

a. 索馬里聯邦成員州和地區政府；或

b. 索馬里境內持證私營保安公司；

但本決議附件 A 和 B 所列物項除外，那些物項須遵循本決議第 36 和 37 段規定的程序；

36. **決定**，決定，如果委員會在接到聯邦政府通知後五個工作日內未作出反對決定，則可向聯邦成員州和地區政府，或向索馬里境內從事業務的持證私營保安公司運送本決議附件 A 所列物項，以便為索馬里境內國際和商業房地及人員提供安保；

37. **決定**，在向聯邦成員州和地區政府或向索馬里境內從事業務的持證私營保安公司運送本決議附件 B 所列物項，以便為索馬里境內國際和商業房地及人員提供安保之前，須由聯邦政府提前至少五個工作日通知委員會，進行報備；



38. **決定**所有報備內容均應包括：

- a. 武器彈藥和軍事裝備的生產商和供應商的詳細情況，包括類型、批/次和序列號；
- b. 武器彈藥的說明，包括類別、口徑和數量；
- c. 擬議的交付日期和地點；
- d. 與預定收貨單位或預定存放地點相關的所有信息；

39. **決定**，在適用第 36 或 37 段規定的情況下，聯邦政府應不遲於武器彈藥和軍事裝備運送後 30 天向委員會提交確認已完成交付的交付後書面通知，進行報備，內容包括所運送武器和軍事裝備的類型、批/次和序列號、運輸信息、提單、貨物清單或裝箱單、預定最終用戶和具體存放地點；

40. **申明**聯邦政府負有首要責任，需依照第 36 和 37 段告知委員會向索馬里運送武器彈藥和軍事裝備的任何情況，強調所有可能向索馬里提供武器彈藥的供應商都應與聯邦政府協商；

41. **申明**，為進一步避免青年黨獲得武器和彈藥，不得將根據本決議第 33、34 和 35 段出售或供應的武器、彈藥和軍事裝備轉售、轉讓或提供給任何並非為最初出售或供應對象，或並非為出售國或供應國服務，或並非為國際、區域或次區域組織服務的個人或實體，請委員會與索馬里的適當國家協調機構（國家安全辦公室）分享提交給委員會的與第 36、37 和 39 段有關的所有通知，供其參考；

42. **請**秘書處在其現有資源範圍內支持聯邦政府開展與武器彈藥和相關物資管制有關的宣傳工作，必要時使用當地語言；

43. **申明**致力於與索馬里合作確保繼續逐步解除本決議及附件 A 和 B 所定程序，而且安理會將不斷審查有關局勢，準備根據所取得的進展和對該決

議的遵守情況，審查本決議所列措施是否得當，包括視需要修改、暫停或解除這些措施；

44. **決定**，第 4 段不適用於：

a. 由聯合國人員、媒體代表、私營保安承包商以及人道主義和發展工作者及相關人員臨時出口到索馬里、僅供個人使用的防護服，包括防彈背心和軍用頭盔；

b. 國家或國際、區域或次區域組織僅為人道主義或保護目的運送非致命性軍事裝備；

c. 運載防衛用途武器和軍事裝備的船隻在索馬里港口臨時停靠，前提是此類物項必須始終留在船上；

#### I. 報告

45. **要求**向安全理事會提交以下報告：

a. 聯邦政府酌情與索馬里聯邦成員州和地區政府協調合作，包括通過國家安全架構各機構進行協調合作，根據第 2182（2014）號決議第 9 段並按照第 2244（2015）號決議第 7 段的要求，至遲於 2024 年 5 月 1 日、其後至遲於 2024 年 10 月 1 日提交報告，內容包括：

（一） 說明索馬里的安全和警察機構、地區部隊和民兵部隊的現況以及現有為確保武器、彈藥和軍事裝備的安全儲存、登記、維護和分發而建立的基礎設施，並說明這方面的任何能力建設需求；

（二） 說明登記、分發、使用和儲存武器的現行程序和行為守則以及這方面的任何能力建設需求；

（三） 報告所述期間進口的武器、彈藥和軍事裝備綜合清單，包括：製造商、類型、口徑、批次和序列號；

(四) 附有第 2182 (2014) 號決議第 7 段和第 2551 (2020) 號決議第 37 段所要求的聯合核查小組報告；

(五) 概述國內金融機構記錄的可疑活動以及金融報告中心為打擊資助恐怖主義行為而開展的調查和採取的行動最新情況，同時應保護敏感信息的機密性；

(六) 關於索馬里政府當局為打擊資助恐怖主義行為而採取具體行動的最新情況；

b. 秘書長應當：

(一) 至遲於 2024 年 10 月 15 日對照技術評估報告 (S/2022/698) 所載基準中的每項指標，提供最新進展情況，並要求將這一評估：

1. 在可行情況下擴展到索馬里所有地區，並且酌情提出具體建議和基準；

2. 增訂一個關於簡易爆炸裝置製造和處置所涉化學前體安全管理的基準；

c. 本決議第 34.c 段所列或隨後增列的組織和國家至遲於 2024 年 11 月 15 日通報自本決議通過以來向索馬里提供支持的最新情況，以及報告所述期間進口的武器、彈藥和軍事裝備綜合清單，包括：製造商、類型、口徑、批次和序列號；

46. **鼓勵**反恐怖主義委員會執行局(反恐執行局)，包括借助“技術反恐”等舉措，支持聯邦政府分析和報告青年黨利用在線平台從事恐怖主義活動的情況，並與該區域會員國合作，促進在發現和制止青年黨恐怖活動方面進行能力建設；

47. **決定**繼續積極處理此案。

## 附件 A

### 須經無異議程序的物項\*

1. 地對空導彈，包括便攜式防空導彈系統（肩扛式防空導彈）；
2. 口徑大於 12.7 毫米的武器和專門為這些武器設計的部件，以及相關彈藥；
  - a. 註：（這不包括肩射反坦克火箭發射器，例如火箭榴彈或輕型反坦克武器、無後坐力炮、槍榴彈或榴彈發射器。）；
3. 口徑大於 82 毫米的迫擊炮及相關彈藥；
4. 反坦克制導武器，包括反坦克制導導彈和彈藥以及專門為這些物項設計的部件；
5. 專為軍事用途設計或改裝的火藥和裝置；地雷和相關材料；引信；
6. 有夜視功能（包括熱成像和紅外線）的武器瞄準具以及配件；
7. 專為軍事用途設計或改裝的固定翼、轉動翼、傾斜旋翼或傾斜翼飛機；
8. 專為軍事用途設計或改裝的“載體”和兩棲車輛；
  - a. 註：“載體”包括任何船舶、表面效應運載工具、小水平面積的船隻或水翼船以及船隻的船體或船體一部分；
9. 無人駕駛作戰飛機（在聯合國常規武器登記冊中列為第四類）。

---

\* （不適用於索馬里聯邦共和國政府、索馬里國民軍、索馬里國家情報與安全局、索馬里國家警察部隊和索馬里看守部隊）。

## 附件 B

### 需要預先通知的物項（僅供報備）\*

1. 口徑最大達 12.7 毫米的所有類型武器及相關彈藥；
2. RPG-7 火箭筒、LAW（輕型反坦克武器）和無後坐力炮以及相關彈藥；
3. 武器瞄準具；
4. 專為軍事用途設計或改裝的旋轉翼飛行器或直升機；
5. 防彈服或防護服，如下：
  - a. 提供等於或大於 III 級標準（美國國家司法研究所 NIJ0101.06 標準，2008 年 7 月）或國家等同標準的防彈保護的硬防彈服；
6. 專為軍事用途設計或改裝的陸地車輛；
7. 專為軍事用途設計或改裝的通信設備。

---

\*（不適用於索馬里聯邦共和國政府、索馬里國民軍、索馬里國家情報與安全局、索馬里國家警察部隊和索馬里看守部隊）。

## 附件 C

### 簡易爆炸裝置組件

#### 爆炸材料、炸藥前體、爆炸相關設備和相關技術

##### 第一部分\*

1. 下列爆炸材料和前體以及含有其中一種或多種爆炸材料和前體的混合物：

- a. 硝化棉（含氮量大於 12.5%w/w）；
- b. 三硝基苯基甲硝胺；
- c. 硝酸甘油（但按藥用劑量單個包裝/配製的情況除外）；
- d. 硫酸；
- e. 硝酸；

2. 爆炸相關物品：

- a. 專門設計用於通過電氣或非電氣方式引爆炸藥的設備和裝置（例如點火裝置、引爆裝置、點火器、導爆索）；
- b. 第 1 和 2.a 段所列物項的“生產”或“使用”所需“技術”；

##### 第二部分

1. 下列爆炸材料以及含有其中一種或多種爆炸材料的混合物：

- a. 硝銨燃油炸藥（銨油炸藥）；

---

\* 在計劃裝運前通知索馬里聯邦共和國政府。

- b. 硝酸乙二醇；
  - c. 季戎四醇四硝酸酯；
  - d. 氯化吡咯；
  - e. 三硝基甲苯（梯恩梯）；
2. 炸藥前體：
    - a. 硝酸銨；
    - b. 硝酸鉀；
    - c. 氯酸鈉；
  3. 專家小組認定的雙重用途物項：
    - a. 帶有擾動傳感器的警報系統，包括摩托車警報器；
    - b. 學習代碼接收器。

## **Resolution 2713 (2023)**

**Adopted by the Security Council at its 9490th meeting, on 1 December 2023**

*The Security Council,*

*Recalling* all its previous resolutions and statements of its President on the situation in Somalia,

*Reaffirming* its respect for the sovereignty, territorial integrity, political independence and unity of Somalia,

*Commending* the progress made in Somalia over the past ten years, and especially over the past two years in the fight against Al-Shabaab,

*Emphasising* that the purpose of this resolution is to degrade the threat posed by Al-Shabaab,

### **Degrading the threat posed by Al-Shabaab, and the Arms Embargo on Al-Shabaab**

*Expressing* grave concern that Al-Shabaab continues to pose a serious threat to the peace, security and stability of Somalia and the region, and further expressing concern about the continued presence in Somalia of affiliates linked to ISIL/Da'esh,

*Condemning* in the strongest possible terms Al-Shabaab's terrorist attacks, expressing deep concern at the loss of life from these attacks, further condemning Al-Shabaab's radicalisation to violent ends and exploitation, including financially of communities, and reiterating its determination to support comprehensive efforts to reduce the threat posed by Al-Shabaab,

*Strongly condemning* the targeting of civilians, including humanitarian personnel and any unlawful attacks against civilian objects in situations of conflict, as well as the indiscriminate use of explosive weapons, in particular in densely populated areas, and the consequences for the civilian population, and calling upon all parties to the conflict to cease such practices in accordance with their obligations under international law, including international humanitarian law,

*Recalling* the 2023 Report of the Secretary-General on Children and Armed Conflict (S/2023/363), and noting with concern the high levels of recruitment of children in armed conflict in violation of international law and high levels of abductions, with Al-Shabaab responsible for almost all cases of child recruitment and abduction of children, and urging the Government of the Federal Republic of Somalia



(GFRS), and Somalia's Federal Member States (FMS) and regional governments,<sup>1</sup> to further strengthen efforts to address the "six grave violations" against children as identified by the Secretary-General, including by implementing measures in line with resolution 2467 (2019),

*Underscoring* the importance of a holistic, whole-of-government and whole-of-society approach, including the full participation of women, to counter terrorism and violent extremism conducive to terrorism, conducted in accordance with applicable international law, as well as efforts to address the governance, security, human rights, humanitarian, development and socioeconomic dimensions of the problem, including youth employment and eradication of poverty, and emphasising the importance of regional and international cooperation to counter terrorism, disrupt terrorist finances and illicit financial flows, and stop arms trafficking,

*Reiterating* that terrorism cannot, and should not, be associated with any religion, nationality, civilisation or ethnic group, condemning terrorist groups' attempts to craft distorted narratives that are based on misrepresentation of religion to justify violence and to popularise their attempts to undermine Somalia and the region, expressing concern over their exploitation of information and communication technologies including through the Internet, particularly social media, for terrorist purposes, and supporting the GFRS's renewed efforts to counter Al-Shabaab's narratives,

*Strongly encouraging* Member States to work with the GFRS to prevent Al-Shabaab from using social media platforms for criminal purposes and to counter terrorist propaganda, and strongly encouraging the GFRS to develop a communication strategy and a publicity and outreach mechanism to systematically counter the narratives of Al-Shabaab through audio-visual and social media in a manner consistent with their obligations under international law,

*Expressing* serious concern about the humanitarian situation in Somalia, encouraging States to scale-up their humanitarian support to Somalia, and calling for all parties to the conflict to allow and facilitate, in accordance with relevant provisions of international law, including applicable international humanitarian law, and in a manner consistent with the United Nations guiding principles of humanitarian emergency assistance (United Nations General Assembly resolution 46/182), including humanity, neutrality, impartiality and independence, the rapid and unhindered provision of humanitarian assistance necessary to support persons in need across Somalia,

*Recognising* the contribution of Somali, African Union, and other forces operating legally in Somalia towards combatting Al-Shabaab, often at great sacrifice, and liberating areas of central Somalia from control by the group, and welcoming Somali and international efforts to bring stabilisation support and services to newly liberated communities,

*Urging* continued development of a Somalia-led, coordinated approach in developing Somalia's maritime governance sector, including through the formation of the Maritime Security Working Group, and support of Somalia's maritime institutions,

*Noting* with concern smuggling and trafficking of weapons, military equipment and ammunition in contravention of the measures imposed by the Security Council in this and previous resolutions, and urging the GFRS, FMS and Member States to take appropriate measures to identify smugglers and hold them accountable,

---

<sup>1</sup> For the purposes of this resolution Somalia's Federal Member States and regional governments are: Galmudug, Hirshabelle, Jubaland, Puntland, South West, and Banadir and "Somaliland".

*Expressing concern* about the violation of the charcoal ban by the vessel MV Fox documented by the Panel, commending the Panel's investigations into this incident, urging all parties to engage constructively with the Panel and the GFRS on this matter, and reminding all Member States of the provisions in its Implementation Assistance Notice No. 1,

*Emphasising* that its objective, through this resolution, is to continue to update its consolidated framework – drawing on the technical assessments of Somalia's weapons and ammunition management capability (S/2022/698 and S/2023/676), and taking note of the final report of the Panel of Experts on Somalia (Panel) (S/2023/724) and recommendations from the United Nations Office on Drugs Crime (UNODC) – to strengthen state- and peace-building, defeat Al-Shabaab and complement the mandates of the United Nations Assistance Mission in Somalia (UNSOM), the United Nations Support Office in Somalia (UNSOS) and the African Union Transition Mission in Somalia (ATMIS),

*Recognising* that Al-Shabaab poses a threat to peace and security in Somalia, and that its terrorist and other activities pose a security threat to the region, and underscoring the need to degrade Al-Shabaab through: targeted sanctions, preventing access to weapons and ammunition, disrupting its finances, reducing the threat posed by improvised explosive devices, improving maritime domain awareness and through international collaboration,

*Recognising* the need to continuously strengthen due process and to ensure that fair and clear procedures exist for delisting individuals and entities designated pursuant to resolution 1844 (2008) as amended,

*Determining* that Al-Shabaab's attempts to undermine peace and security in Somalia and the region, including through acts of terrorism, constitute a threat to international peace and security,

*Acting* under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

\*

#### **A. Targeted sanctions**

1. *Recalls* its decisions in its resolution 1844 (2008), which imposed targeted sanctions, and its resolutions 2002 (2011), 2093 (2013) and 2662 (2022), which expanded the listing criteria, and recalls its decisions in resolutions 2060 (2012) and 2444 (2018);

2. *Expresses* its intention to support the further development of fair and clear procedures for the delisting of individuals and entities designated pursuant to resolution 1844 (2008) as amended;

3. *Recalls* resolution 2664 (2022), which established a cross-cutting humanitarian exemption to asset freeze measures, including those imposed by paragraph 3 of resolution 1844 (2008), supersedes and replaces the humanitarian exemption relating to Somalia in paragraph 28 of resolution 2662 (2022);

#### **B. Arms embargo on Al-Shabaab**

4. *Decides* that all States shall, for the purposes of preventing Al-Shabaab and other actors intent on undermining peace and security in Somalia and the region from obtaining weapons and ammunition, take the necessary measures to prevent all deliveries of weapons, ammunition and military equipment to Somalia, including

prohibiting the financing of all acquisitions and deliveries of weapons, ammunition and military equipment, and further decides that these measures shall not apply to deliveries or supplies to the GFRS, the Somali National Army (SNA), the National Intelligence and Security Agency (NISA), the Somali National Police Force (SNPF) and the Somali Custodial Corps;

5. *Takes note* of the recent military operations against Al-Shabaab and encourages the GFRS and Somalia's FMS and regional governments, with the support of partners as appropriate, to register all weapons, ammunition and military equipment captured or seized from Al-Shabaab and, with the assistance of the Panel as necessary, to investigate their origin;

6. *Affirms* that the GFRS, in cooperation with ATMIS, shall document and register all weapons, ammunition and military equipment, captured from Al-Shabaab as part of offensive operations, or in the course of carrying out their mandate, including:

- a. recording the type, lot/batch and serial number of the weapon and/or ammunition;
- b. photographing all items and relevant markings and/or headstamps;
- c. facilitating inspection by the Panel of all captured weapons, ammunition and military items before their redistribution or destruction;

7. *Calls on* Member States to take reasonable steps to prevent smuggling of weapons and ammunition into Somalia;

### **C. Disrupting Al-Shabaab's finances**

8. *Notes* with concern Al-Shabaab's ability to generate revenue and launder, store and transfer resources to carry out terrorism and destabilise Somalia and the region, and requests the GFRS, working with international partners as appropriate, to continue to develop a comprehensive plan to disrupt Al-Shabaab's operations;

9. *Calls upon* the GFRS to continue working with the FMS, Somali financial authorities, private sector financial institutions and the international community to:

- a. identify, assess and mitigate money laundering and terrorist financing risks by improving anti-money laundering and countering the financing of terrorism standards, legal, regulatory and institutional frameworks;
- b. improve compliance, including Know Your Customer and customer due diligence procedures;
- c. strengthen supervision and enforcement, in line with the Anti-Money Laundering and Countering the Financing of Terrorism Act (2016), as well as the Mobile Money Regulations (2019) and relevant Financial Action Task Force recommendations, and encourages collaboration with the telecoms sector to reduce the risk of exploitation of the mobile money sector by Al-Shabaab;
- d. use Somalia's Middle East and North Africa Financial Action Task Force Mutual Evaluation in 2024 to address priority areas relating to terrorist financing and money laundering risks;
- e. prioritise the continued development of a secure and inclusive, national identification system that improves financial access while countering the financing of terrorism;

f. improve monitoring, reporting and investigations into money laundering and terrorist financing as required under the Anti-Money Laundering and Countering the Financing of Terrorism Act (2016); and,

g. develop a plan to mitigate the risks posed by Al-Shabaab to personnel working in anti-money laundering and counter terrorist financing roles within national competent authorities and the private sector, and a plan to protect those who share information relating to Al-Shabaab's extortion tactics;

10. *Calls upon* the GFRS to improve collaboration and coordination among regulatory and law enforcement agencies and undertake coordinated and joint approaches to terrorist finance investigations and implement disruption strategies to counter-Al-Shabaab's finances and its exploitation of the licit financial system;

11. *Requests* the GFRS, UNODC and the Panel to continue exchanging information about Al-Shabaab's operations and to continue working with stakeholders to develop a plan to disrupt Al-Shabaab's operations and exploitation of the licit financial system;

12. *Notes* UNODC's coordination role in finalising and implementing the draft Roadmap for Enhanced Inter-Agency Cooperation to Combat Illicit Trade and its Effects, and encourages Somalia to work with UNODC to develop a plan to disrupt all illicit trade from which Al-Shabaab profits;

13. *Welcomes* regional and international cooperation to degrade the threat posed by Al-Shabaab, and encourages continued cooperation at the regional and international level to address the threat posed by Al-Shabaab to Somalia and the region, and encourages international cooperation with the United Nations Office of Counter-Terrorism Programme Office in Nairobi in its support for regional countries in their efforts to counter terrorism and violent extremism conducive to terrorism;

#### **D. Charcoal Ban**

14. *Reaffirms* its decision to ban the import and export of Somali charcoal, as set out in paragraph 22 of its resolution 2036 (2012), and paragraphs 11 to 21 of resolution 2182 (2014);

15. *Welcomes* measures taken by the GFRS, FMS and Member States to reduce the export of charcoal from Somalia, reiterates its requests that ATMIS support and assist Somalia in implementing the charcoal ban, and facilitate regular access for the Panel to charcoal exporting ports, and reaffirms the importance of the efforts of the UNODC and its international partners to monitor and disrupt the export and import of charcoal to and from Somalia;

16. *Recalls* paragraph 36 of resolution 2662 (2022), and welcomes the collaborative development of a plan to dispose of the charcoal stockpiles in and around Kismayo and encourages Somalia to continue to ensure the sustainable management of domestic charcoal production, with support from other partners, as appropriate;

17. *Recalls* its decision in resolution 2696 (2023) to authorise a one-off disposal of charcoal stockpiles in and around Kismayo, and requests:

a. the Panel and UNODC to continue to monitor the charcoal stockpiles and their movement to ensure the complete disposal does not trigger illicit production of charcoal; and,

b. the GFRS to continue to engage with the Committee throughout the disposal process, including sharing a final record of funds generated upon completion of the disposal process;

#### **E. Reducing the threat posed by Improvised Explosive Devices (IEDs)**

18. *Reaffirms* that all States shall prevent the direct or indirect sale, supply or transfer of the items in part I of Annex C to this resolution to Somalia from their territories or by their nationals outside their territories, or using their flag vessels or aircraft if there is sufficient evidence to demonstrate that the item(s) will be used, or a significant risk they may be used, in the manufacture in Somalia of improvised explosive devices;

19. *Decides* that:

a. prior to transferring any items in Part I of Annex C to Somalia, the supplying Member State of the items should notify the GFRS for its awareness;

b. where an item in part I of Annex C to this resolution is directly or indirectly sold, supplied or transferred to Somalia consistent with paragraph 19, the State shall notify the GFRS for its awareness and the Committee of the sale, supply or transfer no more than 15 working days after the sale, supply or transfer takes place, and stresses the importance that notifications pursuant to this paragraph contain all relevant information, including:

- i. purpose of the use of the item(s);
- ii. end user;
- iii. technical specifications;
- iv. quantity of the item(s); and
- v. intended storage location;

20. *Encourages* the GFRS to implement appropriate legislation to regulate and monitor the import and transit of items listed in parts I and II of Annex C, and calls upon Member States to support the GFRS in this objective;

21. *Calls upon* Member States to undertake appropriate measures to promote the exercise of vigilance by their nationals, persons subject to their jurisdiction and firms incorporated in their territory or subject to their jurisdiction that are involved in the sale, supply, or transfer of explosive precursors and materials to Somalia that may be used in the manufacture of improvised explosive devices, including, among other things, items in part II of Annex C, to keep records of transactions and share information with Somalia, the Committee and the Panel regarding suspicious purchases of or enquiries into these chemicals by individuals in Somalia and to ensure that Somalia is provided with adequate financial and technical assistance to establish appropriate safeguards for the storage and distribution of materials;

22. *Encourages* international and regional partners of Somalia to implement continued specialist training of Explosive Ordnance Disposal teams and to provide appropriate equipment and coordinate support to reinforce Somali capacity in the analysis of explosives and tracing the origin and chain of custody of IEDs and their components;

**F. Maritime interdiction and maritime domain awareness**

23. *Decides* to renew the provisions set out in paragraphs 15 and 17 of resolution 2182 (2014), and expanded by paragraph 5 of resolution 2607 (2021) to cover IED components, until 15 December 2024;

24. *Encourages* the UNODC, within its current mandate, under the Indian Ocean Forum on Maritime Crime, to support the GFRS to counter Al-Shabaab by:

a. bringing together relevant Member States and international organisations to enhance regional cooperation on responding to illicit maritime flows and disrupt all forms of trafficking in licit and illicit goods that may finance terrorist activities;

b. supporting Somalia to improve their maritime domain awareness and enforcement, including in relation to the role of fishing vessels in trafficking and illicit trade;

c. supporting the GFRS with fisheries protection and its enforcement capability demonstrator project;

d. supporting the GFRS by extending capacity building on law enforcement and counter-smuggling at ports; and,

e. engaging with shipping association representatives to discuss possible ways to make these measures more implementable and propose recommendations in its next briefing to the Committee in 2024;

**G. Panel of Experts and Security Council Committee**

25. *Decides* to renew, with effect from the date of adoption of this resolution, until 15 January 2025, the Panel, to henceforth be known as the Panel of Experts pursuant to resolution 2713 (2023), and that their mandate shall include the tasks referred to in paragraph 11 of resolution 2444 (2018), paragraphs 5, 11 and 17 to this resolution, requests the Secretary-General to include dedicated gender expertise, in line with paragraph 11 of its resolution 2467 (2019) and further requests the Panel to include gender as a cross-cutting issue in its investigations and reporting, and expresses its intention to review this mandate and take appropriate action regarding any extension and modification of this mandate, no later than 15 December 2024;

26. *Recalls* the importance of full co-operation between Member States and the Panel, requests the GFRS to facilitate for the Panel interviews of suspected members of Al-Shabaab and other persons of interest held in custody, notes the importance of the Panel carrying out their mandate in line with document S/2006/997, and requests the Panel to give recommendations to the Committee on how to support the GFRS in weapons and ammunition management and reduce smuggling of weapons and ammunition, including efforts towards establishing a National Small Arms and Light Weapons Commission and address sexual violence in conflict and the “six grave violations” against children, in line with S/2023/676;

27. *Reiterates* its request for the GFRS, Somalia’s FMS and regional governments, Member States, and ATMIS to provide information to the Panel, and assist them in their investigations; and,

a. requests the GFRS to facilitate, on the basis of written requests to the GFRS by the Panel, access for the Panel to armouries, imported weapons and ammunition, military storage facilities in SNA sectors and captured weaponry in Somali custody, and to allow photographs of weapons and ammunition in Somali custody and access to logbooks and distribution records;

- b. encourages the Panel to coordinate closely with the CMD on 27.a;
- c. urges the GFRS, FMS, ATMIS and partners to share information with the Panel regarding conduct or activities, in particular on illicit flows of finances, weapons, ammunition and military equipment by Al-Shabaab and other actors intent on undermining peace and security in Somalia and the region, where covered by listing criteria for targeted sanctions;

28. *Requests* the Special Representative of the Secretary-General for Children and Armed Conflict and the Special Representative for Sexual Violence in Conflict to share relevant information with the GFRS and the Committee in accordance with paragraph 7 of resolution 1960 (2010) and paragraph 9 of resolution 1998 (2011), and invites the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights to share relevant information with the GFRS and the Committee, as appropriate;

29. *Requests* the Panel to provide:

- a. regular updates to the Committee, in collaboration with independent experts appointed to help the work of other sanctions committees if appropriate, including a minimum of three different thematic reports;

- b. a comprehensive mid-term update; and

- c. for the Security Council's consideration through the Committee a final report by 15 October 2024;

and *urges* the Panel to seek feedback from the Committee on the findings of their reporting;

30. *Requests* the Emergency Relief Coordinator to provide an update on the delivery of humanitarian assistance in Somalia and any impediments to its delivery by 15 October 2024; and from UNODC, an update on its work related to this resolution by 15 October 2024;

31. *Decides* that future briefings from the Chair of the Committee to the Security Council shall take place on an annual basis to align with the latest scheduled Somalia meeting before 15 December 2024 and further decides that henceforth the Committee shall cease being described as “pursuant to resolution 751 (1992)” and instead be described as “pursuant to resolution 2713 (2023)”;

## **H. Preventing Al-Shabaab from accessing weapons, ammunition and military equipment**

32. *Encourages* the GFRS to share with the Committee a list of licenced private security companies operating in Somalia that shall be allowed to import weapons, ammunition and military equipment required for static and mobile protection;

33. *Affirms* that paragraph 4 does not apply to supplies of weapons, ammunition or military equipment intended solely for the support of, or use by:

- a. GFRS;
- b. SNA;
- c. NISA;
- d. SNPF; and,
- e. the Somali Custodial Corps;

34. *Decides* that paragraph 4 shall not apply to supplies of weapons, ammunition or military equipment intended solely for the support of, or use by:

- a. United Nations personnel, including UNSOM and UNSOS;
- b. ATMIS and its Troop- and Police-Contributing Countries, as well as its strategic partners who are operating solely under the latest African Union Strategic Concept of Operations and in cooperation and coordination with ATMIS; and,
- c. European Union training and support activities, Türkiye, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America, as well as any other Member State forces, with a status of forces agreement or a memorandum of understanding with the GFRS, provided that they inform the Committee, for information purposes only, about the existence of such agreements;

35. *Decides* that paragraph 4 shall not apply to supplies of weapons, ammunition or military equipment intended solely for the support of, or use by:

- a. Somalia's FMS and regional governments; or
- b. licenced private security companies operating in Somalia;

except in relation to items in Annexes A and B to this resolution, which are subject to the procedures as set out in paragraphs 36 and 37 to this resolution;

36. *Decides* that deliveries of items in Annex A to this resolution to FMS and regional governments, or to licenced private security companies operating in Somalia, to provide security for international and commercial premises and personnel in Somalia, may be provided in the absence of a negative decision by the Committee within five working days of receiving a notification from the GFRS;

37. *Decides* that deliveries of items in Annex B to this resolution to FMS and regional governments, or to licenced private security companies operating in Somalia, to provide security for international and commercial premises and personnel in Somalia, are subject to notification to the Committee, for information only, at least five working days in advance by the GFRS;

38. *Decides* that all notifications should include:

- a. details of the manufacturer and supplier of the weapons, ammunition and military equipment, including type, lot/batch and serial numbers;
- b. a description of the arms and ammunition including the type, calibre and quantity;
- c. proposed date and place of delivery; and
- d. all relevant information concerning the intended destination unit, or the intended place of storage;

39. *Decides* that where paragraphs 36 or 37 apply, the GFRS shall, no later than 30 days after the delivery of weapons, ammunition and military equipment, submit to the Committee a post-delivery notification, for information only, in the form of written confirmation of the completion of any delivery, including: type, quantities, lot/batch and serial numbers for the weapons and military equipment delivered, shipping information, bill of lading, cargo manifests or packing lists, intended end-user and the specific place of storage;

40. *Affirms* that the GFRS has the primary responsibility to notify the Committee pursuant to paragraphs 36 and 37, of any deliveries of weapons, ammunition and military equipment to Somalia and stresses that all prospective suppliers of weapons and ammunition to Somalia should consult with the GFRS;



41. *Affirms* that to further avoid Al-Shabaab obtaining weapons and ammunition, weapons, ammunition and military equipment sold or supplied in accordance with paragraphs 33, 34, and 35 of this resolution shall not be resold to, transferred to, or made available for use by any individual or entity not in the service of the recipient to which it was originally sold or supplied, or the selling or supplying State or international, regional or sub-regional organisation and requests the Committee to share all notifications pertaining to paragraphs 36, 37 and 39 submitted to the Committee with the appropriate national coordinating body in Somalia, the Office of National Security, for their information;

42. *Requests* the Secretariat to support the GFRS' dissemination efforts in relation to the control of arms, ammunition and related materiel in the local language, if necessary, within its existing resources;

43. *Affirms* its commitment to working with Somalia to ensure that the procedures set out in this resolution and Annexes A and B continue to be lifted progressively, and that it shall keep the situation under constant review and be prepared to review the appropriateness of the measures contained in this resolution, including any modification, suspension or lifting of the measures, as may be needed, in light of the progress achieved and compliance with this resolution;

44. *Decides* that paragraph 4 shall not apply to:

a. supplies of protective clothing, including flak jackets and military helmets, temporarily exported to Somalia by United Nations personnel, representatives of the media, private security contractors and humanitarian and development workers and associated personnel for their personal use only;

b. the delivery of non-lethal military equipment by States, or international, regional or sub-regional organisations intended solely for humanitarian or protective use; and

c. entry into Somali ports for temporary visits of vessels carrying weapons and military equipment for defensive purposes provided that such items remain at all times aboard such vessels;

## **I. Reporting**

45. *Requests* the following reports to the Security Council:

a. from the GFRS, in coordination and collaboration with Somalia's FMS and regional governments as appropriate, including thorough the structures of the National Security Architecture, and in accordance with paragraph 9 of resolution 2182 (2014) and as requested in paragraph 7 of resolution 2244 (2015), by 1 May 2024 and then by 1 October 2024, reports which includes:

i. a description of Somalia's security and police institutions, and the status of regional and militia forces, as well as the infrastructure in place to ensure the safe storage, registration, maintenance and distribution of weapons, ammunition and military equipment, and any capacity building requirements in this regard;

ii. a description of the procedures and codes of conduct in place for the registration, distribution, use and storage of weapons, and any capacity building requirements in this regard;

iii. a consolidated list of the weapons, ammunition and military equipment imported in the reporting period, including: the manufacturer, type, calibre, and lot/batch and serial numbers;

- iv. the reports of the Joint Verification Team (JVT) requested in paragraph 7 of resolution 2182 (2014) and paragraph 37 of resolution 2551 (2020);
  - v. an update summarising suspicious activity documented by domestic financial institutions, and investigations and actions undertaken by the Financial Reporting Centre to counter the financing of terrorism and in a manner so as to protect the confidentiality of sensitive information; and,
  - vi. an update on specific actions taken by Somali Government authorities to counter the financing of terrorism;
- b. from the Secretary-General:
- i. an update on progress against each indicator set out in the benchmarks contained with the technical assessment report (S/2022/698) by 15 October 2024, and requests that this assessment is:
    - 1. extended to all regions of Somalia where practicable, with specific recommendations and benchmarks as appropriate; and,
    - 2. elaborates an additional benchmark on the safe management of chemical precursors associated with IED manufacture and disposal;
  - c. from organisations and states listed in paragraph 34.c of this resolution, or subsequently added, by 15 November 2024, an update on the support provided to Somalia since the adoption of this resolution and a consolidated list of the weapons, ammunition and military equipment imported in the reporting period, including: the manufacturer, type, calibre, and lot/batch and serial numbers;
46. *Encourages* the Counterterrorism Committee Executive Directorate (CTED), including with initiatives such as “Tech Against Terrorism” to support the GFRS with analysis and reporting on the use of online platforms for terrorist purposes by Al-Shabaab, and work in collaboration with Member States in the region to facilitate capacity building in detecting and disrupting Al-Shabaab’s terrorist activities;
47. *Decides* to remain actively seized of the matter.

**Annex A – Items subject to a no-objection process\***

1. Surface to air missiles, including Man-Portable Air-Defence Systems (MANPADS);
2. Weapons with a calibre greater than 12.7 mm, and components specially designed for these, and associated ammunition;
  - a. Note: (This does not include shoulder fired anti-tank rocket launchers such as RPGs or LAWs (light anti-tank weapon), recoilless rifles, rifle grenades, or grenade launchers.);
3. Mortars with a calibre greater than 82 mm and associated ammunition;
4. Anti-tank guided weapons, including Anti-tank Guided Missiles (ATGMs) and ammunition and components specially designed for these items;
5. Charges and devices specifically designed or modified for military use; mines and related materiel; and fuses;
6. Weapon sights with a night vision capability, including thermal and infrared, and accessories;
7. Fixed wing, swivel wing, tilt rotor or tilt wing aircraft, specifically designed or modified for military use;
8. ‘Vessels’ and amphibious vehicles specifically designed or modified for military use;
  - a. Note: ‘Vessel’ includes any ship, surface effect vehicle, vessel of small waterplane area or hydrofoil and the hull or part of the hull of a vessel;
9. Uncrewed combat aerial vehicles (listed as Category IV in the UN Register of Conventional Arms).

---

\* (Not applicable to the Government of the Federal Republic of Somalia, the Somali National Army, the Somali National Intelligence and Security Agency, the Somali National Police Force and the Somali Custodial Corps).

**Annex B – items requiring advance notification (for information only)\***

1. All types of weapons with a calibre up to 12.7mm and associated ammunition;
2. RPG-7, LAWs (light anti-tank weapons) and recoilless rifles, and associated ammunition;
3. Weapon sights;
4. Rotor wing or helicopters specifically designed or modified for military use;
5. Body armour or protective garments, as follows:
  - a. Hard body armour plates providing ballistic protection equal to or greater than level III (NIJ 0101.06 July 2008) or national equivalents;
6. Ground vehicles specifically designed or modified for military use;
7. Communication equipment specifically designed or modified for military use.

---

\* (Not applicable to the Government of the Federal Republic of Somalia, the Somali National Army, the Somali National Intelligence and Security Agency, the Somali National Police Force and the Somali Custodial Corps).

**Annex C – Improvised Explosive Devices (IED) Components****Explosive materials, explosives precursors, explosive-related equipment, and related technology****Part I\***

1. Explosive materials and precursors, as follows, and mixtures containing one or more thereof:
  - a. Nitrocellulose (containing more than 12.5% nitrogen w/w);
  - b. Trinitrophenylmethylnitramine (tetryl);
  - c. Nitroglycerin (except when packaged/prepared in individual medicinal doses);
  - d. Nitric acid;
  - e. Sulphuric acid;
2. Explosive-related goods:
  - a. Equipment and devices specially designed to initiate explosives by electrical or non-electrical means (e.g. firing sets, detonators, igniters, detonating chord);
  - b. “Technology” required for the “production” or “use” of the items listed at paragraphs 1 and 2.a;

**Part II**

1. Explosive materials, as follows, and mixtures containing one or more thereof:
  - a. Ammonium Nitrate Fuel Oil (ANFO);
  - b. Nitroglycol;
  - c. Pentaerythritol tetranitrate (PETN);
  - d. Picryl chloride;
  - e. 2,4,6-Trinitrotoluene (TNT);
2. Explosives precursors:
  - a. Ammonium nitrate;
  - b. Potassium nitrate;
  - c. Sodium chlorate;
3. Dual use items identified by the Panel:
  - a. Alarm systems with disturbance sensors, including motorcycle alarms;
  - b. Learning code receivers.

---

\* To be notified to Government of the Federal Republic of Somalia in advance of intended shipment.

二零二四年一月十七日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 17 de Janeiro de 2024.

— A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

## 政府總部事務局

## 批示摘錄

透過簽署人二零二三年十二月十二日批示：

張永揚 – 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項,以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定,以附註形式修改其在本局的不具期限的行政任用合同第三條款,晉階至第二職階一高等級技術員,薪俸點510點,自二零二三年十二月十三日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(一)項、第二款(三)項,以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定,以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的合同第三條款如下所列：

## 不具期限的行政任用合同

- 梁醒安及彭國安,自二零二四年一月二日起晉階至第五職階重型車輛司機,薪俸點220點；

- 鄧美嬌,自二零二三年十二月十六日起晉階至第五職階勤雜人員,薪俸點150點；

- 陳耀培,自二零二三年十二月三十一日起晉階至第五職階勤雜人員,薪俸點150點；

- 鄭正付,自二零二四年一月二日起晉階至第五職階勤雜人員,薪俸點150點。

## 長期行政任用合同

- 張淑婷,自二零二三年十二月十七日起晉階至第三職階首席顧問高級技術員,薪俸點710點；

- 邱惠良,自二零二四年一月五日起晉階至第五職階勤雜人員,薪俸點150點。

透過行政長官辦公室代主任二零二三年十二月二十七日批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條第三款及第十一條第五款的規定,批准本局下列人員轉入技術輔導員職程如下所列,自二零二三年十二月二十七日起生效：

- 李雪源及鄭錦祥,由第一職階首席特級行政技術助理員轉入為第一職階首席技術輔導員,薪俸點350點；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS  
DA SEDE DO GOVERNO

## Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 12 de Dezembro de 2023:

Cheong Weng Jeong – alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, progredindo para técnico superior de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 510, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 13 de Dezembro de 2023.

O pessoal abaixo identificado – alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e da alínea 3) do n.º 2 do artigo 13.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, conforme a seguir discriminado:

## Contrato administrativo de provimento sem termo

- Leong Seng On e Pang Koc On progridem para motoristas de pesados, 5.<sup>o</sup> escalão, índice 220, a partir de 2 de Janeiro de 2024;

- Tang Mei Kiu progride para auxiliar, 5.<sup>o</sup> escalão, índice 150, a partir de 16 de Dezembro de 2023;

- Chan Io Pui progride para auxiliar, 5.<sup>o</sup> escalão, índice 150, a partir de 31 de Dezembro de 2023;

- Zheng Zhengfu progride para auxiliar, 5.<sup>o</sup> escalão, índice 150, a partir de 2 de Janeiro de 2024.

## Contrato administrativo de provimento de longa duração

- Cheong Sok Teng progride para técnica superior assessora principal, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 710, a partir de 17 de Dezembro de 2023;

- Iao Wai Leong progride para auxiliar, 5.<sup>o</sup> escalão, índice 150, a partir de 5 de Janeiro de 2024.

Por despachos da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, substituta, de 27 de Dezembro de 2023:

O pessoal abaixo identificado destes Serviços – autorizada a transição para a carreira de adjunto-técnico, nos termos do artigo 7.<sup>o</sup>, do n.º 3 do artigo 9.<sup>o</sup> e do n.º 5 do artigo 11.<sup>o</sup> da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 – Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com efeitos a partir de 27 de Dezembro de 2023:

- Lei Sut Un e Paulo José da Silva, assistentes técnicos administrativos especialistas principais, 1.<sup>o</sup> escalão, transitam para adjuntos-técnicos principais, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 350;

- 司小美、劉曉彤、高彼得、黃錦華及黃莉莉，由第三職階特級行政技術助理員轉入為第三職階一等技術輔導員，薪俸點335點；

- 曾宗遠，由第一職階首席行政技術助理員轉入為第二職階二等技術輔導員，薪俸點275點。

二零二四年一月十五日於政府總部事務局

代局長 雷子燊

- Ilda Nicola Hyndman Reis da Silva, Lao Hio Tong, Pedro Gomes, Wong Kam Wa e Wong Lei Lei Maria, assistentes técnicos administrativos especialistas, 3.º escalão, transitam para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 335;

- Chang Chong Un, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, transita para adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 15 de Janeiro de 2024. — O Director dos Serviços, substituto, *Loi Chi San*.

## 行政法務司司長辦公室

### 第 1/2024 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第43/2022號行政法規《公共行政改革諮詢委員會》第五條第一款的規定，作出本批示。

一、委任行政公職局副局長陳子健為第43/2022號行政法規第四條第一款(三)項所指的公共行政改革諮詢委員會成員。

二、委任下列人士為第43/2022號行政法規第四條第一款(四)項所指的公共行政改革諮詢委員會成員：

- (一) 周惠儀；
- (二) 林翔宇；
- (三) 江旭純；
- (四) 蔡明威；
- (五) 張嘉敏；
- (六) 李略；
- (七) 許敬文；
- (八) 林嘉欣；
- (九) 陳建新；
- (十) 鄧益奮；
- (十一) 葉桂平；
- (十二) 張博堅。

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

### Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 1/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 43/2022 (Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública), o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. É nomeado Chan Chi Kin, subdirector da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, como membro do Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública, a que se refere a alínea 3) do n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 43/2022.

2. São nomeados como membros do Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública, a que se refere a alínea 4) do n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 43/2022, as seguintes individualidades:

- 1) Chau Wai I;
- 2) Lam Cheong U;
- 3) Jiang Xuchun;
- 4) Choy Meng Vai;
- 5) Cheong Ka Man;
- 6) Li Lue;
- 7) Hui King Man;
- 8) Lam Ka Ian;
- 9) Chan Kin Sun;
- 10) Yin Yifen;
- 11) Ip Kuai Peng;
- 12) Chang Po Chien.

三、本批示自二零二四年二月一日起產生效力。

二零二四年一月十八日

行政法務司司長 張永春

二零二四年一月十八日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 林智龍

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

18 de Janeiro de 2024.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 18 de Janeiro de 2024. — O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.

## 經濟財政司司長辦公室

### 第26/2024號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予政策研究和區域發展局一項按照第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十六條至第五十九條的規定而設立的常設基金，金額為\$718,100.00（澳門元柒拾壹萬捌仟壹佰元）；

在該局的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十七條第一款及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予政策研究和區域發展局一項金額為\$718,100.00（澳門元柒拾壹萬捌仟壹佰元）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：吳海恩；

委員：黎宇明；

委員：梁婉媚；

候補委員：黎輝博；

候補委員：張景皓；

候補委員：林鍵。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二四年一月一日。

二零二四年一月十八日

經濟財政司司長 李偉農

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

### Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 26/2024

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$718 100,00 (setecentas e dezoito mil e cem patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 56.º a 59.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental);

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e pelo n.º 1 do artigo 57.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental), conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional um fundo permanente de \$718 100,00 (setecentas e dezoito mil e cem patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Ung Hoi Ian;

Vogal: Lai U Meng;

Vogal: Leong Un Mei;

Vogal suplente: Lai Fai Pok;

Vogal suplente: Cheong Keng Hou;

Vogal suplente: Lam Kin.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Janeiro de 2024.

18 de Janeiro de 2024.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.



**第 27/2024 號經濟財政司司長批示**

基於在本財政年度有需要撥予人才發展委員會一項按照第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十六條至第五十九條的規定而設立的常設基金，金額為\$70,900.00（澳門元柒萬零玖佰元）；

在該委員會的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十七條第一款及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予人才發展委員會一項金額為\$70,900.00（澳門元柒萬零玖佰元）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：周昶行；

委員：蔡小旋；

委員：吳宛儀；

候補委員：周錦華；

候補委員：吳俊鴻。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二四年一月一日。

二零二四年一月十八日

經濟財政司司長 李偉農

**第 28/2024 號經濟財政司司長批示**

基於在本財政年度有需要撥予行政公職局一項按照第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十六條至第五十九條的規定而設立的常設基金，金額為\$168,600.00（澳門元壹拾陸萬捌仟陸佰元）；

在該局的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十七條第

**Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 27/2024**

Considerando a necessidade de ser atribuído à Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$70 900,00 (setenta mil e novecentas patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 56.º a 59.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental);

Sob proposta da aludida Comissão e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e pelo n.º 1 do artigo 57.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental), conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados um fundo permanente de \$70 900,00 (setenta mil e novecentas patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Chao Chong Hang;

Vogal: Choi Sio Sun;

Vogal: Ng Un I;

Vogal suplente: Chao Kam Wa Susana;

Vogal suplente: Ng Chon Hong.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Janeiro de 2024.

18 de Janeiro de 2024.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

**Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 28/2024**

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$168 600,00 (cento e sessenta e oito mil e seiscentas patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 56.º a 59.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental);

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e pelo n.º 1 do artigo 57.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental), conjugado

一款及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予行政公職局一項金額為\$168,600.00（澳門元壹拾陸萬捌仟陸佰元）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：馮若儀，當其出缺或因故不能視事時，由馮錦明或其合法代任人代任；

委員：馮錦明；

委員：楊才煒；

候補委員：葉浩昇；

候補委員：朱偉南。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二四年一月一日。

二零二四年一月十八日

經濟財政司司長 李偉農

#### 第 29/2024 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予法務局一項按照第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十六條至第五十九條的規定而設立的常設基金，金額為\$750,000.00（澳門元柒拾伍萬元）；

在該局的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十七條第一款及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予法務局一項金額為\$750,000.00（澳門元柒拾伍萬元）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：李勝里，當其出缺或因故不能視事時，由陳婉琪代任；

委員：陳婉琪；

委員：陳佩玲；

候補委員：駱倩怡；

候補委員：伍桂玲；

候補委員：朱皓欣。

com a Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública um fundo permanente de \$168 600,00 (cento e sessenta e oito mil e seiscentas patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Joana Maria Noronha e, nas suas faltas ou impedimentos, Fung Kam Meng ou o seu substituto legal;

Vogal: Fung Kam Meng;

Vogal: Ieong Choi Wai;

Vogal suplente: Ip Hou Seng;

Vogal suplente: Chu Wai Nam.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Janeiro de 2024.

18 de Janeiro de 2024.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

#### Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 29/2024

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$750 000,00 (setecentas e cinquenta mil patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 56.º a 59.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental);

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e pelo n.º 1 do artigo 57.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental), conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça um fundo permanente de \$750 000,00 (setecentas e cinquenta mil patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Lei Seng Lei e, nas suas faltas ou impedimentos, Chan Un Kei;

Vogal: Chan Un Kei;

Vogal: Chan Pui Leng;

Vogal Suplente: Lok Sin I;

Vogal Suplente: Ng Kai Leng;

Vogal Suplente: Chu Hou Ian.

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二四年一月一日。

二零二四年一月十八日

經濟財政司司長 李偉農

### 第 30/2024 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予身份證明局一項按照第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十六條至第五十九條的規定而設立的常設基金，金額為\$300,000.00（澳門元叁拾萬元）；

在該局的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十七條第一款及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予身份證明局一項金額為\$300,000.00（澳門元叁拾萬元）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：周偉迎，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代人代任；

委員：曹偉健；

委員：張麗馨；

候補委員：陳婉麗；

候補委員：陳曉彤。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二四年一月一日。

二零二四年一月十八日

經濟財政司司長 李偉農

### 第 31/2024 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予經濟及科技發展局一項按照第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十六條至第五十九條的規定而設立的常設基金，金額為\$395,600.00（澳門元叁拾玖萬伍仟陸佰元）；

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Janeiro de 2024.

18 de Janeiro de 2024.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

### Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 30/2024

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços de Identificação, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$300 000,00 (trezentas mil patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 56.º a 59.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental);

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e pelo n.º 1 do artigo 57.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental), conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Direcção dos Serviços de Identificação um fundo permanente de \$300 000,00 (trezentas mil patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Chao Wai Ieng e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal;

Vogal: Chou Wai Kin;

Vogal: Cheong Lai Heng;

Vogal suplente: Chan Un Lai;

Vogal suplente: Chan Hio Tong.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Janeiro de 2024.

18 de Janeiro de 2024.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

### Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 31/2024

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$395 600,00 (trezentas e noventa e cinco mil e seiscentas patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 56.º a 59.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental);

在該局的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十七條第一款及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予經濟及科技發展局一項金額為\$395,600.00（澳門元叁拾玖萬伍仟陸佰元）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：戴建業，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：趙詠瑩，當其出缺或因故不能視事時，由余慧君代任；

委員：梁嘉怡，當其出缺或因故不能視事時，由龍偉剛代任。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二四年一月一日。

二零二四年一月十八日

經濟財政司司長 李偉農

### 第 32/2024 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予警察總局一項按照第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十六條至第五十九條的規定而設立的常設基金，金額為\$350,000.00（澳門元叁拾伍萬元）；

在該局的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十七條第一款及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予警察總局一項金額為\$350,000.00（澳門元叁拾伍萬元）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：趙汝民；

委員：陳思敏，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e pelo n.º 1 do artigo 57.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental), conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico um fundo permanente de \$395 600,00 (trezentas e noventa e cinco mil e seiscentas patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Tai Kin Ip e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal;

Vogal: Chiu Weng Ieng e, nas suas faltas ou impedimentos, Iu Wai Kuan;

Vogal: Leong Ka I e, nas suas faltas ou impedimentos, Lung Vai Kong.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Janeiro de 2024.

18 de Janeiro de 2024.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

### Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 32/2024

Considerando a necessidade de ser atribuído aos Serviços de Polícia Unitários, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$350 000,00 (trezentas e cinquenta mil patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 56.º a 59.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental);

Sob proposta dos aludidos Serviços e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e pelo n.º 1 do artigo 57.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental), conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído aos Serviços de Polícia Unitários um fundo permanente de \$350 000,00 (trezentas e cinquenta mil patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Chio U Man;

Vogal: Chan Si Man e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal;

委員：楊丹青；

候補委員：容國健；

候補委員：李甄妮；

候補委員：梁奕桐。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二四年一月一日。

二零二四年一月十八日

經濟財政司司長 李偉農

Vogal: Ieong Tan Cheng;

Vogal suplente: Iong Kuok Kin;

Vogal suplente: Lei Ian Nei;

Vogal suplente: Leong Iek Tong.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Janeiro de 2024.

18 de Janeiro de 2024.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

### 第 33/2024 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予公共建設局一項按照第 2/2018 號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十六條至第五十九條的規定而設立的常設基金，金額為 \$98,100.00（澳門元玖萬捌仟壹佰元）；

在該局的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、第 2/2018 號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十七條第一款及經第 85/2021 號行政命令修改的第 181/2019 號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予公共建設局一項金額為 \$98,100.00（澳門元玖萬捌仟壹佰元）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：林煒浩，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：鍾少燕，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：歐陽園美；

候補委員：袁明傑；

候補委員：陳念嫦。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二四年一月二日。

二零二四年一月十八日

經濟財政司司長 李偉農

### Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 33/2024

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços de Obras Públicas, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$98 100,00 (noventa e oito mil e cem patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 56.º a 59.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental);

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e pelo n.º 1 do artigo 57.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental), conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Direcção dos Serviços de Obras Públicas um fundo permanente de \$98 100,00 (noventa e oito mil e cem patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Lam Wai Hou e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal;

Vogal: Chong Siu In e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal;

Vogal: Ao Ieong Un Mei;

Vogal suplente: Iun Meng Kit;

Vogal suplente: Chan Nim Seong.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 2 de Janeiro de 2024.

18 de Janeiro de 2024.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

**第34/2024號經濟財政司司長批示**

基於在本財政年度有需要撥予醫療事故鑑定委員會一項按照第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十六條至第五十九條的規定而設立的常設基金，金額為\$75,000.00（澳門元柒萬伍仟元）；

在該委員會的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十七條第一款及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予醫療事故鑑定委員會一項金額為\$75,000.00（澳門元柒萬伍仟元）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：彭向強，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代人代任；

委員：葉智恆；

委員：梁秀娟；

候補委員：韋孟持；

候補委員：張美蓉。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二四年一月一日。

二零二四年一月十八日

經濟財政司司長 李偉農

二零二四年一月十九日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

**社會文化司司長辦公室****第1/2024號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第十四條第一款（八）項，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

**Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 34/2024**

Considerando a necessidade de ser atribuído à Comissão de Perícia do Erro Médico, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$75 000,00 (setenta e cinco mil patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 56.º a 59.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental);

Sob proposta da aludida Comissão e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e pelo n.º 1 do artigo 57.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental), conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Comissão de Perícia do Erro Médico um fundo permanente de \$75 000,00 (setenta e cinco mil patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Pang Heong Keong e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal;

Vogal: Ip Chi Hang;

Vogal: Leong Sao Kun;

Vogal suplente: Vai Man Chi;

Vogal suplente: Cheong Mei Iong.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Janeiro de 2024.

18 de Janeiro de 2024.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 19 de Janeiro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

**GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA****Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 1/2024**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 8) do n.º 1 do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau) e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、委任陳嘉欣為社會文化司司長辦公室在澳門旅遊學院校董會的代表，任期至二零二四年十二月十九日。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二四年一月十一日

社會文化司司長 歐陽瑜

#### 第 4/2024 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第3/2012號法律《非高等教育私立學校教學人員制度框架》第四十九條第一款（五）項和第五十條第一款，以及經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（一）項，作出本批示。

一、續任教育及青年發展局阮佩賢副局長為教學人員專業委員會的成員，任期至二零二五年一月三十一日止。

二、本批示自二零二四年二月一日起產生效力。

二零二四年一月十七日

社會文化司司長 歐陽瑜

#### 第 5/2024 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第42/2021號行政法規《文化發展諮詢委員會》第五條第一款及第二款的規定，作出本批示：

一、根據第42/2021號行政法規第四條第一款（三）項的規定，續任社會文化司司長辦公室代表羅灝芝為文化發展諮詢委員會成員。

二、根據上述行政法規第四條第一款（六）項的規定，續任以下在文化、藝術、學術、商界領域的專業人士、學者及公認具功績、聲譽及能力的社會人士為文化發展諮詢委員會成員：

（一）陳浩星；

（二）馬若龍；

1. É nomeada Chan Ka Ian como representante do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura no Conselho Geral do Instituto de Formação Turística de Macau, até 19 de Dezembro de 2024.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

11 de Janeiro de 2024.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

#### Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 4/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do artigo 49.º e no n.º 1 do artigo 50.º da Lei n.º 3/2012 (Quadro geral do pessoal docente das escolas particulares do ensino não superior), e na alínea 1) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovado o mandato de Iun Pui Iun, na qualidade de subdirectora da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, como membro do Conselho Profissional do Pessoal Docente, até 31 de Janeiro de 2025.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

17 de Janeiro de 2024.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

#### Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 5/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto nos n.ºs 1 e 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 42/2021 (Conselho Consultivo para o Desenvolvimento Cultural), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovada a designação de Lo Hou Chi, em representação do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, como membro do Conselho Consultivo para o Desenvolvimento Cultural, nos termos da alínea 3) do n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 42/2021.

2. É renovada a designação dos seguintes profissionais, académicos e personalidades da sociedade de reconhecido mérito, idoneidade e competência nas áreas culturais, artísticas, académicas e comerciais como membros do Conselho Consultivo para o Desenvolvimento Cultural, nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 4.º do sobredito regulamento administrativo:

1) Chan Hou Seng;

2) Carlos Alberto dos Santos Marreiros;

- (三) 邢榮發；  
 (四) 飛文基；  
 (五) 陸曦；  
 (六) 許健華；  
 (七) 蔣瀟玲；  
 (八) 李自松；  
 (九) 林昶；  
 (十) 馮文偉；  
 (十一) 李峻；  
 (十二) 徐欣羨；  
 (十三) 譚智泉。

三、上述成員的任期為兩年。

四、本批示自二零二四年二月五日起產生效力。

二零二四年一月十七日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二四年一月十八日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

- 3) Ieng Weng Fat;  
 4) Henrique Miguel Rodrigues de Senna Fernandes;  
 5) Lok Hei;  
 6) Hoi Kin Wa;  
 7) Chiang Siu Ling Samantha;  
 8) Li Zisong;  
 9) Lam Chong;  
 10) Fong Man Wai;  
 11) Lei Chon;  
 12) Choi Ian Sin;  
 13) Tam Chi Chun.

3. O mandato dos membros acima referidos é de dois anos.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 5 de Fevereiro de 2024.

17 de Janeiro de 2024.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 18 de Janeiro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

## 運輸工務司司長辦公室

### 批示摘錄

透過運輸工務司司長二零二四年一月五日之批示：

根據現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款的規定，以個人勞動合同方式聘請鄭淑兒擔任運輸工務司司長辦公室司長秘書，自二零二四年二月二十一日至十二月十九日。

### 聲明

為有關效力，茲聲明，鄭淑兒在本辦公室以定期委任方式擔任司長秘書之職務，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項的規定，因達年齡上限，自二零二四年二月二十一日起終止。

二零二四年一月十二日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Janeiro de 2024:

Cheang Soc I — contratada por contrato individual de trabalho, como secretária pessoal do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), em vigor, de 21 de Fevereiro a 19 de Dezembro de 2024.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que, Cheang Soc I cessa as funções de secretária pessoal deste Gabinete, em comissão de serviço, a partir de 21 de Fevereiro de 2024, por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 12 de Janeiro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling.*



## 廉 政 公 署

## COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

## 批 示 摘 錄

## Extractos de despachos

摘錄自廉政專員於二零二四年一月十六日批示如下：

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 16 de Janeiro de 2024:

林美鳳—根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，以及現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款之規定，其以定期委任方式在本公署擔任職務，自二零二三年十二月二十日起晉階至第二職階首席特級技術員。

Lam Mei Fong — exercendo funções neste Comissariado, em comissão de serviço progride para técnica especialista principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3, e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2023.

曾皓茵—根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條之規定，以定期委任方式委任為第一職階首席高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

Chang Hou Ian — nomeada, em comissão de serviço, como técnica superior principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

李麗瑩及詹美玲—根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條之規定，以定期委任方式委任為第一職階首席技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

Lei Lai Ieng e Chim Mei Leng — nomeadas, em comissão de serviço, como técnicas principais, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

呂嘉濠—根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條之規定，以定期委任方式委任為第一職階一等技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

Loi Ka Hou — nomeado, em comissão de serviço, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

譚健文—根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條之規定，其在本公署擔任第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二四年四月十五日起生效。

Tam Kin Man — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 15 de Abril de 2024.

二零二四年一月十七日於廉政公署

Comissariado contra a Corrupção, aos 17 de Janeiro de 2024.

辦公室主任 陳彥照

— O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

## 審計署

## COMISSARIADO DA AUDITORIA

## 批示摘錄

## Extracto de despacho

按照審計長辦公室代主任於二零二三年十二月十九日作出的批示：

Por despacho do chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, substituto, de 19 de Dezembro de 2023:

應本署屬確定委任的第三職階首席顧問高級技術員黃振方之請求，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款a)項之規定，自二零二四年一月二日起免職。

Wong Chan Fong, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, de nomeação definitiva, deste Comissariado — exonerao, a seu pedido, do respectivo cargo, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 2 de Janeiro de 2024.

二零二四年一月十七日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 17 de Janeiro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

## 海關

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

摘錄自海關關長於二零二四年一月八日所作的批示：

Por despachos do Director-geral dos Serviços de Alfândega, de 8 de Janeiro de 2024:

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(一)項之規定，本部門第二職階二等技術輔導員張一華、麥楚滄、黃詠琛、林振偉、朱曉欣及吳家雯，編號分別為220020、220030、220040、220051、220070及220080之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二四年一月五日起生效。

Cheong Iat Wa, Mak Cho Hei, Wong Weng Sam, Lam Chan Wai, Chu Hio Ian e Ng Ka Man n.ºs 220020, 220030, 220040, 220051, 220070 e 220080, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração de três anos, nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) vigente, a partir de 5 de Janeiro de 2024.

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，現以附註形式修改第二職階二等技術輔導員編號220020-張一華、220030-麥楚滄、220040-黃詠琛、220051-林振偉、220070-朱曉欣及220080-吳家雯在澳門海關擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸為現行薪俸表之305點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

Cheong Iat Wa, Mak Cho Hei, Wong Weng Sam, Lam Chan Wai, Chu Hio Ian e Ng Ka Man n.ºs 220020, 220030, 220040, 220051, 220070 e 220080, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, progredindo para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico, nos Serviços de Alfândega da RAEM, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) vigente, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

二零二四年一月十六日於海關

代助理關長 岑錦棠

Serviços de Alfândega, aos 16 de Janeiro de 2024. — O Adjunto do Director-geral, substituto, *Sam Kam Tong*.

## 立法會輔助部門

## 議決摘錄

立法會執行委員會於二零二四年一月八日議決如下：

根據第1/2023號法律《修改〈澳門公共行政工作人員通則〉及相關法規》第九條之規定，延長徵用行政公職局編制內第四職階顧問翻譯員山度安娜於本會輔助部門以相同職級及職階擔任職務，自二零二四年二月十日起，為期一年。

二零二四年一月十六日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

## 行政公職局

## 批示摘錄

按局長於二零二四年一月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等高級技術員(公共行政管理範疇)黎婉君，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階首席高級技術員(公共行政管理範疇)，薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年一月十八日於行政公職局

代局長 馮若儀

## 法務局

## 批示摘錄

按行政法務司司長於二零二三年九月十五日作出之批示：

何春明，原屬衛生局以不具期限的行政任用合同方式任用的顧問高級技術員第二職階，根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第九條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，以相同職級及職階調任至本局任職，自二零二四年一月二日起生效。

## SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

## Extracto de deliberação

Por deliberação da Ex.<sup>ma</sup> Mesa da Assembleia Legislativa, de 8 de Janeiro de 2024:

Gabriela do Espírito Santo, intérprete-tradutora assessora, 4.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública - prorrogada a sua requisição, pelo período de um ano, para desempenhar funções na mesma categoria e escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 1/2023 (Alteração ao Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e diplomas conexos), a partir de 10 de Fevereiro de 2024.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 16 de Janeiro de 2024. — A Secretária-Geral, *Ieong Soi U.*

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO  
E FUNÇÃO PÚBLICA

## Extracto de despacho

Por despacho da Directora, de 16 de Janeiro de 2024:

Lai Un Kuan, técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, área de gestão e administração pública — nomeada, definitivamente, técnica superior principal, 1.º escalão, área de gestão e administração pública, índice 540, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 18 de Janeiro de 2024. — A Directora, substituta, *Joana Maria Noronha.*

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
DE JUSTIÇA

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Setembro de 2023:

Ho Chon Meng, técnico superior assessor, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, dos Serviços de Saúde — transferido para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), conjugado com o artigo 32.º do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Janeiro de 2024.

按簽署人於二零二三年十二月七日作出之批示：

根據第2/2021號法律第七條第二款和第四款，第九條第二款和第三款之規定，本局下列工作人員轉入為技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二三年十二月七日起生效：

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
溫靜如	首席特級行政技術助理員	3	首席技術輔導員	3	380	確定委任
李漢輝	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Wan Cheng Iu	Assistente técnico administrativo especialista principal	3	Adjunto-técnico principal	3	380	Nomeação definitiva
Lei Hon Fai	Assistente técnico administrativo especialista	3	Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	Contrato administrativo de provimento sem termo

按簽署人於二零二三年十二月十二日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款之規定，本局輕型車輛司機第三職階陳焯傑及李國亮的行政任用合同第三條款修改為同一職級第四職階，薪俸點180，自二零二三年十二月七日起生效。

按簽署人於二零二三年十二月十四日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，黃玉燕、王浩靜及梁潔瑩在本局擔任特級技術輔導員第一職階的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點415，自二零二三年十二月九日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，關曼莉及劉家雯在本局擔任特級技術輔導員第二職階的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點430，自二零二三年十二月十日起生效。

按簽署人於二零二三年十二月十九日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，本局特級技術輔導員第一職階楊淑敏的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點415，自二零二三年十二月十五日起生效。

按本局代局長於二零二三年十二月二十九日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款之規定，本局首席特級行政技術助理員第二職階李敏玲的

Por despachos da signatária, de 7 de Dezembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados – transitam para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice a cada um indicados, nos termos dos n.º 2 e n.º 4 do artigo 7.º, n.º 2 e n.º 3 do artigo 9.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 7 de Dezembro de 2023:

Por despachos da signatária, de 12 de Dezembro de 2023:

Chan Cheok Kit e Lee Kuok Leong, motoristas de ligeiros, 3.º escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 4.º escalão, índice 180, nos termos da alínea 2) do n.º 2 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 7 de Dezembro de 2023.

Por despachos da signatária, de 14 de Dezembro de 2023:

Wong Iok In, Wong Hou Cheng e Leong Kit Ieng, adjuntas-técnicas especialistas, 1.º escalão, providas em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 415, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 9 de Dezembro de 2023.

Kuan Man Lei e Lao da Silva, Carmen Ka Man, adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, providas em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 430, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 10 de Dezembro de 2023.

Por despacho da signatária, de 19 de Dezembro de 2023:

Ieong Sok Man, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 415, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 15 de Dezembro de 2023.

Por despacho do Director destes Serviços, substituto, de 29 de Dezembro de 2023:

Ermelinda da Conceição Ritchie, assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços

行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點370，自二零二三年十二月二十一日起生效。

二零二四年一月十七日於法務局

局長 梁穎妍

— alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 370, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 21 de Dezembro de 2023.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 17 de Janeiro de 2024. — A Directora, *Leong Weng In*.

## 身份證明局

### 批示摘錄

按本局局長於二零二四年一月十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改辜咏麟在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年一月十五日於身份證明局

局長 周偉迎

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

### Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, de 12 de Janeiro de 2024:

Ku Weng Lon – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 15 de Janeiro de 2024. — O Director dos Serviços, *Chao Wai Ieng*.

## 市政署

### 決議摘錄

按市政管理委員會於二零二三年十二月二十一日會議所作之決議：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，動物檢疫監管處處長蔡淑儀因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二四年二月七日起獲續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，人力資源處處長黃逸聰因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二四年三月一日起獲續期一年。

二零二四年一月十六日於市政署

市政管理委員會委員 林紹源

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

### Extractos de deliberações

Por deliberações do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 21 de Dezembro de 2023:

Choi Sok I — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Inspeção e Controlo Veterinário, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 7 de Fevereiro de 2024.

Vong Iat Chong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Recursos Humanos, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2024.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 16 de Janeiro de 2024. — O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Lam Sio Un*.

## 退休基金會

## 批示摘錄

## 退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年一月十日作出的批示：

(一) 交通事務局第四職階首席特級公關督導員杜汶恩，退休及撫卹制度會員編號88200，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二四年一月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的495點訂出，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 經濟及科技發展局第三職階顧問督察謝永良，退休及撫卹制度會員編號124095，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二四年一月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的435點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年一月十二日作出的批示：

(一) 衛生局第二職階首席特級技術輔導員陳嘉麗，退休及撫卹制度會員編號162019，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二四年一月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的350點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

## FUNDO DE PENSÕES

## Extractos de despachos

## Fixação de pensões

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Janeiro de 2024:

1. Isabel Maria de Senna Fernandes Atraca dos Santos Gonçalves, assistente de relações públicas especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de subscritor 88200 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, com início em 2 de Janeiro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 495 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Che Veng Leong Nicolau, inspector assessor, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, com o número de subscritor 124095 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Janeiro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 435 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 12 de Janeiro de 2024:

1. Chan Ka Lai, adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 162019 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Janeiro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 350 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 法務局登記及公證機關第二職階一等助理員Filipe Maria Rodrigues Mendes，退休及撫卹制度會員編號86835，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二四年一月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的475點訂出，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第四職階高級護士蕭倩萍，退休及撫卹制度會員編號110108，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零二四年一月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第四職階首席特級行政技術助理員李練霞，退休及撫卹制度會員編號92550，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二四年一月五日開始以相等於現行薪俸索引表內的385點訂出，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

#### 權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年一月十日作出的批示：

澳門旅遊學院工作人員陳卓垣，供款人編號6022713，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年一月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區

1. Filipe Maria Rodrigues Mendes, primeiro-ajudante, 2.º escalão, dos Serviços dos Registos e do Notariado da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de subscritor 86835 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, com início em 2 de Janeiro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 475 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Sio Marina Natividade, enfermeira-graduada, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 110108 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Janeiro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lei Lin Ha, assistente técnica administrativa especialista principal, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 92550 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, com início em 5 de Janeiro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 385 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

#### Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Janeiro de 2024:

Chan Cheok Wun, trabalhador do Instituto de Formação Turística de Macau, com o número de contribuinte 6022713, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Janeiro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições

供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另根據第8/2006號法律第四十條第五款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

澳門保安部隊事務局勤雜人員黃婉荷，供款人編號6028177，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年十二月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

澳門保安部隊事務局勤雜人員陳麗麗，供款人編號6032859，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年十二月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育及青年發展局勤雜人員黃寶環，供款人編號6035106，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年十二月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一般服務助理員劉金平，供款人編號6089028，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年十二月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十。

按照行政法務司司長於二零二四年一月十二日作出的批示：

澳門旅遊學院勤雜人員徐小麗，供款人編號6037524，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年十二月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得

Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 5, da Lei n.º 8/2006.

Wong Un Ho, auxiliar da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6028177, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Dezembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan Lai Lai, auxiliar da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6032859, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Dezembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Vong Pou Wan, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6035106, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Dezembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lao Kam Peng, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6089028, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Dezembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 12 de Janeiro de 2024:

Choi Sio Lai, auxiliar do Instituto de Formação Turística de Macau, com o número de contribuinte 6037524, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Dezembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da



「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二四年一月十五日作出的批示：

司法警察局高級技術員鄭榮輝，供款人編號3015148，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年十二月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一級護士鄧瑩，供款人編號6051705，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年十二月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

二零二四年一月十八日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

## 印務局

### 批示摘錄

按照本人於二零二四年一月十二日的批示：

本局第四職階勤雜人員李潤月，屬不具期限的行政任用合同人員 — 根據第 14/2009 號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（三）項及第三款，並配合第 12/2015 號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階勤雜人員，薪俸點 150 點，自二零二四年一月十二日起生效。

按照本人於二零二四年一月十五日之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第二款（二）項及第三款的規定，本局第一職階首席高級技術員許俊豪的長期行政任用合同第二條款，修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年十一月十六日起生效。

二零二四年一月十六日於印務局

局長 梁葆瑩

«Conta Especial», por completar 39 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Janeiro de 2024:

Kong Weng Fai, técnico superior da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 3015148, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Dezembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Tang Ieng, enfermeira de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6051705, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Dezembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 18 de Janeiro de 2024. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

## IMPrensa OFICIAL

### Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 12 de Janeiro de 2024:

Lei Ion Ut, auxiliar, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar, 5.º escalão, índice 150, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3) e 3, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 12 de Janeiro de 2024.

Por despacho da signatária, de 15 de Janeiro de 2024:

Hoi Chon Hou, técnico superior principal, 1.º escalão, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 16 de Novembro de 2023.

Imprensa Oficial, aos 16 de Janeiro de 2024. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

## 經濟及科技發展局

## 聲明

為著應有的效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條及第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定，因龐啓富獲定期委任為本局副局長，故其在本局擔任研究廳廳長的定期委任，自二零二四年一月十日起自動終止。

二零二四年一月十七日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

## 財政局

澳門特別行政區  
與COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE  
MACAU, S.A.R.L. 簽署之合同摘錄

《公共電信服務特許合同中期檢討公證合同》的補充合同

茲證明：2024年1月18日繕立了《公共電信服務特許合同中期檢討公證合同》的補充合同，並記載於財政局公證處第411A簿冊第92頁至93頁，該份檢討合同則記載於2009年11月6日同一公證處第458號簿冊第92頁至127頁背頁。是次補充合同內容如下：

“獨一條款

澳門特別行政區與COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L. 在財政局公證處第458號簿冊第92頁至127頁背頁繕立之公共電信服務特許合同延期至2024年9月30日。”

二零二四年一月十八日於財政局

專責公證員 何艷媚

## 批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零二三年十二月十二日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，陳威濱因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任資訊開發及管理處處長的定期委任自二零二四年一月十一日起獲續期壹年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA  
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

## Declaração

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Pong Kai Fu, chefe do Departamento de Estudos destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, e do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2) da Lei n.º 15/2009, por motivo de nomeação em comissão de serviço, como subdirector destes Serviços, a partir de 10 de Janeiro de 2024.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 17 de Janeiro de 2024. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto do Contrato celebrado entre a Região Administrativa  
Especial de Macaue  
Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.

*Contrato adicional à Revisão Intercalar do Contrato de Concessão do Serviço Público de Telecomunicações*

Certifico que, foi celebrado, em 18 de Janeiro de 2024, o Contrato adicional à “Revisão Intercalar do Contrato de Concessão do Serviço Público de Telecomunicações”, lavrado a folhas 92 a 93 do Livro 411A da Divisão de Notariado da Direcção dos Serviços de Finanças de Macau, o referido contrato de Revisão foi lavrado de folhas 92 a 127 verso do Livro 458 da mesma Divisão de Notariado de 6 de Novembro de 2009, passando a ter a seguinte redacção:

«Cláusula Única

É prorrogado até 30 de Setembro de 2024 o contrato de concessão do serviço público de telecomunicações celebrado entre a Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) e a Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. lavrado de folhas 92 a 127 verso do Livro 458 da Divisão de Notariado da Direcção dos Serviços de Finanças.»

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 18 de Janeiro de 2024. — A Notária Privativa, *Ho Im Mei*.

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Dezembro de 2023:

Chan Wai Pan – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 11 de Janeiro de 2024, no cargo de Chefe da Divisão de Desenvolvimento e Gestão Informática desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

按照本局局長於二零二三年十二月十四日之批示：

蕭榮達、李玄旭及霍宗雄 – 根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(一)項之規定，其在本局擔任第一職階技術工人職務的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二三年十二月四日起生效。

按照經濟財政司司長於二零二三年十二月十八日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，林雪梅因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任預算暨公共帳目處處長的定期委任自二零二四年二月一日起獲續期壹年。

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，譚麗霞因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任公共會計廳廳長的定期委任自二零二四年二月一日起獲續期壹年。

按照本局代局長於二零二三年十二月二十一日之批示：

林依琪及吳振立 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點，自二零二三年十二月十七日起生效。

按照本局局長於二零二四年一月十二日之批示：

鄭子洋 - 根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450。

二零二四年一月十八日於財政局

局長 容光亮

Por despachos do Director dos Serviços, de 14 de Dezembro de 2023:

Sio Weng Tat, Lei Un Iok e Fok Chong Hong – alterados os contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como operários qualificados, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir de 4 de Dezembro de 2023.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Dezembro de 2023:

Lam Sut Mui – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2024, no cargo de Chefe da Divisão de Orçamento e Contas Públicas desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Tam Lai Ha – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2024, no cargo de Chefe do Departamento de Contabilidade Pública desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despachos da Directora dos Serviços, substituta, de 21 de Dezembro de 2023:

Lam I Kei do Espirito Santo e Ng Chan Lap – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 465, correspondente à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 17 de Dezembro de 2023.

Por despacho do Director dos Serviços, de 12 de Janeiro de 2024:

Chiang Chi Ieong – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 18 de Janeiro de 2024. – O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

## 旅遊局

## 批示摘錄

摘錄自本局代局長於二零二三年十月十八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第十二款之規定，本局的定期委任第一職階二等高級技術員黎志偉，自二零二四年一月十一日起獲確定委任出任該職位。

摘錄自本局代局長於二零二四年一月三日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條第二款、第三款和第四款、第八條、第九條，以及第十一條第五款的規定，批准本局第二職階首席特級行政技術助理員何淑姬轉入為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點，自二零二四年一月三日起生效，並以附註形式修改其合同第三條款。

摘錄自本局代局長於二零二四年一月五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款和第四款，及第十七條和第十八條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改關希文、蔣碧芬及朱潔琳在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款和第四款，及第十七條和第十八條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改梁敏儀在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年一月十七日於旅遊局

局長 文綺華

## 博彩監察協調局

## 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年十一月十五日作出的批示：

應羅蓮娜之要求，其在本局擔任第一職階首席特級行政技

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

## Extractos de despachos

Por despacho do Director destes Serviços, substituto, de 18 de Outubro de 2023:

Lai Chi Wai, técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, em comissão de serviço, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 23.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 12, do ETAPM, vigente, a partir de 11 de Janeiro de 2024.

Por despacho do Director destes Serviços, substituto, de 3 de Janeiro de 2024:

Nos termos dos n.<sup>os</sup> 2, 3 e 4 do artigo 7.<sup>o</sup>, dos artigos 8.<sup>o</sup>, 9.<sup>o</sup> e do n.<sup>o</sup> 5 do artigo 11.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 2/2021, foi autorizada a transição de Ho Sok Kei, assistente técnica administrativa especialista principal, 2.<sup>o</sup> escalão, destes Serviços, para a categoria de adjunto-técnico principal, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 365, com efeitos a partir de 3 de Janeiro de 2024, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento.

Por despachos do Director destes Serviços, substituto, de 5 de Janeiro de 2024:

Kuan Hei Man, Cheong Pik Fan e Chu Kit Lam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento ascendendo a técnicas especialistas principais, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 1), n.<sup>os</sup> 2, 3 e 4, dos artigos 17.<sup>o</sup> e 18.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, e artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Leong Man I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 1), n.<sup>os</sup> 2, 3 e 4, dos artigos 17.<sup>o</sup> e 18.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, e artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 17 de Janeiro de 2024. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

## Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 15 de Novembro de 2023:

Marina da Rocha Lopes de Oliveira, rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como

術助理員之不具期限的行政任用合同自二零二四年一月十五日起予以解除。

二零二四年一月十九日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

## 勞工事務局

### 批示摘錄

摘錄自代局長於二零二三年十二月四日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改陳凱汶及曾嘉琪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，由二零二三年十二月一日起生效。

摘錄自代局長於二零二三年十二月五日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條的規定，本局以不具期限的行政任用合同方式任用的下列工作人員轉入技術輔導員職程，自二零二三年十二月五日起生效：

郭漢林，由第一職階首席特級行政技術助理員轉入為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350；

李杏群、羅茵琪及吳慧儀，由第三職階特級行政技術助理員轉入為第三職階一等技術輔導員，薪俸點335。

摘錄自代局長於二零二三年十二月十九日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李振榮在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第四職階首席特級技術輔導員，薪俸點495點，由二零二三年十二月十八日起生效。

摘錄自本人於二零二四年一月十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等高級技術員黃文政，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等高級技術員。

二零二四年一月十七日於勞工事務局

局長 黃志雄

assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, nesta Direcção de Serviços, a partir de 15 de Janeiro de 2024.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 19 de Janeiro de 2024. — O Director, Adriano Marques Ho.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

### Extractos de despachos

Por despachos do director, substituto, de 4 de Dezembro de 2023:

Chan Hoi Man e Chang Ka Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 1 de Dezembro de 2023.

Por despachos do director, substituto, de 5 de Dezembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — transitam para a carreira de adjunto-técnico, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 5 de Dezembro de 2023:

Kuok Hon Lam, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, transita para adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350;

Lei Hang Kuan, Lo Ian Kei e Ng Wai I, assistentes técnicas administrativas especialistas, 3.º escalão, transitam para adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 335.

Por despacho do director, substituto, de 19 de Dezembro de 2023:

Lei Chan Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, índice 495, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 18 de Dezembro de 2023.

Por despacho do signatário, de 12 de Janeiro de 2024:

Wong Man Cheng, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 17 de Janeiro de 2024. — O Director, Wong Chi Hong.

## 統計暨普查局

## 批示摘錄

摘錄自代局長於二零二三年十二月十四日作出的批示：

陳冬妮及劉毅堅，為本局第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，屬行政任用合同 – 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款的規定，有關合同獲續期三年，職級及職階不變，自2024年3月1日起生效。

二零二四年一月十二日於統計暨普查局

局長 楊名就

## 消費者委員會

## 聲明

為著有關效力，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第十款的規定，茲聲明祁紹隆，海關第三職階關員，自二零二四年一月十日起終止其在本會以定期委任制度擔任二等督察實習員之職務並於同日返回原部門。

為著有關效力，根據現行《公共部門勞動合同制度》第十二條的規定，茲聲明本會行政任用合同二等督察實習員關慧敏、林凱恩、梁佩玲、郭傑成、黃鏡源、陳家賢、盧彥如、梁楚琪、梁兆銘、陳偉鴻、馮海燕、黃偉山、趙倩伶、梁銳彤、林永恆、鄭其俊及鄧倩盈，因實習期屆滿，自二零二四年一月十日起終止在本會的職務。

二零二四年一月十八日於消費者委員會

主席 梁碧珊

## 治安警察局

## 批示摘錄

摘錄自治安警察局局長於二零二四年一月四日之批示：

應警員編號131200劉鈺淇之要求，根據第13/2021號法律

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

## Extracto de despacho

Por despachos do Director, substituto, de 14 de Dezembro de 2023:

Chan Tong Nei e Lao Ngai Kin, adjuntas-técnicas principais, 1.º escalão, índice 350, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços – renovados os referidos contratos, pelo período de três anos, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Março de 2024.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 12 de Janeiro de 2024. — O Director dos Serviços, *leong Meng Chao*.

## CONSELHO DE CONSUMIDORES

## Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Ki Alfred, verificador alfandegário, 3.º escalão, dos Serviços de Alfândega, cessou a sua comissão de serviço como inspector de 2.ª classe estagiário, neste Conselho, nos termos do artigo 23.º, n.º 10, do ETAPM, a partir de 10 de Janeiro de 2024, regressando no mesmo dia ao seu serviço de origem.

Para os devidos efeitos se declara que Kuan Wai Man, Lam Hoi Ian, Leong Pui Leng, Kuok Kit Seng, Wong Keang Un, Chan Ka In, Lou In U, Leung Cho Kei, Leong Sio Meng, Chan Wai Hong, Fong Hoi In, Wong Wai San, Chio Sin Leng, Leong Ioi Tong, Lam Weng Hang, Cheang Kei Chon e Tang Sin Ieng, inspectores de 2.ª classe estagiários, providos em contrato administrativo de provimento, cessaram as suas funções neste Conselho no termo do prazo de estágio, de acordo com o artigo 12.º do Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, a partir de 10 de Janeiro de 2024.

Conselho de Consumidores, aos 18 de Janeiro de 2024. — A Presidente, *Leong Pek San*.

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

## Extracto de despacho

Por despacho do comandante do CPSP, de 4 de Janeiro de 2024:

Liu Yuqi, guarda n.º 131200 — exonerado, a seu pedido do seu cargo e abatido ao efectivo deste Corpo de Polícia, nos

《保安部隊及保安部門人員通則》第四十九條第一款之規定，批准該人員自二零二四年二月一日起免職，正式脫離治安警察局。

二零二四年一月十五日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

## 司法警察局

### 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二三年十二月十一日作出的批示：

根據第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，第35/2020號行政法規第三條第二款(八)項和第三款、第三十八條第一款(一)項、第二款及第三十九條，聯同第15/2009號法律第一條第一款及第三款、第二條第一款、第三款(一)項、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第一條、第八條、第九條第二款及第二十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第七款之規定，本局司法警察學校校長孫錦輝因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二四年二月二日起續期一年。

摘錄自本局副局長於二零二三年十二月十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年三月十五日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與葉玉婷簽訂的長期行政任用合同第三條款，自二零二三年十二月一日起晉階為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275點。

摘錄自本局代局長於二零二三年十二月二十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第四款，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款(五)項之規定，黃雪妹在本局擔任第二職階勤雜人員職務的長期行政任用合同，自二零二四年二月十八日起續期三年。

termos do artigo 49.º, n.º 1 da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, vigente, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 15 de Janeiro de 2024. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Dezembro de 2023:

Suen Kam Fai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director da Escola de Polícia Judiciária, desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º, n.º 1 e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e artigos 3.º, n.ºs 2, alínea 8), e 3, 38.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, conjugados com os artigos 1.º, n.ºs 1 e 3, 2.º, n.ºs 1 e 3, alínea 1), 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e os artigos 1.º, 8.º, 9.º, n.º 2 e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, com referência ao artigo 23.º, n.º 7 do ETAPM, vigente, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 2 de Fevereiro de 2024.

Por despacho do subdirector desta Polícia, de 12 de Dezembro de 2023:

Ip Iok Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração, progredindo para assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, índice 275, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2023, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2023, a partir de 1 de Dezembro de 2023.

Por despacho do director substituto desta Polícia, de 21 de Dezembro de 2023:

Wong Sut Mui — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 2.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, a partir de 18 de Fevereiro de 2024.

摘錄自本局副局長於二零二三年十二月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年六月十四日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》的第4/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與劉兆培簽訂的長期行政任用合同第三條款，自二零二三年十二月十三日起晉階為第三職階勤雜人員，薪俸點為130點。

二零二四年一月十六日於司法警察局

代局長 蘇兆強

Por despacho do subdirector desta Polícia, de 21 de Dezembro de 2023:

Lao Sio Pui — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração, progredindo para auxiliar, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 130, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 2) e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, do artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 5/2006, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 14/2020, conjugados com o artigo 118.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.<sup>o</sup> 57/99/M, e com referência ao disposto no n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.<sup>o</sup> 4/DIR-PJ/2023, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.<sup>o</sup> 24, II Série, de 14 de Junho de 2023, a partir de 13 de Dezembro de 2023.

Polícia Judiciária, aos 16 de Janeiro de 2024. — O Director, substituto, *Sou Sio Keong*.

## 消防局

### 批示摘錄

按照二零二四年一月十五日第004/2024號保安司司長批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十二條(一)項及第四十三條之規定，批准消防局副消防區長編號456981，羅偉強，自二零二三年十一月六日起，由“附於編制”轉為“編制內”的狀況。

二零二四年一月十八日於消防局

代局長 區耀榮副消防總監

## CORPO DE BOMBEIROS

### Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.<sup>o</sup> 004/2024, de 15 de Janeiro de 2024:

Subchefe n.<sup>o</sup> 456981, Lo Vai Keong, do Corpo de Bombeiros, passa à situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos da alínea 1) do artigo 42.<sup>o</sup> e do artigo 43.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 13/2021 - Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, a partir de 6 de Novembro de 2023.

Corpo de Bombeiros, aos 18 de Janeiro de 2024. — O Comandante, substituto, *Au Io Weng*, chefe-mor adjunto.

## 懲教管理局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年十一月二十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同，自下指相應日期起續期一年：

Tumya Hang Limbu、Milan Gurung、Shankar Magar、Prakash Purja Pun、Ashok Tamang、Bikash Magar、Madan

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

### Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 24 de Novembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados - renovados os contratos administrativos de provimento, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, vigente, pelo período de um ano, a partir das datas a seguir indicadas:

Tumya Hang Limbu, Milan Gurung, Shankar Magar, Prakash Purja Pun, Ashok Tamang, Bikash Magar, Madan Thapa, Bijaya Khatri, Pramod Bogati, Surya Lal Tamang, Dhurba



Thapa, Bijaya Khatri, Pramod Bogati, Surya Lal Tamang, Dhurba Thapa, Subash Thapa, Rajiv Gurung, Niran Shrestha, Ram Chandra Shrestha, Sudhin Gurung, Anil Gurung, Santosh Gurung, Kumar Purja, Yalamber Rai, Dal Bahadur Rai, David Manangthen, Sandesh Ghale, Tak Bahadur Gurung, Dharam Gurung, Suraj Gurung, Min Bahadur Gurung, Prakash Gurung, Kumar Gurung, Amrit Gurung, Rajesh Upreti, Arjun Tamang, Chetendra Karki, Suresh Shrestha, Rajendra Gurung, Ram Hajur Gurung, Omprakash Khadka, Seva Kumar Gurung, Birbal Tamang, Kishor Rai, Zit Bahadur Ale Magar, Yuvraj Gurung, Yogendra Thapa, Bichindra Rai, Bhuwan Thebe, Anchal Gurung, Santosh Tamang, Parash Khadka, Rakesh K C, Umesh Bhatta, Anit Lama, Deep Love Gurung, Krishna Bhujel, Jyoti Bhandari, Dirgha Bahadur Saud, Krishna Waiba Tamang 及 Nabin Bhetwal, 第四職階警員, 自二零二四年二月十一日起生效。

摘錄自懲教管理局局長於二零二三年十二月七日作出的批示:

根據第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條的規定, 批准不具期限的行政任用合同第三職階特級行政技術助理員容景良, 轉入為第三職階一等技術輔導員, 薪俸點335點, 自二零二三年十二月七日起生效。

根據第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條的規定, 批准不具期限的行政任用合同第一職階特級行政技術助理員方建忠, 轉入為第一職階一等技術輔導員, 薪俸點305點, 自二零二三年十二月七日起生效。

摘錄自懲教管理局代副局長於二零二三年十二月二十七日作出的批示:

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款, 以及第六條第一款的規定, 下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同, 自下指相應日期起續期一年:

龐尚棟, 第一職階二等技術員, 自二零二四年三月一日起生效;

林偉昌, 第二職階重型車輛司機, 自二零二四年三月一日起生效。

摘錄自懲教管理局代副局長於二零二三年十二月二十九日作出的批示:

劉嘉雯, 第一職階二等技術員 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款, 以及第六條的規定, 自二零二四年三月一日起繼續以不具期限的行政任用合同在本局擔任職務。

Thapa, Subash Thapa, Rajiv Gurung, Niran Shrestha, Ram Chandra Shrestha, Sudhin Gurung, Anil Gurung, Santosh Gurung, Kumar Purja, Yalamber Rai, Dal Bahadur Rai, David Manangthen, Sandesh Ghale, Tak Bahadur Gurung, Dharam Gurung, Suraj Gurung, Min Bahadur Gurung, Prakash Gurung, Kumar Gurung, Amrit Gurung, Rajesh Upreti, Arjun Tamang, Chetendra Karki, Suresh Shrestha, Rajendra Gurung, Ram Hajur Gurung, Omprakash Khadka, Seva Kumar Gurung, Birbal Tamang, Kishor Rai, Zit Bahadur Ale Magar, Yuvraj Gurung, Yogendra Thapa, Bichindra Rai, Bhuwan Thebe, Anchal Gurung, Santosh Tamang, Parash Khadka, Rakesh K C, Umesh Bhatta, Anit Lama, Deep Love Gurung, Krishna Bhujel, Jyoti Bhandari, Dirgha Bahadur Saud, Krishna Waiba Tamang e Nabin Bhetwal, guardas, 4.º escalão, a partir de 11 de Fevereiro de 2024.

Por despachos do Director dos Serviços, de 7 de Dezembro de 2023:

Long Keng Leong, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo - autorizada a transição para a categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 335, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 7 de Dezembro de 2023.

Fong Kin Chong, assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo - autorizada a transição para a categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 7 de Dezembro de 2023.

Por despachos da Subdirectora dos Serviços, substituta, de 27 de Dezembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados - renovados os contratos administrativos de provimento, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, pelo período de um ano, a partir das datas a seguir indicadas:

Pong Seong Tong, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Março de 2024;

Lam Wai Cheong, motorista de pesados, 2.º escalão, a partir de 1 de Março de 2024.

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, substituta, de 29 de Dezembro de 2023:

Lao Ka Man, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão - autorizada a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Março de 2024.

**聲明**

懲教管理局第二職階首席特級技術輔導員周文鐘，屬不具期限的行政任用合同。應其要求終止於本局之職務，自二零二四年一月三日起生效。

二零二四年一月十六日於懲教管理局

局長 趙崇遠 副局長代行

**Declaração**

Chao Man Chong, adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, da DSC, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo - cessou as funções destes Serviços, a seu pedido, a partir de 3 de Janeiro de 2024.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 16 de Janeiro de 2024. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

**澳門保安部隊事務局****批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零二三年十月二十四日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本局第七職階勤雜人員黃四維因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零二四年一月十七日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

摘錄自簽署人於二零二四年一月四日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二三年十二月三日起：

- 周文聰、丁傑、孫振圓及陳永勝晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

自二零二三年十二月十五日起：

- 陳國昌及羅志堅晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二三年十二月十二日起：

- 梁麗儀、阮麗琴、葉榕桂、陳惠儀、許銀笑、袁仲嬌及馮美玲晉階至第六職階勤雜人員，薪俸點為160。

自二零二三年十二月二十一日起：

- 郭小麗晉階至第六職階勤雜人員，薪俸點為160。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU****Extractos de despachos**

Por despacho da signatária, de 24 de Outubro de 2023:

Wong Sei Wai, auxiliar, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, por ter atingido o limite de idade, o contrato administrativo de provimento sem termo caducou desde 17 de Janeiro de 2024, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

Por despachos da signatária, de 4 de Janeiro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, nas categorias, índices e datas indicados:

A partir de 3 de Dezembro de 2023:

- Chau Man Chung, Ting Chieh, Sun Chan Un e Chan Weng Seng progridem para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430.

A partir de 15 de Dezembro de 2023:

- Chan Kuok Cheong e Lo Chi Kin progridem para técnicos principais, 2.º escalão, índice 470.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, nas categorias, índices e datas indicados:

A partir de 12 de Dezembro de 2023:

- Leong Lai I, Un Lai Kam, Ip Iong Kuai, Chan Vai Iu, Hoi Ngan Sio, Un Chong Kio e Fong Mei Leng progridem para auxiliares, 6.º escalão, índice 160.

A partir de 21 de Dezembro de 2023:

- Kuok Sio Lai progride para auxiliar, 6.º escalão, índice 160.

自二零二三年十二月二十七日起：

- 梁清蘭晉階至第六職階勤雜人員，薪俸點為160。

自二零二三年十二月二十九日起：

- 郭炳深、區兆棠、杜惠娟、梁婉芬及陳玉芬晉階至第六職階勤雜人員，薪俸點為160。

摘錄自保安司司長於二零二四年一月四日作出之批示：

以定期委任方式委任之基礎設施處處長陳其專，根據第15/2009號法律第十六條第一款(二)項及第二款、第26/2009號行政法規第十三條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款之規定，應其要求，自二零二四年一月二十一日起終止本局基礎設施處處長的定期委任，並自同日起返回原職位，擔任本局文職人員編制內第二職階首席顧問高級技術員。

摘錄自簽署人於二零二四年一月五日之批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第四款之規定，自下指相應日期起，以合同附註形式與本局下述人員之長期行政任用合同續期三年，以擔任相關職務：

自二零二四年二月一日起：

陳玉峰續聘為第三職階技術工人，薪俸點為170；

譚松江及林妙仙續聘為第三職階勤雜人員，薪俸點為130。

摘錄自簽署人於二零二四年一月九日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與梁華坤簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階特級技術員，薪俸點為505，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

### 聲明

為有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款(一)項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款之規定，余麗菊在本局擔任行政管理廳廳長之定期委任自二零二四年一月十六日起因期限屆滿而終止，並自同日起返回原職位，擔任本局文職人員編制內第二職階首席顧問高級技術員。

二零二四年一月十七日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

A partir de 27 de Dezembro de 2023:

- Leong Cheng Lan progride para auxiliar, 6.º escalão, índice 160.

A partir de 29 de Dezembro de 2023:

- Kwok Peng Sam, Ao Siu Tong, Tou Wai Kun, Leong Iun Fan e Chan Ioc Fan progridem para auxiliares, 6.º escalão, índice 160.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Janeiro de 2024:

Para os devidos efeitos se declara que Chan Kei Chun, cessou, a seu pedido, a comissão de serviço, como Chefe da Divisão de Infra-estruturas do Departamento de Apoio Técnico destes Serviços, a partir de 21 de Janeiro de 2024, regressando ao lugar de origem como técnico superior assessor principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 16.º, n.º 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 15/2009, conjugado com os artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e 23.º, n.º 6, do ETAPM, vigente.

Por despachos da signatária, de 5 de Janeiro de 2024:

Os trabalhadores, abaixo mencionados – renovados os CAP de longa duração, para exercerem as funções indicadas, na DSFSM, pelo período de três anos, a partir das datas indicadas, nos termos do artigo 6.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, vigente:

A partir de 1 de Fevereiro de 2024:

Chan Iok Fong como operário qualificado, 3.º escalão, índice 170.

Tam Chong Kong e Lam Mio Sin como auxiliares, 3.º escalão, índice 130.

Por despacho da signatária, de 9 de Janeiro de 2024:

Leong Wa Kuan – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que U Lai Kok, cessou, no termo do prazo, a comissão de serviço, como chefe do Departamento de Administração destes Serviços, a partir de 16 de Janeiro de 2024, regressando ao seu lugar de origem como técnica superior assessora principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, conjugado com o artigo 23.º, n.º 6, do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 17 de Janeiro de 2024. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

## 教育及青年發展局

## 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零二三年十二月十四日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第八條、第十條第二款及其附件一表二，現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十二條至第五十四條，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第五條及第六條的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用馮家健為第二職階首席特級技術員，薪俸點為580，自二零二四年二月一日起生效。

摘錄自本局副局長二零二三年十二月十九日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同續期三年：

陳耀銘，第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，自二零二四年二月十日起生效；

張光海及莫文康，第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，自二零二四年二月二十四日起生效；

林瑞歡，第四職階技術工人，薪俸點為180，自二零二四年二月十日起生效；

梁麗萍，第四職階勤雜人員，薪俸點為140，自二零二四年二月十日起生效；

蔡春芳、鄭綺雯及崔美容，第三職階勤雜人員，薪俸點為130，自二零二四年二月十日起生效；

陳麗君，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零二四年二月十日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

陳麗華，第三職階勤雜人員，薪俸點為130，自二零二四年二月六日起生效；

鄭達興，第一職階勤雜人員，薪俸點為110，自二零二四年二月二十一日起生效。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

## Extractos de despachos

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Dezembro de 2023:

Nos termos dos artigos 8.º, 10.º, n.º 2 e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente, e 4.º, 5.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, é contratado, Fong Ka Kin, como técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 580, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Por despachos da subdirectora, destes Serviços, de 19 de Dezembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Chan Io Meng João, como técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, a partir de 10 de Fevereiro de 2024;

Cheong Kuong Hoi e Mok Man Hong, como técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, a partir de 24 de Fevereiro de 2024;

Lam Soi Fun, como operária qualificada, 4.º escalão, índice 180, a partir de 10 de Fevereiro de 2024;

Leong Lai Peng, como auxiliar, 4.º escalão, índice 140, a partir de 10 de Fevereiro de 2024;

Cai Chunfang, Chiang I Man e Choi Mei Iong, como auxiliares, 3.º escalão, índice 130, a partir de 10 de Fevereiro de 2024;

Chen Lijun, como auxiliar, 2.º escalão, índice 120, a partir de 10 de Fevereiro de 2024.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Chan Lai Wa, como auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 6 de Fevereiro de 2024;

Cheang Tat Heng, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, a partir de 21 de Fevereiro de 2024.

摘錄自本局代局長二零二三年十二月二十一日批示：

陳嘉怡 — 根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，其擔任本局第二職階教學助理員的行政任用合同獲續期一年，薪俸點為280，自二零二四年二月十一日起生效。

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期六個月：

周美寶及勞紀筠，第一職階教學助理員，薪俸點為260，自二零二四年二月二十五日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二三年十二月二十八日批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第九條，以及現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三條第一款的規定，本局丁少雄副局長因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第九條，以及現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三條第一款的規定，本局阮佩賢副局長因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第九條，以及現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第六條的規定，本局教育研究及規劃廳廳長黃健武因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

Por despachos da directora, substituta, destes Serviços, de 21 de Dezembro de 2023:

Chan Ka I — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar de ensino, 2.º escalão, índice 280, nestes Serviços, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 11 de Fevereiro de 2024.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de seis meses, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Chao Mei Pou e Lou Kei Kuan, como auxiliares de ensino, 1.º escalão, índice 260, a partir de 25 de Fevereiro de 2024.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Dezembro de 2023:

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia» e 3.º, n.º 1 do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, é renovada a comissão de serviço de Teng Sio Hong, como subdirector destes Serviços, pelo período de um ano, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia» e 3.º, n.º 1 do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, é renovada a comissão de serviço de Iun Pui Iun, como subdirectora destes Serviços, pelo período de um ano, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia» e 6.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, é renovada a comissão de serviço de Wong Kin Mou, como chefe do Departamento de Estudos e Planeamento Educativos, destes Serviços, pelo período de um ano, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第九條，以及現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第九條的規定，本局教育資源廳廳長鄧偉強因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第九條，以及現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第十三條的規定，本局高等教育廳廳長許嘉路因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第九條，以及現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第二十條的規定，本局學生廳廳長陳旭偉因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第九條，以及現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第二十二條的規定，本局青年廳廳長張敏輝因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第九條，以及現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第二十四條的規定，本局行

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia» e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, é renovada a comissão de serviço de Tang Wai Keong, como chefe do Departamento de Recursos Educativos, destes Serviços, pelo período de um ano, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia» e 13.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, é renovada a comissão de serviço de Carlos Roberto Xavier, como chefe do Departamento do Ensino Superior, destes Serviços, pelo período de um ano, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia» e 20.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, é renovada a comissão de serviço de Chan Iok Wai, como chefe do Departamento de Estudantes, destes Serviços, pelo período de um ano, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia» e 22.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, é renovada a comissão de serviço de Cheong Man Fai, como chefe do Departamento de Juventude, destes Serviços, pelo período de um ano, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia» e 24.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, é renovada a comissão de serviço de Lam Man Tat, como chefe do Departamento de Administração, destes

政廳廳長林文達因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第九條，以及現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第七條的規定，本局課程發展及評核處處長鄭錫杰因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第九條，以及現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第八條的規定，本局教育規劃及設施處處長黃超然因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第九條，以及現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第十條的規定，本局教研人員發展處處長黃達財因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第九條，以及現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第十二條的規定，本局資源及福利處處長鄭嘉瑜因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第九條，以及現行第40/2020號行政法規

Serviços, pelo período de um ano, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia» e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, é renovada a comissão de serviço de Cheang Sek Kit, como chefe da Divisão de Desenvolvimento Curricular e Avaliação, destes Serviços, pelo período de um ano, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia» e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, é renovada a comissão de serviço de Wong Chio In, como chefe da Divisão de Planeamento e Instalações Educativas, destes Serviços, pelo período de um ano, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia» e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, é renovada a comissão de serviço de Wong Tat Choi, como chefe da Divisão de Desenvolvimento de Pessoal Docente e Pessoal de Investigação, destes Serviços, pelo período de um ano, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia» e 12.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, é renovada a comissão de serviço de Chiang Ka U, como chefe da Divisão de Recursos e Acção Social, destes Serviços, pelo período de um ano, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia» e 15.º do Regulamento Administrativo

《教育及青年發展局的組織及運作》第十五條的規定，本局素質保證處處長岑曉東因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第九條，以及現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第十七條的規定，本局中學教育處處長梁怡安因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第九條，以及現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第二十六條的規定，本局人事處處長梁麗卿因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二四年一月二日批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第十四條的規定，以定期委任方式委任譚兆華為本局高教合作交流處處長，為期一年，自二零二四年二月一日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

#### 1. 委任理由：

—— 職位出缺；

—— 譚兆華的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任高教合作交流處處長一職。

n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, é renovada a comissão de serviço de Sam Hio Tong, como chefe da Divisão de Garantia da Qualidade, destes Serviços, pelo período de um ano, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia» e 17.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, é renovada a comissão de serviço de Leong I On, como chefe da Divisão de Ensino Secundário, destes Serviços, pelo período de um ano, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia» e 26.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, é renovada a comissão de serviço de Leong Lai Heng, como chefe da Divisão de Gestão de Pessoal, destes Serviços, pelo período de um ano, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Janeiro de 2024:

Nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», e 14.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, é nomeada, em comissão de serviço, Tam Sio Wa, como chefe da Divisão de Cooperação e Intercâmbio do Ensino Superior, destes Serviços, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2 da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional da nomeada:

#### 1. Fundamentos da nomeação

— Vacatura do cargo;

— Tam Sio Wa possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Cooperação e Intercâmbio do Ensino Superior, que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.



## 2. 學歷：

—— 澳門大學社會科學（心理學專業——應用心理學領域）學士學位；

—— 國家行政學院公共管理碩士學位。

## 3. 專業簡歷：

—— 2011年至2012年 高等教育輔助辦公室技術輔導員；

—— 2012年7月至2021年1月 教育暨青年局技術員；

—— 2019年3月至2021年1月 教育暨青年局青年廳職務主管；

—— 2021年2月至2022年4月 教育及青年發展局技術員；

—— 2021年6月至2022年4月 教育及青年發展局青年試館中心主任；

—— 2022年2月至4月 教育及青年發展局青年發展處代處長；

—— 2022年5月至今 教育及青年發展局青年發展處處長。

摘錄自本局行政廳廳長二零二四年一月四日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第七條、第二十七條和附件表一及表四、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及第4/2021號法律《修改十一月一日第67/99/M號法令核准的〈教育及青年發展局教學人員通則〉》第七條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職階及薪俸點如下：

李耀明及吳俊文，自二零二三年十二月二十四日起轉為第十職階中學教育一級教師，薪俸點為720；

詹詠琴，自二零二三年十二月二日起轉為第六職階中學教育一級教師，薪俸點為575；

李麗斯及劉曉薇，分別自二零二三年十二月三日及二零二三年十二月十一日起轉為第十職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為690；

Fernando Manuel Margarido João，自二零二三年十二月十三日起轉為第六職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為555。

## 2. Currículo académico

– Licenciatura em Ciências Sociais (Psicologia – Área de Psicologia Aplicada) pela Universidade de Macau;

– Mestrado em Administração Pública pelo Instituto Nacional de Administração da China.

## 3. Currículo profissional:

– Adjunta-técnica do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, de 2011 a 2012;

– Técnica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de Julho de 2012 a Janeiro de 2021;

– Chefia funcional do Departamento de Juventude da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de Março de 2019 a Janeiro de 2021;

– Técnica da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Fevereiro de 2021 a Abril de 2022;

– Directora do Centro de Experimentação para Jovens da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Junho de 2021 a Abril de 2022;

– Chefe, substituta, da Divisão de Desenvolvimento de Jovens da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Fevereiro de 2022 a Abril de 2022;

– Chefe da Divisão de Desenvolvimento de Jovens da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Maio de 2022 até à presente data.

Por despachos do chefe do Departamento de Administração, destes Serviços, de 4 de Janeiro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 7.º, 27.º e dos mapas I e IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, e 7.º da Lei n.º 4/2021 «Alteração ao “Estatuto do Pessoal Docente da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude”», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro:

Lei Io Meng e Ng Chon Man, para docentes do ensino secundário de nível 1, 10.º escalão, índice 720, a partir de 24 de Dezembro de 2023;

Chim Weng Kam, para docente do ensino secundário de nível 1, 6.º escalão, índice 575, a partir de 2 de Dezembro de 2023;

Lei Lai Si e Lao Hio Mei, para docentes dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 10.º escalão, índice 690, a partir de 3 de Dezembro de 2023 e de 11 de Dezembro de 2023, respectivamente;

Fernando Manuel Margarido João, para docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 6.º escalão, índice 555, a partir de 13 de Dezembro de 2023.

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二、表七及表二十一、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

孫浙欽，自二零二三年十二月十五日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

周嘉盈，自二零二三年十二月十五日起轉為第二職階主任翻譯員，薪俸點為625；

陳勁麟、鄭詩雅、容麗玲、郭志雄、梁幸欣及盧淑敏，自二零二三年十二月十五日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525；

曾愛玲、葉少欣及蘇嘉盛，自二零二三年十二月十五日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

周業成，自二零二三年十二月二十九日起轉為第十職階輕型車輛司機，薪俸點為300；

梁仕揚，自二零二三年十二月二十九日起轉為第九職階技術工人，薪俸點為280；

陳艷芳、李翠玲、鄭羅莎及原自堅，自二零二三年十二月二十八日起轉為第十職階勤雜人員，薪俸點為240。

李慧琪 — 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條，第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第五條第一款（二）項、第二款、第十二條及其附件二表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330，自二零二三年十二月十日起生效。

## 聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，譚兆華擔任本局青年發展處處長的職務，自其於二零二四年二月一日以定期委任方式擔任本局高教合作交流處處長之日起自動終止。

二零二四年一月十七日於教育及青年發展局

局長 龔志明

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup> e dos mapas 2, 7 e 21 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e 4.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Sun Chit Iam, para técnico superior de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 510, a partir de 15 de Dezembro de 2023;

Chao Ka Ieng, para intérprete-tradutora chefe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 625, a partir de 15 de Dezembro de 2023;

Chan Keng Lon, Chiang Si Nga, Iong Lai Leng, Kuok Chi Hong, Leung Hang Ian e Lou Sok Man, para técnicos especialistas, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 525, a partir de 15 de Dezembro de 2023;

Chang Oi Leng, Ip Sio Ian e Sou Ka Seng, para adjuntos-técnicos especialistas, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 415, a partir de 15 de Dezembro de 2023;

Diamantino Nunes Lopes, para motorista de ligeiros, 10.<sup>o</sup> escalão, índice 300, a partir de 29 de Dezembro de 2023;

Leong Si Ieong, para operário qualificado, 9.<sup>o</sup> escalão, índice 280, a partir de 29 de Dezembro de 2023;

Chan Im Fong, Lei Choi Leng, Rosa Isabel Cheang e Un Chi Kin, para auxiliares, 10.<sup>o</sup> escalão, índice 240, a partir de 28 de Dezembro de 2023.

Lei Wai Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 330, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e 5.<sup>o</sup>, n.º 1, alínea 2), n.º 2, 12.<sup>o</sup>; e do mapa 2 do anexo II da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», 4.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 10 de Dezembro de 2023.

## Declaração

Para os devidos efeitos se declara que, nos termos do artigo 45.<sup>o</sup> do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, Tam Sio Wa, cessa, automaticamente, as funções de Chefe da Divisão de Desenvolvimento de Jovens destes Serviços, a partir de 1 de Fevereiro de 2024, data em que começa a desempenhar funções, em comissão de serviço, de chefe da Divisão de Cooperação e Intercâmbio do Ensino Superior.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 17 de Janeiro de 2024. — O Director, *Kong Chi Meng*.

## 文化局

## 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年十二月十八日作出的批示：

張鈞 — 應其請求，其在本局擔任第六職階中學教育二級教師的不具期限的行政任用合同，自二零二四年二月一日起予以終止。

李君亮，本局第一職階特級攝影師及視聽器材操作員 — 根據第 2/2021 號法律《修改第 14/2009 號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條及第十一條的規定，批准轉入為第一職階一等技術輔導員職程，自二零二三年十二月十八日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二三年十二月十九日作出的批示：

李嘉儀 — 應其請求，其在本局擔任第二職階首席顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二四年二月十五日起予以終止。

關耀權 — 根據現行第 12/2015 號法律第四條及第六條的規定，其在本局擔任第一職階首席特級行政技術助理員的長期行政任用合同自二零二四年一月二十四日起續期至二零二四年六月十三日。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十二月二十一日作出的批示：

蔡健龍 — 根據第 15/2009 號法律第五條第一款及第 26/2009 號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任本局文化遺產廳廳長的定期委任，自二零二四年二月二十八日起續期兩年。

摘錄自本局代局長於二零二三年十二月二十一日作出的批示：

鄭綺兒、梁麗香及黃洪強，本局第一職階首席特級行政技術助理員 — 根據第 2/2021 號法律《修改第 14/2009 號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條及第十一條的規定，批准轉入為第一職階首席技術輔導員職程，自二零二三年十二月二十一日起生效。

陳月媚，本局第三職階特級行政技術助理員 — 根據第 2/2021 號法律《修改第 14/2009 號法律〈公務人員職程制度〉》第

## INSTITUTO CULTURAL

## Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 18 de Dezembro de 2023:

Zhang Jun — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como docente do ensino secundário de nível 2, 6.º escalão, neste Instituto, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Lei Kuan Leong, fotógrafo e operador de meios audiovisuais especialista, 1.º escalão, deste Instituto — autorizada a transição para a categoria da carreira de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 18 de Dezembro de 2023, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos».

Por despachos da presidente, substituta, deste Instituto, de 19 de Dezembro de 2023:

Lei Ka I — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica superior assessora principal, 2.º escalão, neste Instituto, a partir de 15 de Fevereiro de 2024.

Kuan Io Kun — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, como assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 24 de Janeiro de 2024 até 13 de Junho de 2024.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Dezembro de 2023:

Choi Kin Long — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento do Património Cultural deste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 28 de Fevereiro de 2024.

Por despachos da presidente, substituta, deste Instituto, de 21 de Dezembro de 2023:

Cheang I I, Leong Lai Heong e Wong Hung Keong, assistentes técnicos administrativos especialistas principais, 1.º escalão, deste Instituto — autorizada a transição para a categoria da carreira de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, a partir de 21 de Dezembro de 2023, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos».

Chan Ut Mei, assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, deste Instituto — autorizada a transição para a categoria da carreira de adjunto-técnico de 1.ª classe, 3.º

七條、第九條及第十一條的規定，批准轉入為第三職階一等技術輔導員職程，自二零二三年十二月二十一日起生效。

蔡少軍，本局第二職階首席特級攝影師及視聽器材操作員 — 根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條及第十一條的規定，批准轉入為第二職階首席技術輔導員職程，自二零二三年十二月二十一日起生效。

郭添根、陳遠威、關華安及陳永雄，本局第三職階特級攝影師及視聽器材操作員 — 根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條及第十一條的規定，批准轉入為第三職階一等技術輔導員職程，自二零二三年十二月二十一日起生效。

蔡榮祺，本局第二職階特級攝影師及視聽器材操作員 — 根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條及第十一條的規定，批准轉入為第二職階一等技術輔導員職程，自二零二三年十二月二十一日起生效。

陳澤志，本局第一職階首席攝影師及視聽器材操作員 — 根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條及第十一條的規定，批准轉入為第二職階二等技術輔導員職程，自二零二三年十二月二十一日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年一月十一日作出的批示：

何鴻斌 — 根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任本局文化創意產業促進廳廳長的定期委任，自二零二四年二月四日起續期兩年。

### 聲明

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任第四職階首席特級行政技術助理員梁啟明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項及第二款的規定，因自願退休而離職，自二零二四年二月二十五日起生效。

二零二四年一月十八日於文化局

局長 梁惠敏

escalão, a partir de 21 de Dezembro de 2023, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos».

Choi Sio Kuan, fotógrafo e operador de meios audiovisuais especialista principal, 2.º escalão, deste Instituto — autorizada a transição para a categoria da carreira de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, a partir de 21 de Dezembro de 2023, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos».

Kwok Tim Kan, Chan Un Wai, Kuan Wa On e Chan Weng Hong, fotógrafos e operadores de meios audiovisuais especialistas, 3.º escalão, deste Instituto — autorizada a transição para a categoria da carreira de adjunto-técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, a partir de 21 de Dezembro de 2023, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos».

Choi Weng Kei, fotógrafo e operador de meios audiovisuais especialista, 2.º escalão, deste Instituto — autorizada a transição para a categoria da carreira de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 21 de Dezembro de 2023, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos».

Chan Chak Chi, fotógrafo e operador de meios audiovisuais principal, 1.º escalão, deste Instituto — autorizada a transição para a categoria da carreira de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 21 de Dezembro de 2023, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos».

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Janeiro de 2024:

Ho Hong Pan — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento de Promoção das Indústrias Culturais e Criativas deste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 4 de Fevereiro de 2024.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Kai Meng, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto, é desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, do ETAPM, em vigor, a partir de 25 de Fevereiro de 2024.

Instituto Cultural, aos 18 de Janeiro de 2024. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

## 體育局

## 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十二月七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用區孝丞在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，試用期六個月，自二零二四年一月八日起生效。

根據現行第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用劉佩鎔在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，試用期六個月，自二零二四年一月十五日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零二四年一月十五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，劉富賢及彭逸龍在本局擔任第一職階特級技術員的長期行政任用合同，自二零二四年一月十九日起續期三年。

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，岑世傑在本局擔任第二職階特級技術輔導員的長期行政任用合同，自二零二四年一月二十五日起續期三年。

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條的規定，本局長期行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員林鴻盛，自二零二四年一月三十一日起繼續以長期行政任用合同方式在本局擔任職務。

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，劉嘉聰在本局擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零二四年一月十七日起續期一年。

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，歐嘉敏在本局擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零二四年一月二十日起續期一年。

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，黃家慧在本局擔任第一職階二等高級衛生技術員的行政任用合同，自二零二四年二月一日起續期兩年。

## INSTITUTO DO DESPORTO

## Extractos de despachos

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Dezembro de 2023:

Ao Hao Seng – celebrado o contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.<sup>o</sup>, 4.<sup>o</sup>, 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, a partir de 8 de Janeiro de 2024.

Lao Pui Iong – celebrado o contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.<sup>o</sup>, 4.<sup>o</sup>, 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, a partir de 15 de Janeiro de 2024.

Por despachos do signatário, de 15 de Janeiro de 2024:

Lao Fu In e Pang Iat Long – renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnicos especialistas, 1.<sup>o</sup> escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 4, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, a partir de 19 de Janeiro de 2024.

Sam Sai Kit – renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico especialista, 2.<sup>o</sup> escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 4, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, a partir de 25 de Janeiro de 2024.

Lam Hong Seng, técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração (período experimental) – autorizada a continuar a exercer funções neste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e 6.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, a partir de 31 de Janeiro de 2024.

Lao Ka Chong – renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, a partir de 17 de Janeiro de 2024.

Ao Ka Man – renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, a partir de 20 de Janeiro de 2024.

Wong Ka Wai – renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnica superior de saúde de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

**聲明**

為著有關之效力，茲聲明本局人員編制第一職階特級技術輔導員萬展鵬，因自願退休而離職，自二零二四年一月三日起生效。

二零二四年一月十八日於體育局

局長 潘永權

**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Prem Singh Mann, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal deste Instituto, se desligou de serviço para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 3 de Janeiro de 2024.

Instituto do Desporto, aos 18 de Janeiro de 2024. — O Presidente, *Pun Weng Kun*.

**衛生局****批示摘錄**

摘錄自本局代局長於二零二三年三月二日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，程子健在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十月二十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，林細余在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年一月二十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，林志慧在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年六月十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃健能在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法

**SERVIÇOS DE SAÚDE****Extractos de despachos**

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 2 de Março de 2023:

Cheng Chi Kin, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos, a partir de 28 de Outubro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Sai U, técnica principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos, a partir de 27 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Chi Wai, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos, a partir de 10 de Junho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Kin Nang, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º

典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二三年一月二十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二) 項的規定，黃家棣在本局擔任行政任用合同第一職階首席行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席行政技術助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二三年一月二十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二) 項的規定，張寶儀和黎碧琪在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二三年一月二十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二) 項的規定，黃少霞、陳億達、葉綺雯、吳敏儀、劉詩韻及英咏詩在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，自二零二三年三月十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二) 項的規定，曾淑華在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，自二零二三年三月十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二) 項的規定，黃文施和許堯在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，自二零二三年三月八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二) 項的規定，麥嘉轉在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術

da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos, a partir de 27 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Ka Tai, assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos, a partir de 27 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheong Pou I e Lai Pek Kei, técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos, a partir de 27 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Sio Ha, Chan Iek Tat, Ip I Man, Ng Man I, Lao Si Wan e Ieng Weng Si, técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 10 de Março de 2023.

Chang Selina, técnica principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 10 de Março de 2023.

Wong Man Si e Xu Yao, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 8 de Março de 2023.

Mak Ka Chun, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada

輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，自二零二三年三月二十二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年五月五日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第六條第二款(一)項和第三款的規定，本局第二職階一級護士林嘉莉獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二三年三月三十日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年五月十日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第二職階二等護理助理員文霞和張建嬌的行政任用合同獲續期兩年，自二零二三年六月十四日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續一年：

第二職階一般服務助理員伍玲玲，自二零二三年六月十六日起生效；

第二職階二等護理助理員張雪芬和麥展莊，自二零二三年六月十四日起生效；

第二職階二等護理助理員馮知銀、李雅仲及柯志宏，自二零二三年六月十七日起生效；

第四職階一級護士林奕婷和趙錦蘭，自二零二三年六月十四日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年五月十八日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續一年：

第一職階普通科醫生陳雅芝，自二零二三年六月六日起生效；

第一職階普通科醫生熊淑華，自二零二三年六月二十一日起生效；

第一職階普通科醫生唐嘉敏，自二零二三年六月十六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年七月七日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局專科培訓的實習醫生杜云的行政任用合同獲續期三年，自二零二三年八月二十七日起生效。

pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 22 de Março de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 5 de Maio de 2023:

Carion Lam, Gabriela, enfermeira de grau I, 2.º escalão, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 30 de Março de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 10 de Maio de 2023:

Wen Xia e Zhang Jianjiao, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços – renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 14 de Junho de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços – renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Ng Leng Leng, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 16 de Junho de 2023;

Cheong Sut Fan e Mak Chin Chong, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 14 de Junho de 2023;

Fong Chi Ngan, Li Yazhong e O Chi Wang, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Junho de 2023;

Lam Iek Teng e Chio Kam Lan, como enfermeiras de grau I, 4.º escalão, a partir de 14 de Junho de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Maio de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços – renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Chen Yazhi, como médica geral, 1.º escalão, a partir de 6 de Junho de 2023;

Hong Sok Wa, como médica geral, 1.º escalão, a partir de 21 de Junho de 2023;

Tong Ka Man, como médica geral, 1.º escalão, a partir de 16 de Junho de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 7 de Julho de 2023:

Du Yun, interna do internato complementar, destes Serviços – renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 27 de Agosto de 2023.



摘錄自本局局長於二零二三年七月十三日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，蔡穎怡在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，自二零二三年七月十九日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年七月二十四日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，莊家惠在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年六月二十三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，卓倩屏在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年四月二十九日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃銘希、吳清溪及張文輝在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，自二零二三年七月二十八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，郭惠平、吳潔冰及林凱英在本局擔任行政任用合同第一職階首席行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席行政技術助理員，自二零二三年八月四日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，雷微凌和劉嘉莉在本局擔任行政任用合同第一職階首席行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席行政技術助理員，自二零二三年七月二十八日起生效。

Por despacho do director dos Serviços, de 13 de Julho de 2023:

Choi Weng I, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 19 de Julho de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 24 de Julho de 2023:

Chong Ka Wai, técnica principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 23 de Junho de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheok Sin Peng, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 29 de Abril de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Meng Hei, Ng Cheng Kai e Cheong Man Fai, técnicos principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 28 de Julho de 2023.

Kuok Wai Peng, Ung Kit Peng e Lam Hoi Ieng, assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 4 de Agosto de 2023.

Loi Mei Leng e Lao Ka Lei, assistentes técnicas administrativas principais, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 28 de Julho de 2023.

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃焯鵬在本局擔任行政任用合同第一職階一等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等高級技術員，自二零二三年七月二十八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陸詠友在本局擔任行政任用合同第一職階一等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等高級技術員，自二零二三年八月四日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，謝友德在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，自二零二三年七月二十八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，盧奧利在本局擔任行政任用合同第一職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，自二零二三年七月二十八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，伍海建在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，自二零二三年七月二十八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳秀霞和倫幸儀在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，自二零二三年八月十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳熙在本局擔任行政任用合同第四職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階普通科醫生，自二零二三年八月十日起生效。

Wong Cheok Pang, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 28 de Julho de 2023.

Lok Weng Iao, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 4 de Agosto de 2023.

Che Iao Tak, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 28 de Julho de 2023.

Lou Ou Lei, técnica superior assessora, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 28 de Julho de 2023.

Ng Hoi Kin, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 28 de Julho de 2023.

Chan Sao Ha e Lon Hang I, técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 16 de Agosto de 2023.

Chan Hei, médica geral, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de médico geral, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 10 de Agosto de 2023.

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，黃嘉馨在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，自二零二三年八月二十二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，勞佩儀、陳家豪、梁敏惠、羅靜華、黃凱婷、盧靜榕、曾賜林、甘嘉裕、吳沛汶、關志藍、陳紫欣、李婉靜、李穎雯、潘志敏、郭志嬌、羅綺婷、吳雅倫、鄭曉靜、郭靖怡、張玉娟、陳慧儀、吳嘉欣、林嘉盈、庄嘉雯、關惠萍、馮嘉瑩、梁慧儀及馮偉業在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，自二零二三年八月五日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年七月二十八日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階二等翻譯員范彩虹和劉晶晶，自二零二三年六月十五日起生效；

第二職階二等高級衛生技術員李文博，自二零二三年六月十五日起生效；

第二職階二等藥劑師張慧蓮和楊愛芳，自二零二三年六月二十一日起生效；

第二職階一級護士簡泳儀，自二零二三年六月二十一日起生效；

第二職階二等高級衛生技術員黃啟妍，自二零二三年六月二十一日起生效；

第一職階主治醫生江山慧，自二零二三年七月四日起生效；

第二職階二等技術輔導員黃文施，自二零二三年七月四日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第一職階二等技術輔導員梁妙儀，自二零二三年六月二十六日起生效；

Wong Ka Heng, enfermeira de grau I, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 22 de Agosto de 2023.

Lou Pui I, Chan Ka Hou, Leong Man Wai, Lo Cheng Wa, Wong Hoi Teng, Lu Jingrong, Chang Chi Lam, Kam Ka U, Ng Pui Man, Kwan Chi Lam, Chan Chi Ian, Lei Un Cheng, Lei Weng Man, Pun Chi Man, Kuok Chi Kio, Lo I Teng, Ng Nga Lon, Cheang Hio Cheng, Kuok Cheng I, Cheong Iok Kun, Chan Wai I, Ng Ka Ian, Lam Ka Ieng, Chong Ka Man, Kuan Wai Peng, Fong Ka Ieng, Leong Wai I e Fong Wai Ip, enfermeiros de grau I, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 5 de Agosto de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 28 de Julho de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento nestes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 4.º, da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Fan Choi Hong e Lao Cheng Cheng, como intérpretes-tradutoras de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 15 de Junho de 2023;

Lei Man Pok, como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 15 de Junho de 2023;

Cheong Wai Lin e Ieong Oi Fong, como farmacêuticas de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 21 de Junho de 2023;

Kan Weng I, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 21 de Junho de 2023;

Wong Kai In, como técnica superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 21 de Junho de 2023;

Kong San Wai, como médica assistente, 1.º escalão, a partir de 4 de Julho de 2023;

Wong Man Si, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 4 de Julho de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento nestes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Leong Miu I, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 26 de Junho de 2023;

第一職階一等高級技術員譚惠芳，自二零二三年六月二十六日起生效；

第一職階一等技術輔導員黃麗燕，自二零二三年六月二十六日起生效；

專科培訓的實習醫生林志雄，自二零二三年七月四日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二三年八月十日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，李詩敏在本局擔任行政任用合同第一職階首席診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年三月十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，何嘉偉在本局擔任行政任用合同第三職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年一月十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，陳健聰和譚敏華在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年七月十八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，林欣欣、黃倩儀、鍾幸秀、陸嘉琪、何淑萍、余秀婷及余嘉穎在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年七月十九日起生效。

Tam Wai Fong, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 26 de Junho de 2023;

Wong Lai In, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 26 de Junho de 2023;

Lam Chi Hong, como interno do internato complementar, a partir de 4 de Julho de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 10 de Agosto de 2023:

Lei Si Man, técnica de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 17 de Março de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ho Ka Wai, médico geral, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de médico geral, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 16 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chang Kin Chong e Tam Man Wa, enfermeiros de grau I, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos, a partir de 18 de Julho de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Ian Ian, Wong Sin I, Chong Hang Sao, Lok Ka Kei, Ho Suk Peng, U Sao Teng e U Ka Weng, enfermeiras de grau I, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos, a partir de 19 de Julho de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自本局代局長於二零二三年八月十八日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳鐘錕在本局擔任行政任用合同第四職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階普通科醫生，自二零二三年九月七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，范世豪在本局擔任行政任用合同第一職階主治醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階主治醫生，自二零二三年九月六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，梁瑞瑩和劉兆傑在本局擔任行政任用合同第二職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等診療技術員，自二零二三年九月十七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年九月十三日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，高梓傑在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年五月二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項和第三款的規定，周達庭在本局擔任行政任用合同第四職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年四月二十二日起生效。

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 18 de Agosto de 2023:

Chan Chong Ku, médico geral, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de médico geral, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 7 de Setembro de 2023.

Fan Sai Hou Alexandre, médico assistente, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de médico assistente, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 6 de Setembro de 2023.

Leong Soi Ieng e Lau Sio Kit, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 17 de Setembro de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 13 de Setembro de 2023:

Kou Chi Kit, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 2 de Maio de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chau Tat Teng, operário qualificado, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de operário qualificado, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 22 de Abril de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自本局局長於二零二三年九月十五日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續兩年：

第一職階二等技術輔導員王聖玄和王少傑，自二零二三年十月十一日起生效；

第二職階一等高級技術員羅健文，自二零二三年十月十二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續一年：

第一職階二等技術輔導員譚俊傑、麥麗君、袁家銘、陳燕婷及麥婉瑩，自二零二三年十月十一日起生效；

第二職階一級護士謝婉琪，自二零二三年十月八日起生效；

第三職階一般服務助理員薛飄榮，自二零二三年十月二十五日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年九月二十一日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，陳家進在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，自二零二三年十月五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，杜永豐和駱月華在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，自二零二三年十月十八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項的規定，林加琳在本局擔任行政任用合同第三職階輕型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階輕型車輛司機，自二零二三年十月五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項的規定，黎振國在本局擔任行政任用合同第三職階輕型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階輕型車輛司機，自二零二三年十月十九日起生效。

Por despachos do director dos Serviços, de 15 de Setembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Wong Seng Un e Wang Shaojie, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 11 de Outubro de 2023;

Lo Kin Man, como técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 12 de Outubro de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Tam Chon Kit, Mak Lai Kuan, Un Ka Meng, Chan In Teng e Mak Un Ieng, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 11 de Outubro de 2023;

May Hanny Oo, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 8 de Outubro de 2023;

Sit Pio Weng, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 25 de Outubro de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 21 de Setembro de 2023:

Chan Ka Chon, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 5 de Outubro de 2023.

Tou Weng Fong e Lok Ut Wa, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 18 de Outubro de 2023.

Lam Ka Lam, motorista de ligeiros, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de motorista de ligeiros, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 5 de Outubro de 2023.

Lai Chan Kuok, motorista de ligeiros, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de motorista de ligeiros, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 19 de Outubro de 2023.

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項的規定,吳惠芳在本局擔任行政任用合同第三職階技術工人,以附註形式修改合同第三條款,轉為第四職階技術工人,自二零二三年十月十二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項和第三款的規定,陳錦賢在本局擔任行政任用合同第五職階勤雜人員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第六職階勤雜人員,自二零二三年十月五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,歐陽妙玲和余靜雯在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階二等技術員,自二零二三年十月十一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,黎振雄和葉家欣在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術輔導員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階二等技術輔導員,自二零二三年十月十一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,何海琪在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階二等高級技術員,自二零二三年十月十一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年九月二十五日的批示:

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(一)項及第三款的規定,本局下列人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款,將合同修改為長期行政任用合同,為期三年:

第二職階一級護士徐嘉琦,自二零二三年八月四日起生效;

第二職階二等護理助理員文霞,自二零二三年八月四日起生效;

第二職階二等技術員陳秀霞和倫幸儀,自二零二三年八月十六日起生效;

第二職階二等高級衛生技術員何苑盈、鄧紫坤及黃浩楠,自二零二三年八月二十二日起生效;

Ng Wai Fong, operária qualificada, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de operário qualificado, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 12 de Outubro de 2023.

Chan Kam In, auxiliar, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 5 de Outubro de 2023.

Ao Ieong Mio Leng e U Cheng Man, técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 11 de Outubro de 2023.

Lai Chan Hong e Ip Ka Ian, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 11 de Outubro de 2023.

Ho Hoi Kei, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 11 de Outubro de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 25 de Setembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento nestes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo prazo de três anos, nos termos do artigo 4.º, e da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Choi Ka Kei, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 4 de Agosto de 2023;

Wen Xia, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 4 de Agosto de 2023;

Chan Sao Ha e Lon Hang I, como técnicas de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 16 de Agosto de 2023;

Ho Un Ieng, Tang Chi Kuan e Wong Hou Nam, como técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 22 de Agosto de 2023;

第二職階普通科醫生陳麗珊，自二零二三年八月二十八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第三款的規定，杜云在本局擔任行政任用合同專科培訓的實習醫生，以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年八月二十七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年十月十八日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(二)項的規定，郭淑英、雷寶麗、劉冰紅、毛雪芳、蘇劍丰、王秋玲、陸潔儀、潘笑媚、葉少英、洪小燕及陳美貞在本局擔任行政任用合同第三職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階二等護理助理員，自二零二三年十月二十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(二)項的規定，林梅婷在本局擔任行政任用合同第三職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階二等護理助理員，自二零二三年十月三十一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(三)項的規定，李燕妹在本局擔任行政任用合同第五職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階一般服務助理員，自二零二三年十月二十八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項和第二款的規定，李耀合在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，自二零二三年十月三十日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項和第二款的規定，鄭鳳英在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，自二零二三年十月二十三日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年十月二十七日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，羅宇根、林穎芝、李麗貞、梁綺雯、畢玉琴及唐東盈在本局擔任行政任用合同第四職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三

Chan Lai San, como médica geral, 2.º escalão, a partir de 28 de Agosto de 2023.

Du Yun, interna do internato complementar, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, e da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 27 de Agosto de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Outubro de 2023:

Kwok Sok Ieng, Loi Pou Lai, Lao Peng Hong, Mou Sut Fong, Sou Kim Fong, Wong Chao Leng, Lok Kit I, Poon Siu Mei, Ip Sio Ieng, Hong Sio In e Chen Meizhen, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 26 de Outubro de 2023.

Lam Mui Teng, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 31 de Outubro de 2023.

Lei In Mui, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 28 de Outubro de 2023.

Lei Io Hap, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 30 de Outubro de 2023.

Kuong Fong Ieng, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 23 de Outubro de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 27 de Outubro de 2023:

Lo U Kan, Lam Weng Chi, Lei Lai Cheng, Leong I Man, Pat Iok Kam e Tong Tong Ieng, médicos gerais, 4.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de médico geral, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada



條款，轉為第五職階普通科醫生，自二零二三年十一月十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，譚鳳婷在本局擔任行政任用合同第四職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階普通科醫生，自二零二三年十一月二十日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，鄭芷欣在本局擔任行政任用合同第四職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階普通科醫生，自二零二三年十一月十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，張靜儀在本局擔任行政任用合同第四職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階普通科醫生，自二零二三年十一月二十三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，吳明豪和張善欣在本局擔任行政任用合同第一職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等高級衛生技術員，自二零二三年十一月十日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十一月三日作出的批示：

陳凱珊——根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款和第五條第一款的規定，從二零二四年一月十七日起，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等高級技術員，試用期六個月。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年一月五日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款(二)項和第二款，及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，林凱欣在本局擔任行政任用合同第二職階首席高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 16 de Novembro de 2023.

Tam Fong Teng, médica geral, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de médico geral, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 20 de Novembro de 2023.

Cheang Chi Ian, médica geral, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de médico geral, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 17 de Novembro de 2023.

Cheong Cheng I, médica geral, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de médico geral, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 23 de Novembro de 2023.

Ng Meng Hou e Cheong Sin Ian, técnicos superiores de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 10 de Novembro de 2023.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Novembro de 2023:

Chan Hoi San — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, a partir de 17 de Janeiro de 2024, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo do n.º 2 do artigo 3.º e n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Janeiro de 2024:

Lam Hoi Ian, técnica superior de saúde principal, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

摘錄自社會文化司司長於二零二四年一月九日作出的批示：

陳志堅—根據經第26/2023號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第四十九條a)項、第五十條第一款和第二款、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二四年一月十一日起，以定期委任方式，續任為本局人力資源廳廳長，為期一年。

按照二零二四年一月十日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

李淑圓、朱德慧 - 應其要求，中止第EI0132、EI2752號護士完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

黃鵬玉 - 應其要求，註銷第ML0064號醫生有限度執照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

按照二零二四年一月十一日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

同康醫療中心，英文名稱為Tong Hong Medical Centre - 獲准許營業，執照編號：AL - 0602，其營業地點位於澳門青洲大馬路(青洲新路)212-250號逸麗花園(第一座好佳閣，第二座偉華閣，第三座麗豪閣，第四座好景閣，第五座麗園閣，第六座聰明閣)地下AO座，持牌人為啟康醫療有限公司，法人住所位於澳門馬場東大馬路238-312號廣福安花園(第一，二，三，四，五，六，七，八，九座)地下DL座。

(是項刊登費用為 \$488.00)

二零二四年一月十八日於衛生局

局長 羅奕龍

## 藥物監督管理局

### 批示摘錄

按照局長於二零二四年一月十一日之批示：

核准准照編號為第147號的藥物產品出口及批發商號“科達有限公司”搬遷及維持從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指的表一至表四之麻醉品及精神科物質及其製劑之

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Janeiro de 2024:

Chan Chi Kin — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Recursos Humanos destes Serviços, nos termos da alínea a) do artigo 49.º e dos n.ºs 1 e 2 do artigo 50.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, com as alterações dadas pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2023, conjugado com o artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 11 de Janeiro de 2024.

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 10 de Janeiro de 2024:

Li Sok Un e Chu Tak Vai - suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.ºs EI0132 e EI2752.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Huang, PengYu - cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença limitada n.º ML0064.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 11 de Janeiro de 2024:

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Tong Hong, com designação em língua inglesa de Tong Hong Medical Centre, situado na Avenida do Conselheiro Borja n.ºs 212-250, Jardim Iat Lai (Blocos 1,2,3,4,5,6) R/C AO, Macau, alvará n.º AL - 0602, cuja titularidade pertence a Medicina Kai Hong Limitada, com sede na Avenida Leste do Hipódromo n.ºs 238-312, Jardim Kong Fok On (Bloco 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9) R/C DL, Macau.

(Custo desta publicação \$ 488,00)

Serviços de Saúde, aos 18 de Janeiro de 2024. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

## INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

### Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 11 de Janeiro de 2024:

Autorizada a mudança de instalações da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “FOUR STAR COMPANHIA LDA.” Alvará n.º 147, para a Avenida de Venceslau de Moraes n.º 179 Edifício Industrial Kin Ip 5.º Andar A, Macau, e manutenção da respectiva autorização de importação, exportação e venda por

進口、出口及分銷許可，新址位於澳門慕拉士大馬路179號建業工業大廈5樓A座。

(是項刊登費用為 \$465.00)

按照局長於二零二四年一月十七日之批示：

核准向晉暉藥物進出口有限公司發給“晉暉”藥物產品出入口及批發商號准照，編號為第346號以及其營業地點為澳門媽閣街24號美泰灣畔地下D座，總辦事處位於澳門媽閣街24號美泰灣畔地下D座。

(是項刊登費用為 \$420.00)

應准照持有人愛勤藥房X有限公司的申請，取消編號為第244號以及商號名稱為“愛勤(萬勝I店)”藥房的准照，該商號的地址為澳門南灣大馬路598號萬勝大廈II地下E座(A區)。

(是項刊登費用為 \$363.00)

二零二四年一月十七日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

grosso de estupefacientes e substâncias psicotrópicas compreendidos nas Tabelas I a IV, referidas no n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M de 19 de Julho.

(Custo desta publicação \$ 465,00)

Por despachos do presidente do Instituto, de 17 de Janeiro de 2024:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 346 de Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “JIN HUI”, com o local de funcionamento na Rua da Barra n.º 24 Edifício Grand Praia r/c “D”, Macau, à Jin Hui Importação e Exportação de Medicamentos, Limitada, com sede na Rua da Barra n.º 24 Edifício Grand Praia r/c “D”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Conforme o pedido do portador da titularidade, Farmácia Diligência X, Limitada, é cancelado o alvará n.º 244 da Farmácia “DILIGENCIA (MAN SENG I)”, com sede do estabelecimento na Avenida da Praia Grande n.º 598 Edifício Man Seng II (Edifício Milionário) r/c “E” (Zona A), Macau.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 17 de Janeiro de 2024. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

離島醫療綜合體北京協和醫院  
澳門醫學中心

聲明書

摘要

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列(澳門特別行政區財政預算/二零二三)款項轉移：

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

COMPLEXO DE CUIDADOS DE SAÚDE DAS ILHAS – CENTRO  
MÉDICO DE MACAU DO PEKING UNION MEDICAL  
COLLEGE HOSPITAL

Declaração

Extracto

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica		
725001			離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心 Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica		
			<b>收入項目</b> <b>Rubricas da receita</b>	
		06-31-00-00-00	利息及股息 Juros e dividendos	100.00
		07-33-00-00-00	衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	50,000.00
		08-33-00-00-00	澳門特別行政區中央預算轉移 Transferências do orçamento central da RAEM	4,065,500.00
收入總額 <i>Total das receitas</i>				4,115,600.00
			<b>開支項目</b> <b>Rubricas da despesa</b>	
	4-02-0	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	1,598,000.00
	4-02-0	31-01-05-02-00	委員會成員 Membros de conselhos	45,500.00
	4-02-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	159,800.00
	4-02-0	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência	182,000.00
	4-02-0	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família	36,400.00
	5-02-0	31-03-03-00-00	社會保障基金（僱主方） Fundo de Segurança Social (parte patronal)	3,000.00
	5-02-0	31-03-99-00-00	其他—保障制度供款 Outros - Contribuições para os regimes de protecção social	79,900.00
	4-02-0	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente	1,000.00
	4-02-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal	10,000.00
	4-02-0	41-02-07-00-00	住所用品 Artigos de habitação	1,500,000.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica		
	4-02-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	500,000.00
			開支總額 Total das despesas	4,115,600.00
核准依據: Referente à autorização:		01/12/2023之行政長官批示 Despacho do Ex.º Sr. Chefe do Executivo de 01/12/2023		

二零二三年十二月十一日於離島醫療綜合體北京協和醫院  
澳門醫學中心

Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico  
de Macau do Peking Union Medical College Hospital, aos 11  
de Dezembro de 2023.

## 社會工作局

### 批示摘錄

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二三年十一月二十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第12/2010號法律第七條第二款（三）項及第三款的規定，以附註形式修改楊麗貞的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年十二月一日起轉為第十職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），薪俸點為690。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改梁惠秀的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年十二月十九日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款的規定，以附註形式修改鄧玉娟的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年十二月二十六日起轉為第十職階勤雜人員，薪俸點為240。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條第二款（二）項的規定，以附註形式修改林培源的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年十二月二十六日起轉為第四職階輕型車輛司機，薪俸點為180。

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, do Instituto de Acção Social, de 22 de Novembro de 2023:

Ieong Lai Cheng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 10.º escalão, índice 690, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 7.º da Lei n.º 12/2010, a partir de 1 de Dezembro de 2023.

Leong Wai Sao – alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 19 de Dezembro de 2023.

Tang Iok Kun de Jesus – alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de auxiliar, 10.º escalão, índice 240, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 4) do n.º 2 e o n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 26 de Dezembro de 2023.

Lin Peiyuan – alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 26 de Dezembro de 2023.

摘錄自社會工作局局長於二零二三年十一月二十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期一年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
黃兆能	首席行政技術助理員	1	08/12/2023
黃恩琪	一等高級技術員	1	17/12/2023
鄭善懷	首席顧問高級技術員	2	01/01/2024
鄧雪儀	顧問高級技術員	3	01/01/2024

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十二月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同制度任用林凱恩為本局第一職階二等技術輔導員，試用期為六個月，薪俸點為260，自二零二四年一月十日起生效。

摘錄自社會工作局局長於二零二三年十二月十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款(二)項的規定，修改下列人員的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
林少玲	勤雜人員	3	24/11/2023
盧健賢			09/12/2023

摘錄自社會工作局局長於二零二三年十二月十五日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條的規定，下列工作人員轉入為技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二三年十二月十五日起生效：

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
簡慧琛	特級行政技術助理員	1	一等技術輔導員	1	305	不具期限的行政任用合同
歐琳琳						

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Presidente, do Instituto de Acção Social, de 27 de Novembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados – renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada um indicadas, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Huang Zhaoneng	assistente técnico administrativo principal	1	08/12/2023
Wong Ian Kei	técnico superior de 1.ª classe	1	17/12/2023
Cheang Sin Wai	técnico superior assessor principal	2	01/01/2024
Tang Sut I	técnico superior assessor	3	01/01/2024

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Dezembro de 2023:

Lam Hoi Ian – contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Janeiro de 2024.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Presidente do Instituto de Acção Social, de 14 de Dezembro de 2023:

As trabalhadoras abaixo mencionadas – alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Lam Sio Leng	auxiliar	3	24/11/2023
Lou Kin In			09/12/2023

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Presidente do Instituto de Acção Social, de 15 de Dezembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados – transitados para a carreira de adjunto-técnico, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir 15 de Dezembro de 2023:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
黃兆能	首席行政技術助理員	1	二等技術輔導員	2	275	行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Kan Wai Sam	assistente técnico administrativo especialista	1	adjunto-técnico de 1. <sup>a</sup> classe	1	305	contrato administrativo de provimento sem termo
Ao Lam Lam						
Huang Zhaoneng	assistente técnico administrativo principal	1	adjunto-técnico de 2. <sup>a</sup> classe	2	275	contrato administrativo de provimento

二零二四年一月十七日於社會工作局

局長 韓衛

Instituto de Acção Social, aos 17 de Janeiro de 2024. — O Presidente, *Hon Wai*.

## 文化發展基金

### 決議摘錄

摘錄自行政委員會於二零二四年一月十二日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項及第四款，以及經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改楊少蘭在本基金擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等高級技術員，薪俸點510點，自二零二三年十二月二十九日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項及第四款，以及經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改劉珮茜在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點275點，自二零二四年一月十四日起生效。

二零二四年一月十八日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

## FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA

### Extractos de deliberações

Por deliberações do Conselho de Administração, na sessão realizada em 12 de Janeiro de 2024:

Yeong Sio Lan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, neste Fundo, progredindo a técnica superior de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 510, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pelas Lei n.º 2/2021 e Lei n.º 1/2023, a partir de 29 de Dezembro de 2023.

Lau Pui Sai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo, neste Fundo, progredindo a assistente técnica administrativa principal, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 275, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pelas Lei n.º 2/2021 e Lei n.º 1/2023, a partir de 14 de Janeiro de 2024.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 18 de Janeiro de 2024. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

## 澳門旅遊學院

## 批示摘錄

根據本院院長於二零二四年一月十日之批示：

李浩妍，本學院第一職階二等高級技術員，屬行政任用合同—根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，其合同獲續期一年零六個月，並屬同一職級及職階，由二零二四年一月十二日起生效。

區汶蔚，本學院第一職階二等高級技術員，屬行政任用合同—根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，其合同獲續期一年零六個月，並屬同一職級及職階，由二零二四年一月十八日起生效。

劉柱洪，本學院第五職階輕型車輛司機，屬長期行政任用合同—根據現行第12/2015號法律第六條第四款的規定，其合同獲續期三年，並屬同一職級及職階，由二零二四年一月二十六日起生效。

高嘉琪，本學院第一職階二等高級技術員，屬行政任用合同—根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，其合同獲續期一年零六個月，並屬同一職級及職階，由二零二四年二月一日起生效。

李重毅，本學院第一職階一等高級技術員，屬不具期限的行政任用合同—根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階一等高級技術員，由二零二四年一月十二日起生效。

姚嘉妍，本學院第一職階首席技術員，屬不具期限的行政任用合同—根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階首席技術員，由二零二四年一月十二日起生效。

譚宏展、陳芷湘、陳榕榕和梁文聰，本學院第一職階特級技術輔導員，屬不具期限的行政任用合同—根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，由二零二四年一月十二日起生效。

許心媚，本學院第一職階一等技術輔導員，屬長期行政任用合同—根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階一等技術輔導員，由二零二四年一月十二日起生效。

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

## Extractos de despachos

Por despachos da Presidente do Instituto, de 10 de Janeiro de 2024:

Sales Lei Sabina, técnica superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de um ano e seis meses, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1 da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, a partir de 12 de Janeiro de 2024.

Au Man Wai, técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de um ano e seis meses, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1 da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, a partir de 18 de Janeiro de 2024.

Lao Chu Hong, motorista de ligeiros, 5.<sup>o</sup> escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 4 da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, a partir de 26 de Janeiro de 2024.

Kou Ka Kei, técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de um ano e seis meses, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1 da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Lei Chong Ngai, técnico superior de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato progredindo para técnico superior de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2) e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, em vigor, a partir de 12 de Janeiro de 2024.

Iu Ka In, técnico principal, 1.<sup>o</sup> escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato progredindo para técnico principal, 2.<sup>o</sup> escalão, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2) e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, em vigor, a partir de 12 de Janeiro de 2024.

Tam Wang Chin, Chan Chi Seong, Chan Iong Iong e Leong Man Chong, adjuntos-técnicos especialistas, 1.<sup>o</sup> escalão, contratados por contratos administrativos de provimento sem termo, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos progredindo para adjuntos-técnicos especialistas, 2.<sup>o</sup> escalão, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2) e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, em vigor, a partir de 12 de Janeiro de 2024.

Xu Xinmei, adjunto-técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato progredindo para adjunto-técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2) e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, em vigor, a partir de 12 de Janeiro de 2024.



黃曉菁，本學院第三職階特級技術員，屬行政任用合同。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及現行第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

麥麗珍，本學院第三職階特級技術輔導員，屬行政任用合同。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及現行第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年一月十九日於澳門旅遊學院

副院長 羅曼儀

## 公共建設局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年一月十五日作出的批示：

鄭鳳瑜 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年一月十六日於公共建設局

局長 林焯浩

## 海事及水務局

### 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年十月三十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款之規定，以行政任用合同制度聘用關展堯及古家樂為第一職階二等高級技術員，薪俸點430點，為期六個月試用期，自二零二四年一月八日起生效。

二零二四年一月八日於海事及水務局

局長 黃穗文

Vong Hio Cheng, técnico especialista, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato, ascendendo a técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1) da Lei n.º 14/2009, em vigor, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Mak Lai Chan, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato, ascendendo a adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1) da Lei n.º 14/2009, em vigor, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 19 de Janeiro de 2024. — A Vice-Presidente do Instituto, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

### Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 15 de Janeiro de 2024:

Cheang Fong U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto do despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 16 de Janeiro de 2024. — O Director, *Lam Wai Hou*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

### Extracto de despacho

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Outubro de 2023:

Kuan Chin Io e Ku Ka Lok — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Janeiro de 2024.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 8 de Janeiro de 2024. — A Directora, *Wong Soi Man*.

## 環境保護局

## 批示摘錄

摘錄自環境保護局局長於二零二四年一月十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階特級督察陳心儀、周堅及黃智雯獲確定委任為本局人員編制第一職階首席特級督察，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年一月十七日於環境保護局

局長 譚偉文

## 交通事務局

## 聲明

應吳浩然之請求，其在本局擔任第四職階重型車輛司機的不具期限的行政任用合同自二零二四年一月二日起予以解除。

為著有關效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第四職階首席顧問高級技術員Carlos Gonçalves Mendonça Barreto，自二零二四年一月十一日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，終止其在本局之職務。

二零二四年一月十七日於交通事務局

局長 林衍新

## 郵電局

## 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年十一月十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同獲續期三年：

容惠貞，第三職階特級技術輔導員，自二零二四年二月一日起生效；

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

## Extracto de despacho

Por despachos do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 16 de Janeiro de 2024:

Chan Sam I, Chao Kin e Vong Chi Man, inspectores especialistas, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, inspectores especialistas principais, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 17 de Janeiro de 2024. — O Director, *Tam Vai Man*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

## Declarações

Ng Hou In — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como motorista de pesados, 4.º escalão, nestes Serviços, a partir de 2 de Janeiro de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Carlos Gonçalves Mendonça Barreto, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 11 de Janeiro de 2024.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 17 de Janeiro de 2024. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

## Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 14 de Novembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Iong Wai Cheng, como adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2024;

廖振武，第一職階首席技術輔導員，自二零二四年二月十七日起生效；

陳嘉欣，張嘉蔚及黃桂芬，第一職階首席行政技術助理員，皆自二零二四年二月四日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年十一月十五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同獲續期三年：

梁曉梅，第三職階顧問高級技術員，自二零二四年二月八日起生效；

陳炎斌，第二職階一等高級技術員，自二零二四年二月二日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年十一月十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第四款的規定，第五職階技術工人林嘉明，在本局擔任職務的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二四年二月八日起生效。

王金星，根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款的規定，其在本局擔任第一職階首席技術輔導員(資訊範疇)之長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年十一月十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年十一月二十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階二等技術輔導員李嘉儀，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二四年二月二十八日起生效。

根據現行第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同獲續期三年：

李詩詩，第一職階首席行政技術助理員，自二零二四年二月九日起生效；

黎益民及譚偉新，第五職階郵差，皆自二零二四年二月一日起生效；

李振豪及李偉麒，第四職階郵差，分別自二零二四年二月十八及十九日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年十一月二十一日作出的批示：

黃學斌 - 根據現行第14/2009號法律第十二條第一款和第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款和第三款及第五條第一款和第四款的規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階二等高級技術員資訊(網絡基礎建設)範疇，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零二四年一月八日起生效。

Lio Chan Mou, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, a partir de 17 de Fevereiro de 2024;

Chan Ka Ian, Cheong Ka Wai e Wong Kuai Fan, como assistentes técnicas administrativas principais, 1.º escalão, a partir de 4 de Fevereiro de 2024.

Por despachos da signatária, de 15 de Novembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Leong Io Mui, como técnica superior assessora, 3.º escalão, a partir de 8 de Fevereiro de 2024;

Chan Im Pan, como técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 2 de Fevereiro de 2024.

Por despachos da signatária, de 17 de Novembro de 2023:

Lam Ka Meng — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como operário qualificado, 5.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 8 de Fevereiro de 2024.

Wong Kam Seng, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, área de informática, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 11 de Novembro de 2023.

Por despachos da signatária, de 20 de Novembro de 2023:

Lei Ka I — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 28 de Fevereiro de 2024.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Lei Si Si, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 9 de Fevereiro de 2024;

Lai Iek Man e Tam Wai San, como distribuidores postais, 5.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2024;

Lei Chan Hou e Lei Wai Kei, como distribuidores postais, 4.º escalão, a partir de 18 e 19 de Fevereiro de 2024, respectivamente.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Novembro de 2023:

Vong Daniel — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (infraestruturas de redes), índice 430, nos termos do artigo 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 8 de Janeiro de 2024.

摘錄自簽署人於二零二三年十二月五日作出的批示：

李振偉，根據現行第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款的規定，其在本局擔任第二職階二等高級技術員之行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二三年十一月十五日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年十二月七日作出的批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，以下工作人員轉入技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點如下，自二零二三年十二月七日起生效：

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
程美華	特級行政技術助理員	1	一等技術輔導員	1	305	不具期限的行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Cheng Mei Wa	Assistente técnico administrativo especialista	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	Contrato administrativo de provimento sem termo

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年十二月十五日作出的批示：

丁麗群具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任人力資源管理處處長的定期委任續期一年，自二零二四年三月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年十二月十八日作出的批示：

李俊濠，根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款的規定，其在本局擔任第一職階二等高級技術員之長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年十二月十日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階、薪俸點及日期分別如下：

胡興明，自二零二三年十二月十七日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點；

黎詩琪及鄭潔東，皆自二零二三年十二月十五日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點；

Por despacho da signatária, de 5 de Dezembro de 2023:

Lei Chan Wai, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 15 de Novembro de 2023.

Por despacho da signatária, de 7 de Dezembro de 2023:

O trabalhador abaixo mencionado — transita para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 - Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 7 de Dezembro de 2023:

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Dezembro de 2023:

Ting Lai Kuan – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Março de 2024, como chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Por despachos da signatária, de 18 de Dezembro de 2023:

Lei Chon Hou, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 10 de Dezembro de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Wu Heng Meng, para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, a partir de 17 de Dezembro de 2023;

Lai Si Kei e Cheang Kit Tong, para técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 15 de Dezembro de 2023;

談依琪，自二零二三年十二月十七日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545點；

楊俊榮，自二零二三年十二月十五日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525點。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年十二月十九日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條、第三條第一款、第五條及第七條的規定，自二零二四年二月一日起，以定期委任方式委任梁燊堯為本局電子業務廳廳長，為期一年。而其電子商務處處長之定期委任根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項由同日起終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任的依據及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任的依據：

- 職位出缺；

- 梁燊堯的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局電子業務廳廳長一職。

2. 學歷：

- 工程（軟件工程）學士；

- 電子商貿理學碩士。

3. 專業簡歷：

- 1999年1月起加入公職，任職勞工暨就業局高級技術員；

- 1999年6月起任職郵電局高級技術員；

- 1999年12月起至今擔任郵電局人員編制高級技術員；

- 2012年2月至2013年12月，特別發展項目範圍協調員；

- 2014年1月至2016年12月，電信管理局電信技術及資源管理廳廳長；

- 2017年1月至12月，資訊科技發展處處長；

- 2017年1月至12月，以代任方式擔任資訊科技發展及資源管理廳廳長；

- 2018年1月至今，電子商務處處長；

Tam I Kee, para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 17 de Dezembro de 2023;

Jeong Chon Weng, para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 15 de Dezembro de 2023.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Dezembro de 2023:

Leong San Io Francisco — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2024, chefe do Departamento de Serviços Electrónicos destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, cessando nessa data a comissão de serviço como chefe da Divisão de Comércio Electrónico, para que foi nomeado originalmente, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2) da Lei n.º 15/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

- Vacatura do cargo;

- Leong San Io Francisco possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Serviços Electrónicos destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

- Licenciatura em Engenharia Informática;

- Mestrado em Comércio Electrónico.

3. Currículo profissional:

- Ingresso na Administração Pública de Macau, em Janeiro de 1999, na Direcção dos Serviços de Trabalho e Emprego, como técnico superior;

- Técnico superior, desde Junho de 1999, da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações;

- Técnico superior, desde Dezembro de 1999 até à presente data, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações;

- Coordenador da Área de Projectos Especiais de Desenvolvimento, de Fevereiro de 2012 a Dezembro de 2013;

- Chefe do Departamento de Técnicas e Gestão de Recursos de Telecomunicações da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, de Janeiro de 2014 a Dezembro de 2016;

- Chefe da Divisão de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação, de Janeiro a Dezembro de 2017;

- Chefe do Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos, em regime de substituição, de Janeiro a Dezembro de 2017;

- Chefe da Divisão de Comércio Electrónico, desde Janeiro de 2018 até à presente data;

- 2023年7月至今，以代任方式擔任電子業務廳廳長。

根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條、第三條第一款、第五條及第七條的規定，自二零二四年二月一日起，以定期委任方式委任楊富榮為本局資訊科技發展及資源管理廳廳長，為期一年。而其規管事務處處長之定期委任根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項由同日起終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

#### 1. 委任的依據：

- 職位出缺；

- 楊富榮的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局資訊科技發展及資源管理廳廳長一職。

#### 2. 學歷：

- 工學學士；

- 公共管理碩士。

#### 3. 專業簡歷：

- 2008年5月起加入公職，任職電信管理局技術員；

- 2011年10月至2016年12月，電信管理局高級技術員；

- 2017年1月起2018年5月，郵電局高級技術員；

- 2017年9月至2018年5月，以代任方式擔任規管事務處處長；

- 2018年6月至今，規管事務處處長；

- 2023年9月至今，以代任方式擔任資訊科技發展及資源管理廳廳長。

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條的規定，自二零二四年二月一日起，以定期委任方式委任歐健彬為本局電子商務處處長，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任的依據及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

#### 1. 委任的依據：

- 職位出缺；

- Chefe do Departamento de Serviços Electrónicos, em regime de substituição, desde Julho de 2023 até à presente data.

Ieong Fu Weng — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2024, chefe do Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, cessando nessa data a comissão de serviço como chefe da Divisão de Assuntos de Regulação, para que foi nomeado originalmente, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

#### 1. Fundamentos da nomeação:

- Vacatura do cargo;

- Ieong Fu Weng possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

#### 2. Currículo académico:

- Licenciatura em Engenharia;

- Mestrado em Administração Pública.

#### 3. Currículo profissional:

- Ingresso na Administração Pública de Macau, na Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, em Maio de 2008, como técnico;

- Técnico superior da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, de Outubro de 2011 a Dezembro de 2016;

- Técnico superior da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, de Janeiro de 2017 a Maio de 2018;

- Chefe da Divisão de Assuntos de Regulação, em regime de substituição, de Setembro de 2017 a Maio de 2018;

- Chefe da Divisão de Assuntos de Regulação, desde Junho de 2018 até à presente data;

- Chefe do Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos, em regime de substituição, desde Setembro de 2023 até à presente data.

Ao Kin Pan — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Comércio Electrónico destes Serviços, a partir de 1 de Fevereiro de 2024, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

#### 1. Fundamentos da nomeação:

- Vacatura do cargo;

- 歐健彬的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局電子商務處處長一職。

## 2. 學歷：

- 理學士 (電子資訊科技)；
- 公共管理碩士。

## 3. 專業簡歷：

- 2007年7月起加入公職，任職郵政局程式編輯員；
- 2009年8月至2011年8月，郵政局技術員(資訊範疇)；
- 2011年9月至今，郵電局高級技術員(資訊範疇)；
- 2021年9月至2023年6月，研發範圍協調員；
- 2023年7月至今，以代任方式擔任電子商務處處長。

摘錄自簽署人於二零二四年一月四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第二十七條第四款和第五款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階主任翻譯員吳浩明，獲確定委任為本局第一職階顧問翻譯員，薪俸點為675點。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改黎詩琪及鄭潔東在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年一月十二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條的規定，自二零二四年二月一日起，以定期委任方式委任胡興明為本局規管事務處處長，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任的依據及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

## 1. 委任的依據：

- 職位出缺；

- Ao Kin Pan possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Comércio Electrónico destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

## 2. Currículo académico:

- Licenciatura em Ciências (Tecnologia de Informação Electrónica);
- Mestrado em Administração Publica.

## 3. Currículo profissional:

- Ingresso na Administração Pública de Macau, em Julho de 2007, na Direcção dos Serviços de Correios, como programador;
- Técnico, área de informática, da Direcção dos Serviços de Correios, de Agosto de 2009 a Agosto de 2011;
- Técnico superior, área de informática, da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, desde Setembro de 2011 até à presente data;
- Coordenador da Área do Estudo e Desenvolvimento das Tecnologias, de Setembro de 2021 a Junho de 2023;
- Chefe da Divisão de Comércio Electrónico, em regime de substituição, desde Julho de 2023 até à presente data.

Por despachos da signatária, de 4 de Janeiro de 2024:

Ng Hou Meng, intérprete-tradutor chefe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, para intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, índice 675 do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 27.º, n.ºs 4 e 5, da Lei n.º 14/2009, em vigor, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor.

Lai Si Kei e Cheang Kit Tong – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento mudam para a categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Janeiro de 2024:

Wu Heng Meng — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Assuntos de Regulação destes Serviços, a partir de 1 de Fevereiro de 2024, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

## 1. Fundamentos da nomeação:

- Vacatura do cargo;

- 胡興明的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局  
規管事務處處長一職。

2. 學歷：

- 工商管理學士 (財務學)；

- 工商管理碩士。

3. 專業簡歷：

- 2012年3月起加入公職，於電信管理局擔任職務；

- 2012年3月至2016年12月，電信管理局高級技術員；

- 2017年1月至今，郵電局高級技術員；

- 2023年9月至今，以代任方式擔任規管事務處處長。

二零二四年一月十八日於郵電局

局長 劉惠明

- Wu Heng Meng possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Assuntos de Regulação destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

- Licenciatura em Gestão de Empresas (Finanças);

- Mestrado em Gestão de Empresas.

3. Currículo profissional:

- Ingresso na Administração Pública de Macau, em Março de 2012, na Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações;

- Técnico superior da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, de Março de 2012 a Dezembro de 2016;

- Técnico superior da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, desde Janeiro de 2017 até à presente data;

- Chefe da Divisão de Assuntos de Regulação, em regime de substituição, desde Setembro de 2023 até à presente data.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 18 de Janeiro de 2024. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.



聲明書  
Declaração

摘要  
Extracto

二零二四年財政年度第一次預算修改  
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
901001	8-06-1	31-01-01-02-00	郵電局 Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações		510,000.00
	8-06-1	31-01-01-03-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	510,000.00	
	8-06-1	32-02-06-00-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	60,000.00	
	8-06-1	32-02-11-01-00	通訊、郵政及遞遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	350,000.00	
	8-06-1	32-02-11-02-00	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000.00	
	8-06-1	32-99-00-00-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	150,000.00	
	8-06-1	36-01-99-00-00	其他 Outros	250,000.00	
	8-06-1	39-01-00-00-00	其他—直接成本 Outros - Custos directos		910,000.00
			備用撥款 Dotação provisional		
			總額 Total	1,420,000.00	1,420,000.00

核准依據：  
Referente à autorização: 16/01/2024之運輸工務司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/01/2024

## 房屋局

## 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年一月三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第5條及第26/2009號行政法規第8條之規定，郭惠嫻在房屋局擔任副局長因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任獲續期1年，自2024年2月1日起生效。

根據第15/2009號法律第5條及第26/2009號行政法規第8條之規定，陳君傑及許麗鳴，分別在房屋局擔任社會房屋處處長及組織處處長，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任獲續期1年，自2024年1月29日起生效。

二零二四年一月十五日於房屋局

局長 任利凌

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

## Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 3 de Janeiro de 2024:

Kuoc Vai Han – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como vice-presidente deste Instituto, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Chan Kuan Kit e Hui Lai Meng – renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, respectivamente, como chefes da Divisão de Habitação Social e da Divisão de Organização deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 29 de Janeiro de 2024.

Instituto de Habitação, aos 15 de Janeiro de 2024. — O Presidente, *Iam Lei Leng*.

## 地圖繪製暨地籍局

## 批示摘錄

按照簽署人於二零二三年十二月十八日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條的規定，下列工作人員轉入技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點如下，自二零二三年十二月十八日起生效：

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
劉志偉	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Lao Chi Wai	Assistente técnico administrativo especialista	3	Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	Contrato administrativo de provimento sem termo

二零二四年一月十七日於地圖繪製暨地籍局

代局長 張紹基

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 17 de Janeiro de 2024. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheong Sio Kei*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA  
E CADASTRO

## Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 18 de Dezembro de 2023:

O trabalhador abaixo mencionado — transita para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 18 de Dezembro de 2023:

## 地球物理氣象局

## 批示摘錄

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二四年一月九日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款及第五款之規定，本局第一職階二等高級技術員黃霆禮由臨時委任轉為確定委任出任該職位，自二零二四年二月十五日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年一月十日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局副局長鄧耀民因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二四年三月十八日起續任一年。

二零二四年一月十二日於地球物理氣象局

局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS  
E GEOFÍSICOS

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 9 de Janeiro de 2024:

Wong Teng Lai, técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 4 e 5, do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Fevereiro de 2024.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Janeiro de 2024:

Tang Iu Man — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como subdirector destes Serviços, nos termos dos artigos 5.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 15/2009 e 8.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 26/2009, a partir de 18 de Março de 2024, por possuir competência profissional e experiências adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 12 de Janeiro de 2024. — O Director, *Leong Weng Kun*.

# 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

## 海關

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

### 通告

### Avisos

一、根據保安司司長於二零二四年一月十五日之批示，批准招考“第十六屆澳門海關保安學員培訓課程”學員，錄取名額為38名，按照現行第13/2002號行政法規《規範澳門保安部隊保安學員培訓課程的錄取及修讀制度》第二十五條第三款之規定，本通告所訂之招考名額，包括前一屆海關保安學員培訓課程最後排名及格而未獲錄取修讀課程之投考人。通過甄選考試的投考人，按最後排名名單之名次，獲錄取修讀培訓課程，學員在完成有關課程且成績及格，可就職成為基礎人員級別之關員。

#### 二、一般及特別錄取條件：

(一) 根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條之規定，投考人必須是澳門特別行政區永久性居民；

(二) 具備擔任公共職務之能力（參閱現行《澳門公共行政工作人員通則》第十三條之規定）；

(三) 符合第13/2021號法律第十九條及第二十條之規定，以及不處於現行第13/2002號行政法規第七條第一款所列的任何不獲錄取的情況；

(四) 在錄取日，年齡介乎十八至三十五歲，即已滿十八歲但仍未滿三十六歲，錄取名額三十八名，年齡超過三十歲的及格投考人，不多於要填補空缺的15%（即6人），而錄取日是指於《澳門特別行政區公報》以公告形式公佈張貼最後排名名單的地點之日期，該日期現訂為2025年5月14日；

(五) 經招聘體格檢驗委員會證明有良好體型及強壯體格；

(六) 須具備高中畢業學歷；

(七) 通過體能測試；

(八) 通過常識測試；

(九) 通過心理技術測試。

1. Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Janeiro de 2024, está aberto o concurso de admissão ao “16.º Curso de Formação de Instruendos dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau”, para o preenchimento de 38 lugares vagos. Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002 (Regulamenta o regime de admissão e frequência do Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, vigente), os lugares vagos fixados no presente aviso abrangem os candidatos incluídos na lista de ordenação final na condição de apto, mas que não foram objecto de admissão imediata no respectivo curso da última edição. Os candidatos que forem aprovados nas provas de selecção, serão admitidos para a frequência do curso de formação, segundo a ordem apresentada na lista de ordenação final. Os instruendos que concluírem com aproveitamento o referido curso, ingressam como verificadores alfandegários da classe de agentes.

#### 2. Requisitos gerais e especiais de admissão:

(1) Ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM;

(2) Ter capacidade para o exercício de funções públicas (refere-se ao artigo 13.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente);

(3) Preencher os requisitos a que se referem os artigos 19.º e 20.º da Lei n.º 13/2021 e inexistência de quaisquer situações de inadmissibilidade previstas no n.º 1 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002, vigente;

(4) Ter, à data de admissão (data em que se afixa a lista de ordenação final no local a ser publicado, por anúncio, no Boletim Oficial da RAEM), idade compreendida entre os 18 e 35 anos, já devendo ter completado 18 anos de idade e ainda não ter completado 36 anos de idade; dos 38 lugares vagos, apenas 15%, ou seja, 6 lugares vagos, no máximo, são preenchidos pelos candidatos aptos com idade superior a 30 anos; a data de admissão é presentemente fixada em 14 de Maio de 2025;

(5) Ter boa compleição e robustez físicas comprovadas por Junta de Recrutamento, designada para o efeito;

(6) Estar habilitado com o ensino secundário complementar;

(7) Satisfazer as provas físicas;

(8) Satisfazer as provas de conhecimentos gerais;

(9) Satisfazer as provas psicotécnicas.

三、須遞交之文件：

(一) 申請書（可通過澳門海關網頁進行網上報名後列印，網頁：<http://www.customs.gov.mo>）；

(二) 學歷證明文件影印本（須出示正本，作鑑證之用）；

(三) 澳門特別行政區永久性居民身份證影印本（須出示正本，作鑑證之用）；

(四) 刑事紀錄證明書（由身份證明局發出）；

(五) 預防破傷風接種之有效證明書影印本（須出示正本，作鑑證之用）；

(六) 倘投考人為未成年人，須提交投考人父母或監護人簽署同意其報考本課程之聲明書（須經公證署驗筆跡，式樣可於網上報名後列印）；

(七) 衛生局醫療咭（金咭）影印本。

四、報名方法、日期及地點：

(一) 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即2024年1月25日至2月5日）；自報考期限首日早上九時起，並須於期限最後一日，週一至週四，至下午五時四十五分前；週五，至下午五時三十分前完成報名手續。

(二) 投考人須於報名期限內登入澳門海關網頁：<http://www.customs.gov.mo>，並透過已登記的“澳門公共服務一戶通”帳號登入以填寫資料（倘沒有上網設備，可於上述日期之辦公時間內到澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端澳門海關辦理自助網上報名）。

(三) 報名須支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付），或可親臨或由他人於報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）內到澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端澳門海關支付報考費（接受以現金或可透過“政付通”機具進行支付，包括VISA、MasterCard、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付及支付寶；又或可透過澳門通卡及MPay的方式支付）。

3. Documentos a apresentar no acto da inscrição:

(1) Requerimento [poderá ser impresso após feita a inscrição *online* através da página electrónica dos Serviços de Alfândega da RAEM (SA) (página electrónica: <http://www.customs.gov.mo>)];

(2) Cópia dos documentos comprovativos de habilitações literárias (apresentar os originais, para efeitos de autenticação);

(3) Cópia do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM (apresentar o original, para efeitos de autenticação);

(4) Certificado de registo criminal emitido pela Direcção dos Serviços de Identificação;

(5) Cópia do certificado de vacinação antitetânica válido (apresentar o original, para efeitos de autenticação);

(6) Declaração, com assinatura reconhecida notarialmente, em que os pais ou o tutor do candidato declarem que concordam com a sua inscrição no curso em questão, se se tratar de menor (o modelo poderá ser impresso após feita a inscrição *online*);

(7) Cópia do cartão de utente dos Serviços de Saúde.

4. Método, data e local para a inscrição:

(1) O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da RAEM, ou seja, 25 de Janeiro de 2024 a 5 de Fevereiro de 2024; os procedimentos de inscrição devem ser concluídos desde as 09H00 horas do primeiro dia do prazo para a apresentação de candidaturas até ao último dia do prazo, sendo de segunda a quinta-feira, antes das 17H45 horas, e sexta-feira, antes das 17H30 horas.

(2) Os candidatos devem ter acesso, dentro do prazo para a apresentação de candidaturas, à página electrónica dos SA (<http://www.customs.gov.mo>), ou estar registados na conta única de acesso comum aos serviços públicos da RAEM para efectuar o preenchimento dos dados (caso os candidatos não tenham meios para navegar na internet, podem dirigir-se aos Serviços de Alfândega, localizados na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Macau, a fim de proceder à inscrição *self-service*, dentro do horário de expediente, no prazo supra-mencionado).

(3) A inscrição está sujeita ao pagamento da taxa de candidatura na importância de MOP 300,00 (trezentas patacas), o qual pode ser efectuado mediante a plataforma de pagamento *online* de «GovPay», ou efectuado pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira, das 09H00 às 13H00 horas e das 14H30 às 17H45 horas, e sexta-feira, das 09H00 às 13H00 horas e das 14H30 às 17H30 horas), nos Serviços de Alfândega, localizados na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Macau, através das seguintes formas de pagamento: em numerário ou por meio de terminal de pagamento «GovPay», nomeadamente por VISA, MasterCard, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay e Alipay; ou por cartão Macau Pass e MPay.

(四) 未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費，在報考時由報考系統就經濟困難的狀況予以核實。

(五) 經支付報考費及完成網上報名後，可網上預約遞交報考文件日期，並須於2024年2月8日至2月28日期間，按已預約之時間到澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端澳門海關遞交第三點所載之文件。

#### 五、薪俸、權利及福利：

(一) 基礎人員第一職階關員之薪俸點為載於第13/2021號法律第三十二條第一款附件三之薪俸表之260點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

(二) 根據第13/2021號法律第三十四條第一款附件四之規定，學員在修讀培訓課程及實習期間有權收取相等於薪俸表之220點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

(三) 根據現行第13/2002號行政法規第四十條第三款之規定，以定期委任制度修讀保安學員培訓課程的學員，可選擇領取原薪俸。

#### 六、招聘體格檢驗委員會的組成如下：

正選成員

主席：副關務總長，黃永明

委員：曹美芳醫生

鄧瑞停醫生

梁永康醫生

秘書：首席關員，梁碧詩

候補成員

主席：關務監督，黃冠偉

委員：杜國榮醫生

劉慶來醫生

劉菲亞醫生

秘書：首席關員，黎振榮

#### 七、典試委員會的組成如下：

正選成員

主席：關務監督，曾雁鳴

(4) Não são admitidos os candidatos que não tenham pago a taxa de candidatura, estando, porém, isentos de pagamento desta taxa os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social, cuja verificação é efectuada no momento da apresentação da candidatura através do sistema de apresentação de candidaturas.

(5) Paga a taxa de candidatura e feita a inscrição *online*, podem os interessados marcar, também via *online*, a data para a entrega dos documentos de candidatura, devendo dirigir-se aos Serviços de Alfândega, localizados na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Macau, a fim de apresentar os documentos referidos no ponto 3, no período 8 de Fevereiro de 2024 a 28 de Fevereiro de 2024, conforme a hora marcada.

#### 5. Vencimento, direitos e regalias:

(1) O verificador alfandegário, 1.º escalão, da classe de agentes, vence pelo índice 260 da tabela de vencimentos, fixada no Anexo III, a que se refere o n.º 1 do artigo 32.º da Lei n.º 13/2021, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

(2) Ao abrigo do Anexo IV, a que se refere o n.º 1 do artigo 34.º da Lei n.º 13/2021, os instruendos, durante o curso de formação e no período de estágio, têm direito a auferir o vencimento com valor equivalente ao índice 220 da mesma tabela, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

(3) Ao abrigo do n.º 3 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002, vigente, os instruendos que frequentem o Curso de Formação de Instruendos em regime de comissão de serviço podem optar pelo vencimento de origem.

#### 6. A Junta de Recrutamento é composta por:

Vogais efectivos

Presidente: Subintendente alfandegário WONG WENG MENG

Vogais: Médica: CHOU MEI FONG

Médica: TANG SOI TENG

Médico: LEONG WENG HONG

Secretária: verificadora principal alfandegária LEONG PEK SI

Vogais suplentes

Presidente: comissário alfandegário WONG KUN WAI

Vogais: Médico: PINTOS DOS SANTOS, ERNESTO

Médico: LAO HENG LOI

Médica: LAO FEI A SOFIE

Secretário: verificador principal alfandegário LAI CHAN WENG

#### 7. O Júri é composto por:

Vogais efectivos

Presidente: comissária alfandegária CHANG NGAN MENG

委員：關務監督，利開慶

關務監督，林健軍

秘書：副關務督察，麥渭霖

候補成員

主席：副關務總長，余益銓

委員：關務監督，龔雄

關務監督，葉立本

秘書：副關務督察，杜健寧

八、甄選方法、內容及標準：

(一) 體格檢驗：

內容及標準見現行第13/2002號行政法規第十四條第一款所指的附件 A；

(二) 體能測試：

(1) 測試項目：

1) 80米計時跑；

2) 仰臥起坐；

3) 跳遠；

4) “庫伯氏”測試；

5) 引體上升（僅對男性投考人進行測試）；

6) 俯臥撐（僅對女性投考人進行測試）；

7) 跳高；

8) 平衡木步行；

9) 100米游泳。

(2) 測試標準：

參閱第60/2022號保安司司長批示所指的附件二，有關批示張貼於澳門海關通告欄及上載於澳門海關網頁內。

(3) 測試的詳細說明：

參閱第60/2022號保安司司長批示所指的附件一。

(三) 常識測試：

(1) 測試內容：

1) 語文及英文理解；

Vogais: comissário alfandegário LEI HOI HENG

comissário alfandegário LAM KIN KUAN

Secretário: subinspector alfandegário MAC WAI LAM  
ALIÁS ANTÓNIO MAC

Vogais suplentes

Presidente: Subintendente alfandegário U IEK CHUN

Vogais: comissário alfandegário KONG HONG

comissário alfandegário IP LAP PUN

Secretária: subinspectora alfandegária TOU KIN NENG

8. Forma, conteúdo e critérios de selecção:

(1) Inspeção sanitária:

Vide os conteúdos e critérios do Anexo A, a que se refere o n.º 1 do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002, vigente.

(2) Provas Físicas:

(1) Itens das provas:

1) Corrida de 80 metros;

2) Flexões de tronco;

3) Salto em comprimento;

4) Teste de Cooper;

5) Flexões de braços (só para os candidatos masculinos);

6) Extensões de braços (só para os candidatos femininos);

7) Salto em altura;

8) Passagem de trave de equilíbrio;

9) Natação de 100 metros.

(2) Critérios das provas:

Vide o Anexo II indicado no Despacho do Secretário para a Segurança n.º 60/2022, o referido despacho encontra-se afixado no expositor do Edifício dos Serviços de Alfândega de Macau, e disponível na página electrónica destes Serviços: <http://www.customs.gov.mo>.

(3) Especificações das provas:

Vide o Anexo I indicado no Despacho do Secretário para a Segurança n.º 60/2022.

(3) Provas de conhecimentos gerais:

1) Conteúdos das provas:

- Compreensão linguística em línguas chinesa e inglesa;

2) 語理及數理邏輯；

3) 數學運算的一般應用。

(2) 評分標準：

參閱現行第13/2002號行政法規第十九條之規定。

(四) 心理技術測試：

評分標準參閱現行第13/2002號行政法規第二十一條之規定。

九、上述各項測試之時間表將於2024年1月24日至2025年7月7日期間張貼於澳門海關通告欄及上載於澳門海關網頁內。

十、本招考受第6/2002號法律、現行第13/2002號行政法規、第2/2008號法律、第13/2021號法律、第20/2022號行政法規及第60/2022號保安司司長批示之規範。

十一、投考人提供的資料僅用於是次招聘用途，並按照第8/2005號法律的規定處理。

二零二四年一月十九日於海關

關長 黃文忠

(是項刊登費用為 \$11,100.00)

#### 普通的專業或職務能力評估開考通告

按照二零二四年一月十五日保安司司長批示，並根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》，以及現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》的規定，澳門海關進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊網絡範疇）五個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本部門出現的以相同任用方式填補的職缺。

#### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在通過對擔任（資訊網絡範疇）高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

- Lógica linguística e matemática;

- Aplicação geral de operações numéricas.

2) Critérios de classificação:

Vide o artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002, vigente.

(4) Provas psicotécnicas:

Referem-se aos critérios de classificação do artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002, vigente.

9. A partir de 24 de Janeiro de 2024 até 7 de Julho de 2025, o calendário das provas acima referidas será afixado no expositor do Edifício dos Serviços de Alfândega, localizado na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, e disponibilizado no website destes Serviços.

10. O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 6/2002, do Regulamento Administrativo n.º 13/2002, vigente, da Lei n.º 2/2008, da Lei n.º 13/2021, do Regulamento Administrativo n.º 20/2022 e do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 60/2022.

11. Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento, sendo tratados de acordo com a Lei n.º 8/2005.

Serviços de Alfândega, aos 19 de Janeiro de 2024.

O Director-geral dos SA, *Vong Man Chong*.

(Custo desta publicação \$ 11 100,00)

#### Aviso do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais comum

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Janeiro de 2024, e nos termos do disposto no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, encontra-se aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada para o preenchimento de cinco lugares, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, (área de informática de redes) e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau.

#### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, (área de informática de redes).



本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本部門以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

## 2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

## 3. 職務內容

進行資訊網絡範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用方法及科學技術程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。

## 4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

## 5. 任用方式

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條之規定，與獲聘任的投考人簽署為期六個月試用期的行政任用合同，倘試用期滿且工作表現符合要求，則根據同一法律第六條第一款的規定，建議與之訂立為期一年之行政任用合同，期滿可考慮續期。

## 6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二四年二月五日前）具有資訊網絡範疇、計算機工程、資訊工程、電腦學或相類學科的學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位；或按照第14/2009號法律第七十三條第一款的規定，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que venham a vagar nestes Serviços, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

## 2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

## 3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de informática de redes, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores.

## 4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, vence pelo índice de vencimento 430, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

## 5. Forma de provimento

Nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento para um período experimental com duração de seis meses, se o seu desempenho no trabalho durante este período mostrar que possui as competências exigidas pelo conteúdo funcional do lugar que vai ocupar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da mesma Lei, completado que esteja o período experimental propõe-se a celebração de outro contrato administrativo de provimento com duração de um ano, o qual pode ser considerado para renovação.

## 6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos, até ao termo do prazo de apresentação de candidatura (dia 05 de Fevereiro de 2024), que possuam grau de licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em Informática de redes, Engenharia de Computadores, Engenharia Informática, Estudos de Computação ou afins; ou nos termos do n.º 1 do artigo 73.º da Lei n.º 14/2009, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; ter

合現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定的人士，均可報考。

## 7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二四年一月二十五日至二月五日）；

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況進行核實。

### 7.2.1 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或由他人（無須提交授權書）到澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關總部提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或電子支付工具支付，包括VISA、Master Card、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付、支付寶、澳門錢包MPAY及澳門通）。

### 7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付或可透過澳門錢包MPAY的方式支付）。

capacidade profissional, aptidão física e mental, e se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente.

## 7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau (25 de Janeiro a 05 de Fevereiro de 2024);

7.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de \$300,00 (trezentas patacas).

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema de serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

### 7.2.1 Em suporte papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas, e sexta-feira entre as 9:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na sede dos Serviços de Alfândega, localizada na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Macau. O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (formas de pagamento: em numerário ou através dos meios de pagamento electrónico, nomeadamente por VISA, Master Card, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, BOC Macau, Tai Fung Pay, CGB Pay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay, Alipay, Mpay e Macau Pass).

### 7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para a apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> ou da aplicação de telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), o pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento online da «MPay»).

以電子方式報考，自報考期限首日早上九時起，並須於期限最後一日下午五時四十五分前提交；如最後一日為星期五，則須於該日下午五時三十分前提交。

#### 8. 報考須提交的文件

##### 8.1 報考時，投考人須提交下列文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；
- c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

8.2 如屬現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指任一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

8.3 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

8.4 第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本，以及第8.2點所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

8.5 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外交部或領事館驗證之英文譯本，以助審查准考資格。

8.6 如投考人在報考時未提交第8.1點a)、b)和c)項所指的文件，或倘要求的第8.2點所指文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico deve ser feita no prazo fixado no aviso de abertura do concurso, a partir das 9:00 horas do primeiro dia, tendo a sua apresentação de estar concluída até às 17:45 horas do último dia do prazo, ou até às 17:30 horas, quando este calhe numa sexta-feira.

#### 8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», de modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, acompanhada de cópias dos documentos comprovativos (de habilitação académica, experiência profissional, formação profissional complementar, habilitação profissional, etc.).

8.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente.

8.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1, e do registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

8.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e dos documentos referidos no ponto 8.2 podem ser simples ou autenticadas.

8.5 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por cartório notarial de Macau, sendo o seu efeito o mesmo do documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

8.6 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou os documentos referidos no ponto 8.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

8.7 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.8 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.9 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)和c)項及第8.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 9. 甄選方法

### 9.1 甄選方法包括：

- a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；
- b) 第二項甄選方法——甄選面試；
- c) 第三項甄選方法——履歷分析。

9.2 缺席或放棄任何一項考試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，均被淘汰；但不影響現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款的規定的適用。

9.3 如知識考試中合格的投考人少於五十人，則全部合格的投考人進入甄選面試；

9.4 如知識考試中合格的投考人為五十人或以上，則按得分由高至低排列次序，排在首五十個名額的合格投考人可進入甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

## 10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任投考職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任投考職務的能力。

8.7 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.8 Na ficha de inscrição do concurso, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.9 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e no ponto 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

## 9. Métodos de selecção

### 9.1 São métodos de selecção os seguintes:

- a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;
- b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;
- c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

9.2 Os candidatos que faltem ou desistam de qualquer prova são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente.

9.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 50, passarão todos à entrevista de selecção.

9.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 50, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros 50 lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

## 10. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho das funções a que se candidata, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

不獲通知進入甄選面試者，均被淘汰。

## 12. 最後成績

最後成績為在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

甄選面試 = 40%；

履歷分析 = 10%。

## 13. 優先條件

如投考人得分相同，則按現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

## 14. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間、知識考試成績名單及經核准的最後成績名單，張貼於澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關總部並上載於公職開考網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>及澳門海關網頁：<http://www.customs.gov.mo>。

## 15. 考試範圍

15.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

15.2 第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

15.3 現行第21/2001號行政法規——《海關的組織與運作》；

15.4 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

15.5 現行第122/84/M號法令《有關工程、取得財貨及服務的開支制度》；

15.6 現行第39/GM/96號批示《訂定行政當局在資訊方面之活動之若干協調機制》；

15.7 第13/2019號法律《網絡安全法》、刊登於二零二零年五月十三日第二十期第二組澳門特別行政區公報之《網絡安全——

## 11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores. Serão excluídos os candidatos que não forem notificados para a entrevista de selecção.

## 12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%

Entrevista de selecção = 40%

Análise curricular = 10%

## 13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente.

## 14. Publicação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, as informações sobre o local, data e hora da realização das provas em função dos métodos de selecção nas diversas fases, a lista classificativa da prova de conhecimentos e a lista classificativa final aprovada são afixadas na sede dos Serviços de Alfândega, localizada na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Macau., e colocadas na página electrónica dos concursos da função pública, em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos Serviços de Alfândega, em <http://www.customs.gov.mo>.

## 15. Programa das provas

15.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

15.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M;

15.3 Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e funcionamento dos Serviços de Alfândega), vigente;

15.4 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

15.5 Decreto-lei n.º 122/84/M (Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços), vigente;

15.6 Despacho do Chefe do Executivo n.º 39/GM/96 (Define mecanismos de coordenação das actividades da Administração no domínio da informática), vigente;

15.7 Lei n.º 13/2019 (Lei da cibersegurança), (Regulação de padrões de gestão da cibersegurança) e (Regulação de alerta,

管理基準規範》及《網絡安全——事故預警、應對及通報規範》；

15.8 伺服器系統的設計、配置、管理、維護及保安相關知識，包括Microsoft Windows Server、Linux、VMware；

15.9 網絡及網絡安全設備的配置、管理、維護及保安相關知識；

15.10 MS SQL Server數據庫設計、管理、開發、結構化查詢語言（SQL）的專業知識；

15.11 網絡安全及風險管理的專業知識；

15.12 數據中心構建及管理的專業知識；

15.13 資訊系統設計及管理的專業知識。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

## 16. 適用法例

本開考受現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

## 17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

## 18. 典試委員會的組成

主席：科技管理廳廳長 區偉麟

正選委員：科技設施及設備處處長 何嘉華

首席高級技術員 歐艷冰

候補委員：顧問高級技術員 黃祖耀

顧問高級技術員 謝文蘭

二零二四年一月十九日於海關

關長 黃文忠

（是項刊登費用為 \$16,058.00）

resposta e comunicação de incidentes da cibersegurança), publicada no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 13 de Maio de 2020;

15.8 Conhecimentos profissionais sobre concepção, configuração, gestão, manutenção e segurança de sistemas de servidor, incluindo Microsoft Windows Server, Linux e VMware;

15.9 Conhecimentos sobre configuração, gestão, manutenção e segurança dos equipamentos de rede e de cibersegurança;

15.10 Conhecimentos profissionais sobre a concepção, gestão e desenvolvimento das bases de dados MS SQL Server, bem como a Linguagem de Consulta Estruturada (SQL);

15.11 Conhecimentos profissionais sobre cibersegurança e gestão do risco;

15.12 Conhecimentos profissionais sobre criação e gestão do centro de dados;

15.13 Conhecimentos profissionais sobre a concepção e gestão de sistemas informáticos.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar o computador ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

## 16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente.

## 17. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

## 18. Composição do júri

Presidente: Ao Wai Lon, chefe do Departamento de Gestão Tecnológica.

Vogais efectivos: Ho Ka Wa, chefe da Divisão de Instalações e Equipamentos Tecnológicos; e

Ao Im Peng, técnica superior principal.

Vogais suplentes: Wong Chou Io, técnico superior assessor; e

Che Man Lan, técnica superior assessora.

Serviços de Alfândega, aos 19 de Janeiro de 2024.

O Director-geral dos SA, *Vong Man Chong*.

(Custo desta publicação \$ 16 058,00)

## 法官委員會

## CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS

## 通告

## Aviso

根據第10/1999號法律《司法官通則》第四十七條第三款規定，至2023年12月31日為止澳門特別行政區的法官年資表，於2024年1月31日張貼於各法院和法庭內。

Nos termos do artigo 47.º, n.º 3 da Lei n.º 10/1999 (Estatuto dos Magistrados), faz-se público que, em 31 de Janeiro de 2024, estão afixadas em todos os juízos e tribunais as listas de antiguidade dos juizes da Região Administrativa Especial de Macau, reportadas a 31 de Dezembro de 2023.

二零二四年一月十七日於法官委員會

Conselho dos Magistrados Judiciais, aos 17 de Janeiro de 2024.

法官委員會主席 岑浩輝

O Presidente do Conselho dos Magistrados Judiciais, *Sam Hou Fai*.

(是項刊登費用為 \$714.00)

(Custo desta publicação \$ 714,00)

## 法律及司法培訓中心

## CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA

## 名單

## Lista

按照檢察長辦公室刊登於二零二三年一月二十六日第四期《澳門特別行政區公報》第二組的獲錄取就讀檢察院助理書記員晉升培訓課程的學員名單，現根據現行第30/2004號行政法規第三十四條的規定，公佈上述課程的最後評核名單：

De acordo com a lista dos formandos admitidos ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão do Ministério Público adjunto, publicada pelo Gabinete do Procurador no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, II Série, de 26 de Janeiro de 2023, publica-se, nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, em vigor, a lista de classificação final do referido curso:

合格學員： Formandos aprovados:			最後評核 Classificação final
1.º	張雅兒	CHEONG NGA I	15.506
2.º	李嘉儒	LEI KA U	15.486
3.º	陳家豪	CHAN KA HOU	15.325
4.º	趙泳嫦	CHIO WENG SEONG	15.141
5.º	黃如笑	WONG U SIO	14.903
6.º	何曉庭	HO HIO TENG	14.843
7.º	李靜儀	LEI CHENG I	14.795
8.º	張杏儀	CHEONG HANG I	14.714
9.º	林銳雄	LAM IOI HONG	14.635
10.º	楊絲華	IEONG SI WA	14.547
11.º	劉超敏	LAO CHIO MAN	14.482
12.º	吳漢強	NG HON KEONG	14.457
13.º	岑希彤	SAM HEI TONG	14.399
14.º	何靜儀	HO CHENG I	14.311
15.º	羅玉茹	LO IOK U	14.235
16.º	李杼韻	LEI SU WAN	14.218
17.º	邱強	IAO KEONG	14.144

合格學員： Formandos aprovados:			最後評核 Classificação final
18.º	李錦城	LEI KAM SENG	14.120
19.º	盧嘉敏	LOU KA MAN	13.916
20.º	王琪	WONG KEI	13.879
21.º	林麗敏	LAM LAI MAN	13.781
22.º	莫碧西	MOK PEK SAI	13.766
23.º	鄭家昌	CHEANG KA CHEONG	13.711
24.º	盧啓鋒	LO KAI FONG	13.640
25.º	岑詠琪	SAM WENG KEI	13.630
26.º	麥永健	MAK WENG KIN	13.625
27.º	劉德健	LAO TAK KIN	13.597
28.º	周琦	CHAO KEI	13.560
29.º	黃振邦	WONG CHAN PONG	13.532
30.º	鄭子維	CHENG CHI WAI	13.524
31.º	黃珠	HUANG ZHU	13.438
32.º	黃敏儀	WONG MAN I	13.427
33.º	郭嘉輝	KUOK KA FAI	13.408
34.º	黃建花	WONG KIN FA	13.360
35.º	吳啓安	NG KAI ON	13.301
36.º	吳梅端	NG MUI TUN	13.232
37.º	盧慕賢	LOU MOU IN	13.205
38.º	麥綺廷	MAK I TENG	13.179
39.º	盧欣彤	LOU IAN TONG	13.106
40.º	何倩凝	HO SIN IENG	13.105
41.º	溫家寶	VAN KA POU	12.918
42.º	溫志明	WAN CHI MENG	12.836
43.º	馮惠玲	FONG WAI LENG	12.746
44.º	蕭焯源	SIO CHEOK UN	12.615

根據經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第六十條第二款，學員可按該行政法規第三十七條第一款及第三十八條第一款的規定，自本名單公佈翌日起五個工作日內向典試委員會提起聲明異議，或可自本名單公佈翌日起十個工作日內向許可開考實體提起任意上訴。

(經檢察長於二零二四年一月十五日批示認可)

二零二四年一月十二日於法律及司法培訓中心

教學委員會主席 高炳坤

(是項刊登費用為 \$4,259.00)

Nos termos do artigo 60.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, os formandos podem, ao abrigo dos artigos 37.º, n.º 1, e 38.º, n.º 1, do mesmo regulamento administrativo, apresentar reclamação da presente lista para o júri, no prazo de cinco dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação, ou interpor recurso facultativo da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Procurador, de 15 de Janeiro de 2024).

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 12 de Janeiro de 2024.

O Presidente do Conselho Pedagógico, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 4 259,00)



## 財政局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

## 跨年度負擔明細清單

## Relação discriminada de encargos plurianuais

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准的跨年度負擔：

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se os encargos plurianuais aprovados pelo Chefe do Executivo:

分段支付編號	: 2023-P065
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 體育局
O serviço a que o orçamento respeita	Instituto do Desporto
組織分類	: 601502
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 上海隧道工程股份有限公司——澳門分公司 / 中機建設(澳門)有限公司 / 中江國際(澳門)工程有限公司 合作經營
Adjudicatário	
判給事項	: 運動員培訓及集訓中心輔助大樓——基礎及地庫
Assunto da adjudicação	Edifício de Apoio ao Centro de Formação e Estágio de Atletas — Fundações e Caves
總金額	: \$365,880,580.00
Valor total	
核准日期	: 2023/12/04
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2023 .....	\$49,133,337.00
2024 .....	\$176,732,538.26
2025 .....	\$101,732,538.26
2026 .....	\$38,282,166.48

分段支付編號	: 2023-P066
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 澳門特別行政區海關
O serviço a que o orçamento respeita	Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau
組織分類	: 601510
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 中船廣州船舶(澳門)發展一人有限公司
Adjudicatário	Desenvolvimento Naval (Macau) CSSC Guangzhou, Sociedade Unipessoal Limitada
判給事項	: 取得「2艘中型消防救援船」
Assunto da adjudicação	A aquisição de — «2 embarcações de salvamento e combate a incêndios em tamanho médio»
總金額	: \$159,260,000.00
Valor total	
核准日期	: 2023/12/07
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2024 .....	\$95,556,000.00
2025 .....	\$63,704,000.00

分段支付編號	: 2023-P067
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 澳門旅遊學院
O serviço a que o orçamento respeita	Instituto de Formação Turística de Macau
組織分類	: 601711
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 德華工程有限公司——新福港——權暉建築工程有限公司聯營體
Adjudicatário	
判給事項	: 澳門旅遊學院住宿樓裝修工程
Assunto da adjudicação	Obras de renovação do Edifício Residencial do Instituto de Formação Turística de Macau
總金額	: \$46,180,000.00
Valor total	
核准日期	: 2023/12/07
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2023 .....	\$6,927,000.00
2024 .....	\$30,000,000.00
2025 .....	\$9,253,000.00

分段支付編號	: 2023-P069
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 法務局
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça
組織分類	: 601216
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 阿里雲澳門有限公司
Adjudicatário	Alibaba Cloud (Macau) Limitada
判給事項	: 第二階段登記公證資訊系統重構——軟件系統開發及版權(第二期)
Assunto da adjudicação	Segunda fase da reestruturação do sistema informático dos registos e do notariado — Desenvolvimento de sistemas de software e direitos (2ª fase)
總金額	: \$29,663,028.00
Valor total	
核准日期	: 2023/12/07
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2024 .....	\$29,663,028.00

分段支付編號	: 2023-D012
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 衛生局——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Serviços de Saúde — Orçamento do Serviço
組織分類	: 70100100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: Firma Chun Cheong — Produtos Farmacêuticos, Limitada
Adjudicatário	

判給事項	: 向衛生局供應醫院特殊用藥
Assunto da adjudicação	Fornecimento de medicamentos especiais para o uso hospitalar aos Serviços de Saúde
總金額	: \$48,455,547.20
Valor total	
核准日期	: 2023/12/15
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2023 .....	\$12,113,887.00
2024 .....	\$36,341,660.20

分段支付編號	: 2023-D013
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 衛生局——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Serviços de Saúde — Orçamento do Serviço
組織分類	: 70100100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 利華行有限公司
Adjudicatário	Agência Lei Va Hong Limitada
判給事項	: 向衛生局供應醫院特殊用藥
Assunto da adjudicação	Fornecimento de medicamentos especiais para o uso hospitalar aos Serviços de Saúde
總金額	: \$101,712,193.00
Valor total	
核准日期	: 2023/12/15
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2023 .....	\$25,428,049.00
2024 .....	\$76,284,144.00

分段支付編號	: 2023-D014
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 衛生局——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Serviços de Saúde — Orçamento do Serviço
組織分類	: 70100100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 科達有限公司
Adjudicatário	Four Star Companhia Limitada
判給事項	: 向衛生局供應醫院特殊用藥
Assunto da adjudicação	Fornecimento de medicamentos especiais para o uso hospitalar aos Serviços de Saúde
總金額	: \$142,409,050.20
Valor total	
核准日期	: 2023/12/15
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2023 .....	\$35,602,263.00
2024 .....	\$106,806,787.20

分段支付編號	: 2023-D015
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 衛生局——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	: Serviços de Saúde — Orçamento do Serviço
組織分類	: 70100100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 康寧藥業有限公司
Adjudicatário	: The Glory Medicina Limitada
判給事項	: 向衛生局供應醫院特殊用藥
Assunto da adjudicação	: Fornecimento de medicamentos especiais para o uso hospitalar aos Serviços de Saúde
總金額	: \$118,516,258.00
Valor total	
核准日期	: 2023/12/15
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2023 .....	\$29,629,065.00
2024 .....	\$88,887,193.00

分段支付編號	: 2023-D016
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 教育基金——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	: Fundo Educativo — Orçamento do Serviço
組織分類	: 81900100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 維他奶(澳門)有限公司
Adjudicatário	: Vitasoja (Macau), Limitada
判給事項	: 2023/2024及2024/2025學校年度向非高等教育學校供應牛奶和豆奶飲品服務
Assunto da adjudicação	: Prestação de Serviços de Fornecimento de Leite e Leite de Soja às Escolas do Ensino Não Superior nos Anos Escolares de 2023/2024 e 2024/2025
總金額	: \$20,218,500.00
Valor total	
核准日期	: 2023/12/15
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2023 .....	\$3,183,200.00
2024 .....	\$10,138,100.00
2025 .....	\$6,897,200.00

分段支付編號	: 2023-P057
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 公共建設局
O serviço a que o orçamento respeita	: Direcção dos Serviços de Obras Públicas

組織分類	: 601228
Classificação orgânica	
獲判給實體	: PAL亞洲顧問有限公司
Adjudicatário	PAL Ásia Consultores, Limitada
判給事項	: 路環西側防洪(潮)排澇工程——圖則審查、招標諮詢及施工階段項目管理服務
Assunto da adjudicação	Obra da Protecção Contra Inundações (Marés) e de Drenagem na Zona Marginal do Lado Oeste de Coloane — Serviços de Apreciação e Verificação de Projecto e de Consultadoria e Gestão de Projecto na Fase de Concurso e Execução
總金額	: \$20,852,875.00
Valor total	
核准日期	: 2023/12/15
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2023 .....	\$722,500.00
2024 .....	\$5,647,000.00
2025 .....	\$3,542,100.00
2026 .....	\$4,195,600.00
2027 .....	\$2,453,100.00
2028 .....	\$2,453,100.00
2029 .....	\$1,839,475.00

分段支付編號	: 2023-P070
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 市政署
O serviço a que o orçamento respeita	Instituto para os Assuntos Municipais
組織分類	: 601723
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 長億——中國路橋合作經營
Adjudicatário	
判給事項	: 筷子基北灣新雨水及污水泵站EP9eEER及周邊道路涵箱渠建造工程——第一期
Assunto da adjudicação	Obra de construção da nova estação elevatória de águas pluviais e residuais (EP9 e EER) da bacia norte do patane e box-culvert das vias circundantes — 1.ª Fase
總金額	: \$42,502,602.50
Valor total	
核准日期	: 2023/12/15
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2023 .....	\$5,000,000.00
2024 .....	\$37,502,602.50

分段支付編號	: 2023-P072
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 社會工作局
O serviço a que o orçamento respeita	Instituto de Acção Social
組織分類	: 601702
Classificação orgânica	

獲判給實體	: 中國建築工程(澳門)有限公司
Adjudicatário	Companhia de Engenharia e de Construção da China (Macau), Limitada
判給事項	: 長者公寓裙樓配套設施裝修工程
Assunto da adjudicação	Obra de remodelação das instalações de apoio do pódio da Residência do Governo para Idosos
總金額	: \$26,701,000.00
Valor total	
核准日期	: 2023/12/15
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2023 .....	\$8,010,300.00
2024 .....	\$18,690,700.00

分段支付編號	: 2023-P073
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 社會工作局
O serviço a que o orçamento respeita	Instituto de Acção Social
組織分類	: 601702
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 中國建築工程(澳門)有限公司
Adjudicatário	Companhia de Engenharia e de Construção da China (Macau), Limitada
判給事項	: 長者公寓智慧系統設計連施工工程
Assunto da adjudicação	Concepção e instalação do sistema inteligente da Residência do Governo para Idosos
總金額	: \$43,501,068.00
Valor total	
核准日期	: 2023/12/15
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2023 .....	\$13,050,320.40
2024 .....	\$30,450,747.60

分段支付編號	: 2023-P074
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 社會工作局
O serviço a que o orçamento respeita	Instituto de Acção Social
組織分類	: 601702
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 中國建築工程(澳門)有限公司
Adjudicatário	Companhia de Engenharia e de Construção da China (Macau), Limitada
判給事項	: 長者公寓單位和會所設備供應及安裝工程
Assunto da adjudicação	Fornecimento de equipamentos aos apartamentos residenciais e ao clube da Residência do Governo para Idosos e as respectivas obras de instalação
總金額	: \$103,183,104.00
Valor total	
核准日期	: 2023/12/15
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2023 .....	\$30,954,931.20
2024 .....	\$72,228,172.80

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准修改的跨年度負擔：

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as alterações dos encargos plurianuais aprovadas pelo Chefe do Executivo:

分段支付編號	: 2019-P060-01
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 澳門特別行政區公報二零一九年第四十一期第二組;
Informações publicadas	Boletim Oficial da RAEM n.º 41, Série II, de 2019;
承擔預算部門	: 衛生局
O serviço a que o orçamento respeita	Serviços de Saúde
組織分類	: 601701
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 中國建築工程(香港)有限公司/中國建築工程(澳門)有限公司/有利建築有限公司
Adjudicatário	合作經營
判給事項	: 離島醫療綜合體主體建造工程
Assunto da adjudicação	Empreitada de construção das estruturas principais do Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas
總金額	: \$7,194,078,039.06
Valor total	
核准日期	: 2023/12/04
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019 .....	\$950,000,000.00
2020 .....	\$985,000,000.00
2021 .....	\$2,598,552,168.95
2022 .....	\$2,618,670,000.00
2023 .....	\$41,855,870.11

分段支付編號	: 2023-P007-01
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 澳門特別行政區公報二零二三年第十九期第二組;
Informações publicadas	Boletim Oficial da RAEM n.º 19, Série II, de 2023;
承擔預算部門	: 公共建設局
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Obras Públicas
組織分類	: 601228
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 通利建築置業工程有限公司
Adjudicatário	Companhia de Construção e Obras de Engenharia Tong Lei, Limitada
判給事項	: 新城填海區A區共同管道及道路設計連建造工程——中區
Assunto da adjudicação	Empreitada de concepção e construção da galeria técnica e arruamentos na Zona A dos Novos Aterros Urbanos — Zona Central
總金額	: \$668,620,000.00
Valor total	

核准日期 : 2023/12/04

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2023 .....	\$28,760,420.00
2024 .....	\$253,600,000.00
2025 .....	\$386,259,580.00

分段支付編號 : 2023-P009-01

Código do escalonamento

已公佈資料 : 澳門特別行政區公報二零二三年第十九期第二組 ;

Informações publicadas : Boletim Oficial da RAEM n.º 19, Série II, de 2023;

承擔預算部門 : 公共建設局

O serviço a que o orçamento respeita : Direcção dos Serviços de Obras Públicas

組織分類 : 601228

Classificação orgânica

獲判給實體 : 上海隧道工程股份有限公司——澳門分公司 / 新建設顧問有限公司合作經營

Adjudicatário : Consórcio de “Companhia de Engenharia de Túneis Shanghai S.A., Sucursal em Macau e Companhia de Consultoria Top Design, Limitada”

判給事項 : 新城填海區A區共同管道及道路設計連建造工程——北區

Assunto da adjudicação : Empreitada de concepção e construção da galeria técnica e arruamentos na Zona A dos Novos Aterros Urbanos — Zona Norte

總金額 : \$911,139,180.00

Valor total

核准日期 : 2023/12/04

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2023 .....	\$86,718,699.00
2024 .....	\$404,920,000.00
2025 .....	\$419,500,481.00

分段支付編號 : 2023-P019-01

Código do escalonamento

已公佈資料 : 澳門特別行政區公報二零二三年第二十一期第二組 ;

Informações publicadas : Boletim Oficial da RAEM n.º 21, Série II, de 2023;

承擔預算部門 : 公共建設局

O serviço a que o orçamento respeita : Direcção dos Serviços de Obras Públicas

組織分類 : 601228

Classificação orgânica

獲判給實體 : 新基業工程有限公司

Adjudicatário : Companhia de Decoração San Kei Ip, Limitada

判給事項 : 內港雨水泵站及下水道工程——第三期

Assunto da adjudicação : Obra de Estação Elevatória de Águas Pluviais e Drenagem no Porto Interior—3.ª Fase

總金額 : \$151,025,990.84

Valor total

核准日期 : 2023/12/04

Data de autorização



分段支付年度 Ano de escalonamento	金額 Valor
2023 .....	\$53,665,672.11
2024 .....	\$57,386,580.76
2025 .....	\$39,973,737.97

分段支付編號	: 2023-P020-01
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 澳門特別行政區公報二零二三年第三十一期第二組;
Informações publicadas	: Boletim Oficial da RAEM n.º 31, Série II, de 2023;
承擔預算部門	: 公共建設局
O serviço a que o orçamento respeita	: Direcção dos Serviços de Obras Públicas
組織分類	: 601228
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 中國建築工程(香港)有限公司澳門分公司/中國建築工程(澳門)有限公司/上海隧道工程股份有限公司——澳門分公司 合作經營
Adjudicatário	
判給事項	: 輕軌東線南段設計連建造工程
Assunto da adjudicação	: Empreitada de concepção e construção do segmento sul da Linha Leste do Metro Ligeiro
總金額	: \$4,856,080,000.00
Valor total	
核准日期	: 2023/12/04
Data de autorização	

分段支付年度 Ano de escalonamento	金額 Valor
2023 .....	\$826,976,000.00
2024 .....	\$431,502,857.16
2025 .....	\$1,212,302,857.16
2026 .....	\$1,260,382,857.16
2027 .....	\$971,902,857.16
2028 .....	\$153,012,571.36

分段支付編號	: 2023-P021-01
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 澳門特別行政區公報二零二三年第三十一期第二組;
Informações publicadas	: Boletim Oficial da RAEM n.º 31, Série II, de 2023;
承擔預算部門	: 公共建設局
O serviço a que o orçamento respeita	: Direcção dos Serviços de Obras Públicas
組織分類	: 601228
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 中國土木工程(澳門)有限公司——南光置業有限公司——中鐵十六局集團有限公司澳門代表處 合作經營
Adjudicatário	
判給事項	: 輕軌東線北段設計連建造工程
Assunto da adjudicação	: Empreitada de concepção e construção do segmento norte da Linha Leste do Metro Ligeiro
總金額	: \$4,517,730,000.00
Valor total	
核准日期	: 2023/12/04
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2023 .....	\$702,261,000.00
2024 .....	\$346,345,000.00
2025 .....	\$1,083,105,000.00
2026 .....	\$1,485,675,000.00
2027 .....	\$859,455,000.00
2028 .....	\$40,889,000.00

分段支付編號	: 2021-P014-01
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 第233/2013號行政長官批示；
Informações publicadas	澳門特別行政區公報二零二一年第二十二期第二組； Despacho do Chefe do Executivo n.º 233/2013； Boletim Oficial da RAEM n.º 22, Série II, de 2021；
承擔預算部門	: 衛生局
O serviço a que o orçamento respeita	Serviços de Saúde
組織分類	: 601701
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 黃如楷建築設計有限公司
Adjudicatário	Gabinete de Arquitectura Eddie Wong Limitada
判給事項	: 離島醫療綜合體設計服務
Assunto da adjudicação	Elaboração do Projecto de Concepção do Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas
總金額	: \$231,562,741.50
Valor total	
核准日期	: 2023/12/15
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2013 .....	\$47,111,800.00
2014 .....	\$73,761,767.25
2015 .....	\$18,924,810.25
2016 .....	\$27,824,700.00
2017 .....	\$28,141,998.24
2018 .....	\$730,704.03
2019 .....	\$9,204,467.93
2020 .....	\$7,738,289.42
2021 .....	\$8,735,185.35
2022 .....	\$6,342,987.76
2023 .....	\$2,452,799.47
2024 .....	\$177,969.54
2025 .....	\$177,969.54
2026 .....	\$177,969.54
2027 .....	\$59,323.18

分段支付編號	: 2022-P025-01
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 澳門特別行政區公報二零二二年第三十二期第二組；
Informações publicadas	Boletim Oficial da RAEM n.º 32, Série II, de 2022；

承擔預算部門	: 公共建設局
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Obras Públicas
組織分類	: 601228
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 建鵬——長億合作經營
Adjudicatário	Consórcio Companhia de Kin Pang — Cheung Yb
判給事項	: 新城A區公共道路及排放網絡建造工程——西側道路
Assunto da adjudicação	Empreitada de construção de vias públicas e rede de drenagem na Zona A dos Novos Aterros Urbanos — Arruamentos da Zona Oeste
總金額	: \$104,030,000.00
Valor total	
核准日期	: 2023/12/15
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2022 .....	\$40,264,855.60
2023 .....	\$58,765,144.40
2024 .....	\$5,000,000.00

分段支付編號	: 2022-P050-01
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 澳門特別行政區公報二零二三年第一期第二組;
Informações publicadas	Boletim Oficial da RAEM n.º 1, Série II, de 2023;
承擔預算部門	: 公共建設局
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Obras Públicas
組織分類	: 601228
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 振耀建築有限公司——德發建業工程有限公司合作經營體
Adjudicatário	Consórcio de Companhia de Construção Genyield, Limitada — Empresa de Construção e Obras de Engenharia Tak Fat Kin Ip, Limitada
判給事項	: 內港雨水泵站及下水道工程——第一期
Assunto da adjudicação	Obra de Estação Elevatória de Águas Pluviais e Drenagem no Porto Interior — 1.ª Fase
總金額	: \$142,410,000.00
Valor total	
核准日期	: 2023/12/15
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2022 .....	\$39,677,400.00
2023 .....	\$56,302,300.00
2024 .....	\$46,430,300.00

分段支付編號	: 2022-P059-01
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 澳門特別行政區公報二零二三年第六期第二組;
Informações publicadas	Boletim Oficial da RAEM n.º 6, Série II, de 2023;
承擔預算部門	: 公共建設局
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Obras Públicas

組織分類 : 601228  
 Classificação orgânica  
 獲判給實體 : 長江建築有限公司  
 Adjudicatário : Companhia de Construção Cheong Kong Limitada  
 判給事項 : 鄰近氹仔蓮花海濱大馬路新建道路工程——第二期  
 Assunto da adjudicação : Obra de Pavimentação Junto à Avenida Marginal Flor de Lótus na Taipa — Fase II  
 總金額 : \$30,396,520.65  
 Valor total  
 核准日期 : 2023/12/15  
 Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2023 .....	\$26,750,796.40
2024 .....	\$3,645,724.25

分段支付編號 : 2023-P059  
 Código do escalonamento  
 已公佈資料 : 第408/2009號行政長官批示 ;  
 Informações publicadas : 第351/2014號行政長官批示 ;  
 Despacho do Chefe do Executivo n.º 408/2009 ;  
 Despacho do Chefe do Executivo n.º 351/2014 ;  
 承擔預算部門 : 衛生局  
 O serviço a que o orçamento respeita : Serviços de Saúde  
 組織分類 : 601701  
 Classificação orgânica  
 獲判給實體 : 黃如楷建築設計有限公司  
 Adjudicatário : Gabinete de Arquitectura Eddie Wong Limitada  
 判給事項 : 「第一期擴建工程——專科大樓、綜合服務大樓及前線人員宿舍的設計延續」服務  
 Assunto da adjudicação : Serviços de «Continuação da Elaboração do Projecto da Fase I da Empreitada de Alargamento — Edifício da Clínica da Especialidade, Edifício Multiusos e Edifício Residencial do Pessoal da Primeira Linha»  
 總金額 : \$59,971,791.33  
 Valor total  
 核准日期 : 2023/12/15  
 Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2009 .....	\$6,199,441.00
2012 .....	\$24,797,764.00
2015 .....	\$18,598,323.00
2016 .....	\$6,199,441.00
2023 .....	\$4,176,822.33

二零二四年一月十七日於財政局

Direção dos Serviços de Finanças, aos 17 de Janeiro de 2024.

局長 容光亮

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

## 勞工事務局

## 通告

第02/sdir/DSAL/2024號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條，以及公佈於二零二四年一月十日第二期《澳門特別行政區公報》第二組第01/dir/DSAL/2024號勞工事務局局長批示第二款的規定，本人決定：

一、根據第2/2023號法律《建築業職業安全健康法》第四十條第一款，對載於同一法律第三十二條及三十三條規定的行政違法行為科處罰款的職權轉授予職業安全健康廳廳長李錫樵。

二、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得向勞工事務局局長提起必要訴願。

三、對現轉授予的職權，本人保留一切收回權及監管權。

四、獲轉授權人自二零二三年十一月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經勞工事務局局長於二零二四年一月十一日的批示確認)

二零二四年一月十五日於勞工事務局

副局長 陳俊宇

(是項刊登費用為 \$1,858.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

## Aviso

Despacho n.º 02/sdir/DSAL/2024

Ao abrigo do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e de acordo com o n.º 2 do Despacho do Director dos Serviços para os Assuntos Laborais n.º 01/dir/DSAL/2024, publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 10 de Janeiro de 2024, determino:

1. Nos termos do n.º 1 do artigo 40.º da Lei n.º 2/2023 (Lei da segurança e saúde ocupacional na construção civil), são subdelegadas no chefe do Departamento de Segurança e Saúde Ocupacional, Lei Seak Chio, as competências para aplicar multas por infracções administrativas exaradas nos artigos 32.º e 33.º da mesma lei.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário para o director dos Serviços para os Assuntos Laborais.

3. As competências ora subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Novembro de 2023.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do director dos Serviços para os Assuntos Laborais, de 11 de Janeiro de 2024).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 15 de Janeiro de 2024.

O Subdirector dos Serviços, Chan Chon U.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

## 澳門金融管理局

## 通告

第001/2024-AMCM號通告

澳門金融管理局依照經第13/2023號法律《金融體系法律制度》第十四條、經第21/2020號法律修改的六月三十日第27/97/M號法令《保險業務法律制度》第十四條和二月八日第6/99/M號

## AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

## Aviso

Aviso n.º 001/2024-AMCM

A Autoridade Monetária de Macau, em conformidade com o artigo 14.º do Regime Jurídico do Sistema Financeiro, aprovado pela Lei n.º 13/2023, o artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho (Regime jurídico da actividade seguradora), alterado pela Lei n.º 21/2020, e no artigo 49.º do Decreto-Lei n.º 6/99/M,

法令第四十九條的規定，公佈獲准在澳門特別行政區經營的金融機構名單：

1. 信用機構

1.1 銀行

1.1.1 澳門註冊銀行

大豐銀行股份有限公司

華僑銀行（澳門）股份有限公司

滙業銀行股份有限公司

中國工商銀行（澳門）股份有限公司

澳門國際銀行股份有限公司

澳門商業銀行股份有限公司

澳門華人銀行股份有限公司

立橋銀行股份有限公司

大西洋銀行股份有限公司

螞蟻銀行（澳門）股份有限公司

澳門發展銀行股份有限公司

中國銀行（澳門）股份有限公司

1.1.2 外地註冊銀行的澳門分行

香港上海滙豐銀行有限公司

星展銀行（香港）有限公司

中國銀行股份有限公司

花旗銀行

渣打銀行

廣發銀行股份有限公司

永豐商業銀行股份有限公司

創興銀行有限公司

東亞銀行有限公司

恒生銀行有限公司

中信銀行（國際）有限公司

交通銀行股份有限公司

de 8 de Fevereiro, torna pública a lista das instituições financeiras autorizadas a operar na Região Administrativa Especial de Macau:

1. INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO

1.1 BANCOS

1.1.1 BANCOS COM SEDE EM MACAU

Banco Tai Fung, S.A.

Banco OCBC (Macau), S.A.

Banco Delta Ásia, S.A.

Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A.

Banco Luso Internacional, S.A.

Banco Comercial de Macau, S.A.

Banco Chinês de Macau, S.A.

Banco Well Link, S.A.

Banco Nacional Ultramarino, S.A.

Banco de Formiga (Macau) Sociedade Anónima

Banco de Desenvolvimento de Macau, S.A.

Banco da China (Macau), S.A.

1.1.2 SUCURSAIS EM MACAU DOS BANCOS COM SEDE NO EXTERIOR

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

DBS Bank (Hong Kong) Limited

Banco da China, Limitada

Citibank N.A.

Standard Chartered Bank

Banco de Guangfa da China, S.A.

Bank SinoPac Company Limited

Chong Hing Bank Limited

Banco da East Asia, Limitada

Hang Seng Bank Limited

Banco CITIC Internacional (China) Limitada

Bank of Communications Co., Ltd.

葡萄牙商業銀行股份有限公司	Banco Comercial Português, S.A.
第一商業銀行股份有限公司	Banco Comercial Primeiro, S.A.
招商永隆銀行有限公司	Banco CMB Wing Lung, Limitada
華南商業銀行股份有限公司	Banco Comercial Hua Nan, S.A.
中國建設銀行股份有限公司	Banco de Construção da China, S.A.
中國農業銀行股份有限公司	Agricultural Bank of China Limited
中國工商銀行股份有限公司	Industrial and Commercial Bank of China Limited
中國光大銀行股份有限公司	Banco de Everbright da China, S.A.
1.2 有限制業務銀行	1.2 BANCO COM ÂMBITO DE ACTIVIDADE RES- TRINGIDO
1.2.1 外地註冊銀行的澳門分行	1.2.1 BANCO COM SEDE NO EXTERIOR
海通銀行	Haitong Bank
1.3 郵政儲金局	1.3 CAIXA ECONÓMICA POSTAL
2. 金融公司	2. SOCIEDADES FINANCEIRAS
2.1 澳門註冊金融公司	2.1 SOCIEDADES FINANCEIRAS COM SEDE EM MACAU
工銀(澳門)投資股份有限公司	Sociedade Financeira ICBC (Macau) Capital, S.A.
3. 現金速遞公司	3. SOCIEDADES DE ENTREGA RÁPIDA DE VALO- RES EM NUMERÁRIO
3.1 澳門註冊現金速遞公司	3.1 SOCIEDADES DE ENTREGA RÁPIDA DE VALO- RES EM NUMERÁRIO COM SEDE EM MACAU
BDO (澳門) 現金速遞有限公司	Sociedade de Entrega de Valores BDO (Macau), Limitada
盈菲國際(澳門)現金速遞有限公司	Pacific Ace (Macau) – Entrega de Valores, Limitada
環球匯款有限公司	Companhia de Transferências Global Limitada
新富倫現金速遞有限公司	Sociedade de Entrega de Valores Sun Fu Lon, Limitada
4. 兌換店	4. CASAS DE CÂMBIO
4.1 澳門註冊兌換店	4.1 CASAS DE CÂMBIO COM SEDE EM MACAU
瑞昌銀號有限公司	Casa de Câmbio Soi Cheong, Limitada
葡京找換有限公司	Casa de Câmbio Lisboa, Limitada
國際運通(找換)有限公司	International Express (Casa de Câmbio), Limitada
百匯兌換有限公司	P & W, Casa de Câmbio, Limitada
亞洲兌換店有限公司	Casa de Câmbios Ásia, Limitada
新富倫兌換有限公司	Sun Fu Lon, Casa de Câmbio, Limitada
中華(澳門)兌換有限公司	Casa de Câmbio Chong Wa (Macau), Limitada

第一國際資源(澳門)兌換有限公司	Casa de Câmbio First Internacional Resources (Macau), Limitada
環球通找換有限公司	Casa de Câmbio Mundo Limitada
華融兌換店有限公司	Casa de Câmbio Wa Iong, Limitada
4.2 獲准在博彩娛樂場所內經營兌換櫃台的本地機構	4.2 INSTITUIÇÕES LOCAIS AUTORIZADAS PARA OPERAR BALCÕES DE CÂMBIO NOS CASINOS
澳娛綜合度假股份有限公司	SJM Resorts, S.A.
威尼斯人澳門股份有限公司	Venetian Macau, S.A.
永利渡假村(澳門)股份有限公司	Wynn Resorts (Macau), S.A.
銀河娛樂場股份有限公司	Galaxy Casino, S.A.
新濠博亞(澳門)股份有限公司	Melco Resorts (Macau), S.A.
美高梅金殿超濠股份有限公司	MGM Grand Paradise, S.A.
5. 投資基金管理公司	5. SOCIEDADES GESTORAS DE FUNDOS DE INVESTIMENTO
5.1 澳門註冊投資基金管理公司	5.1 SOCIEDADES GESTORAS DE FUNDOS DE INVESTIMENTO COM SEDE EM MACAU
A&P投資基金管理股份有限公司	A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A.
6. 融資租賃公司	6. SOCIEDADES DE LOCAÇÃO FINANCEIRA
6.1 澳門註冊融資租賃公司	6.1 SOCIEDADES DE LOCAÇÃO FINANCEIRA COM SEDE EM MACAU
珠光(澳門)金融租賃股份有限公司	Companhia de Locação Financeira Zhu Kuan (Macau), S.A.
工銀金融租賃澳門股份有限公司	Companhia de Locação Financeira Macau ICBC, S.A.
南粵金融租賃(澳門)股份有限公司	Companhia de Locação Financeira (Macau) Namyue S.A.
澳門金琴國際金融租賃股份有限公司	Companhia de Locação Financeira Internacional Macau Jinqin, S.A.
中澳融資租賃股份有限公司 (已獲得許可設立, 但尚未開展業務。)	Companhia de Locação Financeira Sino-Macau, S.A. (Com autorização concedida, mas ainda não iniciaram as actividades.)
7. 保險公司	7. SEGURADORAS
7.1 人壽保險公司	7.1 SEGURADORAS DO RAMO VIDA
7.1.1 澳門註冊人壽保險公司	7.1.1 SEGURADORAS DO RAMO VIDA CONSTITUÍDAS NA RAEM
泰禾人壽保險(澳門)股份有限公司	Companhia de Seguros de Vida Tahoe (Macau) S.A.
富衛人壽保險(澳門)股份有限公司	Seguradora Vida FWD (Macau), S.A.
聯豐亨人壽保險股份有限公司	Companhia de Seguros Luen Fung Hang – Vida, S.A.
中國太平人壽保險(澳門)股份有限公司	Companhia de Seguros Vida China Taiping (Macau) S.A.
忠誠澳門人壽保險股份有限公司	Fidelidade Macau Vida – Companhia de Seguros, S.A.



## 7.1.2 外地註冊人壽保險公司的澳門分公司

友邦保險(國際)有限公司

加拿大人壽保險公司

中國人壽保險(海外)股份有限公司

安盛保險(百慕達)有限公司

宏利人壽保險(國際)有限公司

萬通保險國際有限公司

滙豐人壽保險(國際)有限公司

保誠保險有限公司

## 7.2 一般保險公司

## 7.2.1 澳門註冊一般保險公司

聯豐亨保險有限公司

澳門保險股份有限公司

匯業保險股份有限公司

安達保險澳門股份有限公司

中國太平保險(澳門)股份有限公司

忠誠澳門保險股份有限公司

## 7.2.2 外地註冊一般保險公司的澳門分公司

美亞保險香港有限公司

亞洲保險有限公司

三井住友海上火災保險(香港)有限公司

閩信保險有限公司

昆士蘭保險(香港)有限公司

巴郡保險公司

安盛保險有限公司

中國人民保險(香港)有限公司

## 8. 外地註冊保險公司/再保險公司的澳門代理辦事處

太平再保險有限公司

## 7.1.2 SUCURSAIS EM MACAU DAS SEGURADORAS DO RAMO VIDA SEDIADAS NO EXTERIOR

AIA International Limited

The Canada Life Assurance Company

China Life Insurance (Overseas) Company Limited

AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited

Manulife (International) Limited

YF Life Insurance International Limited

HSBC Life (International) Limited

Prudential Hong Kong Limitada

## 7.2 SEGURADORAS DOS RAMOS GERAIS

## 7.2.1 SEGURADORAS DOS RAMOS GERAIS CONSTITUÍDAS NA RAEM

Companhia de Seguros Luen Fung Hang, S.A.R.L.

Companhia de Seguros de Macau, S.A.

Companhia de Seguros Delta Ásia, S.A.

Chubb Seguradora Macau, S.A.

Companhia de Seguros da China Taiping (Macau), S.A.

Fidelidade Macau - Companhia de Seguros, S.A.

## 7.2.2 SUCURSAIS EM MACAU DAS SEGURADORAS DOS RAMOS GERAIS SEDIADAS NO EXTERIOR

AIG Insurance Hong Kong Limited

Asia Insurance Company Limited

MSIG Insurance (Hong Kong) Limited

Min Xin Insurance Company Limited

QBE General Insurance (Hong Kong) Limited

Berkshire Hathaway Specialty Insurance Company

AXA Seguros Gerais Hong Kong Limitada

Companhia de Seguros Popular da China (Hong Kong) Limitada

## 8. ESCRITÓRIOS DE REPRESENTAÇÃO EM MACAU DAS COMPANHIAS DE SEGUROS / RESSEGURADORAS SEDIADAS NO EXTERIOR

Companhia de Resseguros Taiping Limitada

9. 退休基金管理公司	9. SOCIEDADES GESTORAS DE FUNDOS DE PENSÕES
9.1 澳門註冊私人退休基金管理公司	9.1 SOCIEDADES GESTORAS DE FUNDOS DE PENSÕES CONSTITUÍDAS NA RAEM
工銀(澳門)退休基金管理股份有限公司	Sociedade Gestora de Fundos de Pensões ICBC (Macau), S.A.
澳門退休基金管理股份有限公司	Sociedade Gestora de Fundos de Pensões Macau, S.A.
10. 其他金融機構	10. OUTRAS INSTITUIÇÕES FINANCEIRAS
10.1 金融資產交易類別	10.1 TRANSACÇÃO DE BENS FINANCEIROS
10.1.1 澳門註冊機構	10.1.1 INSTITUIÇÕES COM SEDE EM MACAU
中華(澳門)金融資產交易股份有限公司	Transacção de Bens Financeiros de Chongwa (Macau), S.A.
滴灌通(澳門)金融資產交易所股份有限公司	Transacção de Bens Financeiros de Micro Connect (Macau), S.A.
10.2 支付類別	10.2 SERVIÇOS DE PAGAMENTO
10.2.1 澳門註冊機構	10.2.1 INSTITUIÇÕES COM SEDE EM MACAU
澳門通股份有限公司	Macau Pass, S.A.
環匯亞太澳門股份有限公司	Global Pagamentos Ásia – Pacífico Macau, S.A.
澳門極易付股份有限公司	Uepay Macau Sociedade Anónima
10.3 證券類別	10.3 NEGOCIAÇÃO DE TÍTULOS
10.3.1 澳門註冊機構	10.3.1 INSTITUIÇÕES COM SEDE EM MACAU
國泰君安證券(澳門)一人有限公司	Guotai Junan Valores Mobiliários (Macau) Sociedade Unipessoal Limitada
10.3.2 外地註冊機構	10.3.2 INSTITUIÇÕES COM SEDE NO EXTERIOR
海通國際證券有限公司	Haitong – Companhia de Valores Internacional, Limitada
光大證券投資服務(香港)有限公司	Everbright Securities Investment Services (HK) Limited
10.4 其他	10.4 OUTRAS INSTITUIÇÕES
10.4.1 外地註冊機構	10.4.1 INSTITUIÇÕES COM SEDE NO EXTERIOR
中銀信用卡(國際)有限公司	BOC Credit Card (International) Limited
二零二四年一月四日於澳門金融管理局	Autoridade Monetária de Macau, aos 4 de Janeiro de 2024.
行政管理委員會：	Pe'l'O Conselho de Administração:
主席：陳守信	Chan Sau San, presidente.
委員：黃立峰	Vong Lap Fong, administrador.

(是項刊登費用為 \$12,752.00)

(Custo desta publicação \$ 12 752,00)

## 資產負債分析表

## Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)  
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零二三年十一月三十日

Em 30 de Novembro de 2023

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
<b>外匯儲備</b>	<b>Reservas cambiais</b>	<b>220,613,124,583.08</b>	<b>澳門幣負債 Responsabilidades em patacas</b>
黃金及白銀	Ouro e prata	0.00	金融機構存款
銀行結存	Depósitos e contas correntes	156,025,243,393.32	Depósitos de instituições de crédito monetárias
海外債券	Títulos de crédito	64,587,881,189.76	特區政府存款
外判投資	Investimentos sub-contratados	0.00	Depósitos do Governo da RAEM
其他	Outras	0.00	負債證明書
			Títulos de garantia da emissão fiduciária
			金融票據
			Títulos de intervenção no mercado monetário
			其他
			Outras responsabilidades
			17,178,668,172.77
<b>本地區放款及其它投資</b>	<b>Crédito interno e outras aplicações</b>	<b>16,495,975,353.38</b>	<b>外幣負債 Responsabilidades em moeda externa</b>
輔幣	Moeda de troco	227,954,100.00	對本地居民或機構
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	8,450,247.80	Para com residentes na RAEM
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	5,856,000.40	對外地位居民或機構
流通硬幣套裝	Conj. moedas circulação corrente	0.00	Para com residentes no exterior
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	168,795,556.75	<b>其他負債 Outros valores passivos</b>
外幣投資	Aplicações em moeda externa	16,084,919,448.43	暫記帳項
			Operações diversas a regularizar
			其他帳項
			Outras contas
			970,437,180.22
<b>其他資產</b>	<b>Outros valores activos</b>	<b>3,369,663,612.93</b>	<b>資本儲備 Reservas patrimoniais</b>
			資本滾存
			Dotação patrimonial
			一般風險準備金
			Provisões para riscos gerais
			36,102,166,318.92
			0.00
			<b>47,494,097,460.31</b>
			<b>192,014,043,501.89</b>

澳門元  
(Patacas)

澳門元  
(Patacas)

資產帳戶	ACTIVO	負債帳戶	PASSIVO
	一般儲備金	Reservas para riscos gerais	5,329,032,077.99
	盈餘	Resultado do exercício	6,062,899,063.40
<b>資產總計</b>	<b>Total do activo</b>	<b>負債及資本儲備總額</b>	<b>Total do Passivo e Reservas Patrimoniais</b>
	<b>240,478,763,549.39</b>		<b>240,478,763,549.39</b>

貨幣發行及財務廳

Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏

*Fong Vai Man*

行政管理委員會

Pel'O Conselho de Administração

陳守信

*Chan Sau San*

劉杏娟

*Lau Hang Kun*

關美平

*Veronica Kuan Evans*

黃立峰

*Vong Lap Fong*

李可欣

*Lei Ho Ian, Esther*

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

澳門財政儲備  
RESERVA FINANCEIRA DA RAEM

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於八月十九日第8/2011號法律核准之澳門財政儲備制度第十二條)  
(Artigo 12.º da Lei n.º 8/2011, de 19 de Agosto de 2011)

於二零二三年十一月三十日

Em 30 de Novembro de 2023

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO		澳門元 (Patacas)	
<b>財政儲備資產</b>	<b>Reservas financeiras da RAEM</b>	<b>568,791,294,863.05</b>	<b>其它負債</b>	<b>Outros valores passivos</b>	<b>840,816,405.40</b>
銀行結存	Depósitos e contas correntes	257,406,454,531.22			
債券	Títulos de crédito	134,684,394,235.00			
外判投資	Investimentos sub-contratados	176,394,279,088.83	<b>財政儲備資本</b>	<b>Reservas patrimoniais</b>	<b>573,551,347,521.33</b>
其他投資	Outras aplicações	306,167,008.00	基本儲備	Reserva básica	152,058,186,600.00
<b>其他資產</b>	<b>Outros valores activos</b>	<b>5,600,869,063.68</b>	超額儲備	Reserva extraordinária	399,424,427,514.19
			本期盈餘	Resultado do exercício	22,068,733,407.14
<b>總計</b>	<b>Total do activo</b>	<b>574,392,163,926.73</b>	<b>總計</b>	<b>Total do passivo</b>	<b>574,392,163,926.73</b>

貨幣發行及財務廳  
Departamento de Emissão Monetária e Financeiro  
方慧敏  
Fong Vai Man

行政管理委員會  
Pel'O Conselho de Administração  
陳守信  
Chan Sau San  
劉杏娟  
Lau Hang Kun  
關美平  
Veronica Kuan Evans  
黃立峰  
Vong Lap Fong  
李可欣  
Lei Ho Ian, Esther

(是項刊登費用為 \$2,480.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

## 司法警察局

## 公告

司法警察局通過考核方式進行對外開考，錄取合格者就讀培訓課程和進行實習，以填補編制內刑事偵查人員組別之第一職階二等刑事偵查員二十缺，有關開考通告刊登於二零二一年六月九日第二十三期第二組《澳門特別行政區公報》。現根據第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十五條第三款之規定，公佈甄選面試合格並獲准進入體格檢查(醫生檢查第二部份)之准考人名單，該名單張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心(長崎街23號入口)，投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網頁：[www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo)。

同時根據上述行政法規第三十六條之規定，投考人可自本公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內，就該名單向許可開考的實體提起上訴。

二零二四年一月十八日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,417.00)

茲通知刊登於二零二一年六月三十日第二十六期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，以考核及有限制方式進行晉級開考，並設有相關培訓課程，以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別之第一職階刑事偵查主任四十缺，現根據第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十五條第三款之規定，公佈投考人的心理評估成績名單，該名單張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，以及上載於本局網頁，以供查閱。

同時根據上述行政法規第三十六條之規定，投考人可自本公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內，就該名單向許可開考的實體提起上訴。

二零二四年一月十八日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,063.00)

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

## Anúncios

Faz-se público que, nos termos do disposto n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no sítio da internet desta Polícia: [www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo), a lista dos candidatos aprovados na entrevista de selecção e admitidos no exame médico (inspecção médica – 2.ª parte) do concurso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do curso de formação e respectivo estágio, com vista ao preenchimento de vinte lugares de investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 9 de Junho de 2021.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo supracitado, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, contados a partir do dia seguinte à data da publicação deste anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Polícia Judiciária, aos 18 de Janeiro de 2024.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no sítio da Internet desta Polícia, a lista classificativa da avaliação psicológica dos candidatos ao concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, tendo em vista a admissão ao curso de formação, para o preenchimento de quarenta lugares de investigador criminal chefe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 30 de Junho de 2021.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo supracitado, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, contados a partir do dia seguinte à data da publicação deste anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Polícia Judiciária, aos 18 de Janeiro de 2024.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 063,00)

## 消防局

## 通告

第2/CB/2024號批示

消防局局長行使公佈於二零二二年二月九日第六期《澳門特別行政區公報》第二組內第10/2022號保安司司長批示修改的二零二零年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組內第190/2019號保安司司長批示第三款所賦予之權限，並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條及第二十三條，以及經第18/2016號行政法規修改的第24/2001號行政法規《消防局組織及運作》第七條第三款的規定，作出本批示。

一、授予及轉授予消防局代副局長林俊生消防總長作出下列行為之權限：

(一) 關於消防局的保安部隊及保安部門人員：

(1) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償；

(2) 簽署計算及結算消防局人員服務時間的文件，並將有關文件送交澳門保安部隊事務局。

(二) 關於在消防局提供服務的所有人員：

(1) 批准消防局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(2) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取一日津貼為限；

(3) 批准文職人員不超越法定上限的超時或輪值工作；

(4) 批准人員享受年假，以及應有關工作人員之請求而批准提前享受年假；

(5) 對所有人員因個人理由而提交的累積年假申請作出決定，並將有關事宜告知澳門保安部隊事務局；

(6) 依法決定人員的缺勤為合理或不合理；

(7) 主持評核人會議。

(三) 在消防局範疇內：

(1) 批准提供與消防局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

## CORPO DE BOMBEIROS

## Aviso

Despacho n.º 2/CB/2024

Usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 190/2019, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, alterado pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 10/2022, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 9 de Fevereiro de 2022, e nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do n.º 3 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2001 (Organização e funcionamento do Corpo de Bombeiros), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 18/2016, o comandante do Corpo de Bombeiros (CB) manda:

1. Delego e subdelego no segundo-comandante, substituto, do CB, chefe principal Lam Chon Sang, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Relativamente aos agentes das Forças e Serviços de Segurança do CB:

(1) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia;

(2) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do CB, remetendo à Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau (DSFSM), a respectiva documentação.

2) Relativamente a todo o pessoal que presta serviço no CB:

(1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do CB e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

(2) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias por um dia;

(3) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, apenas ao pessoal civil, até ao limite legalmente previsto;

(4) Autorizar o gozo de férias e a respectiva antecipação a pedido dos trabalhadores;

(5) Decidir sobre a acumulação de férias por motivos pessoais, dando disso conhecimento à DSFSM;

(6) Justificar ou injustificar as faltas do pessoal, nos termos da lei;

(7) Presidir às reuniões de notadores.

3) No âmbito do CB:

(1) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CB, com exclusão dos excepcionados por lei;

(2) 在消防局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區的實體和機構的文書；

(3) 按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務；

(4) 簽署為公佈於消防局職務命令之文件。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、獲授權人及獲轉授權人自二零二四年一月九日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

四、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(於二零二四年一月十一日經保安司司長批示認可)

二零二四年一月五日於消防局

局長 梁毓森消防總監

(是項刊登費用為 \$3,545.00)

(2) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da RAEM no âmbito das atribuições do CB;

(3) Autorizar a aquisição de bens e serviços, de acordo com os limites do fundo de manuseio interno;

(4) Assinar os documentos para publicação na Ordem de Serviço do CB.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo delegado e subdelegado, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 9 de Janeiro de 2024.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Janeiro de 2024).

Corpo de Bombeiros, aos 5 de Janeiro de 2024.

O Comandante do CB, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 3 545,00)

## 澳門保安部隊事務局

### 通告

#### 第1/CA/DSFSM/2024號行政管理委員會決議

根據現行第9/2002號行政法規第六條第二款(三)項、現行第2/2018號行政法規第七條、第三十八條及第八十九條，以及經十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第三十九條第二款之規定，澳門保安部隊事務局行政管理委員會於二零二四年一月十六日之第1/2024次會議決議如下：

一、授予成員行政管理廳代廳長張建華副消防總長或其合法代任人下列權限：

(1) 審查開支的合法性，並許可支付有關澳門保安部隊之開支；

(2) 發出出納活動範圍內的支付指令。

二、本授權不妨礙有關收回權與監管權。

三、對行使本授權所作出的行為，可提起必要訴願。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Aviso

#### Deliberação n.º 1/CA/DSFSM/2024 do Conselho Administrativo

Nos termos da alínea 3) do n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, vigente, dos artigos 7.º, 38.º e 89.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, vigente, conjugados com o n.º 2 do artigo 39.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, o Conselho Administrativo da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau tomou a seguinte deliberação relativa à reunião n.º 1/2024, de 16 de Janeiro de 2024:

1. São delegadas no membro, chefe do Departamento de Administração, substituto, Cheong Kin Wa, chefe-ajudante, ou no seu substituto legal as seguintes competências:

(1) Verificar a legalidade das despesas e autorizar a realização das despesas relativas às Forças de Segurança de Macau;

(2) Emitir as ordens de pagamento no âmbito das operações de tesouraria.

2. A presente delegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso da delegação de competências aqui conferida cabe recurso hierárquico necessário.



四、成員行政管理廳代廳長自二零二四年一月十六日起在本授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本決議自公佈日起產生效力。

六、廢止第2/CA/DSFSM/2018號行政管理委員會決議。

二零二四年一月十六日於澳門保安部隊事務局

行政管理委員會

主席：局長郭鳳美關務總監

成員：行政管理廳代廳長張建華副消防總長

財政及預算管理處處長黃佩儀

(是項刊登費用為 \$2,334.00)

4. São ratificados os actos praticados pelo membro, chefe do Departamento de Administração, substituto, no âmbito da presente delegação de competências, desde 16 de Janeiro de 2024.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, a presente deliberação produz efeitos desde a data da sua publicação.

6. É revogada a Deliberação n.º 2/CA/DSFSM/2018 do Conselho Administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Janeiro de 2024.

Conselho Administrativo:

Presidente: Directora, Kok Fong Mei, superintendente-geral alfandegária.

Membros: Chefe do Departamento de Administração, substituto, Cheong Kin Wa, chefe-ajudante; e

Chefe da Divisão de Gestão Financeira e Orçamental, Vong Pui I.

(Custo desta publicação \$ 2 334,00)

## 體育局

### 公告

第4/ID/2024號公開招標

「體育局轄下離島區露天泳池及設有游泳池的體育設施提供管理及救生服務」

1. 按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據社會文化司司長於二零二四年一月十一日的批示，體育局現為二零二四年四月一日至二零二六年三月三十一日期間體育局轄下的下列離島區露天泳池及設有游泳池的體育設施的管理及救生服務，代表判給實體進行公開招標程序：

體育設施	
1	嘉模泳池：室內泳池、室外泳池及體操室
2	奧林匹克體育中心—游泳館：25米泳池、50米泳池、健身室、多功能室
3	氹仔中央公園泳池
4	竹灣泳池
5	黑沙公園泳池

## INSTITUTO DO DESPORTO

### Anúncio

Concurso Público n.º 4/ID/2024

«Serviço de gestão e salvamento em piscinas ao ar livre e instalações desportivas com piscina afectas ao Instituto do Desporto nas ilhas»

1. Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Janeiro de 2024, o Instituto do Desporto vem, em representação da entidade adjudicante, proceder à abertura do concurso público para a adjudicação dos serviços de gestão e salvamento, durante o período de 1 de Abril de 2024 a 31 de Março de 2026, nas seguintes piscinas ao ar livre e instalações desportivas com piscina afectas ao Instituto do Desporto nas ilhas:

Instalações desportivas	
1	Piscinas do Carmo: piscina coberta, piscina ao ar livre e ginásios
2	Centro Desportivo Olímpico — Piscina Olímpica: piscina de 25m, piscina de 50m, sala de musculação e sala polivalente
3	Piscina do Parque Central da Taipa
4	Piscina de Cheoc-Van
5	Piscina do Parque de Hác-Sá

2. 投標人可於本公告刊登日起，於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處查閱卷宗或繳付澳門元伍佰圓正（\$500.00）購買招標案卷複印本一（1）份。投標人亦可於體育局網頁（[www.sport.gov.mo](http://www.sport.gov.mo)）“採購資訊”內免費下載。

3. 本公開招標的講解會將訂於二零二四年一月二十九日（星期一）上午九時三十分在體育局總部會議室進行，會後隨即前往相關體育設施進行視察。倘上述講解會日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則上述講解會日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

4. 在遞交投標書期限屆滿前，投標人應自行前往體育局總部，以了解有否附加說明之文件。

5. 投標人須將投標書交往體育局總部，連同支付予“體育基金”澳門元陸拾捌萬壹仟陸佰圓正（\$681,600.00）的臨時擔保交往體育局總部財政財產處。

6. 遞交投標書的截止時間為二零二四年二月十五日（星期四）中午十二時正，逾時的投標書不被接納。倘截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則上述遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

7. 開標將訂於二零二四年二月十六日（星期五）上午九時三十分在體育局總部會議室進行。倘上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，又或上述截止遞交投標書的日期及時間因颱風或不可抗力之原因順延，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

8. 投標書自開標日起計連續九十（90）日內有效。

二零二四年一月十八日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$3,976.00）

2. A partir da data da publicação do presente anúncio, o concorrente pode dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, durante no horário de expediente, das 9,00 horas às 13,00 horas e das 14,30 horas às 17,30 horas, para consulta do Processo de Concurso ou para obtenção de cópia do processo, mediante o pagamento de \$500,00 (quinhentas) patacas. Pode ainda ser feito o descarregamento gratuito dos ficheiros pela *internet* na área de “*Informação relativa à aquisição*” da página electrónica do Instituto do Desporto: [www.sport.gov.mo](http://www.sport.gov.mo).

3. A sessão de esclarecimentos do presente Concurso Público terá lugar no dia 29 de Janeiro de 2024, segunda-feira, às 9,30 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto, a que se seguirá a deslocação para visita às instalações desportivas. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimentos, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora estabelecidas para a sessão de esclarecimentos são adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

4. O concorrente deve comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para a apresentação das propostas para tomar conhecimento sobre eventuais esclarecimentos adicionais.

5. O concorrente deve apresentar a sua proposta na sede do Instituto do Desporto, acompanhada de uma caução provisória no valor de \$681 600,00 (seiscentas e oitenta e uma mil e seiscentas) patacas à ordem do Fundo do Desporto, a entregar na Divisão Financeira e Patrimonial do Instituto do Desporto.

6. O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 15 de Fevereiro de 2024, quinta-feira, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas são adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

7. O acto público do concurso terá lugar no dia 16 de Fevereiro de 2024, sexta-feira, às 9,30 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público do concurso acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, ou em caso de adiamento na data e hora limites para a apresentação das propostas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso são adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

8. As propostas são válidas durante 90 (noventa) dias seguidos a contar da data do acto da sua abertura.

Instituto do Desporto, aos 18 de Janeiro de 2024.

O Presidente, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 3 976,00)

## 衛生局

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## 公告

## Anúncios

## 第1/P/24號公開招標

## Concurso Público n.º 1/P/24

根據社會文化司司長於二零二四年一月十二日作出的批示，為取得“向衛生局供應及安裝一套數碼X射線影像系統”進行公開招標。有意投標者可從二零二四年一月二十四日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的衛生局物資供應管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元肆拾玖元整(MOP49.00)以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本(繳費地點：仁伯爵綜合醫院地下之衛生局司庫科)。

為了解設備安裝地點的情況，有意投標者應於二零二四年一月二十九日上午十時正，前往筷子基衛生中心集合，以便實地視察本招標項目的安裝地點。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下(R/C)本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二四年二月二十日下午五時四十五分。

開標將於二零二四年二月二十一日上午十時在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元玖萬元整(MOP90,000.00)，或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二四年一月十七日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,971.00)

(開考編號：02723/03-MA.MF)

為填補衛生局醫生職程全科職務範疇(家庭醫學)第一職階主治醫生行政任用合同制度五個職缺，經二零二三年十一月十五日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十一條和第二十二條，以及經第21/2021

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Janeiro de 2024, se encontra aberto o Concurso Público para o «Fornecimento e Instalação de Um Conjunto Completo de Sistema de Radiografia Digital aos Serviços de Saúde», cujo Programa do Concurso e o Caderno de Encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 24 de Janeiro de 2024, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de MOP49,00 (quarenta e nove patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde, que se situa no r/c do Edifício do Centro Hospitalar Conde de São Januário).

Os concorrentes devem estar presentes no r/c do Centro de Saúde do Fai Chi Kei, no dia 29 de Janeiro de 2024, às 10,00 horas para visita de estudo ao local da instalação do equipamento a que se destina o objecto deste concurso.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17 horas e 45 minutos (17,45) do dia 20 de Fevereiro de 2024.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 21 de Fevereiro de 2024, pelas 10,00 horas, na “Sala de Reunião”, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão a concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de noventa mil patacas (MOP90 000,00), a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 17 de Janeiro de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 971,00)

(Ref. do Concurso n.º 02723/03-MA.MF)

Informa-se que, nos termos definidos nos artigos 11.º e 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e artigo 60.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro

號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第六十條規定公佈，投考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

二零二四年一月十八日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

### 通告

（考試編號：01/IC-PAF/NEFRO/2023）

按照本局局長於二零二三年十二月二十八日的批示，下列人士被委任為葉志堅醫生投考腎科專科最後評核考試（根據第45/2021號行政法規第十六條第二款及經第24/2018號行政法規和第178/2019號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令）的典試委員會成員：

典試委員會的組成：

主席：腎科顧問醫生 廖永賢醫生

正選委員：腎科顧問醫生 李超亮醫生

香港醫學專科學院代表 鄧智偉教授

候補委員：腎科顧問醫生 張健醫生

腎科顧問醫生 忻菁醫生

考試方法：最後評核包括履歷考試、實踐考試及理論考試，上述三項考試均屬淘汰試。

評分制度：1. 在各項考試之評分以0至20分表示，得分等於或高於9.5分方視為及格；

2. 在三項考試中之得分均等於或高於9.5分之投考人，視為在最後評核中及格；

3. 最後評核之評分係在各項考試之得分之算術平均數之結果，取小數點後一個位。

考試日期：二零二四年二月二十六日及二十七日

Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no website destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional de medicina geral (Medicina Familiar), da carreira médica dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 15 de Novembro de 2023.

Serviços de Saúde, aos 18 de Janeiro de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

### Avisos

（Ref. da Prova n.º: 01/IC-PAF/NEFRO/2023）

Por despacho do Director dos Serviços de Saúde, substituto, de 28 de Dezembro de 2023, são nomeados os membros do júri para a realização do exame de avaliação final de graduação em Nefrologia do Dr. Ip Chi Kin (conforme o n.º 2 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 45/2021 e o Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelos Regulamento Administrativo n.º 24/2018 e Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2019):

O Júri terá a seguinte composição:

Presidente: Dr. Lio Weng In, médico consultor de Nefrologia.

Vogais efectivos: Dr. Li Chiu Leong, médico consultor de Nefrologia; e

Prof. Tang, Chi Wai Sydney, representante da Academia Médica de Hong Kong.

Vogais suplentes: Dr. Cheung Kin, médico consultor de Nefrologia; e

Dr.ª Xin Jing, médica consultora de Nefrologia.

Métodos de prova: A avaliação final consta de uma prova curricular, uma prova prática e uma prova teórica; as três provas previstas são eliminatórias.

Sistema de classificação:

1. Os resultados obtidos em cada uma das provas acima referidas são indicados sob a forma de classificação, na escala de 0 a 20 valores; se a classificação obtida for igual ou superior a 9,5 valores é considerado aprovado;

2. É aprovado na avaliação final o candidato que em cada uma das três provas obtenha uma classificação igual ou superior a 9,5 valores;

3. A classificação da avaliação final é o resultado da média aritmética das classificações obtidas nas provas curricular, prática e teórica, sendo este valor arredondado às décimas.

Data da prova: 26 e 27 de Fevereiro de 2024.

考試地點：衛生局仁伯爵綜合醫院C1層遠程醫療會診中心會議室及腎科

考試時間及須知：考試時間表及須知已張貼在澳門醫學專科學院秘書處（位於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場2樓）及上載於澳門醫學專科學院網頁（<https://www.am.gov.mo>）。

二零二四年一月十七日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$2,447.00）

（開考編號：00524/02-MA.CP）

按照社會文化司司長二零二四年一月三日的批示，根據經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、第17/2012號行政法規《醫生職程職務範疇的從業方式》，以及補充適用經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，本局現以考核方式進行普通對外開考，以行政任用合同制度填補衛生局醫生職程醫院職務範疇（整形外科）第一職階主治醫生一個職缺。

#### 1. 開考類別及有效期

本普通對外開考以考核方式進行。

本開考的有效日期於所述職位被填補後終止。

#### 2. 職務範疇的從業方式

醫院職務範疇的醫生——在專科醫療衛生範疇內工作，藉參與跨專業小組及與社區醫療衛生範疇緊密合作，提供醫療、研究及教學的服務，尤其包括：

2.1 向住院病人提供屬其專科範疇的醫療服務，並在有需要時要求其他專科範疇提供協助；

2.2 執行專科門診及急診的醫療工作，包括診斷、開立治療處方、決定病人住院或出院；

Local da prova: Sala de reunião do Centro de Telemedicina na C1 e Serviço de Nefrologia do Centro Hospitalar Conde de S. Januário dos Serviços de Saúde.

Hora da prova e observações: o horário da prova e as observações encontram-se afixados na secretaria da Academia Médica de Macau, situada no 2.º andar do Dynasty Plaza, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Macau, e disponíveis no website destes Serviços (<https://www.am.gov.mo>).

Serviços de Saúde, aos 17 de Janeiro de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 2 447,00)

(Ref. do Concurso n.º 00524/02-MA.CP)

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Janeiro de 2024, e nos termos definidos na Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023, no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 «Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica», no Regulamento Administrativo n.º 17/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira médica», e aplicando-se, subsidiariamente, o Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se encontra aberto o concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Cirurgia Plástica), da carreira médica dos Serviços de Saúde.

#### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso comum, externo, de prestação de provas.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento do lugar posto a concurso.

#### 2. Formas de exercício da área funcional

Médico da área funcional hospitalar — prestação de serviços de assistência, investigação e ensino na área de cuidados de saúde diferenciados, aproveitando a participação em equipas multidisciplinares e em estreita cooperação com a área de cuidados de saúde comunitários, em especial:

2.1. Prestar serviços médicos da sua especialidade aos doentes internados e solicitar apoio a outras especialidades, quando necessário;

2.2. Praticar actos médicos nas actividades de consulta externa diferenciada e de urgência, compreendendo o diagnóstico, a prescrição da terapêutica a instituir e a determinação do internamento ou a alta hospitalar;

- 2.3 就每一個案按本身的診斷作出醫療上的決定；
- 2.4 為住院病人制訂專科治療計劃，並協調相關的執行工作；
- 2.5 與護理人員合作，為病人提供適切的醫院護理服務；
- 2.6 撰寫醫療病歷、紀錄及報告；
- 2.7 負責及跟進病人在不同專科之間的轉診工作；
- 2.8 在有需要時，負責及跟進病人在公立醫院網絡以外的轉診工作；
- 2.9 負責醫院各專科之間的溝通及合作，必要時提供綜合的專科醫療及護理計劃；
- 2.10 參與教學及學術研究計劃；
- 2.11 指導實習醫生的培訓；
- 2.12 對本職務範疇的規劃、組織及管理提供技術協助；
- 2.13 促進本職務範疇與其他職務範疇之間工作的配合。

### 3. 職務內容

主治醫生的職務尤其包括：

- 3.1 提供醫療服務；
- 3.2 參加醫療小組或急診小組；
- 3.3 協助培訓活動；
- 3.4 收集及整理醫療及流行病學資料；
- 3.5 協助進行改善醫療服務的研究工作；
- 3.6 與衛生當局及其他當局合作；
- 3.7 參與促進不同層面的醫療服務之間互相配合的工作；
- 3.8 履行其他交由其執行的職務；
- 3.9 提供專科醫療服務；
- 3.10 當被指定時，加入開考的典試委員會；
- 3.11 當被指定時，擔任教學職務；
- 3.12 參與及協助開展科研計劃；
- 3.13 協助普通科醫生的專業發展；
- 3.14 輔助顧問醫生及主任醫生；

2.3. Decidir da intervenção médica que, em seu diagnóstico, se imponha em cada caso;

2.4. Elaborar planos de terapêutica especializados para doentes internados e coordenar os respectivos trabalhos de execução;

2.5. Prestar cuidados hospitalares adequados a doentes, em cooperação com o pessoal de enfermagem;

2.6. Elaborar processos, registos e relatórios médicos;

2.7. Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes entre as diferentes especialidades;

2.8. Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes fora da rede hospitalar pública, se necessário;

2.9. Assegurar a comunicação e cooperação entre especialidades hospitalares, proporcionar planos de assistência médica e de enfermagem especializados e interdisciplinares, sempre que necessário;

2.10. Participar em projectos de ensino e investigação científica;

2.11. Orientar a formação de médicos internos;

2.12. Prestar apoio técnico ao planeamento, organização e gestão desta área funcional;

2.13. Promover a articulação das actividades desta área funcional com as outras áreas funcionais.

### 3. Conteúdo funcional

Ao médico assistente são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

3.1. Prestar serviços médicos;

3.2. Participar em equipas médicas ou de urgência;

3.3. Colaborar em acções de formação;

3.4. Recolher e tratar a informação médica e epidemiológica;

3.5. Colaborar em trabalhos de investigação, visando a melhoria dos serviços médicos;

3.6. Cooperar com as autoridades sanitárias e outras;

3.7. Participar em acções que visem a articulação entre os diferentes níveis de serviços médicos;

3.8. Exercer as demais funções que lhe forem cometidas;

3.9. Prestar serviços médicos diferenciados;

3.10. Participar em júris de concursos, quando designado;

3.11. Desempenhar funções docentes, quando designado;

3.12. Participar e colaborar no desenvolvimento de projectos de investigação científica;

3.13. Colaborar no desenvolvimento profissional dos médicos gerais;

3.14. Coadjuvar os médicos consultores e os chefes de serviço;

3.15 參與所屬部門的管理；

3.16 在跨專業小組內負責相關職務範疇的工作，包括有關社區健康診斷及其後相應的衛生及醫療介入方面的事宜。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階主治醫生的薪俸點為經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》附件表一所載的740點，並享有公職一般制度及醫生職程制度所規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（2024年2月26日前）具備醫學學士學位學歷且已根據第18/2020號法律的規定取得資格認可證書和合格完成整形外科專業範疇專科醫學培訓或獲適當認可具等同效力的培訓者，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十個工作日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即2024年1月25日至2月26日）；

7.2 報考須以紙張方式提交經第133/2012號社會文化司司長批示第一款核准的《投考報名表》，並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元的報考費；未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考者，獲豁免支付報考費，並須於報考時作出聲明，由本局就經濟困難的狀況進行核實。

7.3 經投考者簽署的《投考報名表》須由投考者本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，

3.15. Participar na gestão do serviço onde estiver integrado;

3.16. Responsabilizar-se pela respectiva área funcional, nas equipas multidisciplinares, incluindo as matérias relativas ao diagnóstico da saúde da comunidade e à prossecução de intervenções sanitárias e médicas.

4. Vencimento, direitos e regalias

O médico assistente, 1.º escalão, vence pelo índice 740 da tabela indicária de vencimentos, constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública e regime da carreira médica.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023.

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura em medicina, e tenham obtido a cédula de acreditação nos termos da Lei n.º 18/2020 e tenham concluído, com aproveitamento, a formação médica especializada, na área de especialidade de Cirurgia Plástica ou formação equivalente devidamente reconhecida, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 26 de Fevereiro de 2024).

7. Formas e prazo de apresentação de candidatura

7.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau (25 de Janeiro a 26 de Fevereiro de 2024);

7.2. A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 133/2012, em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento do montante de trezentas patacas como taxa de candidatura. Os candidatos que não efectuarem o pagamento da referida taxa não serão admitidos. Contudo, os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social, estão isentos de pagamento da taxa de candidatura, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura; a verificação da situação de carência económica é efectuada por estes Serviços de apresentação de candidaturas;

7.3. A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo

上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門若憲馬路衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院內）提交，並支付報考費（接受以現金或以VISA、Master Card、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、澳門通及澳門錢包MPay進行支付）。

## 8. 報考須提交的文件

### 8.1 與公共部門無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及專業資格的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 經投考人簽署之履歷一式三份（詳列在相關職務範疇內所執行職務的時間及方式、技術職能單位的主管職務、對實習醫生的指導及門診小組的參與、技術職能部門及單位的管理、組織及擔任主管的能力及才能，發表的著作及文章，醫療範疇職位的擔任，教學或研究工作及提高專業資格的其他資料。）（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）。

### 8.2 與公共部門有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)至c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

如第8.1點a)及b)項和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a)及b)項和c)項所指的證明文件的副本，以及第8.2點所指的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)至c)項所指的文件，或倘要求的第8.2點所指的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e o pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado em numerário, VISA, Master Card, UnionPay, UnionPay QuickPass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China de Macau, Macau Pass e MPay.

## 8. Documentos a apresentar na candidatura

### 8.1. Candidatos não vinculados aos serviços públicos:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da qualificação profissional exigidos no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) Três exemplares do currículo assinados pelo candidato (donde constem, detalhadamente, o tempo e o modo das funções exercidas no âmbito da área funcional respectiva, a chefia de unidades técnico-funcionais, a orientação de internos e a participação em equipas ambulatoriais, capacidade e aptidão para a gestão, organização e chefia de serviços e unidades técnico-funcionais, trabalhos e artigos publicados, desempenho de cargos na área médica, actividades docentes ou de investigação e outros elementos de valorização profissional) (os currículos devem necessariamente ser assinados pelo próprio candidato, sob pena de se considerarem como falta de entrega dos mesmos).

### 8.2. Candidatos vinculados aos serviços públicos:

Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1 e ainda a cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como da cópia do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3. As cópias dos documentos referidos nas alíneas a), b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, e a cópia do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional referidos no ponto 8.2, podem ser simples ou autenticadas.

8.4. Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1, ou do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional referidos no ponto 8.2 quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.



8.5 上指的《投考報名表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)和c)項及第8.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8.8 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

## 9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為3小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

## 10. 甄選方法的目的

知識考試——評核投考人在相關職務範疇情況下解決問題、行動及反應的能力；

履歷分析——包括投考人專業履歷的審查及討論的履歷分析旨在分析投考人擔任特定職務的資歷，尤其是專業及學術方面的能力，並參照須填補的空缺的一般及特別的職業特徵要求、專業歷程、所取得的經驗及進行了的培訓、所擔任的職務類別及取得的工作評核。

## 11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至10分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於5分者，均被淘汰。

有關開考的評分準則已張貼於衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）以供查閱。

## 12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

8.5. O formulário acima referido, a «Ficha de Inscrição em Concurso», pode ser descarregada da página electrónica da Imprensa Oficial ou adquirida, mediante pagamento, na mesma.

8.6. No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7. Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e do ponto 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos durante o período de entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento neste Serviço.

8.8. A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para processo disciplinar e penal, conforme os casos.

## 9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

## 10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — destina-se a avaliar a capacidade do candidato para resolver problemas e actuar, assim como reagir, em situações do âmbito da respectiva área funcional;

Análise curricular — consiste na apreciação e discussão do currículo profissional do candidato, e visa analisar a sua qualificação para o desempenho de determinada função, atendendo-se, designadamente, à sua competência profissional e científica, tendo como referência o perfil de exigências profissionais, genéricas e específicas do lugar a ocupar, bem como o percurso profissional, a relevância da experiência adquirida e da formação realizada, o tipo de funções exercidas e a avaliação de desempenho obtida.

## 11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 10.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 5 valores.

As grelhas classificativas para o concurso que se afixam na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, estão disponíveis para a devida consulta.

## 12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

履歷分析 = 50%。

### 13. 優先條件

如投考人得分相同，則優先者依次為在與開考程序相關的職務範疇的實習醫生培訓的最後評核中，取得較高成績者；在與開考程序有關的職務範疇內，職級及職程中具較長年資者。採用前述所指準則後，如投考人得分仍然相同，則按照經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

### 14. 公佈名單、公告及開考資訊

臨時名單、確定名單、各階段性成績名單及最後成績名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間，張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

### 15. 考試範圍

知識考試——筆試範圍包括以下內容：

整形外科專科的醫學知識。

知識考試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱任何法規、書籍或參考資料。

### 16. 適用法例

本開考受經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、第17/2012號行政法規《醫生職程職務範疇的從業方式》的規定，以及補充適用經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

Análise curricular = 50%.

### 13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação dos candidatos têm preferência, sucessivamente, os que detenham melhor classificação obtida na avaliação final do internato médico da área funcional a que respeita o procedimento concursal, maior antiguidade na categoria, na carreira, da área funcional a que respeita o procedimento concursal. Se a situação de igualdade de classificação persistir após a aplicação dos critérios anteriormente referidos, aplica-se os n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

### 14. Publicitação das listas, anúncios e informações do concurso

As listas provisória, definitiva, lista classificativa de cada fase e lista classificativa final são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos Serviços de Saúde, em <http://www.ssm.gov.mo/>, sendo publicados no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

O local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção é afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e disponibilizado na página electrónica dos Serviços de Saúde, em <http://www.ssm.gov.mo/>.

### 15. Programa das provas

A prova de conhecimentos – a prova escrita abrange o seguinte conteúdo:

Conhecimentos médicos no âmbito de Cirurgia Plástica.

Durante a prova de conhecimentos, é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente, o uso de produtos electrónicos.

### 16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023, do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 «Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica», do Regulamento Administrativo n.º 17/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira médica», e a aplicação complementar do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

## 17. 注意事項

按考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

## 18. 典試委員會的組成

主席：彭蓬光 整形外科主任醫生

正選委員：房鋒俊 整形外科顧問醫生

胡建智 整形外科顧問醫生

候補委員：程正旭 整形外科顧問醫生

侯祖均 整形外科主治醫生

二零二四年一月十八日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$15,323.00)

(開考編號：00324/01-T)

普通的專業或職務能力評估開考通告

按照社會文化司司長於二零二三年十二月七日之批示，並根據經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》，以及根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，衛生局進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員（公共衛生範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

## 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任公共衛生範疇技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本局以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

## 17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 18. Composição do júri

Presidente: Dr. Pang Fong Kuong, chefe de Serviços de Cirurgia Plástica.

Vogais efectivos: Dr. Fang Fengjun, médico consultor de Cirurgia Plástica; e

Dr. Wu Kin Chi, médico consultor de Cirurgia Plástica.

Vogais suplentes: Dr. Cheng Zhengxu, médico consultor de Cirurgia Plástica; e

Dr. Hao Chou Kuan, médico assistente de Cirurgia Plástica.

Serviços de Saúde, aos 18 de Janeiro de 2024.

O Director dos Serviços, *Io Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 15 323,00)

(Ref. do Concurso n.º 00324/01-T)

Aviso do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais comum

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Dezembro de 2023, e nos termos do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de saúde pública, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso.

## 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico, na área de saúde pública.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que venham a vagar nestes Serviços, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

## 2. 職務內容特徵

須具專業技能及具有副學士文憑或同等學歷，或高等專科學位程度的學歷獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

## 3. 職務內容

研究、改編或採用技術方法和程序制訂研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，以備上級就公共衛生範疇的政策和管理制訂措施作出決定。包括：運用科學的方法和程序，就社區重點健康問題進行研究和狀況診斷，參與公共衛生政策和解決方案的建議，協助制定、推行和評估公共衛生干預計劃。

## 4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等技術員的薪俸點為經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第四級別350點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

## 5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

## 6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二四年二月五日前）具有公共衛生、預防醫學、健康教育、臨床醫學或相類學科的副學士文憑或同等學歷，或高等專科學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定的人士，均可報考。

## 7. 報考方式及期限

7.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二四年一月二十五日至二月五日）；

## 2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de habilitação académica do nível de diploma de associado ou equivalente, ou bacharelato.

## 3. Conteúdo funcional

Estudar, adaptar ou aplicar métodos e processos técnico-científicos, elaborar estudos, conceber e desenvolver projectos, emitir pareceres e participar em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista a preparação da tomada de decisão superior sobre políticas e gestão na área da saúde pública. As funções principais incluem aplicar métodos e processos científicos para realizar estudos e diagnósticos de situação sobre questões-chave de saúde comunitária, participar na formulação de recomendações sobre políticas e soluções de saúde pública e auxiliar na formulação, implementação e avaliação de planos de intervenção de saúde pública.

## 4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária, nível 4, constante no Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

## 5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023.

## 6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam habilitação académica ao nível de diploma de associado ou equivalente ou bacharelato na área de saúde pública, medicina preventiva, educação para a saúde, medicina clínica ou afins, satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura (até ao dia 5 de Fevereiro de 2024) e se encontre nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

## 7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau (25 de Janeiro de 2024 a 5 de Fevereiro de 2024).

7.2. 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。未支付報考費者，報考不獲接納。但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況予以核實。

### 7.2.1 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門若憲馬路衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院）提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或電子支付工具支付，包括VISA、MasterCard、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付、支付寶、澳門錢包MPAY及澳門通）。

### 7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付或可透過澳門錢包MPAY的方式支付）。

以電子方式報考，自報考期限首日早上九時起，並須於期限最後一日下午五時四十五分前提交；如最後一日為星期五，則須於該日下午五時三十分前提交。

## 8. 報考須提交的文件

### 8.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

7.2. A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de \$300,00 (trezentas patacas). Os candidatos que não efectuarem o pagamento da referida taxa não serão admitidos. Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

### 7.2.1 Em suporte papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e o pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou através dos meios de pagamento electrónico, nomeadamente por VISA, MasterCard, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay, Alipay, Mpay e Macau Pass).

### 7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas. O pagamento da taxa requerida deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento online da «GovPay» ou através da Mpay).

A candidatura efectuada por meios electrónicos tem início a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação de candidaturas, devendo a sua apresentação ser enviada até às 17,45 horas do último dia do prazo, ou até às 17,30 horas, quando este calhe numa sexta-feira.

## 8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）。

c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

8.2. 如屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指任一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

8.3. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

8.4. 第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本，以及第8.2點所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

8.5. 如投考人在報考時未提交第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件，或倘要求的第8.2點所指文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

8.6. 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.7. 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.8. 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)和c)項及第8.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 9. 甄選方法

### 9.1 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», de modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, acompanhada de cópias dos documentos comprovativos (de habilitação académica, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitação profissional, etc.).

8.2. Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3. Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1, e o registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

8.4. As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e dos documentos referidos no ponto 8.2 podem ser simples ou autenticadas.

8.5. Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou os documentos referidos no ponto 8.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

8.6. Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.7. No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.8. Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e no ponto 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

### 9. Métodos de selecção

9.1. São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

9.2 缺席或放棄任何一項考試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，均被淘汰；但不影響經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款的規定的適用。

9.3 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於三十人，則全部合格的投考人進入甄選面試。

9.4 如知識考試（筆試）中合格的投考人為三十人或以上，則按得分由高至低排列次序，排在首三十個名額的合格投考人可進入甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任投考職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

不獲通知進入甄選面試者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績為在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 60%；

甄選面試 = 30%。

履歷分析 = 10%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

9.2. São excluídos do concurso os candidatos que faltarem ou desistirem de qualquer prova ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

9.3. Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 30, passarão todos à entrevista de selecção.

9.4. Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 30, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros 30 lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

10. Objectivo dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada funções;

Entrevista de selecção — Determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — Examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Serão excluídos os candidatos que não forem notificados para a entrevista de selecção.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 60%;

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 10%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas

及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

#### 14. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各甄選方法的考核地點、日期及時間、知識考試成績名單及最後成績名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院）並上載於公職開考網頁<https://concurso-uni.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

#### 15. 考試範圍

##### 15.1 流行病學

##### 15.2 衛生統計學和社區健康評價

##### 15.3 健康促進

##### 15.4 傳染病及慢性病的預防和控制

##### 15.5 環境與職業衛生

##### 15.6 衛生政策

##### 15.7 撰寫建議書、報告書等文件。

知識考試時，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

#### 16. 適用法例

本開考受經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

#### 17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

#### 18. 典試委員會的組成

主席：黃穎雯 健康促進處處長

正選委員：蘇小翠 顧問高級技術員

曾芳妮 顧問高級技術員

候補委員：陳彩環 顧問高級技術員

張靜雯 首席高級技術員

nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

#### 14. Publicitação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, a lista classificativa da prova de conhecimentos e a lista classificativa final, bem como o local, data e hora da realização das provas dos métodos de selecção são afixados na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e colocados na página electrónica dos concursos da função pública, em <https://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>.

#### 15. Programa das provas

##### 15.1 Epidemiologia;

##### 15.2 Estatística da saúde e avaliação da saúde comunitária;

##### 15.3 Promoção da saúde;

##### 15.4 Prevenção e controlo de doenças transmissíveis no âmbito da saúde pública;

##### 15.5 Saúde ambiental e saúde ocupacional;

##### 15.6 Política de Saúde;

##### 15.7. Elaboração de propostas, informações e documentos.

Durante a prova de conhecimentos, é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente, o uso de produtos electrónicos.

#### 16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

#### 17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

#### 18. Composição do júri

Presidente: Wong Weng Man, chefe da Divisão de promoção de saúde.

Vogais efectivos: Sou Sio Choi, técnica superior assessora; e

Chang Fong Nei, técnica superior assessora.

Vogais suplentes: Chan Choi Wan, técnica superior assessora; e

Cheong Cheng Man, técnica superior principal.



二零二四年一月十九日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$14,179.00)

(開考編號: 00424/01-TS)

### 普通的專業或職務能力評估開考通告

按照社會文化司司長於二零二三年十二月二十八日之批示，並根據經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》，以及根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，衛生局進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（公共衛生範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

#### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任公共衛生範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本局以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

#### 2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

#### 3. 職務內容

進行公共衛生範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用方法及科學技術程序；根據研究和數據的處理，提

Serviços de Saúde, aos 19 de Janeiro de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 14 179,00)

(Ref. do Concurso n.º 00424/01-TS)

### Aviso do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais comum

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Dezembro de 2023, e nos termos do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de saúde pública, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso:

#### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de saúde pública.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento do lugar vago e dos que venham a vagar nestes Serviços, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

#### 2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

#### 3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de saúde pública, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propos-

出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。包括：運用科學的方法和程序，在傳染病和非傳染病預防和控制領域，就社區重點健康問題進行研究和狀況診斷，建議公共衛生政策和解決方案，制定、推行和評估公共衛生干預計劃，協調公共衛生團隊工作，推動公共衛生能力建設，以提高人群健康水平。

#### 4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

#### 5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

#### 6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二四年二月五日前）具有公共衛生、預防醫學、健康教育或相類學科的學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定的人士，均可報考。

#### 7. 報考方式及期限

7.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二四年一月二十五日至二月五日）；

7.2. 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批准核准的申請書《專業或職務能力評估開報名表》並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。未支付報考費者，報考不獲接納。但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，

tas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores. As funções principais incluem aplicar métodos e processos científicos, no âmbito da prevenção de controlo de doenças transmissíveis e não transmissíveis, para realizar estudos e diagnósticos de situação sobre questões-chave de saúde comunitária, propor políticas e soluções de saúde pública, participar na elaboração, promoção e avaliação de programas de intervenção de saúde pública, coordenar os trabalhos da equipa de saúde pública, promover a construção da capacidade de resposta no âmbito da saúde pública, tendo em vista a melhoria do nível de saúde da população.

#### 4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice de vencimento 430, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

#### 5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedida de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023.

#### 6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, na área de saúde pública, medicina preventiva, educação para a saúde, ou afins, satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 5 de Fevereiro de 2024) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

#### 7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau (25 de Janeiro de 2024 a 5 de Fevereiro de 2024);

7.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de \$300,00 (trezentas patacas). Os candidatos que não efectuarem o pagamento da referida taxa não serão admitidos. Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura

獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況予以核實。

### 7.2.1 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門若憲馬路衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院）提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或電子支付工具支付，包括VISA、MasterCard、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付、支付寶、澳門錢包MPAY及澳門通）。

### 7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付或可透過澳門錢包MPAY的方式支付）。

以電子方式報考，自報考期限首日早上九時起，並須於期限最後一日下午五時四十五分前提交；如最後一日為星期五，則須於該日下午五時三十分前提交。

## 8. 報考須提交的文件

### 8.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；
- c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示

os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

### 7.2.1 Em suporte papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e o pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou através dos meios de pagamento electrónico, nomeadamente por VISA, MasterCard, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay, Alipay, Mpay e Macau Pass).

### 7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas. O pagamento da taxa requerida deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento online da «GovPay» ou através da Mpay).

A candidatura efectuada por meios electrónicos tem início a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação de candidaturas, devendo a sua apresentação ser enviada até às 17,45 horas do último dia do prazo, ou até às 17,30 horas, quando este calhe numa sexta-feira.

## 8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);
- c) «Nota Curricular para Concurso», de modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchida e assinada pelo candidato,

核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

8.2. 如屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指任一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

8.3. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

8.4. 第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本，以及第8.2點所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

8.5. 如投考人在報考時未提交第8.1點a)、b)和c)項所指的文件，或倘要求的第8.2點所指文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

8.6. 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.7. 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.8. 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)和c)項及第8.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 9. 甄選方法

### 9.1 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

9.2 缺席或放棄任何一項考試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，均被淘汰；但不影響經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的

acompanhada de cópias dos documentos comprovativos (de habilitação académica, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitação profissional, etc.).

8.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1, e o registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

8.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e dos documentos referidos no ponto 8.2 podem ser simples ou autenticadas.

8.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou os documentos referidos no ponto 8.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

8.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.7 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.8 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e no ponto 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

### 9. Métodos de selecção

#### 9.1 São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

9.2 São excluídos do concurso os candidatos que faltarem ou desistirem de qualquer prova ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de

第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款的規定的適用。

9.3 如知識考試(筆試)中合格的投考人少於三十人,則全部合格的投考人進入甄選面試。

9.4 如知識考試(筆試)中合格的投考人為三十人或以上,則按得分由高至低排列次序,排在首三十個名額的合格投考人可進入甄選面試,若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人,則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

#### 10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平;

甄選面試——根據職務要求的特點,確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務;

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓,審核其擔任投考職務的能力。

#### 11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者,均被淘汰。

不獲通知進入甄選面試者,均被淘汰。

#### 12. 最後成績

最後成績為在各項甄選方法中得分的加權算術平均數,計算方法如下:

知識考試 = 50%;

甄選面試 = 30%;

履歷分析 = 20%。

#### 13. 優先條件

如投考人得分相同,則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

#### 14. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各甄選方法的考核地點、日期及時間、知識考試成績名單及最後成績名單張貼於澳門

acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

9.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 30, passarão todos à entrevista de selecção.

9.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 30, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros 30 lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

#### 10. Objectivo dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinadas funções;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

#### 11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Serão excluídos os candidatos que não forem notificados para a entrevista de selecção.

#### 12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 20%.

#### 13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

#### 14. Publicitação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, a lista classificativa da prova de conhecimentos e a lista classificativa final, bem

若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院）並上載於公職開考網頁<https://concurso-uni.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

## 15. 考試範圍

### 15.1 流行病學；

### 15.2 衛生統計學和社區健康評價；

### 15.3 健康行為和健康促進；

### 15.4 傳染病的公共衛生預防和控制；

### 15.5 環境與職業衛生；

### 15.6 衛生計劃與評估；

### 15.7 公共衛生應急和管理；

### 15.8 撰寫建議書、報告書等文件。

知識考試時，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

## 16. 適用法例

本開考受經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

## 17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

## 18. 典試委員會的組成

主席：梁亦好 疾病預防及控制中心主任（公共衛生學科顧問醫生）

正選委員：陳穗芬 首席顧問高級技術員

馬靜雯 顧問高級技術員

候補委員：陳文詩 顧問高級技術員

盧奧利 顧問高級技術員

二零二四年一月十九日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$14,688.00）

como o local, data e hora da realização das provas dos métodos de selecção são afixados na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e colocados na página electrónica dos concursos da função pública, em <https://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>.

## 15. Programa das provas

### 15.1 Epidemiologia;

### 15.2 Estatística da saúde e avaliação da saúde comunitária;

### 15.3 Comportamentos de saúde e promoção da saúde;

### 15.4 Prevenção e controlo de doenças transmissíveis no âmbito da saúde pública;

### 15.5 Saúde ambiental e saúde ocupacional;

### 15.6 Programa de saúde e avaliação da implementação;

### 15.7 Emergência de saúde pública e gestão;

### 15.8 Elaboração de propostas, informações e documentos.

Durante a prova de conhecimentos, é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente, o uso de produtos electrónicos.

## 16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

## 17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 18. Composição do júri

Presidente: Leong Iek Hou, chefe do Centro de Prevenção e Controlo de Doenças (médica consultora de Saúde Pública).

Vogais efectivos: Chan Soi Fan, técnica superior assessora principal; e

Ma Cheng Man, técnica superior assessora.

Vogais suplentes: Chan Man Si, técnico superior assessor; e

Lou Ou Lei, técnica superior assessora.

Serviços de Saúde, aos 19 de Janeiro de 2024.

O Director dos Serviços de Saúde, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 14 688,00)

## 社會工作局

## 公告

第01/IAS/2024號公開招標  
政府長者公寓一樓商舖A1之租賃

根據社會工作局行政管理委員會於2024年1月18日之決議，社會工作局現進行“政府長者公寓一樓商舖A1之租賃”的公開招標。

1. 判給實體：社會工作局。
2. 招標實體：社會工作局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 招標標的：本招標旨在為澳門黑沙環東北大馬路政府長者公寓一樓商舖A1(下稱“商舖”)之租賃作判給，並由同一獲判給人在商舖內同時營辦以中式餐廳為主，飲食店(茶餐廳)為輔，具備智能化設備及管理的餐廳，選用各種時令食材，為政府長者公寓的住戶及區內居民供應價格合理的中西式早餐、午餐、茶點及晚餐等服務。
5. 租賃地點：澳門黑沙環東北大馬路政府長者公寓一樓商舖A1，實用面積3019.21平方米。
6. 租賃期：共60個月。
7. 每月租金底價：不設租金底價。
8. 投標人資格：
  - 8.1 投標人必須於公告所指的截標日前，已於澳門特別行政區政府財政局作開業及於商業及動產登記局作商業登記。
  - 8.2 是次公開招標不接納以自然人商業企業主的投標人身份參與投標。
  - 8.3 任何法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份投標書。
  - 8.4 倘若獲判給，組成集團競投的法人必須於簽訂合同前，按照經八月三日第40/99/M號法令所核准的《商法典》，以合作經營之法定形式組成。

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

## Anúncio

Concurso Público n.º 01/IAS/2024  
Arrendamento da loja A1 do 1.º andar da Residência do  
Governo para Idosos

Em conformidade com a deliberação do Conselho Administrativo do Instituto de Acção Social de 18 de Janeiro de 2024, o Instituto de Acção Social vem proceder à abertura do concurso público para adjudicação do «Arrendamento da loja A1 do 1.º andar da Residência do Governo para Idosos».

1. Entidade adjudicante: Instituto de Acção Social.
2. Entidade responsável pela realização do processo do concurso: Instituto de Acção Social.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto do concurso: o presente concurso consiste na adjudicação do arrendamento da loja A1 do 1.º andar da Residência do Governo para Idosos, doravante designada por loja, sita na Avenida do Nordeste, na Areia Preta, em Macau, com vista à exploração simultânea de um restaurante chinês como actividade principal e de comidas e bebidas (*cha chaan teng* ou *tea restaurant*) como actividade secundária por um mesmo adjudicatário, apetrechado com equipamentos e gestão inteligentes, com a oferta de produtos alimentares da época, proporcionado-se, aos moradores na Residência do Governo para Idosos e residentes da zona, serviços de restauração chinesa e ocidental que consistem, nomeadamente, em pequeno-almoço, almoço, lanche e jantar, a um preço razoável.
5. Local a arrendar: loja do 1.º andar da Residência do Governo para Idosos, sita na Avenida do Nordeste, na Areia Preta, em Macau, área útil de cerca de 3.019,21m<sup>2</sup>.
6. Prazo do arrendamento: total de sessenta meses.
7. Renda mensal base: não há.
8. Habilitação dos concorrentes:
  - 8.1 Os concorrentes devem, até à data limite para a apresentação das propostas indicada no presente anúncio, estar inscritos na Direcção dos Serviços de Finanças e na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, doravante designada por RAEM.
  - 8.2 Não serão admitidos ao presente concurso público os empresários comerciais, pessoas singulares.
  - 8.3 As pessoas colectivas, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta.
  - 8.4 No caso do objecto do presente concurso ser adjudicado a um agrupamento de concorrentes, constituído por pessoas colectivas, este tem de ser constituído sob a forma legal de consórcio, antes da assinatura do contrato, nos termos do Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.

8.5 現正經營中式餐廳。

9. 臨時保證金：澳門元壹佰萬元 (MOP1,000,000.00)，可以現金存款或法定銀行擔保之方式向“澳門特別行政區政府社會工作局”提供。

10. 確定保證金：澳門元壹佰萬元 (MOP1,000,000.00)。

11. 查閱卷宗之地點、日期及時間，以及取得卷宗副本之價格：

11.1 地點：澳門西墳馬路六號地下社會工作局行政及人力資源處。

11.2 日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

11.3 時間：辦公時間內(星期一至四上午9時至下午1時及下午2時30分至5時45分；星期五上午9時至下午1時及下午2時30分至5時30分)。

11.4 索取卷宗副本：有意投標人可於截標日前，於辦公時間內，親臨位於澳門西墳馬路六號社會工作局行政及人力資源處查閱及索取招標文件，但需繳付印制成本費，金額為澳門元壹佰元 (MOP100.00)，或透過社會工作局網頁 (<https://www.ias.gov.mo>) 免費下載上述資料。

11.5 公開招標的相關資料在截標前被更新或修正，將於社會工作局網頁 (<https://www.ias.gov.mo>) 發佈，投標人應自行透過上述網頁查閱最新資料。

12. 遞交投標書的地點及期限：

12.1 地點：澳門西墳馬路六號社會工作局行政及人力資源處。

12.2 截止日期及時間：2024年2月23日中午12時正。

13. 場地視察：

13.1 2024年1月31日上午10時在澳門黑沙環東北大馬路政府長者公寓一樓商舖A1進行。

13.2 有意出席者須於2024年1月30日下午17:45或之前致電社會工作局採購及財產管理組(電話：62831822)預約出席(每間公司出席人數不超過2人)。

14. 公開開標地點、日期及時間：

14.1 地點：澳門區華利街10-24號新寶大廈一樓社會工作局會議室。

8.5 Os concorrentes encontram a dedicar-se à exploração de restaurante chinês.

9. Caução provisória: o valor é de um milhão de patacas (MOP1 000 000,00), a prestar mediante depósito em dinheiro ou através de garantia bancária legal a favor do Instituto de Acção Social do Governo da RAEM.

10. Caução definitiva: o valor é de um milhão de patacas (MOP1 000 000,00).

11. Local, data e horário para consulta e obtenção de cópias do processo:

11.1 Local: Divisão Administrativa e de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, r/c, Macau.

11.2 Data: desde a data da publicação do anúncio no Boletim Oficial da RAEM até ao termo do prazo para apresentação das propostas.

11.3 Hora: durante o horário de expediente (de 2.ª a 5.ª feira, das 09h00 às 13h00 e das 14h30 às 17h45; 6.ª feira, das 09h00 às 13h00 e das 14h30 às 17h30).

11.4 Obtenção da cópia do processo: os interessados podem, até à data limite para a apresentação das propostas e durante as horas de expediente, consultar e obter os documentos do concurso público, pessoalmente, na Divisão Administrativa e de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, mediante o pagamento de cem patacas (MOP100,00) por cópia ou, gratuitamente, através da página electrónica do Instituto de Acção Social (<https://www.ias.gov.mo>).

11.5 Quaisquer alterações ou novas informações serão comunicadas na página electrónica do Instituto de Acção Social (<https://www.ias.gov.mo>), devendo os concorrentes tomar a iniciativa de consultar a referida página electrónica para informações mais recentes.

12. Local e prazo para a apresentação das propostas:

12.1 Local: Divisão Administrativa e de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau.

12.2 Data e hora limite para a apresentação das propostas: 23 de Fevereiro de 2024, às 12h00.

13. Visita ao local

13.1 A visita realizar-se-á às 10h00 do dia 31 de Janeiro de 2024 na Loja A1 do 1.º andar da Residência do Governo para Idosos, sita na Avenida do Nordeste, na Areia Preta, em Macau.

13.2 Os interessados devem contactar a Equipa de Aquisição e Gestão do Património do Instituto de Acção Social para a inscrição até às 17h45 do dia 30 de Janeiro de 2024, através do telefone n.º 62831822 (cada empresa só pode fazer-se representar, no máximo por 2 pessoas).

14. Local, data e hora do acto público do concurso:

14.1 Local: Sala de reuniões do Instituto de Acção Social, sita na Rua de Jorge Álvares, n.ºs 10-24, Edifício San Pou Tai Ha, 1.º andar, Macau.



14.2 日期及時間：2024年2月26日上午10時正。

15. 延期：倘因颱風或其他不可抗力原因引致澳門特別行政區的公共部門停止對外辦公，則原定的場地視察日期及時間、遞交投標書截止日期及時間、公開開標日期及時間將順延至緊接之首個工作日的相同時間。

#### 16. 評標標準

評標項目及其評分所佔的百分比：

序號	評標項目	百分比
1	租金	35%
2	規劃及創新計劃	20%
3	從事餐飲行業的經驗	20%
4	營運計劃	20%
5	社會責任	5%

17. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十(90)日，由公開開標日起計，並可參照七月六日第63/85/M法令第三十六條的規定延長。

二零二四年一月十九日於社會工作局

局長 韓衛

(是項刊登費用為 \$6,580.00)

14.2 Data e hora: 10h00 do dia 26 de Fevereiro de 2024.

15. Adiantamento: em caso de encerramento dos serviços públicos da RAEM por tufão ou outras razões de força maior, a data e hora estabelecidas para a visita ao local, a data e hora limites para a apresentação das propostas e a data e hora previstas para o acto público do concurso, serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil imediatamente seguinte.

#### 16. Critérios de apreciação das propostas

Itens de apreciação e respectiva percentagem:

N.º de ordem	Itens de apreciação	Percentagem
1	Renda	35%
2	Plano de desenvolvimento e de inovação	20%
3	Experiência no sector da restauração e de bebidas	20%
4	Plano de negócio	20%
5	Responsabilidade social	5%

17. Prazo de validade das propostas: as propostas são válidas pelo prazo de noventa (90) dias, a contar do dia do acto público do concurso, prorrogável nos termos do artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Instituto de Acção Social, aos 19 de Janeiro de 2024.

O Presidente do Instituto, *Hon Wai*.

(Custo desta publicação \$ 6 580,00)

## 澳門理工大學

### 通告

N.º 01D/CAD/2024

行政管理委員會決議

根據經第8/2022號行政法規重新公佈的第28/2019號行政法規《澳門理工大學章程》第十二條第一款(十三)項、第二十四條第一款(十七)項及第二十七條(十七)項之規定，以及第02D/CG/2020號校董會決議第一款(一)項所授予之職權，澳門理工大學行政管理委員會經聽取學術委員會意見後，議決如下：

## UNIVERSIDADE POLITÉCNICA DE MACAU

### Aviso

N.º 01D/CAD/2024

Deliberação do Conselho Administrativo

Ouvido o Conselho Académico, e de acordo com a alínea 13) do n.º 1 do artigo 12.º, a alínea 17) do n.º 1 do artigo 24.º, e a alínea 17) do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2019 (Estatutos da Universidade Politécnica de Macau), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2022, bem como a alínea 1) do n.º 1 da Deliberação do Conselho Geral n.º 02D/CG/2020, o Conselho Administrativo da Universidade Politécnica de Macau delibera:

## 一、澳門理工大學工商管理博士學位課程學費收費如下：

項目	學生類別	學費 (澳門元) <sup>4,5</sup>
全額學費 <sup>1</sup>	澳門居民	288,000.00
	非澳門居民	450,000.00
延讀學費 (每6個月) <sup>2</sup>	澳門居民	48,000.00
	非澳門居民	75,000.00
重修費 (每學分) <sup>3</sup>	澳門居民	7,200.00
	非澳門居民	11,500.00

二、本決議於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起生效，並適用於2024/2025學年起入讀澳門理工大學工商管理博士學位課程的學生。

## 備註：

1. 全額學費分三期 (即三年) 繳交，每期金額為澳門元96,000元 (適用於澳門居民) 或澳門元150,000元 (適用於非澳門居民)。學生於一般修讀期內提早完成課程，亦須繳交餘下學費，直至繳清課程之全額學費為止。

2. 學生如未能於一般修讀期內完成課程而需延長修讀期間，須繳交延讀學費。

3. 載於澳門理工大學現行學位課程服務收費表之研究生重修申請費用不適用於本課程。本課程學生如須重修學科單元，須按此收費繳交重修費。

4. 學費不包括因參加專題考察而產生的費用，學生須自行負責參加專題考察期間之交通、食宿等一切費用。

5. 獲批准暫停或終止學業者如已繳交當期的學費，已繳學費不予退還。

二零二四年一月十九日於澳門理工大學

澳門理工大學行政管理委員會

校長 嚴肇基

## 1. As propinas relativas ao Curso de Doutoramento em Gestão de Empresas são as seguintes:

Itens	Tipos de alunos	Propinas (MOP) <sup>4,5</sup>
Montante total das propinas <sup>1</sup>	Residente da RAEM	288 000,00
	Não residente da RAEM	450 000,00
Taxa para graduação adiada (por cada seis meses) <sup>2</sup>	Residente da RAEM	48 000,00
	Não residente da RAEM	75 000,00
Taxa para repetição de estudo (por cada unidade de crédito) <sup>3</sup>	Residente da RAEM	7 200,00
	Não residente da RAEM	11 500,00

2. A presente deliberação entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, sendo aplicável aos alunos do Curso de Doutoramento em Gestão de Empresas da Universidade Politécnica de Macau, que comecem a frequentar esse curso a partir do ano lectivo 2024/2025.

## Notas:

1. O montante total das propinas é pago por três prestações (ou seja, por três anos), sendo cada prestação de 96 000,00 patacas (para aluno residente da RAEM) ou de 150 000,00 patacas (para aluno não residente da RAEM). Os alunos que concluem o curso com antecedência, durante o período normal de frequência, devem pagar o valor remanescente até ao pagamento integral do valor total das propinas do curso.

2. Os alunos que não concluem o curso dentro do período normal de frequência e tenham necessidade de prolongar o período de frequência, devem pagar a respectiva taxa.

3. Ao presente curso não se aplica a taxa relacionada com o pedido de repetição de unidade curricular de pós-graduação, prevista na vigente Tabela dos serviços relativos aos cursos conferentes de grau académico da UPM. Os alunos deste curso, para repetir a frequência de unidades curriculares, devem pagar a respectiva taxa conforme o valor acima indicado.

4. As propinas não incluem as despesas com a participação em visitas de estudo para os tópicos específicos, devendo ser suportadas por conta dos próprios alunos as despesas resultantes durante a participação nas visitas referidas, nomeadamente as despesas de transporte, alimentação e alojamento, etc.

5. Em caso de suspensão ou cessação de frequência aprovada, as propinas já pagas não serão devolvidas.

Universidade Politécnica de Macau, aos 19 de Janeiro de 2024.

O Conselho Administrativo da Universidade Politécnica de Macau

O Reitor, Im Sio Kei.

副校長 李雁蓮

秘書長 李惠芳

財政局代表 張祖強

(是項刊登費用為 \$3,670.00)

A Vice-Reitora, Lei Ngan Lin.

A Secretária-Geral, Lei Vai Fong.

O representante da DSF, Chang Tou Keong Michel.

(Custo desta publicação \$ 3 670,00)

**醫療專業委員會****名單****實習的最後考核成績名單****牙科醫生**

根據經二零二二年十二月七日第四十九期及二零二三年一月十八日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告公佈獲安排在機構或場所進行實習的實習員名單，以及經二零二三年十二月一日於醫療專業委員會網頁公佈的醫療人員（牙科醫生）實習重複最後評核通告所載的重複最後評核准考實習員名單，並按照第32/2021號行政法規《醫療人員實習總規章》第二十三條規定，醫療專業委員會於二零二四年一月十八日第三十七次平常會議上對實習的最後考核成績進行確認，現公佈經確認的名單如下：

## 1. 最後考核成績合格的實習員：

序號	姓名	臨時登記編號
1	劉芷婷	P-D22008

根據經十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百四十五條及第一百四十九條之規定，實習員可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十五日內向醫療專業委員會提起聲明異議，該聲明異議不具中止效力；亦可根據經十二月十三日第110/99/M號法令核准的《行政訴訟法典》第二十五條結合第32/2021號行政法規《醫療人員實習總規章》第二十三條第三款之規定，自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計三十日內向行政法院提起司法上訴，該司法上訴不具中止效力。

二零二四年一月十八日於醫療專業委員會

主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$2,164.00)

**CONSELHO DOS PROFISSIONAIS DE SAÚDE****Listas****Lista de classificação final do estágio****Médico dentista**

Em conformidade com as listas de colocação dos estagiários nas instituições ou estabelecimentos publicadas no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, de 7 de Dezembro de 2022, e n.º 3, II Série, de 18 de Janeiro de 2023, respectivamente, bem como a lista dos estagiários admitidos para a repetição da avaliação final constante no aviso de repetição de avaliação final do estágio dos profissionais de saúde (médico dentista), publicado na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde, em 1 de Dezembro de 2023, é publicada a seguinte lista de classificação final do estágio, homologada pelo Conselho dos Profissionais de Saúde, na 37.ª sessão ordinária, de 18 de Janeiro de 2024, nos termos do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 32/2021 (Regulamento Geral de Estágio dos Profissionais de Saúde):

## 1. Estagiário aprovado na classificação final:

N.º	Nome	N.º de registo provisório
1	LAO CHI TENG	P-D22008

Nos termos do artigo 145.º e artigo 149.º do Código de Procedimento, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, o estagiário pode apresentar reclamação ao Conselho dos Profissionais de Saúde, no prazo de quinze (15) dias, contados a partir do dia seguinte à data da publicação da presente lista no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau. Esta reclamação não tem efeito suspensivo. Ainda, nos termos do artigo 25.º do Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro, e do n.º 3 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 32/2021 (Regulamento geral do estágio para os profissionais de saúde), pode apresentar recurso contencioso para o Tribunal Administrativo, no prazo de trinta (30) dias, contados a partir do dia seguinte à data da publicação da presente lista no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau. Este recurso contencioso não tem efeito suspensivo.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 18 de Janeiro de 2024.

O Presidente, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 164,00)

## 實習的最後考核成績名單

## 護士

根據經二零二二年十二月七日第四十九期及二零二三年一月十八日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告公佈獲安排在機構或場所進行實習的實習員名單，以及經二零二三年十二月一日於醫療專業委員會網頁公佈的醫療人員（護士）實習最後評核通告所載的最後評核准考實習員名單，並按照第32/2021號行政法規《醫療人員實習總規章》第二十三條規定，醫療專業委員會於二零二四年一月十八日第三十七次平常會議上對實習的最後考核成績進行確認，現公佈經確認的名單如下：

## 1. 最後考核成績合格的實習員：

序號	姓名	臨時登記編號
1	周嘉裕	P-N22017
2	高超穎	P-N22060
3	林舒琪	P-N22102

根據經十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百四十五條及第一百四十九條之規定，實習員可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十五日內向醫療專業委員會提起聲明異議，該聲明異議不具中止效力；亦可根據經十二月十三日第110/99/M號法令核准的《行政訴訟法典》第二十五條結合第32/2021號行政法規《醫療人員實習總規章》第二十三條第三款之規定，自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計三十日內向行政法院提起司法上訴，該司法上訴不具中止效力。

二零二四年一月十八日於醫療專業委員會

主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$2,005.00)

## 公共建設局

## 通告

按照二零二三年十二月二十一日運輸工務司司長批示，並根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、

## Lista de classificação final do estágio

## Enfermeiro

Em conformidade com as listas de colocação dos estagiários nas instituições ou estabelecimentos publicadas no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, de 7 de Dezembro de 2022, e n.º 3, II Série, de 18 de Janeiro de 2023, respectivamente, bem como a lista dos estagiários admitidos para a avaliação final constante no aviso de avaliação final do estágio dos profissionais de saúde (enfermeiro), publicado na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde, em 1 de Dezembro de 2023, é publicada a seguinte lista de classificação final do estágio, homologada pelo Conselho dos Profissionais de Saúde, na 37.ª sessão ordinária, de 18 de Janeiro de 2024, nos termos do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 32/2021 (Regulamento Geral de Estágio dos Profissionais de Saúde):

## 1. Estagiários aprovados na classificação final:

N.º	Nome	N.º de registo provisório
1	CHAO KA U	P-N22017
2	KOU CHIO WENG	P-N22060
3	LIN SHUQI	P-N22102

Nos termos do artigo 145.º e artigo 149.º do Código de Procedimento, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, o estagiário pode apresentar reclamação ao Conselho dos Profissionais de Saúde, no prazo de quinze (15) dias, contados a partir do dia seguinte à data da publicação da presente lista no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau. Esta reclamação não tem efeito suspensivo. Ainda, nos termos do artigo 25.º do Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro, e do n.º 3 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 32/2021 (Regulamento geral do estágio para os profissionais de saúde), pode apresentar recurso contencioso para o Tribunal Administrativo, no prazo de trinta (30) dias, contados a partir do dia seguinte à data da publicação da presente lista no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau. Este recurso contencioso não tem efeito suspensivo.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 18 de Janeiro de 2024.

O Presidente, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS  
PÚBLICAS

## Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Dezembro de 2023, e nos termos do Regulamento Administrativo n.º 14/2016,

第14/2009號法律《公務人員職程制度》的規定，公共建設局進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以填補本局技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）編制內六個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

#### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任一般行政技術輔助範疇技術輔導員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本局以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

#### 2. 職務內容特徵

須具有高中畢業學歷中的理論及實踐性的技術知識，以便以對某些方法及程序的認識或配合為基礎，擔任既定指令中的技術應用的執行性職務。

#### 3. 職務內容

協助技術人員執行職務，在不同領域執行日常運作流程及其他行政及技術支援或輔助工作，主要是收集和處理資料並作出分析以及製作報告及意見書；協助技術人員研究或構思各類計劃並跟進計劃的不同階段在公共機關及部門的執行情況，包括對收集所得的資料及數據進行統計及分析、文書接收、處理及存檔等工作、參與和協助編制建議書及報告書等。

#### 4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等技術輔導員的薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第三級別的260點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

#### 5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二四年二月五日前）具有高中畢業學歷，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精

«Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 14/2009, «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis lugares vagos de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso.

#### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que venham a vagar nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

#### 2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções de natureza executiva de aplicação técnica com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos obtidos através de habilitação literária de nível do ensino secundário complementar.

#### 3. Conteúdo funcional

Funções de apoio aos técnicos, incluindo execução do procedimento de funcionamento diário e dos outros trabalhos do apoio administrativo e técnico ou de apoio nas diversas áreas, predominantemente executar tarefas necessárias à recolha e tratamento de dados, levantamento de situações e elaboração de relatórios e pareceres; colaboração com os técnicos executando tarefas diversificadas com vista à realização de estudos ou concepção de projectos e acompanhamento da sua execução nos vários domínios de actuação dos órgãos e serviços públicos, incluindo produzir estatísticas e análise com base nas informações e dados obtidos, assegurar a recepção, tratamento e arquivo de documentos, participar e apoiar na elaboração de propostas e informações.

#### 4. Vencimento, direitos e regalias

O adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice de vencimento 260, nível 3, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009, «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

#### 5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam o ensino secundário complementar e reúnam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente

神健全，以及符合第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款所規定的人士，均可報考。

## 6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二四年一月二十五日至二月五日）；

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況進行核實。

### 6.2.1 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或由他人（無須提交授權書）到澳門羅理基博士大馬路南光大廈九樓公共建設局提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“政付通”機具進行支付，包括VISA、MasterCard、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付、支付寶及澳門錢包MPay；又或可透過澳門通卡的方式支付）。

### 6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格，並自開考通告

da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 5 de Fevereiro de 2024) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente.

## 6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau (25 de Janeiro a 5 de Fevereiro de 2024).

6.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de \$300,00 (trezentas patacas).

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

### 6.2.1 Em suporte de papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), na Direcção dos Serviços de Obras Públicas, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar, Macau. O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectornado no mesmo momento (formas de pagamento: em numerário ou através do aparelho da «GovPay», nomeadamente por VISA, Master Card, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay, Alipay e Mpay; ou por Macau Pass).

### 6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica: <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidatu-

所定期間首日早上九時起至最後一日下午五時四十五分前提交；如最後一日為星期五，則須於該日下午五時三十分前提交，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付）。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

## 7. 報考須提交的文件

7.1 報考時，投考人須提交下列文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本。

7.2 如屬第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指任一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

7.3 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點a)和b)項所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.4 第7.1點a)和b)項所指的證明文件的副本，以及第7.2點所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5 如投考人在報考時未提交第7.1點a)和b)項所指的文件，或倘要求的第7.2點所指文件，投考人須在投考人初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.7 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.8 如投考人於報考時所提交7.1點a)和b)項及第7.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 8. 甄選方法

8.1 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

ras, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo fixado no aviso de abertura do concurso, devendo a sua apresentação ser enviada até às 17,45 horas do último dia do prazo ou até às 17,30 horas, quando este calhe numa sexta-feira. O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento online da «GovPay»).

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

## 7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso.

7.2 Cópia do registo biográfico ou do certificado emitido pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

7.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a) e b) do ponto 7.1, e do registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a) e b) do ponto 7.1 e dos documentos referidos no ponto 7.2 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) do ponto 7.1 ou os documentos referidos no ponto 7.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar de candidatos, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 O formulário acima referido «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», pode ser descarregado na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquirido, mediante pagamento, na mesma.

7.7 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.8 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a) e b) do ponto 7.1 e no ponto 7.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

## 8. Métodos de selecção

8.1 São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

## b) 第二項甄選方法——甄選面試。

8.2 缺席或放棄任何一項考試的投考人即被除名，但不影響現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款的規定的適用。

8.3 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於一百人，則全部合格的投考人進入甄選面試。

8.4 如知識考試（筆試）中合格的投考人為一百人或以上，則按得分由高至低排列次序，排在首一百個名額的合格投考人可進入甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

## 9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

## 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

不獲通知進入甄選面試者，均被淘汰。

## 11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試——60%；

甄選面試——40%。

## 12. 優先條件

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

## 13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各甄選方法的考核地點、日期及時間、知識考試成績名單及最後成績名單張貼於澳門

## b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção.

8.2 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente.

8.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 100, passarão todos à entrevista de selecção.

8.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 100, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros 100 lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

## 9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

## 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Serão excluídos os candidatos que não forem notificados para a entrevista de selecção.

## 11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos — 60%;

Entrevista de selecção — 40%.

## 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

## 13. Publicação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, a lista classificativa da prova de conhecimentos e final, bem como o local, data e hora da realização das provas dos métodos de selecção são afixados na Direcção dos Serviços de Obras Públicas, sita na



羅理基博士大馬路南光大廈九樓公共建設局並上載於公職開考網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>及公共建設局網頁<http://www.dsop.gov.mo/>。

#### 14. 考試範圍

- 14.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- 14.2 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；
- 14.3 第13/2022號行政法規 — 《公共建設局的組織及運作》；
- 14.4 現行《澳門公共行政工作人員通則》；
- 14.5 第15/2009號法律 — 《領導及主管人員通則的基本規定》；
- 14.6 第26/2009號行政法規 — 《領導及主管人員通則的補充規定》；
- 14.7 現行第14/2009號法律 — 《公務人員職程制度》；
- 14.8 現行第12/2015號法律 — 《公共部門勞動合同制度》；
- 14.9 現行第14/2016號行政法規 — 《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》；
- 14.10 第8/2004號法律 — 《公共行政工作人員工作表現評核原則》；
- 14.11 第31/2004號行政法規 — 《公共行政工作人員的工作表現評核一般制度》；
- 14.12 現行第2/2011號法律 — 《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》；
- 14.13 現行第8/2006號法律 — 《公務人員公積金制度》；
- 14.14 現行十二月十五日第122/84/M號法令 — 《有關工程、取得財貨及服務的開支制度》；
- 14.15 七月六日第63/85/M號法令 — 規定購置物品及取得服務之程序；
- 14.16 十一月八日第74/99/M號法令 — 核准公共工程承攬合同之法律制度；
- 14.17 第8/2005號法律 — 《個人資料保護法》；
- 14.18 現行第6/2006號行政法規 — 《公共財政管理制度》；
- 14.19 第15/2017號法律 — 《預算綱要法》；

Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar, Macau, e disponibilizados na página electrónica dos concursos da função pública, em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, em <http://www.dsop.gov.mo/>.

#### 14. Programa das provas

- 14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- 14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- 14.3 Regulamento Administrativo n.º 13/2022 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Obras Públicas;
- 14.4 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;
- 14.5 Lei n.º 15/2009 — Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia;
- 14.6 Regulamento Administrativo n.º 26/2009 — Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia;
- 14.7 Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, vigente;
- 14.8 Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente;
- 14.9 Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Seleção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, vigente;
- 14.10 Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;
- 14.11 Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;
- 14.12 Lei n.º 2/2011 — Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família, vigente;
- 14.13 Lei n.º 8/2006 — Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, vigente;
- 14.14 Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços, vigente;
- 14.15 Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho — Regula o processo de aquisição de bens e serviços;
- 14.16 Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro — Aprova o regime jurídico do contrato das empreitadas de obras públicas;
- 14.17 Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais;
- 14.18 Regulamento Administrativo n.º 6/2006 — Regime de administração financeira pública, vigente;
- 14.19 Lei n.º 15/2017 — Lei de enquadramento orçamental;

14.20 第3/2023號法律 — 《檔案法》；

14.21 第111/2019號行政命令 — 訂定澳門特別行政區公共行政當局的機關及部門的一般行政檔案保存期及最終用途；

14.22 第42/2020號社會文化司司長批示 — 《一般行政檔案的最終用途指引》；

14.23 十月三十一日第73/89/M號法令 — 訂定澳門地區歷史檔案制度的一般基礎事宜；

14.24 一般時事及社會常識；

14.25 草擬報告書、建議書及公文寫作技巧；

14.26 資訊科技的使用（文書處理、試算表和電子郵件）。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

## 15. 適用法例

本開考受第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

## 16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

## 17. 典試委員會的組成

主席：行政財政處處長 鍾少燕

正選委員：綜合支援及資訊處處長 譚炎儀

特級技術員 冼嘉欣

候補委員：一等高級技術員 歐志雄

特級技術員 譚碧怡

二零二四年一月十五日於公共建設局

局長 林焯浩

（是項刊登費用為 \$15,356.00）

14.20 Lei n.º 3/2023 — Lei dos arquivos;

14.21 Ordem Executiva n.º 111/2019 — Fixa os prazos de conservação e o destino final dos arquivos administrativos de natureza comum dos órgãos e serviços da Administração Pública da Região Administrativa Especial de Macau;

14.22 Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 42/2020 — Instruções para destino final dos arquivos administrativos de natureza comum;

14.23 Decreto-Lei n.º 73/89/M, de 31 de Outubro — Estabelece bases gerais do regime arquivístico do território de Macau;

14.24 Actualidades gerais e conhecimentos gerais da sociedade;

14.25 Elaboração de informações, propostas e técnica de redacção de documentos oficiais;

14.26 Utilização da tecnologia informática (processamento de documentos, folha de cálculo e correio electrónico).

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal). Não é permitido o uso de calculadora ou a consulta de outros livros, ou material de referência, por qualquer forma (incluindo através do uso de produtos electrónicos).

## 15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

## 16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 17. Composição do júri

Presidente: Chong Siu In, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

Vogais efectivos: Tam Im I, chefe da Divisão de Apoio Geral e Informática; e

Sin Ka Ian, técnica especialista.

Vogais suplentes: Ao Chi Hong, técnico superior de 1.ª classe; e

Tam Pek I, técnica especialista.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 15 de Janeiro de 2024.

O Director, *Lam Wai Hou*.

（Custo desta publicação \$ 15 356,00）

## 海事及水務局

## 通告

第1/2024號通告

按照經第19/2016號行政法規修改之第28/2003號行政法規第三條(三)項的規定，海事及水務局局長發佈本通告。

一、指定下列臨時性對外貿易海上口岸、用途及有效期：

(一) 路環聯生工業村臨時D碼頭，用於起卸散裝建材，有效期至二零二四年十二月三十一日；

(二) 輕軌東線北段設計連建造工程附近海面，用於輕軌東線北段設計連建造工程，有效期至工程結束日。

二、本通告於公佈翌日起生效，其效力追溯至獲許可開展有關活動之日。

二零二四年一月十日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,462.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

## Aviso

Aviso n.º 1/2024

Nos termos da alínea 3) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2003, com alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 19/2016, a directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água manda publicar o presente aviso.

1. Os seguintes locais da fronteira marítima são indicados como locais provisórios para a realização de operações de comércio externo, com as seguintes finalidades e prazos de validade:

1) O Cais provisório n.º D do Parque Industrial da Concórdia, em Coloane, destinado à operação de descarga de materiais de construção a granel, com o prazo de validade até 31 de Dezembro de 2024;

2) A superfície do mar adjacente à Empreitada de concepção e construção do segmento norte da Linha Leste do Metro Ligeiro, destinada à Empreitada de concepção e construção do segmento norte da Linha Leste do Metro Ligeiro, com o prazo de validade até à conclusão da empreitada.

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia da autorização do início da actividade e empreitada acima discriminadas.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 10 de Janeiro de 2024.

A Directora, Wong Soi Man.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

## 環境保護局

## 公告

“電子電器廢物回收及預處理”服務

公開招標競投

1. 判給實體：澳門特別行政區。
2. 進行招標程序的部門：環境保護局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 提供服務的地點：由獲判給人提供，必須在澳門特別行政區範圍內。
5. 標的：提供電子電器廢物的回收及預處理服務。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

## Anúncio

Concurso público para a prestação de Serviços de “Reciclagem e Pré-tratamento de Resíduos de Equipamentos Electrónicos e Eléctricos”

1. Entidade adjudicante: Região Administrativa Especial de Macau.
2. Serviço por onde corre o processo do concurso: Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Local de prestação de serviços: a fornecer pelo adjudicatário, dentro dos limites da Região Administrativa Especial de Macau.
5. Objecto: prestação dos serviços de reciclagem e pré-tratamento de resíduos de equipamentos electrónicos e eléctricos.

6. 期限：“電子電器廢物回收及預處理”服務合同為期5（五）年，由2024年10月1日至2029年9月30日。

7. 投標書的有效期：投標書的有效期為90（九十）日，由公開開標日起計，可按招標方案第15.2.點規定延期。

8. 臨時擔保：MOP3,600,000.00（澳門元叁佰陸拾萬圓整），以現金存款或法定銀行擔保之方式提供予澳門特別行政區。

9. 確定擔保：為擔保合同之履行，獲判給者須向判給實體提供判給“電子電器廢物回收及預處理”服務預算總金額的4%（百分之四）作為確定擔保。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：

11.1 競投者所營業務須與電子電器廢物回收及預處理服務相關，且其商業登記證明或等同效力的文件必須載有相關的所營業務資料，以及在本招標公告刊登的日期起計過往10年內具備電子或電器廢物的進口、出口或轉運（須依照《控制危險廢物越境轉移及其處置巴塞爾公約》之規定取得相關進口國或地區、過境國或地區及出口國或地區主管當局之相關許可及書面同意文件）的經驗；亦可接納競投者以合作經營方式參與投標，當中至少一名佔競投者組成百分比40%或以上的合作經營成員須符合上述要求。

11.2 競投者不論以獨立身份或以合作經營方式參與投標，僅可就本招標提交一份投標書。

11.3 當任何競投者提交可能擾亂正常競爭條件的投標書，尤其該等公司有相同的股東或行政機關成員時，均不得參與競投。

12. 倘競投者為企業集團，其法定合夥方式須採納由八月三日第40/99/M號法令核准的《商法典》規定的對外合作經營。

13. 交標地點、截止日期及時間：

地點：環境保護局，位於澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓；

截止日期及時間：2024年3月6日（星期三）下午5時正。

6. Prazo: o prazo do contrato de prestação de Serviços dos “Reciclagem e Pré-tratamento de Resíduos de Equipamentos Electrónicos e Eléctricos” é de 5 (cinco) anos, com início no dia 01 de Outubro de 2024 e termo no dia 30 de Setembro de 2029.

7. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 (noventa) dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável nos termos previstos na cláusula 15.2. do Programa do Concurso.

8. Caução provisória: MOP3 600 000,00 (Três milhões e seiscentas mil patacas), a prestar mediante depósito em numerário ou garantia bancária aprovada nos termos legais, à ordem da Região Administrativa Especial de Macau.

9. Caução definitiva: para garantia do cumprimento do contrato, o adjudicatário deve prestar uma caução definitiva, a favor da entidade adjudicante, em montante correspondente a 4% (quatro por cento) do valor total do orçamento para a adjudicação dos Serviços de “Reciclagem e Pré-tratamento de Resíduos de Equipamentos Electrónicos e Eléctricos”.

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão:

11.1 O concurso é aberto a concorrentes que exerçam actividades relacionadas com a reciclagem e pré-tratamento de resíduos de equipamentos electrónicos e eléctricos, devendo a sua certidão do registo comercial ou documento equivalente conter as informações sobre as actividades exercidas relevantes, e devendo ainda possuir experiências, obtidas nos últimos 10 anos contados até à data da publicação do anúncio do presente concurso, relacionadas com a importação, exportação ou trânsito de resíduos de equipamentos electrónicos ou eléctricos (munido de licenças e documentos de consentimento por escrito, emitidos pelas competentes autoridades de estados ou regiões de importação, de trânsito e de exportação nos termos da «Convenção sobre o Controlo de Movimentos Transfronteiriços de Resíduos Perigosos e Sua Eliminação»). Caso a participação no concurso se faça em consórcio, pelo menos um dos membros do consórcio com participação no consórcio superior a 40% deve satisfazer os requisitos acima referidos.

11.2 Os concorrentes, por si ou em consórcio, só podem submeter uma única proposta ao presente concurso.

11.3 Nenhum concorrente pode submeter proposta susceptível de falsear as normais condições de concorrência, nomeadamente quando os accionistas ou membros do órgão de administração das sociedades concorrentes sejam os mesmos.

12. A modalidade jurídica da associação a adoptar por qualquer concorrente, em caso de agrupamento de empresas, é a de consórcio externo, nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.

13. Local, data e hora limite para a entrega das propostas:

Local: Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau.

Data e hora limite: 06 de Março de 2024 (quarta-feira), até às 17,00 horas.

## 14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：環境保護局，位於澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓；

日期及時間：2024年3月7日〔星期四〕上午10時正。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條所預見的效力，及對所提交之投標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

15. 倘若因不可抗力的原因，導致環境保護局於交標截止時及公開開標日停止對外辦公，則上述13及14點所提及的日期及時間將順延至緊接的首個工作日及相同時間。

16. 查閱投標案卷及取得案卷電子檔光碟的地點、時間及費用：

地點：環境保護局，位於澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓；

時間：辦公時間內；

取得案卷電子檔光碟的費用：MOP1,000.00〔澳門元壹仟圓整〕。

## 17. 評審標準及其所佔之比重：

評審標準	比重
1) 競投者在電子電器廢物回收及預處理範疇的經驗	15%
2) 服務方案	
2.1) 營運團隊	10%
2.2) 營運計劃	15%
2.3) 環境管理、質量、安全和健康計劃	5%
3) 投標價格	55%
總評分	100%

18. 判給標準：由總得分最高的競投者獲得判給，倘出現最高總得分相同的投標書時，則判給予投標書預算總金額較低的競投者。

二零二四年一月十八日於環境保護局

局長 譚偉文

(是項刊登費用為 \$5,980.00)

## 14. Local, data e hora do acto público do concurso:

Local: Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, Macau;

Data e hora: 07 de Março de 2024 (quinta-feira), até às 10,00 horas.

Para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, os concorrentes ou seus representantes devidamente mandatados devem estar presentes no acto público, para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Em caso de encerramento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental na hora limite para a entrega de propostas e na data do acto público de abertura das propostas por motivo de força maior, o prazo para a entrega das propostas e a data do acto público de abertura das propostas mencionados nos pontos 13 e 14 são adiados para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.

16. Local e horário para consulta do Processo do Concurso e custo de obtenção do disco compacto que contém o processo electrónico:

Local: Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau;

Hora: dentro do horário de expediente;

Custo para a obtenção do disco compacto que contém o processo electrónico: MOP1 000,00 (mil patacas).

## 17. Critérios de avaliação e respectiva ponderação:

Critérios de Avaliação	Ponderação
1) Experiência do concorrente na área de reciclagem e pré-tratamento de resíduos de equipamentos electrónicos e eléctricos	15%
2) Programa de serviços	
2.1) Equipa de operação	10%
2.2) Plano de operação	15%
2.3) Planos de gestão ambiental, de qualidade e de segurança e saúde	5%
3) Preço da proposta	55%
Pontuação total	100%

18. Critérios de adjudicação: a adjudicação é efectuada ao concorrente com a pontuação total mais elevada e, no caso de haver empate na pontuação total mais elevada, a adjudicação é efectuada ao concorrente com a proposta de preço total de orçamento mais baixo.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 18 de Janeiro de 2024.

O Director, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 5 980,00)

# 公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 澳門旅遊盛事發展協會

#### ASSOCIAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO DE EVENTOS TURÍSTICOS DE MACAU

為着公佈之目的，透過二零二四年一月十二日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2024/ASS/M1檔案組內，編號為012。

### 澳門旅遊盛事發展協會 章程

#### 第一章 總則

##### 第一條——名稱

本會中文名稱為“澳門旅遊盛事發展協會”（下稱“本會”），葡文名稱為“ASSOCIAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO DE EVENTOS TURÍSTICOS DE MACAU”，英文名稱為“MACAU TOURISM EVENTS DEVELOPMENT ASSOCIATION”，英文簡稱為“MTEDA”。

##### 第二條——會址

本會的會址設於澳門畢仕達大馬路中福商業中心11樓G，倘有必要和適當時，經會員大會決議通過，得另遷別址。

##### 第三條——法人

本會是一個具有法人資格的團體。本會的法人代表為本會的會員大會會長。

##### 第四條——宗旨

一、促進、推廣及發展澳門的旅遊業。

二、促進本澳旅遊活動與其他性質活動之合作，如體育、文化、娛樂等與澳門之間的旅遊交往和維持密切聯繫，以利澳門旅遊業的發展。

三、促進本會會員之間的合作及聯繫。

四、增進及維護本會會員的正當權益。

五、協調經營行動。鼓勵及協助會員用和解方式處理商業上的爭議，以及協調各會員共同遵守行業內議定的價格原則。

六、代表會員向在澳門及澳門以外之其他國家或地區的政府部門和其他團體或機關反映及表達有關旅遊共同關注的事項之意見。

七、支持或反對任何可能增進或影響本會會員正當利益和本會宗旨的法例或政府施行方案。

八、對本會宗旨有促進意義的活動，如研討會、講座、展覽或報章、期刊、書籍等，本會給予支持，並將會自行或與其他人或團體合辦推廣活動。

九、定期或不定期編寫並給各會員提供有關旅遊業的資料和信息。

十、進行其他有助於促進本會宗旨的合法活動。

## 第二章 會員

### 第五條——會員

本會會員分為二種：

- 法人會員。
- 名譽會員。

### 第六條——法人會員

凡持有澳門旅遊局發給的營業許可證的旅行社、旅遊社、旅行兼旅遊社，與旅遊業相關之法人商號、法人社團及在澳門政府註冊的航空公司代理商，如具法人資格，均可申請加入本會，經本會理事會批准後成為法人會員。屬法人會員須指派至少一人為其代表。

### 第七條——名譽會員

凡對本會有特殊貢獻的人士，經理事會通過，可聘為名譽會員。

### 第八條——會員的權利與義務

一、會員的權利：

- 有選舉權和被選舉權。

2. 有批評、建議、質詢有關本會事宜之權。

3. 出席會員大會及參加討論與表決。

4. 審閱和領取本會各類書籍、刊物和文件。

5. 要求召開會員大會。

6. 經理事會同意，舉行有關旅遊業或與本會事務有關的座談會。

7. 介紹新會員入會。

二、會員的義務：

1. 遵守本會章程，執行本會理事會和會員大會的各項決議。

2. 關心本會的發展，推動會務及促進本會會員之間的合作。

3. 向本會提供信息和情況。

4. 按期繳納入會費及週年會費。

三、除選舉權及被選舉權外，名譽會員享有與法人會員相同之權益，但名譽會員不享有投票權。

### 第九條——招收會員

除了本會發起人按照章程自動成為會員外，招收會員事宜將由理事會通過同意後生效。理事會有權接納或否決入會申請而無須交待原因。凡要求加入本會的法人商號及法人社團，必須由最少壹名會員提名建議。如為法人商號，建議書應寫明被提名者的商號名稱、營業地點、負責人姓名，並附有旅遊局批准的營業許可證副本及商業登記證明書副本，如屬法人社團，則應寫明社團名稱、辦事處地點，負責人姓名，並附有社團登記證明書副本。

### 第十條——會員退會

應提前壹個月書面通知理事會，並繳清所欠款項。

### 第十一條——取消會籍

一、如有下列情形之一者，經理事會四分之三多數決議可被取消會員會籍：

1. 違反本會章程，嚴重損害本會聲譽及利益者。

2. 法人商號停業、破產、被吊銷牌照、合併或解散者或法人社團被消滅者。

二、被取消會籍的會員，除不再享受本會任何權利外，還須負責償還所欠本會會費。

### 第三章 社團機關

#### 第十二條——本會機關

- 一、會員大會。
- 二、理事會。
- 三、監事會。

#### 第十三條——會員大會

一、本會的最高權力機關為會員大會，每年舉行一次，由理事會召集之。

二、會員大會職權如下：

1. 討論及表決上年度工作報告及財務帳目。
2. 選舉會長、副會長、秘書和理事會及監事會成員。
3. 修改會章。

三、會員大會召開之通知，應於會前最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式為之，以召集各會員。召集書內容須載明會議之日期、時間、地點及議程。

四、會員大會召開時，須有半數以上會員出席，大會方為合法。倘法定人數不足，會員大會將於通告指定之時間三十分鐘後舉行，屆時不論出席人數多寡，會員大會均視為有效。

五、每一會員有一表決權，議決取決於出席者過半票數，但法律或章程另有規定者除外。

六、法人會員的指定代表如遇非常情況，表示不能參加大會時，則可委託有關人士作為其代表出席會議及投票。上述委託均須以委託書，作書面通知，在會議召開不少於二十四小時前呈交予本會，否則該委託將被視為無效。

七、遇有特別情況時，由不少於半數會員聯名向理事會提出具說明開會目的之書面申請後，得舉行特別會員大會。

八、會員大會設會長壹名，負責本會全面工作；副會長若干名，協助會長工作及秘書壹名；會長、副會長和秘書由會員大會推薦人選互選產生。任期三年，任滿得連選連任。

九、代表本會簽署對外任何具法律效力和約束力的文件和合約之方式須由會員大會會長簽署，或理事長聯同任壹名理事會成員簽署，方視為有效。

#### 第十四條——理事會

一、理事會為本會的行政管理機關。

二、理事會設理事長壹名、副理事長若干名、秘書長壹名、常務理事若干名及理事若干名，以協助理事長工作，其總數目必須為三名或以上單數。倘有需要，秘書長之職務得由壹名副理事長兼任。理事會下設若干專責部門。理事長、副理事長、秘書長及各部門之負責人選，由會員大會選舉產生。任期三年，任滿得連選連任。

三、理事會機關設有秘書處，由壹名秘書長主理。秘書處主要負責本會文書、公共關係及諮詢服務等日常事務工作。

四、理事會之職權：

1. 執行會員大會之決議。
2. 依法代表本會行使本會擁有的一切權力。
3. 處理本會日常會務。
4. 提出當年工作報告與財務決算，並提出下年度工作計劃及財務預算。

5. 核准會員入會、退會及取消會員會籍。

6. 編配工作、聘用及解聘工作人員，訂定有關職務、工資及其他工作報酬及條件、籌措經費。

7. 預約購買、購買、預約出售、出售、抵押、出資及以任何其他形式在本會的動產及不動產上設立負擔，以及決定建議工程、保持或更改任何房地產、樓宇或其他對本會必須或適當的工程及不動產、動產的出租。

8. 借入貸款或其他銀行便利，以及開立及關閉銀行戶口及處理帳戶往來，須由其中任何兩位理事會成員聯署或會員大會會長聯同任壹名理事會成員聯簽，方為有效。

9. 在必要時，可組織任何特別工作委員會。

10. 審查會員之入會。

11. 議決及執行會員之處分。

12. 聘請名譽會長、名譽副會長和各名譽顧問。

13. 聘請法律顧問和核數師及特邀顧問。

五、理事會會議通常每月召開一次。在必須的情況下，理事會可隨時召開特別理事會會議。

六、理事會會議由理事長召集。每次會議均須三分之二或以上成員參加，方為有效。

#### 第十五條——監事會

一、監事會為本會的監察機關。由會員大會在會員中選出監事組成。任期與理事會成員任期相同，得連選連任。

二、監事會設監事長壹名，副監事長若干名，監事若干名，其總數目必須為三名或以上單數。

三、監事會職權如下：

1. 監察理事會執行會員大會決議之情況。
2. 定期審查本會帳目，核對本會財產。
3. 對有關年報及帳目制定意見書呈交會員大會。
4. 監事會成員可列席理事會會議，但不具投票權。

四、監事會會議由監事長根據需要召集。每次會議均須三分之二或以上成員參加，方為有效。

### 第四章 經費

#### 第十六條——本會收入

- 一、入會費。
- 二、週年會費。
- 三、捐款及/或其他收入。

#### 第十七條——會員應繳費用

- 一、法人會員入會費在入會時繳付。
- 二、法人會員週年會費於每年一月份一次繳付。新入會會員的當年會費於入會時繳付。
- 三、名譽會員無需繳付入會費及年費。
- 四、入會費和週年會費金額之訂定，由理事會具權限決定。

#### 第十八條——會費修改

本會根據自身的發展及需要，並經理事會的議決，可修改會費的規定。本會經費如有不敷或有特別需要時，得由理事會議決籌募之。本會對於已繳交會費及捐款在任何情況下都不予退還。

#### 第十九條——簿冊

本會須設財務開支帳簿。

## 第五章 章程之解釋及修訂

### 第二十條——章程修改

本章程之解釋及修訂權屬會員大會。修改章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

## 第六章 消滅

### 第二十一條——決議方式

消滅本會之會員大會決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

### 第二十二條——財產分配方式

本會消滅時，在不影響《民法典》第153條的規定下，其剩餘財產應由會員大會透過出席會員四分之三之贊同票決議處理方法。

## 第七章 附則

### 第二十三條——其他

本章程如有未完盡事宜，悉依澳門特別行政區法律之規定辦理，尤其是《民法典》之規定。

### 第二十四條——生效時間

本章程經會員大會通過並公佈後施行之，修改時亦同樣為之。

二零二四年一月十二日於第二公證署

二等助理員 魏明暉 Ngai Meng Fai

(是項刊登費用為 \$5,398.00)

(Custo desta publicação \$ 5 398,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

世界名酒(澳門)文化交流協會  
ASSOCIAÇÃO DE VINHOS  
FAMOSOS NO MUNDO  
(MACAU) DE INTERCÂMBIO  
CULTURAL

為着公佈之目的，透過二零二四年一月十二日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2024/ASS/M1檔案組內，編號為011。

## 世界名酒(澳門)文化交流協會 章程

### 第一章 總則

第一條——本會定名為“世界名酒(澳門)文化交流協會”，英文名稱為“WORLD FAMOUS LIQUOR (MACAU) CULTURAL EXCHANGE ASSOCIATION”，葡文名稱為“ASSOCIAÇÃO DE VINHOS FAMOSOS NO MUNDO (MACAU) DE INTERCÂMBIO CULTURAL”。

第二條——從成立之日期起，本會即成為無限期存續之社團。本會會址設於澳門氹星海大馬路105號金龍中心7樓C室。本會得將會址遷移，並可在任何地方設立分會、辦事機構或其他形式的代表機構。

第三條——本會為非牟利團體，宗旨為以澳門為平台基地，促進澳門與世界各地酒業及文化發展，定期與中國內地及世界各地酒莊，專業評酒師，舉辦相關的論壇，大型展會及交流會，推動釀酒行業的生產，裝備，銷售流通以及科技水平的逐步提高，建立一個專業的交流及資訊平台，協力澳門適度多元化，促進旅遊及經濟的發展，以豐富澳門作為國際城市多元素為宗旨。

### 第二章 組織、職能與運作

第四條——本會之權力機關和職能機關由會員大會，理事會及監事會組成。

#### 第五條——會員大會：

一、會員大會為本會最高權力機關，由全體會員組成，每年至少召開一次，由理事會召集並由主席團負責主持。

#### 二、會員大會之職能為：

a. 修改本會章程及內部規章，並擁有對章程的最終解釋權；

b. 選舉一位會長、一位常務副會長、副會長及秘書若干人，任期三年，經選舉後可連任；

c. 以不記名投票方式選舉理事會及監事會成員；

d. 審議理事會的工作報告和財務報告，以及監事會的相關意見書；

e. 決定本會會務方針及作出相應決議；

f. 通過翌年度的活動計劃及預算；

g. 按理事會提名，授予指定榮譽；

h. 在接獲對理事會的決議上訴時作裁決。

#### 第六條——理事會：

一、理事會為本會行政管理機關，在會員大會閉會期內，代行處理一切會務，唯須向會員大會負責。

#### 二、理事會之職能為：

a. 執行大會決議事項；

b. 議決會務、工作計劃、經費預算及決算；

c. 議決財產之應用與分配；

d. 議決及界定按需要而設的職能機關之工作範圍；

e. 通過會員入會案；

f. 向會員大會提交年度工作報告。

三、理事會成員由會員大會推舉，總人數必須為三人或以上單數，設一名理事長、一名常務副理事長、一名秘書長、一名財務長、副理事長及理事各若干人，由理事會成員互選產生，任期三年，經選舉後可連任。其職能如下：

a. 理事長為本會會務代表，負責主持理事會會議，如理事長因故不能視事或缺時，由常務副理事長代行，如亦缺席，由其中一名副理事長代行。

b. 會長，理事長依序擔任本會之法人代表，並可指派理事會之成員聯署，簽發支票及對外文件。

c. 財務長負責本會財務收支及資產之管理工作。

d. 秘書長負責處理本會對外或對內屬紀錄性質之檔，包括會議紀錄，函件及公告等。

e. 理事負責協助推行會務及經理事會同意下開展及撤銷專責項目的工作小組。

f. 按實際需要，可邀請適當人選擔任當屆理事會之會務顧問。

#### 第七條——監事會：

一、監事會為本會之監察機關，負責監督理事會工作，向會員大會負責。

#### 二、監事會之職能為：

a. 就理事會之報告及財政報告提出意見；在需要時向會員大會提出意見；



**b. 審核本會帳目。**

三、監事會設一名監事長、副監事長及監事各若干人，由監事會成員互選產生，監事由監事長委任。監事會總人數為三人或以上單數，任期三年，經選舉後可連任。其職能為：

a. 監事長負責主持監事會會議，如監事長因故不能視事或缺時，由副監事長或其中一名監事依序代行。

**四、接受及審議違章會員之申訴。**

第八條——本會設有創會會長及創會會員，權利與義務載於本會之內部章程內。

第九條——本會之會員大會、理事會及監事會成員的主要領導原則是義務工作人員，倘若本會需要聘用受薪之全職或兼職人員，理事會對其負有任免之權，但法律或章程另有規定者除外。

**第三章  
會員資格****第十條——會員：**

一、凡對酒文化有一定研究者，由兩名會員推薦，經理事會通過，並繳交入會基金及年費便可成為會員。

二、經理事會提議，可邀請對酒文化有深入認識和研究之自然人或法人，擔任本會顧問、名譽領導職位或成為本會名譽會員。

第十一條——凡會員因違反及不遵守會章或損害本會聲譽及利益，經理事會議決後，得取消其會員資格。

**第四章  
權利與義務**

第十二條——本會會員可參加本會所舉辦的一切活動，可出席會員大會，並有發言權、提名及投票權。

第十三條——本會會員須繳交會費，遵守會章，致力於發展本會會務及維護本會聲譽。

**第五章  
經費****第十四條——本會之經費來源：**

一、會員之入會基金和年費；

二、任何對本會的資助及捐獻。

**第六章  
其他****第十五條——修章及解散：**

一、本章程如有未盡善之處，得按本澳有關社團法人的法律規定，經理事會建議交由會員大會決議進行修改，修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

二、解散法人之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

二零二四年一月十二日於第二公證署

二等助理員 魏明暉 Ngai Meng Fai

(是項刊登費用為 \$3,010.00)  
(Custo desta publicação \$ 3 010,00)

**第二公證署**

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

**澳門數學與統計學會**

為着公佈之目的，透過二零二四年一月十一日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2024/ASS/M1檔案組內，編號為009。

**澳門數學與統計學會****章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為“澳門數學與統計學會”，英文名稱為“MACAO MATHEMATICS AND STATISTICS ASSOCIATION”。

**第二條****宗旨**

本會為非牟利團體。本會的宗旨是：遵守澳門特區基本法、法律、法規和政策，遵守社會道德風尚。貫徹「百花齊放，百家爭鳴」方針，堅持民主辦會原則，開展學術上的自由交流。提倡辯證唯物主義，堅持實事求是的科學態度，倡導獻

身、創新、求實、協作的精神。團結澳門的數學與統計學科的工作者，加強與國內數學、統計相關學會的聯繫以及國際各國相關學術團體的交流與學習，積極開展數學科學、統計學、數學教育和數學應用等領域的研究，開展國內、國際學術交流。為澳門特區數學、統計相關工作者提供一個良好的工作和交流平台，切實提高澳門特區各級學校的數學與統計學的教育質量，及時有效地解決在經濟建設和工程技術領域內出現的數學問題，為推進澳門特區的經濟發展和特區政府的科學施政做出貢獻。

**第三條  
會址**

本會會址設於澳門賈伯樂提督街146號栢威大廈第2座6樓K。

**第二章  
會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

**第五條  
會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

**第三章****組織機關****第六條****機關**

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

**第七條****會員大會**

(一) 本會最高權力機關為會員大會，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、大會秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席三名及大會秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，召集書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

## 第八條 理事會

(一) 本會行政管理機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名、秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

## 第九條 監事會

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

## 第四章 附則

### 第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士資助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二四年一月十一日於第二公證署

二等助理員 魏明暉 Ngai Meng Fai

(是項刊登費用為 \$2,195.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 195,00)

## 第二公證署

### 2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

#### 澳門產後媽媽交流協會

為着公佈之目的，透過二零二四年一月十二日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2024/ASS/M1檔案組內，編號為010。

#### 澳門產後媽媽交流協會 章程

##### 第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門產後媽媽交流協會”，英文名稱為“MACAO POSTPARTUM MOTHER INTERCHANGE ASSOCIATION”，英文簡稱為“MPMIA”。

##### 第二條 宗旨

本會為非牟利團體，其存續不設期限，宗旨是為產後婦女互相溝通架構橋樑，協助她們更好地過度產褥期與身份轉變，增進相互了解與互動，育兒及產後健康信息交流，致力協助產後媽媽提升情緒，推動和開展有關研討、培訓、交流、聯誼、論壇及相關考察活動。

##### 第三條 會址

本會會址設於澳門北京街金融中心2樓S座。

##### 第四條 會員資格

凡產後女性，特別是新手媽媽，願意遵守會章，均可申請入會，經理事會通過，方為會員。

##### 第五條 會員權利和義務

- (1) 有權參加會員大會；
- (2) 有選舉權及被選舉權；
- (3) 遵守本會章程和執行本會各機關的合法決議；
- (4) 對本會的會務提出批評和建議，推動本會會務發展；
- (5) 參與、支持和協助本會舉辦的各項活動；
- (6) 按時繳納會費及其他應付之費用；
- (7) 不得作出任何有損本會聲譽及利益之行為。

## 第六條 會員身份的喪失及開除

(1) 會員有退會的自由，但須向理事會作出書面通知；

(2) 欠繳會費超過一年或以上的會員，則視為自動退會論。

(3) 會員可因觸犯刑事法律，或嚴重損害本會形象和聲譽，又未及時採取有效措施予以彌補時，經理事會和監事會通過可開除其會籍。

## 第七條 組織架構

(1) 本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

(2) 會員大會為本會最高權力機關，設會長一人、副會長一人、秘書一人，任期三年，連選得連任。會員大會由理事會進行召集。副會長協助會長工作，若會長出缺或因故不能執行職務，由副會長暫代其職務。會員大會職權如下：

1. 修改會章；
2. 選舉或罷免會員大會、理事會及監事會機關據位人；
3. 決定工作方針、任務及計劃；
4. 審議理事會之年度工作報告與提案。

(3) 理事會為本會行政管理機關，設理事長一人，理事若干人，總人數必為三人或以上單數，任期三年，但不妨礙續任的可能。理事會職權如下：

1. 籌備召開會員大會；
2. 執行會員大會決議；
3. 向會員大會報告工作和財務狀況。

(4) 監事會為本會監察機關，設監事長一人，監事若干人，總人數必為三人或以上單數，任期三年，但不妨礙續任的可能。監事會職權如下：

1. 稽核及督促本會各項工作及財務；
2. 各項會務工作之進展；
3. 稽核理事會之財政收支及查核帳目；
4. 審查本會之一切會務進行情形及研究與促進會務之設施。

(5) 會員大會每年最少召開一次，會議至少提前八天以掛號信方式或書面簽收方式召集，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。首次召集時，若出席會員不足半數，於半小時後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，亦可召開會議。

(6) 會員大會決議時除法律或章程另有規定外，須獲出席會員的絕對多數票贊同方為有效。修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

(7) 理事會可不定期召開會議，特別會議經其理事長召集而召開。而會議決議須獲出席成員的絕對多數票贊同方為有效。

#### 第八條 經費

下列收入為本會經費來源：

- 會員繳納的會費；
- 公共或私人實體的資助或捐贈；
- 利用本身財產投資或以其他方式取得的動產或不動產的收益；
- 舉辦活動的收益；
- 募捐所得的收益。

#### 第九條 候補規定

本章程未有列明之事項將按澳門現行之有關法律規範。

#### 第十條 會徽

本會採用會徽如下圖所示：



二零二四年一月十二日於第二公證署

二等助理員 魏明暉Ngai Meng Fai

(是項刊登費用為 \$2,353.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 353,00)

#### 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

#### 澳門世界中華文物文化交流協會

為公佈的目的，上述社團的修改章程文本已於二零二四年一月十二日存檔於

本署2024/ASS/M1檔案組內，編號為013號。該修改章程文本如下：

#### 第十條——會員大會

- (保持不變)。
- (保持不變)。
- (保持不變)。

四、會員大會常年會議每年最少召開一次，由理事會召集，召集書須至少提前八天以掛號信或簽收方式召集，召集書內須載明會議的日期、時間、地點及議程。如果重大或特別事項得召開特別會員大會。特別會員大會得在不少於二分之一全體會員聯署提出書面申請召開。

- (保持不變)。
- (保持不變)。
- (保持不變)。

二零二四年一月十二日於第二公證署  
二等助理員 魏明暉Ngai Meng Fai

(是項刊登費用為 \$539.00)  
(Custo desta publicação \$ 539,00)

#### 私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO  
MACAU

#### 證明

CERTIFICADO

#### 粵港澳大灣區融資租賃業促進會

Certifico, para efeitos de publicação, que por título de alteração de estatutos da associação autenticado em 15 de Janeiro de 2024, arquivado neste cartório no maço de documentos de constituição de associações e de instituição de fundações número 1/2024 sob o documento número 1.

#### 粵澳融資租賃業促進會

#### 章程

#### 第一章

#### 總則

#### 第一條

(名稱)

本會定名為“粵澳融資租賃業促進會”(以下簡稱“本會”)，是一個非牟利社團，並受本章程及本澳適用於社團法人的現行法律規範。

#### 第二條

(會址)

一、本會會址設於澳門氹星海大馬路105號金龍中心18樓J座。

二、本會可透過理事會或會員大會決議更換會址。

#### 第三條

(開始運作及存續期)

本會自註冊成立日起開始運作，其存續期不受限制。

#### 第四條

(宗旨)

一、本會之宗旨為愛國愛澳、積極參與社會事務活動，促進澳門與各地區及大灣區就融資租賃行業的交流與合作，為澳門及大灣區的經濟繁榮作出貢獻。

二、本會不會從事涉及受監管之金融活動。

#### 第五條

(收入)

本會的收入來源主要為：

- (一) 會員繳付的入會費及年費；
- (二) 來自本會活動的收費；
- (三) 公共或私人實體的任何資助及捐獻。

#### 第二章

#### 會員

#### 第六條

(入會資格)

凡有意加入本會並認同本會宗旨之人士、法人及機構，均可以書面方式向本會理事會提出申請，待得到本會理事會批准後，即成為本會會員。

#### 第七條

(權利)

本會會員均享有下列權利：

- (一) 參加會員大會及有表決權；
- (二) 有選舉權及被選舉權；
- (三) 根據章程的規定要求召開會員大會；

(四) 參與本會的活動、使用本會的設施。

#### 第八條

##### (義務)

會員必須履行以下義務：

(一) 遵守本會章程、內部規章及大會決議；

(二) 獲選為本會各機關的成員後，必須履行任期內獲本會授予之工作；

(三) 倘會員為法人及機構，需委派一名正式代表參與會務，另得同時委派多名候補代表；如需委派及代替會員代表，將以書面通知理事會；

(四) 按時繳付入會費、年費；

(五) 參與支持及協助本會舉辦之各項活動；

(六) 推動本會會務發展；

(七) 維護本會的聲譽。

#### 第九條

##### (退出及除名)

一、若自行退出本會，應提前最少三個月以書面形式向本會理事會提出申請。

二、會員若違反章程中的責任，或不遵守本會所依循的原則，經理事會通過，可被撤銷會籍。

### 第三章

#### 機關

#### 第十條

##### (法人的機關)

本會的機關包括會員大會、理事會及監事會。

#### 第十一條

##### (會員大會)

一、會員大會為本會的最高權力機關。

二、大會主席團由會員大會選出，主席團設會長一名、榮譽會長若干名、副會長若干名及秘書一名，任期為三年，連選得連任。

三、會員大會每年召開一次週年大會，由大會主席主持，日期由理事會決定。

四、由理事會召集或由至少五分之一的會員提出聯名之書面申請，亦可舉行特別會議。

五、會員大會透過掛號信或簽收方式召集，並須最少於八天前通知會員。召集書須列明會議日期、時間、地點及附上議程。

六、會員大會的決議應載於會議錄簿冊內，以供會員查閱。

七、會員大會擁有以下權限：

(一) 通過和修訂本會章程；

(二) 選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；

(三) 審議和通過年度會務報告、財務帳目及監事會意見書。

八、運作：

(一) 修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票；

(二) 解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

#### 第十二條

##### (理事會)

一、理事會是本會的行政管理機關，由至少三人組成，其成員總數必須為單數。

二、理事會成員由會員大會選出，任期為三年，連選得連任。

三、理事會設理事會會長一名，理事會副會長若干名，理事若干名，負責領導理事會的日常工作。

四、理事會每年最少召開一次會議，須有半數成員出席，方可進行議決。

五、理事會會議應作成會議錄，並載於簿冊內，以供查閱。

六、理事會負責管理本會日常事務，其權限為：

(一) 確保本會的管理及運作；

(二) 每年向會員大會提交會務報告、年度帳目和監事會交來之意見書；

(三) 草擬各項內部規章及規則，並提交會員大會審議通過；

(四) 執行會員大會的決議及維持本會的會務及各項活動；

(五) 按會章規定召集會員大會；

(六) 審批會員入會及退會申請；

(七) 訂定入會費及年費的金額；

(八) 議決會員之紀律處分及開除會籍等事宜；

(九) 行使法律或本會章程所規定的其他權限。

#### 第十三條

##### (監事會)

一、監事會是本會的監察機關，成員由會員大會選出，任期為三年，連選得連任。

二、監事會由至少三人組成，設監事長一名，監事若干名，其成員總數必須為單數。

三、監事會的會議紀錄應載於專有簿冊內，以供查閱。

四、監事會之權限為：

(一) 監察理事會的工作；

(二) 查核理事會的帳目；

(三) 就理事會所提交的工作報告書及年度帳目發表意見；

(四) 履行法律及章程所規定的其他義務。

### 第四章

#### 其他

#### 第十四條

##### (章程之修改)

本章程如有未盡善之處，得按本澳有關社團法人的法律規定，經理事會建議交由會員大會通過進行修改。

Cartório Privado, em Macau, aos 16 de Janeiro de 2024. — O Notário, *Nuno Simões*.

(是項刊登費用為 \$3 522.00)  
(Custo desta publicação \$ 3 522,00)

### COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.

#### Convocatória

Nos termos e para os efeitos do artigo décimo terceiro dos Estatutos, pela presente se convocam os Accionistas da “Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.”, para reunirem em Assembleia Geral Ordinária no dia 21 de Fevereiro do corrente ano, pelas 12:30 horas, na sede social sita na Rua de Lagos, Edifício Telecentro, na ilha da Taipa, em Macau, em primeira convocatória, com a seguinte ordem de trabalhos:

1) Deliberar sobre a aprovação das contas anuais da Sociedade e do relatório do Conselho de Administração e parecer do Conselho Fiscal, relativos ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2023;

2) Aplicação de resultados;

3) Eleição dos membros do Conselho Fiscal;

4) Outros assuntos de interesse para a Sociedade.

Os documentos relativos à ordem de trabalhos encontram-se à disposição dos Acionistas, para consulta, na sede social, em qualquer dia útil durante as horas normais de expediente.

Macau, 17 de Janeiro de 2024.

O Presidente da Mesa da Assembleia Geral, CITIC Telecom International Holdings Limited, representada por *Poon Fuk Hei*, Administrador-Delegado.

(是項刊登費用為 \$578.00)

(Custo desta publicação \$ 578,00)

## 澳門電力股份有限公司

### 公告

#### “公共照明物料供應 – 電纜”

#### 公開招標競投

#### (投標編號 PLD-MP396/23/55)

1. 進行招標程序之實體：澳門電力股份有限公司

2. 招標方式：公開招標

3. 承投目的：供應公共照明物料 – 電纜

4. 數量：2種電纜，總長165,000米

5. 交貨期：上述數量將由澳電於2024年內分批按實際情況訂購。澳電於訂購時，會發出一份購物單，供應商須於接獲購物單之日起計60日內供應所訂購之電纜。

6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期

7. 承投類型：以系列價金方式承投

8. 臨時擔保：澳門元210,000.00（澳門元貳拾壹萬圓正）

9. 確定擔保：獲判給總額的百分之十（10%）作為確定性擔保金，得以現金存

款、二維碼支票或銀行擔保的方式提交，受款人為澳門電力股份有限公司

10. 底價：不設底價

11. 查閱案卷及取得案卷副本之日期、地點及價格：

日期：自本公告公布日起至二零二四年二月二十六日

時間：於工作日的上午九時至下午一時、下午三時至五時

地點：澳門馬交石炮台馬路澳電大樓澳門電力股份有限公司十一樓採購及總務部

於澳門電力股份有限公司可取得公開招標案卷副本，每份為澳門元200.00（澳門元貳佰圓正），收益撥歸澳門電力股份有限公司所有。亦可於澳電網站（[www.cem-macau.com](http://www.cem-macau.com)）免費下載相關招標文件。

12. 交標日期、時間及地點：

截止日期及時間：二零二四年二月二十六日（星期一）下午五時正

地點：澳門馬交石炮台馬路澳電大樓澳門電力股份有限公司（地下接待處）

13. 標書語文：標書應以澳門特別行政區的正式語文或英文撰寫

14. 公開開標日期、時間及地點：

日期及時間：二零二四年二月二十七日（星期二）上午十時正

地點：澳門馬交石炮台馬路澳電大樓九樓多功能會議室

開標時，投標人或其代表應出席，以便根據第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋標書文件內可能出現之疑問。

投標人的合法代表可由被授權人代表出席公開開標的儀式，此授權人應出示經公證授權賦予其出席開標儀式的授權書。

15. 評標標準及其所佔之比重：

評標標準分為兩個階段進行，第一階段具有淘汰性質，投標者只有在第一階段符合技術及送貨期要求，方可進入第二階段的價格評分，而價格評分將按以下比重評分。

評標標準	比重
價格	70%
交付期	30%
總計	100%

主持招標的實體根據各標書內之資料及上述之評分標準及其所佔之比重分別對各項目進行判標。

16. 附加的說明文件：由二零二四年二月十六日起至截標日止，投標人可前往澳門馬交石炮台馬路澳電大樓澳門電力股份有限公司十一樓採購及總務部或於澳電網站（[www.cem-macau.com](http://www.cem-macau.com)）了解有否附加之說明文件。

二零二四年一月二十四日於澳門電力股份有限公司

執行委員會主席 梁華權

執行董事 張健

## Companhia de Electricidade de Macau – CEM, S.A.

### Anúncio

#### “Fornecimento de Materiais de Iluminação Pública – Cabos” Concurso Público

#### (Concurso Ref.: PLD-MP396/23/55)

1. Entidade que põe o fornecimento a concurso: Companhia de Electricidade de Macau – CEM, S.A.

2. Modalidade do concurso: Concurso público

3. Objecto do fornecimento: Fornecer materiais de iluminação pública – Cabos

4. Quantidades a fornecer: 2 tipos de cabos, 165.000 metros no total

5. Prazo de entrega: As quantidades acima serão repartidas por várias ordens de encomenda da CEM durante 2024 consoante as necessidades. Por cada ordem de encomenda enviada pela CEM, o fornecedor deverá entregar as cabos no prazo de 60 dias a contar da data da notificação da ordem de encomenda.

6. Validade das propostas: 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável nos termos previstos no Programa de Concurso

7. Tipo de adjudicação: Remunerável de acordo com a lista de preços unitários

8. Caução provisória: MOP210.000,00 (Duzentas e Dez Mil Patacas)

9. Caução definitiva: Correspondente a 10% da ordem de compra, sob a forma de depósito em dinheiro, cheque com código QR ou garantia bancária a favor da Com-

panhia de Electricidade de Macau — CEM, S.A.

10. Preço base: Sem preço base

11. Data, local e preço para consulta e obtenção do processo de concurso:

Data: desde o dia da publicação deste anúncio até 26 de Fevereiro de 2024

Horário: 09:00 – 13:00 e 15:00 – 17:00, aos dias úteis

Local: Direcção de Aprovisionamento e Logística (PLD)

Estrada D. Maria II, Edif. CEM, 11.º andar, Macau

Poderão ser solicitadas na CEM cópias do processo de concurso mediante o pagamento de MOP200,00 (Duzentas Patacas). Este valor reverte a favor da CEM. O processo de concurso poderá também ser obtido gratuitamente através da página de Internet da CEM ([www.cem-macau.com](http://www.cem-macau.com)).

12. Dia, hora e local para entrega das propostas:

Dia e hora limite: 26 de Fevereiro de 2024 (Segunda-Feira), às 17:00

Local: Companhia de Electricidade de Macau — CEM, S.A.

Estrada D. Maria II, Edif. CEM (Recepção no Rés-do-Chão), Macau

13. Idioma para propostas: As propostas devem ser redigidas em língua oficial da RAEM ou em língua inglesa

14. Dia, hora e local do acto público de abertura das propostas:

Dia e hora: 27 de Fevereiro de 2024 (Terça-Feira), às 10:00

Local: Estrada D. Maria II, Edif. CEM, Macau — Sala Multifunções do 9.º andar

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, por forma a esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público do concurso.

15. Critérios de avaliação das propostas e respectivas proporções:

Os critérios de avaliação dividem-se em duas fases, sendo que a primeira fase tem um regime de eliminação. Os concorrentes passarão à segunda fase, em que as propostas serão pontuadas, se cumprirem com os requisitos técnicos e garantirem a entrega no prazo solicitado. As propostas serão pon-

tuadas de acordo com os seguintes factores-peso:

Critérios de Avaliação	Factores-peso
Preço	70%
Prazo de entrega	30%
<b>Total</b>	<b>100%</b>

A entidade responsável pelo concurso fará a avaliação e adjudicação de cada um dos materiais a concurso de acordo com a informação contida nas propostas e com a metodologia acima referida.

16. Informações Suplementares:

Os concorrentes poderão visitar a sede da CEM, sita na Estrada D. Maria II, Edif. CEM, 11.º andar, Macau, na Direcção de Aprovisionamento e Logística (PLD), ou visitar a página de Internet da CEM ([www.cem-macau.com](http://www.cem-macau.com)) entre 16 de Fevereiro de 2024 e a data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Companhia de Electricidade de Macau — CEM, S.A., aos 24 de Janeiro de 2024.

*Leong Wa Kun*, Presidente da Comissão Executiva

*Zhang Jian*, Membro da Comissão Executiva

(是項刊登費用為 \$3,457.00)  
(Custo desta publicação \$ 3 457,00)

## 招商永隆銀行有限公司澳門分行

## 試算表

於二零二三年十二月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
— 澳門元	6,801,697.50	
— 外幣	5,615,596.32	
AMCM 存款		
— 澳門元	33,708,784.14	
— 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	8,030,463.69	
在外地之其他信用機構活期存款	7,865,751.39	
金、銀		
其他流動資產	6,252,142.71	
放款	10,533,497,117.57	
在本澳信用機構拆放	0.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	13,887,315,968.00	
股票、債券及股權	1,179,444,000.00	
承銷資金投資		
債務人		
其他投資		
活期存款		
— 澳門元		32,447,121.69
— 外幣		471,103,181.49
通知存款		
— 澳門元		
— 外幣		
定期存款		
— 澳門元		672,755,291.29
— 外幣		657,033,805.46
公共機構存款		
本地信用機構資金		403,571.63
其他本地機構資金		
外幣借款		22,735,517,040.00
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		352,799.45
債權人		
各項負債		18,508,252.60
財務投資		
不動產		
設備	1,296,909.25	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	126,667,202.06	202,175,562.60
各項風險備用金		20,697,550.57
股本		100,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		88,743,232.17
歷年營業結果		813,000,351.39
總收入		931,900,913.60
總支出	948,143,041.31	
代客保管帳		
代收帳		
抵押帳	22,525,456,289.61	
保證及擔保付款 (借方)	40,783,983.06	
信用狀 (借方)		
代客保管帳 (貸方)		
代收帳 (貸方)		
抵押帳 (貸方)		22,525,456,289.61
保證及擔保付款		40,783,983.06
信用狀		
抵押帳		
其他備查帳	626,342,894.35	626,342,894.35
總額	49,937,221,840.96	49,937,221,840.96

分行行長

李明霞

資金財會部總經理

湯影

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

## 光大證券投資服務(香港)有限公司——澳門分行

試算表於二零二三年十二月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
銀行結存	4,124,972.84	
應收賬款	2,095,985.39	
預付款項、按金及其他應收款項	275,203.13	
總公司之欠款	73,916,996.26	
關連公司之欠款		
固定資產		
其他資產		
銀行透支		
銀行貸款		
應付賬款		720,022.34
其他應付款項及應計負債		584,626.60
結欠總公司之款項		3,000,000.00
結欠關連公司之款項		-
稅項		206,000.00
股本		
儲備		
保留溢利/(損失)		73,823,957.32
總收入		10,767,399.07
總支出	8,688,847.71	
總額	89,102,005.33	89,102,005.33

澳門分行主管

歐陽彩珍

分行部 高級副總裁

江紹田

(是項刊登費用為 \$1,240.00)  
(Custo desta publicação \$ 1 240,00)